

## TOESTAND TEXTIELBEDRIJF ZEER ERNSTIG

# Ingrijpende reorganisatie bij Macintosh verwacht

door herman van der meulen

**STEIN** - De vele reorganisaties die afgelopen tijd bij de confectiegigant Macintosh NV hebben plaatsgevonden hebben het tij niet ten goede kunnen keren. De situatie bij het Nederlands grootste confectie bedrijf is onverminderd slecht en het toekomstperspectief blijft somber. Dientengevolge zal een nieuwe reorganisatie op korte termijn te verwachten zijn. Naar alle waarschijnlijkheid heeft deze reorganisatie een ingrijpend karakter. Hoeveel arbeidsplaatsen erbij betrokken worden is op dit moment nog niet bekend.

Het lange-termijn-plan, waarin de reorganisatie vervat is, zal op 26 november a.s. aan de centrale ondernemingsraad van Macintosh bekend worden gemaakt. De vakbonden zijn over de reorganisatie in grote lijnen reeds op de hoogte gebracht. Zij wisten gisteren echter geen enkele verdere mededeling te doen, overeenkomstig de afspraak die de vakbonden met de raad van bestuur van Macintosh onlangs gemaakt hebben.

Uit de weinige woorden bleek echter dat de toestand bij het concern op dit ogenblik zeer ernstig is en dat er een sterke sanering verwacht wordt, met name van het personeelsbestand. Waarschijnlijk zal het erop neerkomen, dat een groot deel van de pro-

duktie van Macintosh Nederland afge-stoten zal worden met alle gevolgen van dien voor het personeel.

### Oplossing

Zoals bekend kampt Macintosh al enkele jaren met grote problemen. De reden daarvoor is gelegen in de uiterst goedkope invoer van confectieartikelen uit de zogenaamde lage-loonlanden. Hiertegen kon het concern niet meer concurreren. De enige oplossing is gelegen in de protectie van de Nederlandse confectie-industrie tegen goedkope import door de overheid, zoals dat ook in andere West-Europese landen geschiedt.

## FNV wil harde afspraken over werkgelegenheid

**AMSTERDAM** - De federatieraad van de FNV zal pas op 1 december een antwoord formuleren op de door het kabinet aangekondigde loonmaatregel. De federatieraad heeft nog niet definitief besloten of er juridische stappen tegen het beleid van het kabinet gedaan zullen worden. „De handicap is, dat niemand nog weet wat er precies in de loonmaatregel komt te staan”, zei FNV-voorzitter Wim Kok. Kok acht de kans zeer groot, dat de plannen van het kabinet door het parlement zullen worden gedeeld.

Vooruitlopend op de beslissingen van de federatieraad op 1 december, zei Kok te verwachten dat in ieder geval per bedrijf en per bedrijfstak zal worden bekeken hoe acties kunnen worden ondernomen ter verbetering van de werkgelegenheid. „De werkgevers zullen erop worden aangesproken, dat

zij de reeds begrote arbeidskosten niet in de zak zullen houden”, aldus Kok, die zei, dat de FNV-bond in de komende weken zullen bekijken waar en hoe deze bedrijfsacties concreet kunnen worden ingevuld. Kok zei daarbij te denken aan bijvoorbeeld de banken, de grafische bedrijven en de chemische industrie. Het gaat er ons in eerste instantie niet om dat er nieuwe banen worden geschapen, maar dat de werkgelegenheid in de bedrijven op peil blijft. We worden nu geconfronteerd met een stijgende werkloosheid van 10.000 à 12.000 mannen en vrouwen per maand.”

### Verheugend

Hij vond het verheugend, dat de werkgevers zich bereid hebben verklaard op centraal niveau de werkgelegenheid in al zijn aspecten bespreekbaar te stellen. Dit neemt volgens Kok niet weg, dat er ondersteunende wettelijke maatregelen nodig zijn, waarin bijvoorbeeld wordt geregeld binnen welke termijn het overleg afgerond moet zijn. Juridische stappen vond Kok op dit moment erg moeilijk, omdat de inhoud van de komende loonmaatregel nog niet concreet bekend is. Die stappen zullen alleen het kabinetsbeleid aan de kaak kunnen stellen, zo meende hij, omdat premier Van Agt op 3 oktober nog met nadruk had verklaard dat als de loonkostenstijging de 8 procent niet zou overschrijden, er geen stok achter de deur zou staan, tenzij de oorlog in het Midden-Oosten tot ingrijpen zou dwingen. „Sinds die tijd is de situatie niet wezenlijk veranderd”, aldus Kok.

**Weekend-LD heeft weer enkele zeer interessante reizen in petto. Wat bijvoorbeeld te denken van een kerstreis naar het Heilige Land in de periode van dinsdag 23 tot en met dinsdag 30 december? Tijdens die acht dagen krijgt u de imponerende kerstviering in Bethlehem meemaken. Gedurende die acht dagen krijgt u echter nog meer te zien van Israël. U bezoekt onder andere Jeruzalem en tal van andere bijzondere plaatsen. Verder staan er weer twee reizen naar de charmante Oostenrijkse plaats Gerlos op het programma en wel van 9 tot en met 18 januari en van 20 tot en met 29 maart 1981. Over beide reizen kunt u meer lezen in Weekend-LD van aanstaande vrijdag.**

**LD**  
week\*enD



● Een beeld van de enorme ravage gisterochtend op E-9

## E-9 vol houtlijm

**SUSTEREN** - Op de autosnelweg in de richting Maastricht kanteelde gisteren ter hoogte van Susteren in alle vroegte een vrachtwagen met aanhangwagen, bestuurd door W.W. uit Waddingveen.

Het ongeluk gebeurde, toen de vrachtwagen die beladen was met plastic vaten met houtlijm begon te scharen. Het wegdek werd bezield met vaten. De politie had tot 's middags twee uur werk om alle va-

ten op te ruimen. Daarbij werd zij geassisteerd door het reinigingsbedrijf Kroon BV uit Urmond. Werknemers van dat bedrijf moesten het wegdek reinigen omdat enkele vaten kapot waren gegaan en er zo-

doende ongeveer honderd liter houtlijm op het asfalt terecht was gekomen. Door het ongeval ontstond een kilometers lange file.

(ADVERTENTIE)

Voor 1 december moeten we 'n gedeelte van onze magazijnen ontruimen (huuropzegging). We zitten nu met 'n boel goede restant partijen wand- en vloertegels. Profiteer nu!!

Lees onze advertentie pagina 12

**Eurotegels**

Laanderstraat 47, Heerlen  
Tel. 045-715544  
Eikenderveld

(ADVERTENTIE)

**DANSSCHOOL LOTUS**

Dagelijks inschrijvingen voor de nieuwe danscursus voor: beginners, gevorderden en gehuuden; de speciale jeugdcurso tot 16 jaar en de nieuwe cursus

**ROCK AND ROLL**  
H. KEBECK

NIEUWSTR. 140 KERKRADE TEL. 045-455609

### Regering antwoordt volgende week

## Abortusdebat toch voortgezet

**DEN HAAG** - Het debat over het abortuswetsontwerp van de regering, dat twee weken geleden werd geschorst, wordt volgende week donderdag

voortgezet. Dan zullen de ministers Ginjaar (Volksgezondheid) en De Ruiter (Justitie) antwoorden op de toen in eerste termijn door de Tweede Kamer gemaakte opmerkingen.

Hieruit bleek dat de regering niet nu al zal beslissen of ze het wetsontwerp wellicht intrekt. Die mogelijkheid heeft zeker bestaan, nadat bleek dat het wetsvoorstel nauwelijks op steun van een meerderheid van de Tweede Kamer kan rekenen. Maandag hebben de meest betrokken ministers, premier Van Agt, Ginjaar, De Ruiter en verkeersminister Tuynman (als oudste VVD-minister bij afwezigheid van vice-premier Wiegels) overlegd over de ontstane situatie. Dat overleg heeft ertoe geleid dat Ginjaar en De Ruiter dus toch zullen antwoorden.

## België-Nederland op TV

**DEN HAAG** - De NOS verzorgt vanavond via Nederland 1 een directe reportage van de voetbalwedstrijd België-Nederland. Cees Jansma geeft het commentaar. De uitzending begint om 19.55 en duurt tot 21.45 uur.

- Mirjam van Laar moet stoppen.
- Vijfde interland van Pim Doesburg.

## Opa liet kleinzoon autorijden

**SITTARD** - „Opa, mag ik eens een stukje in uw auto rijden?” Dat vroeg een kleinzoon (15) enkele maanden geleden aan zijn opa, J.S. (74) uit Roosteren. Opa deed zijn kleinzoon dat plezier en liet hem een kort ritje maken. Een heel kort ritje zelfs, want al na enkele meters werd de kleinzoon door de rijkspolitie aangehouden. Ter plaatse kreeg hij een bonnetje van 75 gulden onder de neus gedruwd wegens het rijden zonder rijbewijs. Opa zelf moest gisteren bij de Sittardse kantonnier mr. H. Engelen op het matje komen omdat hij zijn auto ter beschikking van zijn kleinzoon had gesteld. „Hoe kwam u daar eigenlijk bij?”, wilde de kantonnier van J.S. weten. Opa: „We waren samen naar de koeien gaan kijken. Op de weg daar is vrijwel geen verkeer, daarom heb ik het hem maar eens laten proberen.” Officier van justitie mr. J. Laumen eiste tegen J.S. een boete van 90 gulden. Kantonnier mr. Engelen maakte er, met een glimlach, 25 gulden van.

(ADVERTENTIE)

**RENTETARIEVEN SPAARDEPOSITO'S.**

**10%**

Looptijd	Vaste Rente
6 jaar	10 %
5 jaar	10 %
4 jaar	9 1/4 %
3 jaar	9 %
2 jaar	8 3/4 %
1 jaar	8 1/4 %

Nadere informatie:  
020-5 91 21 37

**postgiro rijkspostspaarbank**

**KUNSTSTOF RAMEN**

MET KOMO-KEUR-ISOLATIEGLAS

**STERAKO**

FABRIKANT VAN KUNSTSTOF RAMEN, DEUREN EN SCHUIFWAANDEN  
ADENAUERLAAN 11 6414 NM HEERLEN TEL. 045-222710



Ofschoon er een overcapaciteit is van elektriciteitscentrales denkt de minister van economische zaken, Van Aardenne, toch aan een versnelde bouw van nieuwe centrales. Want de ombouw van de bestaande centrales op kolen betekent op zichzelf niet genoeg spreiding van de brandstoffenvoorziening. Dat betekent waarschijnlijk dat er een aantal nieuwe kolencentrales in Nederland gebouwd gaan worden, hetgeen op zichzelf al een belangrijke investering is. Maar bovendien kun je dan in een gematigd groeitempo naar een capaciteit groeien die tot ver in het jaar 2000 toereikend is. Dat zal ook kunnen inhouden een versnelling van de bouw van de zo omstreden nieuwe kerncentrales. Uitgeredend vanwege de toch wel explosieve ontwikkelingen op het gebied van betere benutting van de energie kan dat ook verantwoord geschieden. Want als - zoals minister Van Aardenne duidelijk stelt - de kolencijfers economisch weer interessant zijn, dan kunnen de kolens goed benut worden. Vooral bij de koppeling van warmte en kracht, waarbij je in feite van twee energiebronnen een samenwerkende tandem maakt, kun je de energieprijzen, die internationaal omhoog zijn, gemakkelijker in eigen beheer brengen. Zo'n ontwikkeling in feite tot stand gebracht vanwege het enorme hoge prijspeil van olie en aardgas, vragen duidelijk om een herbezinning rondom de serie energienota's en de daaraan gekoppelde kolennota, waarbij gedachten sprongen over het stijgen van de verbruik worden gemaakt, die meer bokkesprongen over het stijgen van de verbruik worden gemaakt, die meer goed op gang om van de energievervalsing een energieverspilling te maken. Als het remmend vermogen van de techniek op de energievervalsing gekoppeld wordt aan de werkelijke behoefte, die individueel op besparing is ingesteld, dan is de energiemalaise makkelijk te overmeesteren. Goede Morgen, de mijnlamp is weer gaan branden.

## Het weer

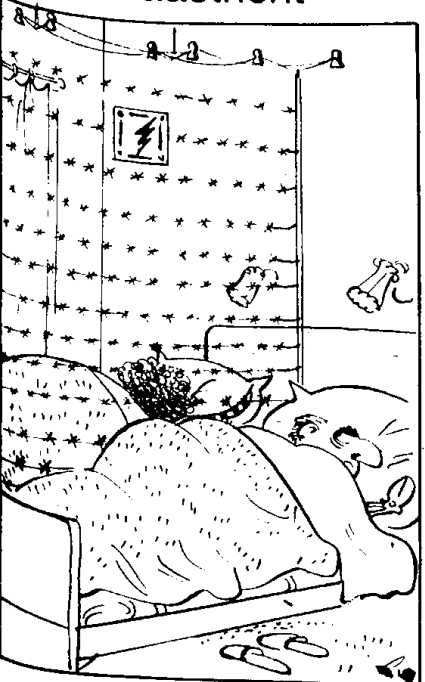
Af en toe zon met in de ochtend nog mogelijk een bui. Tot matig afnemende wind uit zuidwest. Middagtemperatuur rond 8 graden.

**VANDAAG:**  
zon op : 8.06 onder: 16.40  
maan op : 15.49 onder: 3.43

## Ambt

Het „Centrum voor Economische Studies” heeft een onderzoek gepleegd naar de Italiaanse staatsambtenaar-in-het-algemeen. De voormalige minister van openbare diensten, Massimo Severo, had daarom gevraagd en de Romeinse krant „Il Messaggero” heeft het resultaat gepubliceerd. Onder meer dit: de staatsambtenaar werkt gemiddeld twee uur per dag, 56 pct geeft grif toe soms totaal niets om handen te hebben, 18 ct zit op tijd achter zijn bureau, maar 80 pct knabbelt aan de tijd van komen en gaan, het te laat komen schommelt tussen een half uur-tje en ruim twee uur, 52,5 pct leest in diensttijd kranten (onder de dertig jaar zelfs 65 pct), 28 pct vult de tijd met het voeren van particuliere telefoontjes en 27 pct doodt de tijd met babbelen. Bij de dames houdt 10 pct zich onledig met breien: Verweer der ambtenaren: de echte afwezige is de staat zelf! Dat is in Holland wel anders. Ha, wat u?

## Sex-stop in Maastricht



(ADVERTENTIE)

Nog 1 dag en Foto Zijlstra, Willemstraat 15, gaat verhuizen.

Een volledig nieuwe zaak! Sarolestraat 60 te Heerlen.

Modern, heerlijk ruim en met een fantastische keuze (alle bekende merken).

vanaf 20 november a.s.

**FOTO ZIJLSTRA**  
Sarolestraat 60 Heerlen.

(ADVERTENTIE)

Voor Sint & Piet  
**Kapè**  
**SLECHTS 4 DAGEN**  
**20% KORTING** OP NIEUWE COLLECTIES • SPEELGOED • SPELEN • PUZZELS



# Bureau onderzocht weerstanden tegen feminisme

## Vrouwen zijn bang voor emancipatie

Er zijn in de samenleving nog veel blokkades tegen veranderingen in de verhouding man-vrouw. Er is in het afgelopen decennium wel veel verbeterd, zoals de erkenning van het vrouwenprobleem als maatschappelijk probleem door de politieke partijen en de instelling van een speciale staatssecretaris voor vrouwenemancipatie.

De blijvende blokkades, die echte realisatie in de weg staan, zijn voor een niet belangrijk deel terug te voeren op weerstanden van vrouwen zelf tegen emancipatie en feminisme.

Dat is gebleken uit een onderzoek dat is uitgevoerd door het bureau Cebon in opdracht van de Emancipatiecommissie. De commissie wilde van het bureau een inventarisatie van de weerstanden die in de maatschappij tegen de veranderingen leven. Wanneer deze bekend zijn en waarom ze bestaan, kan de commissie proberen ze in de toekomst te voorkomen.

De weerstanden tegen het buitenshuis gaan werken worden door het bureau opgesomd in samenhang met de categorie vrouwen bij wie deze blokkades leven. Het verlies van de vrijheid van de huisvrouw leeft bij vrouwen met een lage opleiding en uit lagere sociaal-economische milieus. De angst dat het huisvrouwenbestaan zinloos is geweest hebben de onderzoekers aangetroffen bij oudere vrouwen. Jonge vrouwen met kinderen, die een middelbare opleiding hebben genoten, zijn veelal bang de kinderen te zullen verwaarlozen wanneer zij gaan werken. Deze groep vrouwen zijn ook bang voor negatieve reacties van echtgenoten en omgeving en voor een bedreiging van de relatie met de partner.

Een andere groep bezwaren treft de hervordering binnenshuis. Vrouwen met weinig opleiding en lagere sociaal-economische status vrezen het enige te verliezen waar in zij bij uitstek deskundig zijn: het huishouden. Mensen met een hogere opleiding en uit een beter milieu vinden dat de maatschappij nu eenmaal zo is ingericht, dat een hervordering niet kan, aldus het rapport van het onderzoeksbureau. Er blijken volgens de onderzoekers veel bezwaren te bestaan tegen de vrouwenbeweging. Het zou „te drammerig, te extreem” zijn. Bovendien worden de termen „onvrouwelijk” en „slordig uiterlijk” genoemd als argumenten tegen de feministen.

Met de eerste verkenning op het terrein van de weerstanden tegen de emancipatie menen de onderzoekers dat er nog te veel onbekend is. Zij komen dan ook tot de weinig originele conclusie dat meer onderzoek nodig zal zijn. Zij noemen daarbij onder meer: de opvoedingssituatie van kinderen met feministische moeders om weerstanden te weerleggen dat emancipatie slecht zou zijn voor opgroeiende kinderen.

Verder zou de weerstand of waardering onderzocht moeten worden die door vrouwenprogramma's via radio en TV worden opgeroepen. Ten slotte zou er onderzoek moeten komen naar de verschillen tussen de sociaal-economische categorieën om het stereotype te weerleggen dat statusverschillen tussen vrouwen van meer belang kunnen zijn dan het vrouw-zijn op zichzelf.



Spandoeken in Keulen tussen de bezoekers die de mis bijwoonden.

## Vrouwenprotest bij pausbezoek

KEULEN – „Gelijk recht voor de vrouw in de kerk” en „Vrouwen aan het altaar” waren opschriften op spandoeken die men jl. zaterdag bij de mis van de paus in Keulen tussen het publiek waarnam. Afkomstig en gedragen ken-

nelijk door een groep die probeert de gelijkberechtiging van mannen en vrouwen ook in de kerk doorgevoerd te krijgen, met name voor wat het priesterschap betreft.

## Joop Swieringa bracht systeem in dieetvoorschriften

In Nederland bestaat op het gebied van de dieetvoorschriften een grote chaos. Er is nauwelijks enige systematiek te bespeuren in de tientallen verschillende soorten die-ten. Maar al te veel artsen schrijven hun patiënten diëten voor naar eigen inzicht en voorkeur, omdat er weinig duidelijkheid bestaat over wat nu precies de medische eisen zijn waaraan de diëten moeten voldoen. Vaak berusten deze voorkeuren en inzichten dan ook slechts voor een deel op medische gronden.

Voor deze zeer ongewone situatie reikt Joop Swieringa, 35 jaar en wonende in Nieuwegein, in zijn proefschrift „Rationalisering van de diëten” een oplossing aan. Op dit onderzoek is Swieringa, op dit moment werkzaam als waarnemend directeur van het Voorlichtingsbureau voor de Voeding, dezer dagen aan de Landbouwhogeschool te Wageningen gepromoveerd.

„Laat ik voorop stellen”, zegt Swieringa, „dat de arts de medische eisen van een dieet bepaalt. Daar torn je

natuurlijk niet aan. Het gaat erom wat er daarna volgt.” Een van de belangrijkste uitgangspunten van Swieringa is de ziekenhuispatiënt een beter verzorgd „menu” te offeren. Hij geeft een praktisch voorbeeld. „Een arts schrijft een patiënt een zoutloos dieet voor. Gevolg, die patiënt krijgt alles zonder zout, moeilijk te verteren maaltijden. Maar het in wezen helemaal niet om zout. Een zoutloos dieet is dan ook een verkeerde term. Die patiënt mag geen natrium gebruiken en dat wordt dan vertaald in zout. Het probleem is dat een arts vaak niet weet hoeveel natrium er in bepaalde producten zit. Wat zout in vlees is niet erg, als je daarnaast geen

melk drinkt. Het gaat om de juiste verhouding. Als je die weet, bespaart dat de patiënt veel narigheid.”

### Mestkuur

Doel van Swieringa was vervolgens om de enorme variëteit diëten te normaliseren. Er kwam een studiegroep met Swieringa die om de tafel ging zitten met een aantal artsen. „Daar viel het al op”, zegt hij, „dat sommige artsen meer eisen stelden dan medisch noodzakelijk was.” Swieringa: „Er werden verschillende indelingsprincipes van diëten door elkaar gebruikt. Zo zijn het Meulengracht-dieet, het Sippy-dieet en het Snapperdieet genoemd naar de „uitvin-

der” er van. Een andere indeling is het vermelden van de kwaal waarvoor het dieet gebruikt wordt, zoals het ulcusdieet, het diabetesdieet, het jichtdieet en het hepatitisdieet. Schiet een van deze indelingen te kort, dan wordt er maar een fantasiernaam verzonden. Op de laatste wijze zijn namen als schommel-dieet, ritmedieet en mestkuur in omloop gekomen.” Het principe van de indeling van Swieringa is gebaseerd op het aanduiden van een of meerdere voedingsstoffen (eiwitten, koolhydraten, vetten en mineralen) waarin de dieetvoeding afwijkt van een normale voeding. Van deze voedingsstoffen wordt dan vermeld of het om een beperking, een verrijking,

een totale verwijdering of om vervanging gaat.

### Vertaling

In de praktijk betekent dit: de arts brengt zijn patiënt onder in een van de vier categorieën en geeft bovendien aan wat de maximaal toegestane of minimaal vereiste hoeveelheid van de desbetreffende voedingsstoffen moet zijn. Met dit zogenaamde dieetvoorschrift verwijst hij zijn patiënt naar de diëtist. Die zorgt voor de vertaling van dit voorschrift in voedingsmiddelen. Hij gaat bijvoorbeeld na of het noodzakelijk is om zoutloos brood voor te schrijven bij een patiënt met hoge bloeddruk, die van zijn arts een natriumbepert dieetvoorschrift heeft meegekregen. Het is tevens de taak van de diëtist om ervoor te zorgen dat de voeding zoveel mogelijk aansluit bij de behoeften, de gewoontes en de wensen van de patiënt en dat er ruimte overblijft om zelfstandig te variëren. De „methode Swieringa” werd in 28 ziekenhuizen en andere instellingen op zijn bruikbaarheid beproefd. Tot nu toe met succes.

## Beter verzorgd „menu” voor ziekenhuispatiënt

## IN GESPREK

In deze rubriek neemt de redactie – buiten haar verantwoordelijkheid – graag ingezonden brieven van lezers op. Inzendingen kunnen slechts worden geplaatst, indien zij voorzien van naam, adres en woonplaats. Indien dat niet het geval is, worden zij terzijde gelegd. Verzoekt wordt kort en bondig te schrijven; te lange brieven kunnen worden ingekort of geretourneerd.

### • Geweten 2

Em. pastoor J. Slijpen (LD 12/11) heeft de ervaring opgedaan, dat voor veel goedwillende katholieken de kerkelijke beperkingen bij een tweede (burgerlijk) huwelijk te hard zijn. Christus eigen leerlingen vonden zijn voorschriften op huwelijksgebied zo hard, dat zij zich in vertwijfeling afvroegen of men niet beter ongehuwd kon blijven (Matth. 19:10). Het is hierin overigens niet alleen, dat Christus hoge eisen stelt. Dat dit niet altijd in dank aanvaard wordt, wordt op een bijzonder duidelijke en geestige wijze weergegeven in een open brief, die de vorige Paus, toen hij nog kardinaal Luciano was, aan Christus schreef: „De dag, waarop u verkondigde: „Zalig de armen en vervolgden” was ik er niet bij. Maar als ik toen naast u had gestaan, zou ik u in het oor gefluisterd hebben: „In vredesnaam houd op met het zo te zeggen, als U tenminste volgelingen wilt krijgen. Weet u dan niet, dat iedereen hevig verlangt naar rijkdommen en comfort? Cato beloofde aan zijn soldaten de vijgen van Afrika. Caesar beloofde hen de rijkdommen van Gallië en zij volgden hen. U belooft armoede en vervolgingen. Wie wilt U, dat U volgt?”

Het zou te wensen zijn, dat hiermee wat meer rekening gehouden werd. Christus belooft ons geen aardse paradijs en de kerk evenmin.

NEERBEEK

P. Frissen

### • „Supporters”

Zondag jl. bezocht ik de derby tussen Fortuna en Roda JC en heb van de eerste tot de laatste minuut genoten van een sportieve, aantrekkelijke en spannende wedstrijd. Ook genoten heb ik van de sportieve houding van Fortuna-supporters waar ik met enkele Roda-fans midden tussenin stond. Een ding moet me echter van het hart. Er was een grote opvallende provocatie bij deze geweldige wedstrijd: nl. het schandalig gedrag van een 20-tal duidelijk herkenbare MVV-supporters die kennelijk alleen gekomen waren om herrie te schoppen en het aanwezige Fortuna-publiek (tegen Roda?) op te hitsen. Zij toonden dit onder meer door het gooien van rookbommen en andere rotzooi op het veld en door het verbranden van Roda-vlaggen!

Deze „supporters” kunnen beter thuis blijven en rotzooi schoppen bij hun eigen wedstrijden, misschien zijn zij dat daar gewend.

In ieder geval zijn én de Roda-fans én de Fortuna-fans dit niet gewend. Dan de Fortuna-supporters. Ze toonden, ondanks hun teleurstelling over het verloren bekerduel, zelf sportieve ver-ziezers en creëerden een geweldige sfeer, zonder het ophitsen van het pu-

bliek en het gooien van rotzooi in brand steken van vlaggen. Aan en het elftal van Fortuna een groot compliment.

KERKRADE-WEST

P. Joh. De

### • Luchthaven

Bij alle in het daglicht tredende discussies rond de luchthaven Zuid-Limburg wordt één ding bij voortdurend en op vrijwel alle niveaus vergeten: weggepraat en wel, dat de situatie van dat vliegveld planologisch en blunder van de eerste orde is. Dit zal steeds de pleidooien voor de positieve facetten van het vliegveld noemen slechts: werkgelegenheid, infrastructuur, (inter)nationale volwaardigheid, ponteneur, enz) frustreren, dat het ongedaan wordt gemaakt.

SPAUBEEK

Ir. J.M. de Gro

### • Dank u!

Met angst en spanning voor het onbekende daalde ik onlangs in Waterscheid met nog 18 personen af in een werkende steenkolenmijn. We zouden 940 meter aandoen. Ik ben een huisvrouw, gehuwd, twee kinderen (18 jaar). Donker, warm en stoffig. vroeg mijn man: „Harry, estebieft, le-mich niet alleen.” Hij kent de mijn, ook het gevaar. Hij had mij al veel over de mijnen verteld. In de mijnwerkers heeft hij altijd een held gezien. Uren kon hij over de mijn vertellen – soms zag ik ’t zelfs als een obsessie.

In een museum had ik een peiler en steenwerk gezien en het lawaai gehoord van een graafmachine. Maar nu stond ik hier in de werkelijkheid. Ik heb ervaren hoe een mijnwerker lijdt. Ruim 240 meter door de peiler gekropen, hoogte 70 tot 130 cm. Gebede heb ik tot God de Heer. Gejankt van de angst, gezweet van de inspanning.

Angst voor vallende steen en mijngas. Om menselijk daar te werken. Nu kan ik pas echt begrijpen dat de mijnwerker hier in Limburg zich bedondend voelt. Al zijn kracht ligt hier bedolven onder de grond. Als dank mag hij thuis zitten, met een matige beloning en stoffongen. Ik zou nooit een mijnwerker kunnen zijn, want ik mis de wilskracht en moed voor dit bikkeld harde beroep. Alle respect voor de mannen die in onze mijnen gewerkt hebben. Want die zes uren dat ik daar was in een volkomen duistere omgeving heb ik ervaren wat het is om mijnwerker te zijn. Ik kon daarna rusten, maar de mijnwerker moest de dag erop weer terug. En als ze zeggen: „Ziene ruk is versleten, zien hart is kapot”, dan kan ik dat beamen.

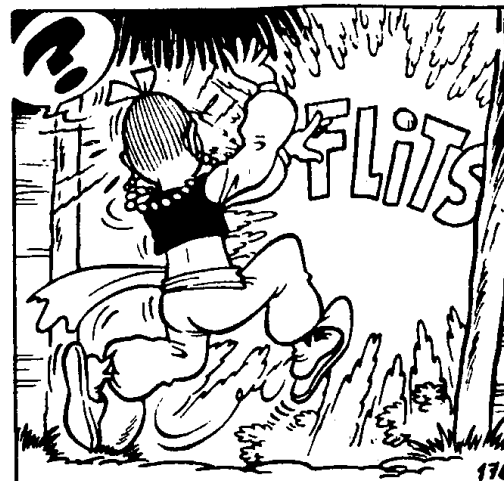
BUCHTEN H.A.Th. Boesten-Aarts

### puzzel van de dag

inspira-tie	tijdperk	ober	Friese mans-naam	boom
spuitje		ge-schenk		
hooftstede			lengte-maat	
merk-waardig			riv. in Duitsl.	
Eng. telwoord	soort			plaag-geest
	kiem			onmeet-baar getal
		pers. vnv.	vader	
sterke drank			houding	

## De Petenpijn

DE NIEUWE AVONTUREN VAN SUSKE & WISKE



## Panda en de Meester-inwikkelaar



### Witte oriëntaalse pudding

Breng 6 dl melk met een flink stuk citroenschol aan de kook. Gebruik hiervoor wel alleen de buitenste gele schil. Roer een dun papje van 3 volle eetle-

pels rijstbloem, 5 eetlepels suiker en een kopje koude melk. Roer dit langzaam door de melk en blijf roeren, boven laag vuur, tot een vrij dikke pap ontstaat. Meng er, van het vuur af, twee eetlepels oranjebloesemwater (bij de drogist verkrijgbaar) door, verwijder het stuk citroenschil en laat de pap afkoelen en opstijven. Zet de pudding minstens twee uur in de koelkast.

Rooster een flinke eetlepel geschaafde amandelen in een even ingevette koekpan heel licht aan en strooi deze pas vlak voor het opdienen over de pudding.

Recept: Wina Born

### Oplossing van gisteren

- d - - - b - s  
- y o g h u r t  
- n o r e n - e  
f a g o t - a l  
- m a l - e r -  
a i r - s l e e  
k e t - a - n t  
- t s a r d a s

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad

Direkteur:

J.J.M.H. Drehmans

Hoofdredakteuren:

B.P.M. Romijn

G.A.M. de Rouw

Hoofdkantoor:

In de Cramer 37

6411 RS Heerlen

Postbus 14

6400 AA Heerlen

Abonnementenafdeling:

telefoon 045-739881

Advertentieafdeling:

telefoon 045-739886

giro: 1035100

bank: Paribas, Heerlen



Rijexamen krijgt andere opzet

# Lessen gaan ook meetellen

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG – Er komt verschil tussen rijlessen van erkende en niet-erkende rij-scholen. De lessen van de eerste tellen mee voor het rijexa-men, zodat de kandi-daat die zijn lessen goed heeft gedaan, minder kans loopt te zakken door nervosi-teit of andere oorza-ken.

De noodzakelijke er-kenningen zullen van-aaf eind volgend jaar worden uitgegeven door het ministerie van verkeer en water-staat, zo heeft minister Tuinman maandag la-ten weten in een brief aan de Tweede Ka-mer. Deze erkenning komt niet in de plaats van die van Bovag of ANWB, maar is wel de enige waarbij de les-sen voor het examen zullen meetellen.

In het Wegenverkeers-reglement zullen be-palingen worden op-

# Israëlische soldaten openen het vuur op Palestijnen

# Negen gewonden

# bij schietpartij

BETHLEHEM/RAMALLAH – Israelische soldaten hebben gisteren in twee steden op de bezette westelijke Jordaanoe-ver het vuur geopend op beto-gende Palestijnse studenten, van wie er negen gewond

wondingen varieerden van licht tot matig.

De jongste gewelddadigheden op de westelijke Jordaanoever, na een aantal maanden van rust, vloeien voort uit sluiting voor de duur van een week van de Palestijnse universiteit van Bir Zeit door het Israelische militair ge-zag. De Israelische soldaten openden het vuur op de benen van de betogers nadat dezen met stenen waren gaan gooien en geen gevolg hadden gege-ven aan schoten in de lucht om uit el-kaar te gaan.

In Bethlehem schoten de soldaten van buiten het universiteitsterrein nadat studenten met stenen hadden gegooid naar de Israelische militaire gouver-neur en zijn adjudant, die waren aan-gekomen om aan de rector te vragen een einde aan de betoging te maken. Maar een studente die haar naam niet wilde geven, vertelde dat de troepen een charge tot op het universiteitster-rein hadden uitgevoerd en het vuur hadden geopend. „Wij zaten daar en zongen en zij wierpen zich op ons als gold het een offensief”, zei hij.

# Paus bezocht Fulda

HAMBURG – Paus Johannes Paulus II heeft op de vierde dag van zijn be-zoek aan de Bondsrepubliek in een preek voor ongeveer 80.000 gelovigen op het Dömplein in Fulda in Hessen van de katholieken in het leken-a-postolaat „openstelling naar nieuwe horizonten” gevraagd.

De paus, die tevoren had gesproken met vertegenwoordigers van lekenor-ganisaties en met het centraal comite van de Duitse katholieken, bedoelde met zijn oproep tot openstelling ook een „ingaan op nieuwe ontwikkelin-gen bijvoorbeeld in de kunst, de me-dia, energie en milieu”.

Johannes Paulus gaf als opdracht aan de lekenhulpers, het geven van „over-tuigende en begrijpelijke antwoorden op vragen van de mensen, vooral de jeugd, over de zin van het leven”.

Daarnaast is hun opgaaf, recht en waarde van de mens te beschermen, wanneer het recht op leven, wanneer de ethische principes die aan de men-selijke natuur eigen zijn, bedreigd worden.

Eerste

Johannes Paulus II kwam gisteravond aan in het bedevaartsoord Altötting in Beieren, vijfde en voorlaatste pleister-plaats van zijn Duitse reis. De paus be-trad hiermee als eerste hoofd van de rooms-katholieke kerk Beiers grond-gebied (Pius VI was er in 1782) sinds 198 jaar. Paus Johannes Paulus zal op 17 februari 1981 voor een bezoek van zes dagen naar de Filipijnen reizen; zo is gisteren bekendgemaakt.

# Radio Teheran: Irakezen verdreven

TEHERAN – Iran heeft gisteren ge-meld dat het de Iraakse indringers na drie dagen van hevige gevechten uit de stad Soesangerd heeft verdreven. Irak heeft evenwel van geen enkele terugtrekking melding gemaakt en gezegd, dat zijn luchtmacht voort-gaat de stad, 32 kilometer ten oosten van de grens en 48 kilometer ten noordwesten van de provinciehoofd-stad Achwaz, te bombarderen.

Volgens oorlogsgesprekken heeft de strijd de afgelopen twee dagen aan weerskanten meer dan 1300 doden geëist.

Radio Teheran meldde dat de Irake-zen zich 14 kilometer moesten terug-trekken, een spoor van gesneuvelde soldaten en vernielde tanks achterla-tend. Vijfenvertig Irakezen zouden krijgsgevangen zijn gemaakt.

Volgens de uitzending veranderde het verloop van de strijd nadat maandag versterkingen waren aangekomen. Tot op dat moment werd de stad voorna-melijk verdedigd door revolutionaire wachters en soldaten van het plaatse-lijke legergarnizoen.



# Kamer tegen verplichte invoering Alpha-hulp

# Betaling gezinshulp voortaan wekelijks

DEN HAAG – De afrekening van de gezinszorg zal voortaan wekelijks geschieden in plaats van maandelijks. Dit systeem is eerlijker tegenover cliënten waarvan de hulp tijdelijk onderbroken wordt. Met de maatregel valt een gat van 4 miljoen gulden in de CRM-be-groting. De Centrale Raad heeft een voorstel gedaan om dat gat te dekken en staatsse-cretaris Wallis de Vries (CRM) is akkoord gegaan met een ge-sprek met de verenigingen.

De motie van Andela-Baur (CDA), waarin de staatssecretaris gevraagd wordt over te gaan tot een wekelijks retributiesysteem, werd dinsdag aan-genomen met alleen de VVD en SGP tegen. Het CDA-Kamerlid benadrukte voor de stemming dat de instellingen toegezegd hebben het geld op tafel te kunnen leggen zonder dat dit een aan-tasting van kwaliteit of kwantiteit zou betekenen.

De bedragen per dag zullen iets wor-den verhoogd van f 6,90 tot f 7,25. Aan de bedragen zijn verschillende maxi-ma gebonden, afhankelijk van het in-

komen, van tien tot duizend gulden. De laagste bedragen blijven onange-tast, terwijl de mensen met meer geld 4 procent meer zullen moeten gaan be-talen voor gezinshulp dan voorheen. Met die twee maatregelen denkt De Bruin precies het benodigde bedrag binnen te halen.

Ook een poging van de staatssecre-taris om via verplichte inschakeling van vrijwilligers (zogenete Alpha-hulp) 63 miljoen te kunnen bezuinigen, liep schipbreuk. Een motie van CDA en PvdA, die deze verplichting geschrapt wilden zien, werd aangenomen. Ook hier stemden VVD en SGP tegen. An-dela-Baur zei voor de stemming dat de instellingen vrij moeten zijn om zelf de verschillende vormen van hulp te be-

palen. De instellingen zijn bereid vrij-willigers in te schakelen, zoals ze trou-wens al doen, om toch tot bezuinigin-gen te komen.

(ADVERTENTIE)

**VANDAAG SILVIO**

IN

**LA DILIGENCE**

AS. ZATERDAG NEW FOUR

Predikant: Wim Frijs

# Raadsels rond steekpartij

EINDHOVEN – Een 21-jarige man uit Tiel die in de nacht van zaterdag op zondag in een woning aan het Cel-siusplein in Eindhoven werd neerge-stoken, is mogelijk het slachtoffer ge-worden van een onderwereldafre-kening die voor een ander was bedoeld.

De politie beschikt over aanwijzingen dat de verdachte, de 29-jarige C.G. uit Eindhoven, eigenlijk de hoofdvee-roner van het pand had willen treffen. Deze is echter opgesloten in een Schotse gevangenis, wegens het in het bezig hebben van verdovende midde-len.

Het slachtoffer, dat ernstig gewond in een Eindhovens ziekenhuis ligt, ver-bleeft in de woning als gast van een ka-merbewoonster.

# Steeds meer steden

PARIS – In het jaar 2000 zal de helft van de wereldbevolking in steden wo-nen dat Mexico City het dichtstbe-volkte stadsgebied op aarde zijn, aldus een voorspelling in het nieuwste num-mer van het Franse demografische tijdschrift Population et Sociétés.

Het blad schreef dat tegen het einde van deze eeuw 31 miljoen mensen in Mexico City zouden wonen. Volgens de Amerikaanse schrijvers van het ar-tikel zou tegen die tijd het Braziliaanse Sao Paulo de op een na grootste stad ter wereld zijn, met 26 miljoen inwo-ners.

● Duizenden gezinsverzorg-sters demonstreerden gisteren op het Binnenhof tegen het „af-kaalven” van de gezinshulp.

# Verdeeldheid over fusie KWJ/FNV

AMSTERDAM – De FNV is verdeeld over de voorgenomen fusie van NVV-jongerencontact en de beweging van werkende jongeren KWJ in één grote FNV-jongerenorganisatie. De federa-tieraad is in meerderheid akkoord met de fusie, maar de ambtenarenbonden ABVA/KABO, de bouwbonden, de grafische bond en de bond van zeeva-rtenden zijn tegen, zo deelde FNV-voorzitter Wim Kok gisteren mee op de persconferentie.

De tegenstanders hikken met name aan tegen het feit dat ook jongeren die niet lid zijn van een vakbond tot een jongerenorganisatie kunnen toetreden en er activiteiten kunnen ontplooiën. Kok zei het begrijpelijk te vinden dat dit voor een aantal bonden een „gevoe-lig” punt is. „Het risico bestaat dat vakbondsleden, die een flinke smak contributie betalen, in de organisatie op de achtergrond komen, terwijl niet-georganiseerden voor een dubbelte op de eerste rij gaan zitten”, aldus Kok.

ROME – Het olie- en belastingshan-daal van gigantische afmetingen zou wel eens een bedreiging kunnen vor-men van de pas enkele weken gele-den gevormde nieuwe Italiaanse re-gering. Daarbovenuit zien sommige waarnemers de fundamenteën van de republiek in gevaar. Vandaag debat-teert de senaat over de betrokkenheid van oliehandelaars, politici, ge-neraals, ambtenaren van het open-baar ministerie, rechters en geheime diensten in deze affaire waarbij de fiscus voor een bedrag van naar schatting miljarden guldens werd opgelicht.

De miljarden zijn verdiend met het verkopen van dieselolie als stookolie, waarop aanmerkelijk minder belasting geheven wordt. De uitgespaarde belasting verdween in de zakken van de handelaren en de politici die hen dekte.

Gisteren beschuldigten beide groot-ste coalitiepartners, christen-democra-ten en socialist, elkaar in scherpe bewoordingen ervan in de modder-poel van deze zaak betrokken te zijn. Vrij duidelijk is welke ondernemingen tussen 1968 en 1978 door vervalste do-cumenten belastingssommen „uit-spaarden”. Maar ondoorzichtig is het welke politici deze praktijken dekten en daaraan meeverdienden. Twee so-cialistische staatssecretarissen en de voormalige secretaris van de vermoor-de partijvoorzitter van de christen-de-mocraten Aldo Moro hebben, zo staat wel vast, cheques van de betrokken ondernemingen in ontvangst ge-nomen. De socialistische politici voeren als motief aan, dat zij toen als advoca-ten voor die maatschappijen werkten en alleen maar honoraria kregen. De secretaris van Moro, Sereno Freato, blijft er hardnekkig het zwijgen toe doen.

Mogelijkerwijs heeft ook een moord met deze affaire te maken. In het voor-jaar van 1979 werd de journalist Mino Pecorelli om het leven gebracht. Hij was chef-redacteur van een in schan-daal-onthullingen gespecialiseerd geïllustreerd blad. In zijn bureau vond de justitie gedetailleerde documenten over het olieschandaal die daarna ech-ter voor maanden ergens in stoffige la-den verdwenen.

De inmiddels na een andere affaire op-geheven geheime dienst SID wist vol-gens die documenten precies wat er met het olieschandaal aan de hand was, maar heeft blijkbaar niet de be-trokken minister op de hoogte ge-bracht. De linkse en liberale pers spre-ken in verband met de schandalen van een staatscrisis waardoor niemand meer vertrouwen in de instituties zou kunnen stellen.

# China onthult aanklacht beetje bij beetje „Bende van vier” deed machtsgreep

PEKING – Drie leden van de zoge-noemde bende van vier worden er-van beschuldigd tot een gewapend opstand tegen de Chinese regering te hebben aangezet in Shanghai in okto-ber 1976, een maand na de dood van partijvoorzitter Mao Zedong. Dit hebben de Chinese autoriteiten giste-ren onthuld in Peking.

De beschuldiging van aanzetten tot opstand is vervat in de aanklacht te-gen de bende van vier en zes andere voormalige Chinese leiders die naar wordt verwacht binnenkort terecht zullen staan in Peking. Mao's jonge weduwe Jiang Qing wordt niet van aanzetting tot opstand beschuldigd. De Chinese autoriteiten maakten van af zaterdag beetje bij beetje de inhoud

van de aanklacht bekend. De gehele aanklacht wordt pas bekend bij het begin van het proces.

Maandag werden bijzonderheden on-thuld over het complot van de voorma-lige kroonprins van Mao, Lin Biao. Vijf van zijn medewerkers, die terecht zullen staan worden ervan beschul-digd een moordanslag op Mao te heb-ben bereamd.

De drie leden van de bende van vier die van aanzetting tot opstand worden beschuldigd zijn Zhang Chunqiao, partijtheoreticus en voormalig partij-meester van Shanghai Yao Wenyuan, propagandist en Wang Hongwen, een fabrieksarbeider uit Shanghai, wiens ster snel rees tijdens de culturele revo-lutie in 1966. Zij worden ervan be-schuldigd met medestanders uit Shanghai het hele land onder hun con-trole te hebben willen brengen.

Volgens de aanklacht bewapende de bende van vier tienduizenden leden van de militie met zware wapens, 74.000 geweren, 300 stukken artillerie-geschut en meer dan 10 miljoen patro-nen zouden zijn uitgedaald onder le-den van de militie om deze tot een apart leger te maken.

De bende van vier, aanvankelijk be-kend onder de naam „Shanghai-Maf-fia” zou grootscheepse voorbereidin-gen hebben getroffen voor een burger-oorlog die een week zou moeten duren om de macht te grijpen. Toen aanhan-gers van de bende van vier hoorden dat hun leiders waren gearresteerd in oktober 1976, mobiliseerden zij 33.500 man in en rond Shanghai. China's grootste stad en machtsbases van de bende van vier.

# Mevrouw van Someren herdacht

DEN HAAG – De Eerste Kamer heeft gisteren de onlangs overleden VVD-fractievoorzitter Haya van Someren-Downer herdacht. Mevrouw Van So-meren maakte sinds 1974 deel uit van de Eerste Kamer.

Kamervoorzitter Thurlings noemde mevrouw Van Someren een politica in hart en nieren, die een vooraanstaande plaats innam in het politieke bestel. „Ze streefde soms fel, maar steeds met open vizier. Oprechtheid kenmerkte haar optreden”, zei hij.

Minister-president Van Agt sprak van een bruisende persoonlijkheid. „Res-pect voor haar politieke tegenstan-ders en sportiviteit bleven het waar-merk van haar gedrag”, aldus Van Agt.

# Rusland ontkent aantijging

MADRID – „De toespraak die de Amerikaanse delegatieleider op de toetsingsconferentie in Madrid, Max Kampelman, maandag heeft gehou-den is het soort redevoering, dat is opgesteld om de detente de grond in te boren door het afsnijden van de discussie”, verklaarde gisteren een woordvoerder van de Sovjetrus-sische afvaardiging.

Kampelman had de Sovjetunie krach-tig gewarschuwd dat de Verenigde Staten hun streven om hun defensie te versterken zouden intensiveren en niet zouden afzien van hun superio-riteit op dit terrein.

De Russische woordvoerder, Viktor Kopitin, zei dat de Verenigde Staten niets bij de Sovjetunie zouden berei-ken, wanneer zij met macht scherm-den en zich daarbij verschuilen achter de kwestie Afghanistan.

**PIANO'S**

Goede gebruikte Duitse kruisnagels piano's te koop en te huur. Zeer gunstige voorwaar-den. Tevens stemmen en repareren.

PESCHSTRAAT 50, OUD-GELEEN

INL. 045-410043

GEOPEND VANAF 13.00 UUR 's MAANDAGS GESLOTEN

# Meer industriële afvalstoffen gebruiken

# Forse mergelbesparing bij nieuw soort cement

AMERSFOORT – Het introdu-ceren van nieuwe cementsoor-ten, waarin nog meer indu-striële afvalstoffen zijn ver-werkt dan nu het geval is, kan in sommige gevallen leiden tot een „spectaculaire” besparing op de grondstof mergel. Dit is de conclusie uit een rapport van de stichting verwijdering afvalstoffen in Amersfoort. Het rapport behandeld de toe-komstige Nederlandse ce-mentbehoefte en -voorziening, inclusief de mogelijkheid tot gebruik van afvalstoffen.

In het rapport worden negen scenario's behandeld volgens welke de Neder-landse cementindustrie zich zou kun-nen ontwikkelen. In een aantal daa-der van wordt uitgegaan van de introduc-tie van nieuwe cementsoorten. Veel-belovend noemt het rapport de invoe-ring van het vlieg-as-synthetisch glas-

cement (VSG-cement) als vervanger voor het nu gebruikte portlandcemen-t dat op dit moment een aandeel van 53 procent in het totale cementsverbruik heeft.

Gaat de industrie over op het VSG-cement, dan kan de gehele productie van vlieg-as in Nederland in cement worden verwerkt en bovendien zou de benodigde hoeveelheid mergel voor de cementproductie van nu tot 1995 met 50 procent gemiddeld wor-den teruggebracht. In 1995 is dan nog maar 10 procent van de huidige mer-gelproductie nodig.

De hoeveelheid afvalgips die bij de ce-mentindustrie wordt gebruikt be-draagt volgens dit scenario daarente-gen slechts 10 procent van de huidige productie van deze grondstof.

# Kolen

Volgens een ander scenario, waarbij de nieuwe cementen „gesulfateerd ce-

ment” en „portland/vhiegascement” worden ingevoerd, kan in 1995 17 pro-cent van de huidige productie van af-valgips en 50 procent van de toekomstige productie van vlieg-as voor de ce-

mentproductie worden gebruikt. Bij de vlieg-asproductie wordt in het rap-port uitgegaan van een grote toene-ming in verband met het omschakelen van energiecentrales op kolen.

(ADVERTENTIE)

**Gegarneerde gebakken scholfilets**

8 scholfilets licht zouten, door de bloem halen en lichtbruin bakken. Bak wat champignons en stukjes appel in boter goudbruin. Verdeel deze over de warm gehouden vis. Schenk vervolgens de na het bakken overgebleven olie, vermengd met enkele druppels citroen, over de vis.

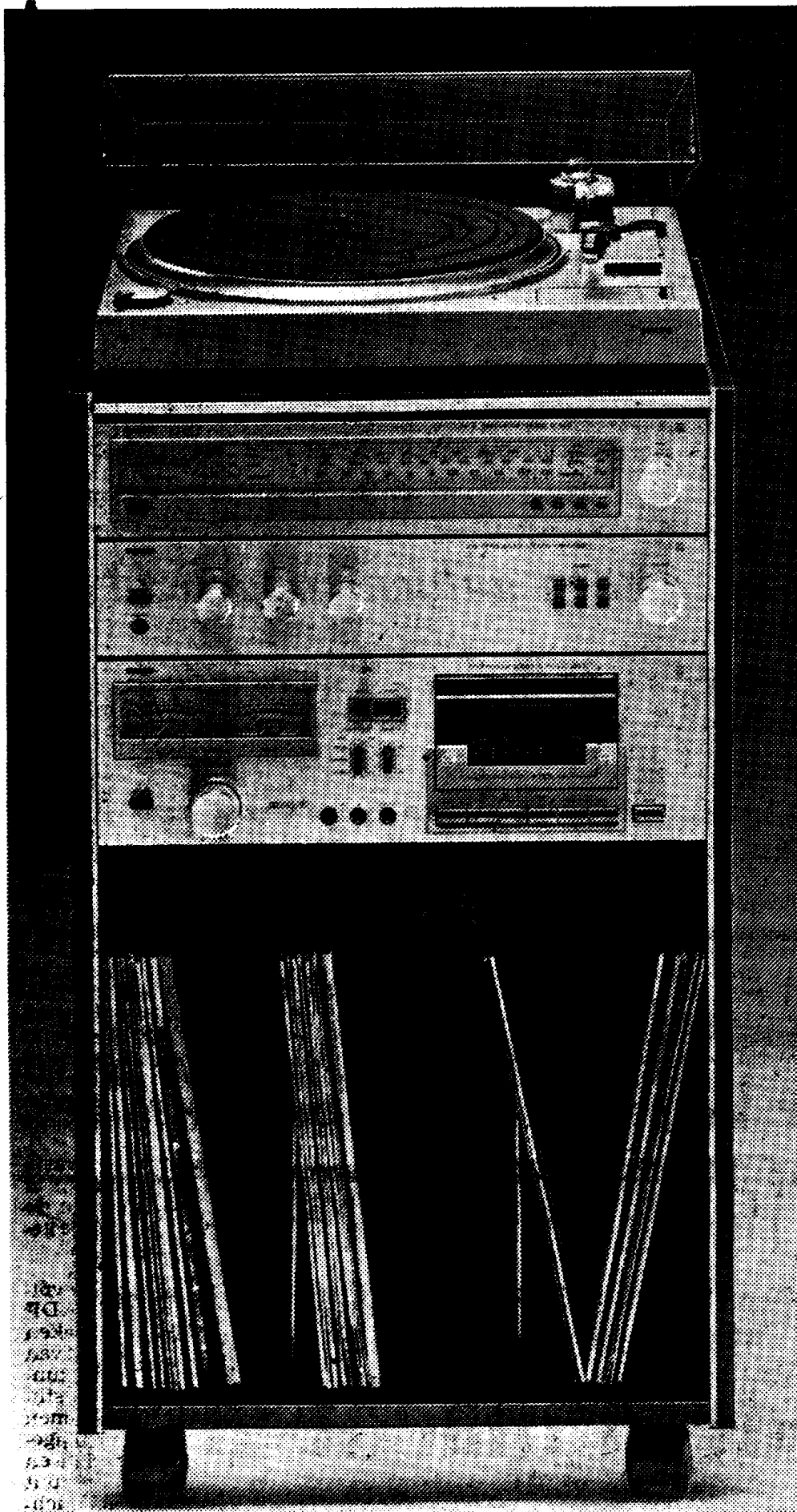
**Doe meer met vis, omdat 't zo lekker is.**

Produktschap voor Vis en Visprodukten 's-Gravenhage



## Rackrage zet door!

*Verrijdbaar rack 600 L van Philips met Metal-deck opvallend laag geprijsd en hoog geprezen.*



Het nieuwe luxe rack 600L van Philips.

**R**acks zijn de grote rage. Juist daarom is een waarschuwing op z'n plaats. Want een rage leidt vaak tot kritiekloos kopen. Pas op! Kijk verder dan uw neus lang is. Kijk niet alleen naar de buitenkant. Vraag vooral steeds: "Hoe zit 't met de techniek die erin zit?" Daarom zetten we hier het nieuwe luxe rack 600L van Philips in de schijnwerpers. Het is de ideale combinatie van schoonheid en geavanceerde techniek in de ingebouwde, op elkaar afgestemde, slim-line apparatuur. Dat dit mogelijk is voor een bruto-adviesprijs van f1.425,- mag wel zeer opvallend worden genoemd. Laten we eens kijken naar het technisch kunnen van de verlaagde slim-line apparatuur in dit nieuwe luxe rack 600L.

**De AH 102L tuner met FET's en AFC.**

FET's zorgen voor een hoge ontvangstgevoeligheid, een stabiele ontvangst, lage vervorming en ruisvrije verwerking van sterke signalen. AFC zorgt ervoor dat u steeds automatisch de nauwkeurigste FM-afstemming te pakken hebt.

**De AH 302L versterker van 2x 20 watt.**

Dit vermogen is ruim voldoende

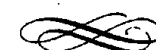
om van prachtige stereo-weergavekwaliteit te genieten in een woonruimte van gemiddelde afmetingen.

**Het N 5151 Metal/Dolby cassette-deck.**

Dolby zorgt voor ruisonderdrukking en de Metal-schakelaar voor de noodzakelijke hogere voormagnetisatiestroom, zodat u ook van de schitterende Metal-cassette opname- en weergavekwaliteit kunt genieten.

**De F 7111 semi-automatische platenspeler.**

De rechte buisarm garandeert een ideaal contact tussen naald en plaat. De semi-automaat zorgt ervoor dat de motor aan het eind van de plaat vanzelf stopt en de arm automatisch terugkeert naar de armsteun. Al met al een zeer luxe rack voor oog en oor, zonder luxe prijs.



## Gezoek naar FM-stations verleden tijd.

**D**ag in dag uit stations opzoeken op de FM-band hoeft niet meer. Met de komst van deze nieuwe, slanke, moderne radio, die tegenwoordig "receiver" wordt genoemd, behoort stations zoeken tot het verleden. We spreken hier over de Philips receiver AH 602 met ingebouwde tuner en versterker.

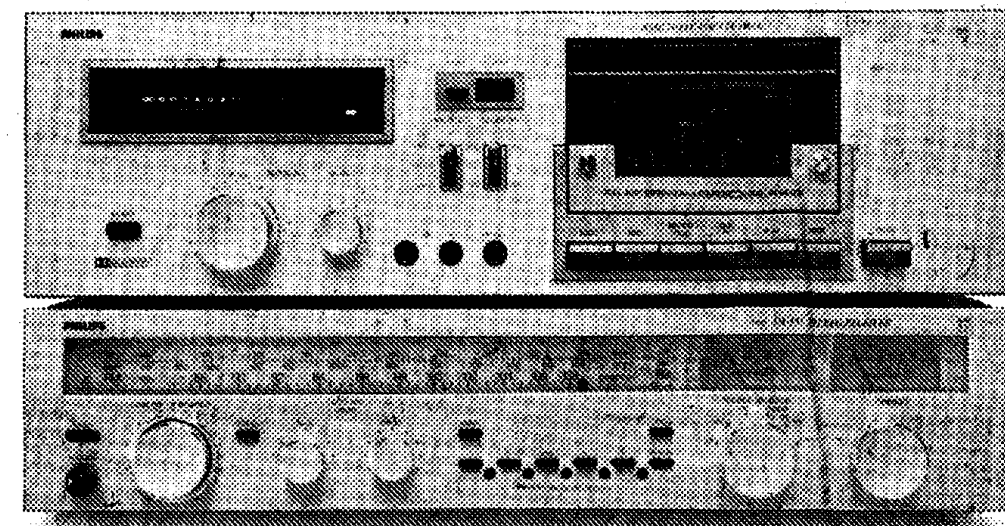
Deze receiver heeft vijf voorkeuroetsen, waarop u uw favoriete FM-stations kunt voorprogrammeren. Een druk op de voorkeuroets en u luistert naar het station van uw keuze. De voorkeurstations zijn "vast". Dat betekent dat ze na een toevallige aanraking, bijvoorbeeld bij het afstoppen, nimmer opnieuw behoeven te worden ingesteld. Met de AH 602 receiver beschikt u

over 2x20 watt (F.T.C.) vermogen en vele regelmogelijkheden.

Bruto-adviesprijs f 600,-.

Bijpassend is het hier afgebeelde

Metal/Dolby-cassette-deck N 5411, met fluorescentie-display voor nauwkeurige, razendsnelle opnamesterktecontrole. Bruto-adviesprijs f 665,-.



Grote stereo-klasse voor wie op ruimte moet passen.



De stereo-combinatie AH 903 van Philips heeft genoeg aan een bescheiden plaatsje. Bruto-adviesprijs, inclusief de boxen, f1.200,-.

**G**een stereo-toren, geen ingewikkelde losse apparaten, maar alles in één combinatie, die al aan een bescheiden plaatsje voldoende heeft. We hebben het over de nieuwe, compacte, gemakkelijk te bedienen Philips stereo-combinaties. Daarmee bewijst Philips dat grote stereo-klasse best op een minimale ruimte kan passen.

Want kijk eens wat bijvoorbeeld de Philips stereo-combinatie AH 903, met slechts 9,5 cm hoogte, 57 cm breedte en 37 cm diepte, u allemaal biedt.

Een tuner met FM, MG en LG met automatische FM fijnafstemming. Een versterker van 2x27,5 watt beveiligt muziekvermogen, met hoofdtelefoonaansluiting, plus mengmogelijkheid voor een microfoon. Een platenspeler met naaldkrachtmeting, autostop en diamantnaald. Een cassette-recorder voor opname en weergave, met autostop, teller en pauzetoets. Twee boxen die precies zijn afgestemd op de technische prestaties van de stereo-combinatie.

## Meer vermogen uit Natural Crossover boxen voor minder geld.



**N**ieuwe Philips luidsprekers maken dure scheidingsfilters overbodig. Kostbare onderdelen in elke box zijn de zogenaamde scheidingsfilters, die tot taak hebben de frequentiegebieden nauwkeurig in elkaar te laten vloeien. Dank zij het Philips Natural Crossover systeem kan het geld dat normaal in deze dure filters gaat zitten, besteed worden aan extra vermogen.

U mag dus bij de Philips Natural Crossover boxen rekenen op meer akoestisch vermogen voor minder geld, maar bovendien op vlakke frequentiecarakteristieken en een sterk verbeterde laagtonweergave. Wat rendement betreft, maar ook wat belastbaarheid betreft, scoren de Philips Natural Crossover boxen aanzienlijk hoger dan veel vergelijkbare boxen. Enkele voorbeelden uit het Philips Natural Crossover boxen programma zijn de basreflexboxen AH 484 met 3-weg luidsprekersysteem en een continu belastbaarheid van 50 watt PHC. De AH 483 met 2-weg luidsprekersysteem en een continu belastbaarheid van 40 watt PHC en de AH 482 met 2-weg luidsprekersysteem en een continu belastbaarheid van 35 watt PHC. Al deze boxen hebben een afneembare front en zijn voor korte tijd met het dubbele vermogen belastbaar.

## HET HELE PHILIPS HiFi-PROGRAMMA BIJ U THUIS



De talloze keuzemogelijkheden die u hebt op het gebied van alle HiFi-apparaten en hun onderlinge combinatiemogelijkheden vindt u in de HiFi-catalogus. Voor racksystemen is er een aparte brochure. Haal ze bij uw HiFi-dealer. U kunt ze ook thuisgestuurd krijgen door een kaartje met vermelding "HiFi-brochure" of "Racksystemen-brochure" aan: Philips Nederland B.V., Afdeling Audio, VB1/34, 5600 PB Eindhoven.

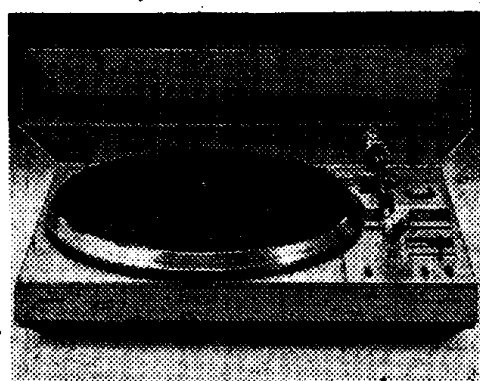
**PHILIPS**

## Tech-art styling voor nieuwe Philips platenspelers.

**D**e geraffineerd superieure specificaties van deze precisie-apparatuur zijn in perfecte harmonie met de Tech-art styling, waarin het hoog-technisch kunnen van deze spelers zichtbaar wordt gemaakt. We hebben het hier over de feilloze elektronische aanpak in techniek en het bedieningscomfort van de Philips platenautomaten.

Bij de Philips platenspelers F 7215 en F 7213 past het eerst te spreken over Direct Control, als de perfecte elektronische oplossing voor een absoluut constante draaisnelheid.

De Philips semi-automaat F 7213 zorgt ervoor dat de motor aan het eind van de plaat vanzelf stopt en de arm automatisch terugkeert naar de armsteun.



De techniek achter Direct Control is ingewikkeld, het principe daarentegen erg simpel. Het is namelijk een zichzelf corrigerend systeem, waarbij de geringste afwijking van de draaisnelheid zichzelf onmiddellijk met de snelheid van het licht corrigeert. Afwijkingen in de draaisnelheid zijn hierdoor onmogelijk geworden. Voor de omschrijving van de voordelen van een automatische en semi-automatische platenspeler verwijzen we naar de bijschriften bij de foto's in dit artikel.

De Philips automaat F 7215 kiest automatisch de plaatdiameter, zet de arm zelf in de groef, slaat automatisch af en plaatst de arm terug in de armsteun. Beschadiging van de plaat is hierdoor praktisch uitgesloten.



## HiFi op compact-cassette.

**D**e nieuwe Philips Metal-cassettes 'overschrijden', in combinatie met de juiste apparatuur, alle gevestigde normen. Zij halen een frequentiebereik

dat ruim voldoet aan de HiFi-standaard.

De meeste Philips HiFi-cassette-decks zijn uitgerust met de voor Metal benodigde schakelaar, die zorgt voor hogere

signaalstroom door de kop. In de Philips Metal-cassettes zijn alle bandgeleidende onderdelen op één basis aangebracht, waardoor de bandgeleiding langs de kop perfect is en de jengel tot een absoluut minimum is teruggebracht.

Verrijdbaar rack...



Gelderse gemeente betreft jong en oud bij poging tot ombuiging

# Met proefproject tegen vandalisme

**DUIVEN** – Door vernielingen wordt in Nederland dagelijks, inclusief de herstelkosten, voor twee miljoen gulden schade aangericht. Vandalisme neemt, na de vermogensdelicten, dan ook de tweede plaats in op de ranglijst van de misdrijven in ons land. Landelijk gezien kwamen in 1965 ongeveer 7000 vernielingen ter kennis van de politie. In 1978 waren dat er ongeveer 51.000. Een toename van 725 procent.

Om het vandalisme, toegespitst op het jeugd vandalisme/ enigszins te beteugelen hebben de afdelingen jeugdzaken en voorkoming misdrijven van de rijkspolitie in het district Nijmegen een voor Gelderland uniek proefproject in het leven geroepen. Dat zal in de gemeente Duiven bij Arnhem gestalte krijgen. Onder de hoede van het gemeentebestuur zal een uit particulieren samengestelde werkgroep een aantal projecten uitwerken dat tot uiteindelijk doel heeft het bewerkstelligen van een mentaliteitsomgeving bij jong en oud ten aanzien van vandalisme.

Dat de keuze voor dit proefproject op Duiven is gevallen, is min of meer toevallig. Duiven is in elk geval een gemeente die ten opzichte van andere vergelijkbare gemeenten geen bijzondere plaats inneemt. Vorig jaar werd in deze gemeente van 10.000 inwoners voor 50.000 gulden aan vernielingen aangericht. Hierbij is ook weer het herstelbedrag inbegrepen. In de eerste tien maanden van dit jaar is bovendien het aantal vernielingen, afgezet tegen de eerste tien maanden van 1978, in Duiven met 57 procent toegenomen.

## Verwaarloosd

„Het is een verwaarloosd delict,” aldus opperwachtmeester John van Dijk van de afdeling voorkoming misdrijven binnen het district Nijmegen van de rijkspolitie. Vaak worden vernielingen gepleegd aan gemakkelijk bereikbare gebouwen of voorzieningen. En het lijkt wel of dat de burgerij niet of niet meer raakt. De burger heeft volgens opperwachtmeester Van Dijk niet in de gaten hoe groot de kosten zijn, verbonden aan



● Vandalisme: een nationale pest ...

het herstel van de door vandalisme aangebrachte schade en als gevolg daarvan het niet kunnen financieren van andere nuttige projecten door de

plaatselijke overheid. In tegenstelling tot de meeste andere misdrijven wordt vandalisme in de meeste gevallen (voor 80 procent) in

groepsverband gepleegd, aldus Van Dijk. Bovendien is gebleken dat dit in alle lagen van de bevolking voorkomt. Een van de oorzaken van vandalisme is het gebrek aan het invullen van behoeften. Elk kind heeft behoefte aan liefde en veiligheid. Zogenaamde sleuteldelicten, van wie de ouders overdag werken, komen hierin grotendeels tekort. Bovendien heeft ieder kind behoefte aan nieuwe ervaringen, maar bijvoorbeeld door werkloosheid komen die nieuwe ervaringen niet tot stand.

Verder zijn de behoeften aan belangstelling en aan het dragen van verantwoordelijkheid van groot belang voor een evenwichtiger groei naar volwassenheid. „Werd niet op deze behoeften ingespeeld, dan kan er gemakkelijk een leiderschap van groepsvandalisme worden gekweekt”, aldus opperwachtmeester Van Dijk.

## Prestigegevoel

In de leeftijdscategorie van 6- tot 10-jarigen is het vernielen veelal een (zinloos) spel dat niet altijd bewust gebeurt, maar desondanks aanzienlijke schade aanricht. In de categorie 10- tot 14-jarigen gaat het prestigegevoel duidelijk een rol meespelen. Stoer doen om het aanzien in de groep te bevestigen. Ondanks het feit dat het merendeel van de vernielingen door kinderen worden verricht, kun je het kind, aldus burgemeester J. Kempe van de gemeente Duiven, niet alleen de schuld in de schoenen schuiven. „De jeugd brengt namelijk alleen maar in de praktijk wat wij ouderen hebben nagelaten.” Vandaar dan ook dat het proefproject in Duiven zowel jong als oud zal benaderen.

Als steunpunt in de rug van de inmiddels geformeerde werkgroep heeft het openbaar ministerie reeds laten weten dat op aangepaste wijze zal worden ingehaakt bij de strafbepaling tegen vanden. In elk geval op een wijze die zal aansluiten op het Duivense project.

Nog 250 vliegtuigwrakken in de bodem

# IJsselmeer een massaaf graf

**In het IJsselmeer liggen nog meer dan 250 vliegtuigwrakken uit de Tweede Wereldoorlog. Van 150 is de plaats bekend. Gegevens over de resterende 100 ontbreken.**

Dit zegt de bergingsdeskundige van de Koninklijke Luchtmacht, G.J. Zwanenburg uit Baarn. Onder leiding van Zwanenburg zijn tot nu toe ongeveer zestig toestellen van de Engelse, Amerikaanse en Duitse luchtmacht geborgen. Daarbij heeft men ongeveer zestig als vermist opgegeven bemanningsleden kunnen identificeren.

De bergingsdeskundige verwacht dat wanneer de Markerwaard wordt drooggelegd, ongeveer dertig toestellen uit de Tweede Wereldoorlog tevoorschijn zullen komen. „Dat betekent niet dat je die wrakken al meteen kunt zien. De toestellen zijn waarschijnlijk één tot vier meter in de drassige bodem weggezakt. Misschien dat kleine delen uit de grond steken, maar men stuit pas goed op die wrakken als na verloop van tijd met ploegen wordt begonnen.”

Volgens Zwanenburg zijn gedurende de Tweede Wereldoorlog bijna 7000 toestellen boven Nederlands grondgebied neergestort. Daarvan kwam 15 procent in de Nederlandse territoriale wateren terecht. Die toestellen zullen waarschijnlijk nooit worden geborgen, omdat ze op een diepte van 40 tot 50 meter liggen en geen gevaar voor de scheepvaart opleveren.

## Heinkel III

In de tweede helft van november wordt met hulp van de Koninklijke Marine een onderzoek ingesteld

naar een Duitse Heinkel 111, welke eind 1944 boven het IJsselmeer werd neergeschoten. Rijkswaterstaat stuitte onlangs op het wrak in de buurt van Stavoren, toen met behulp van sleepnetten de visstand in dat gebied werd gecontroleerd. Zwanenburg vreesde in het begin dat een V-1 raket aan het toestel gekoppeld was, omdat tegen het einde van 1944 deze toestellen als vliegende lanceerbasis voor V-1 raketten werden gebruikt. Een bezoek van Zwanenburg vorige week aan Engeland bracht aan het licht, dat dit waarschijnlijk toch niet het geval is. In een dagrapport zegt de Engelse jachtvlieger die de Heinkel neerschoot dat hij even daarvoor de uitlaatvlammen van de gelanceerde raket zag. „Zo'n V-1 heeft meer dan 1000 kilo springstof, dus nemen we geen enkel risico. De mariniers moesten allereerst vaststellen of de V-1 er nu wel of niet aan vast zit.”

Zwanenburg weet overigens precies wanneer de Heinkel werd neergeschoten, maar wil die datum niet noemen. „Daarmee kun je nagaan om welk toestel het gaat en dus ook wie daarin gezeten hebben. Van de vijf bemanningsleden zijn er een paar aangespoeld, terwijl de rest wordt vermist. Die zitten mogelijk in het wrak en dat moeten we gaan uitzoeken, want het is ook mogelijk dat die vermist zijn als onbekende slachtoffers zijn aangespoeld en begraven.”

Identificatie De taak van Zwanenburg bestaat uit het identificeren van een vliegtuigwrak. Daardoor komt vast te staan wie deel uitmaakte van de bemanning. Als blijkt dat zij als vermist zijn opgegeven en er zich stoffelijke resten in het wrak bevinden, wordt de graven dienst van de Koninklijke Landmacht ingeschakeld. Deze kan vaak bepalen van wie de stoffelijke resten zijn. Verder gelooft Zwanenburg dat identificatie een enorme opluch-

ting en troost betekent voor de nabestaanden. „Zij hebben dan eindelijk zekerheid en kunnen ideeën over het toech in leven zijn van de vermist, met bijvoorbeeld een geïdentificeerd is komt bij de nabestaanden meestal eerst als een schok over, maar wordt toch snel als bevrijdend ervaren.”

Vermisten Volgens Zwanenburg worden op Nederlands grondgebied nog altijd ongeveer 3000 Engelse luchtmachtmilitairen uit de Tweede Wereldoorlog vermist, evenals 1000 Amerikaanse en honderden Duitse. „Het merendeel van deze vermist zal waarschijnlijk nooit meer gevonden worden.” Als Duitse militairen uit de Tweede Wereldoorlog hier geïdentificeerd worden, krijgen ze een plaats op het Duitse kerkhof in het Noord-Limburgse IJsselstein. De Amerikanen worden bijgezet op het kerkhof in Margraten, maar hun stoffelijke resten kunnen ook naar Amerika worden vervoerd. De Engelsen tenslotte blijven, ook na identificatie, rusten op de plek waar ze indertijd zijn neergestort.

Het materiaal dat de bergingsdienst naar boven haalt vindt meestal zijn weg naar de schrootopkoop. Alleen duidelijk herkenbare delen krijgen een plaats in musea in Nederland. Engeland of Amerika. Zo kan men in het luchtmachtmuseum in Zeist motoren zien van de grote Amerikaanse B-24 bommenwerper en een geschutskoepel met mitrailleur.

De betekenis van het bergingswerk voor de RAF en de nabestaanden van omgekomen Engelse luchtmachtmilitairen in ons land tijdens de Tweede Wereldoorlog was voor de Engelse regering aanleiding om Zwanenburg in mei van dit jaar te benoemen tot „Member of the most excellent order of the British Empire”.

Actuele achtergrondinformatie zeer belangrijk

# Schoolkinderen leren de krant beter lezen

**KWADIJK** – Peter Fiedelijk Dop (43) uit Kwadijk is met ingang van 1 januari aangesteld als directeur van de Stichting Krant in de Klas. Deze door de Nederlandse Dagblad Pers opgerichte stichting heeft tot doel een bijdrage te leveren aan het ontwikkelen van leerlingen van 10 tot 18 jaar met behulp van de krant.

Om dit doel te bereiken, worden door de stichting pakketten lesmateriaal aan het onderwijs aangeboden, die bestaan uit lesboeken, dagbladen, dia's, films, folders, krantjes en brochures. Ook wordt medewerking verleend aan het organiseren en uitvoeren van projecten rond en met de krant op verschillende typen scholen.

Peter Fiedelijk Dop is de laatste 10 jaar werkzaam bij uitgeverij Elsevier, waar hij zich bezighoudt met het uitgeven van onder andere populair-medische boeken. Voor die tijd was hij als journalist werkzaam bij verschillende dag- en weekbladen. Hij heeft dus ervaring opgedaan aan zowel de uitgevers- en de journalistieke kant. Peter: „De vorige minister van onder-

wijs, Van Kemenade, heeft gezegd dat de kranten te weinig over het onderwijs schrijven. Dat is een lekkere kapstok. Ik vind dat het onderwijs te weinig naar buiten brengt en te weinig midden in de maatschappij staat... „Er wordt bijvoorbeeld nauwelijks ingespeeld op de situatie op de arbeids-



● Peter Fiedelijk Dop laat zijn dochter zien wat de Stichting Krant in de Klas zoal doet.

markt. Lezen en behandelen van de krant op de scholen kan daar meer inzicht in geven, de meest actuele zaken zijn er tenslotte in te vinden”. Hij is van mening dat de geloofwaardigheid van wat de onderwijzers vertellen toeneemt als de krant erbij gebruikt wordt. „Het staat gedrukt, dus is het waar”.

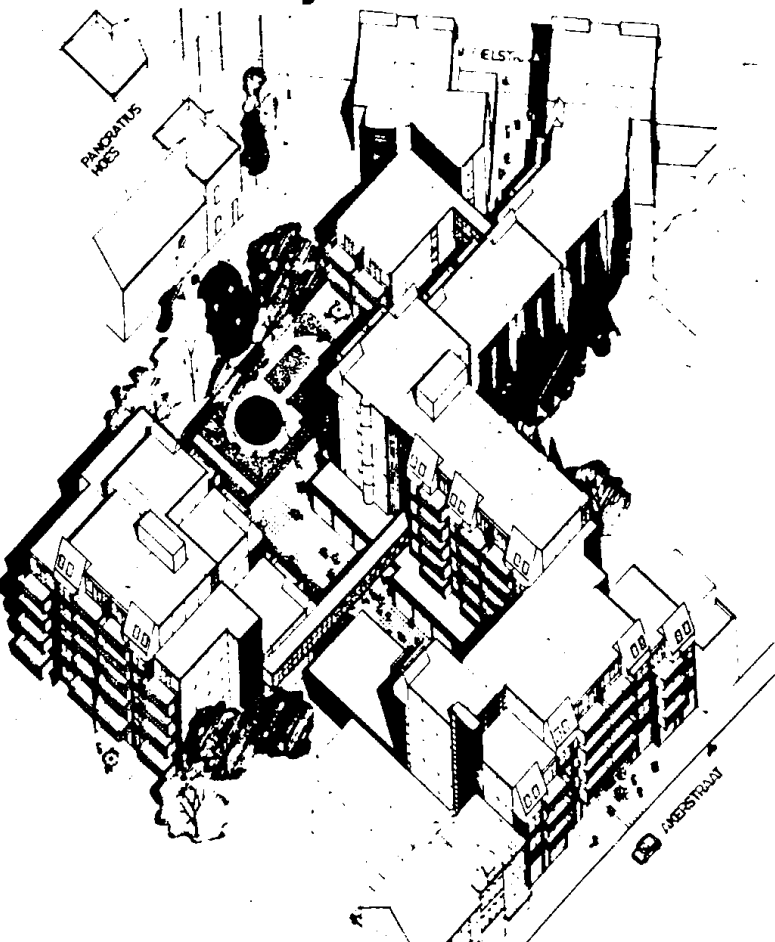
Per 1 januari treedt Peter in vaste dienst van de stichting, maar nu al weet hij het nodige van Krant in de Klas af. Hij heeft er een week stage gelopen om „de lucht op te snuiven”.

De Stichting Krant in de Klas is volgens Peter opgericht omdat de NDP zich bedreigd voelt. „Onderzoeken hebben aangetoond dat 17 procent van de lezers zegt de krant geheel te kunnen missen en dat percentage is stijgend. Geen vrolijk bericht. Er komen heel wat veranderingen op mediagebied: kabel-tv, satellieten, viedata en misschien regionale omroep. Je kunt daar langs politieke weg iets aan trachten te doen, maar je kunt ook werken aan een nieuwe markt. Daarom is men zich gaan richten op het onderwijs”. Hij ziet de toekomst van de krant toch als behoorlijk rooskleurig. „Ik denk dat men zich moet specialiseren op die gebieden die de andere media niet bestrijken. Meer grote overzichten en achtergrondinformatie; actueel en foutloos. Zodat de lezers verbanden kunnen leggen. Ook de jongeren, kinderen, hebben voor veel dingen belangstelling”.

„Jammer dat de kranten daar zo weinig rekening mee houden, er wordt over het algemeen wat te moeilijk geschreven. Niet iedereen kan het begrijpen”, aldus Peter, die eraan toevoegt: „De krant heeft een uniek voordeel; je kunt stukjes uitknippen en bewaren. De nieuwe media zijn verschrikkelijk vluchtig, er blijft maar weinig hangen”.

(ADVERTENTIE)

## PANCRATIUSFLAT in 't hartje van Heerlen



Tussen Akerstraat en Nobelstraat (voormalig terrein van het Limburgs Dagblad) is de Stichting Landelijke Katholieke Bouwcorporatie te Den Haag voornemens

## 120 COMFORTABELE HUURAPPARTEMENTEN

(2 of 3 kamers variërend van 75 tot 105 m² met grote balkons) te bouwen bestemd voor oudere echtparen en alleenstaanden. Met gemeenschappelijke voorzieningen (zoals logeerkamers voor algemeen gebruik, conversatieruimte, verjaardagszaal, wasserette, parkeergarage). Servicemogelijkheden voor de bewoners (zoals maaltijdverzorging, inwonende huismeester, bereikbaarheidsdienst).

**Huur vanaf f 900,- p. mnd.**

Het aantal principe-inschrijvingen is mede beslissend voor de realisatie. De inschrijvingstermijn sluit 1 december af.

Informatie en inschrijvingsformulieren verkrijgbaar bij de navolgende contactpersonen: F. Brand (tel. 045-713590), G. Debets (tel. 04446-2549), J. Dijkhoff (tel. 045-715152), D. Rutten-Dirken (tel. 04406-13997), M. Steegh (tel. 045-413370), D. Wintgens-Scheepers (tel. 045-714858).

## Fransen ontduiken belasting massaal

**PARIS** – Belastingontduiking neemt in Frankrijk steeds meer de vorm van een volkssport aan. Ruim drie miljoen belastingplichtigen zijn, zo gezegd, spoorloos. Volgens het Parijse blad Le Quotidien, dat zich op een vertrouwelijk verslag van de belastingautoriteiten beroept, ontgaat de fiscus per jaar een slordige 23 miljard gulden; enerzijds door bedrog bij de aangifte van de loon- en inkomstenbelasting en vervolgens, doordat veel Fransen hun kapitaal in het buitenland onderbrengen.

Volstrekte onderbezetting in de Franse belastingkantoren maakt het probleem van de belastingontduiking steeds erger. In enkele districten van Parijs en andere grote steden blijft zelfs tot twintig procent van de belastingdossiers onbewerkt, omdat de mensen op wier naam de papieren staan, met onbekende bestemming vertrokken zijn. Landelijk gezien, aldus Le Quotidien, wordt ongeveer tien procent van de aangiften niet aangeraakt. Reden: niet voldoende tijd als gevolg van personeelsgebrek.

**UTRECHT** – Eind oktober werd de benzine vier cent duurder. Een liter super kost nu iets meer dan f 1,48. Benzine is dit jaar nog duurder geweest, maar dat is een schrale troost. Er wordt dan ook weer flink gemopperd aan de pomp.

Zeven jaar geleden, in de zomer van 1973 kostte diezelfde liter super 85 cent. Dat was aan de vooravond van de eerste energiecrisis. Een half jaar later zou drs. J. den Uyl, die toen minister-president was, voor radio en televisie de inmiddels historische woorden spreken: „Nooit meer zal het worden zoals het was”.

Den Uyl zei nog meer. „We zullen ons blijvend moeten instellen op een levensgedrag met zuiniger gebruik van grondstoffen en energie”. De energiecrisis was een feit. Sedert die tijd is de olie in snel tempo duurder geworden. Koste een vat ruwe olie in 1973 nog rond 2,85 dollar, vandaag ligt de prijs veelal boven 32 dollar. Er wordt nu gepraat over de tweede energiecrisis, die begon met het verdwijnen van de sjah uit Iran. Alsof de eerste ooit werd opgelost.

Na de sombere woorden van Den Uyl leek de wereld zich redelijk van de schok van die eerste oliecrisis te herstellen. De autofoze zondagen en de benzinedistributie zijn allang vergeten. De benzine is duurder geworden, maar daar heeft de inflatie, een verschijnsel dat we ook van voor de oliecrisis kenden,

flink aan bijgedragen. Bij een gemiddelde inflatie van zeven procent per jaar sedert 1973 zou een liter benzine nu rond f 1,36 moeten kosten. Zonder de effecten van de olieprijsverhoging. Helemaal eerlijk is zo'n vergelijking natuurlijk niet. De olieprijs zelf heeft een grote invloed op de inflatie, maar bij een stijging van de ruwe olieprijs met meer dan 1150 procent valt een stijging van de benzineprijs, sedert 1973 met 75 procent, eigenlijk wel mee. Vooral wanneer je bedenkt dat in die stijging ook nog enkele accijnsverhogingen meespelen.

## Vergelijking

En als we dan toch aan het vergelij-

ken zijn, neem een andere eerste levensbehoefte, een brood. In 1973 kocht je voor f 1,10 een brood. Nu brengt de bakker je voor zo'n zelfde brood minstens f 1,85 in rekening. Ook een stijging van bijna 70 procent. Toch is de broodprijs zelf niet. De olieprijs zelf heeft een grote invloed op de inflatie, maar bij een stijging van de ruwe olieprijs met meer dan 1150 procent valt een stijging van de benzineprijs, sedert 1973 met 75 procent, eigenlijk wel mee. Vooral wanneer je bedenkt dat in die stijging ook nog enkele accijnsverhogingen meespelen.

beter gezegd de energieprijzen op de economie van Nederland en de wereld is sterk toegenomen en zal dat blijven doen zolang er geen goedkopere vervangers voor de huidige energiedragers worden gevonden. Daar zit het niet naar uit, zodat Den Uyl wat dat betreft gelijk heeft gekregen.

Nederland heeft aardgas, dat vrijwel kosteloos uit de bodem komt. De prijs van dat gas is gekoppeld aan die van de olie, zodat we de afgelopen jaren flink rijker geworden zijn. Het is vooral dankzij dat gas dat we in Nederland dingen kunnen doen waar andere landen met verbazing naar kijken. Doch, wie de laatste Miljoenennota van dit kabinet heeft gelezen weet dat het

eind in zicht is. Van Aardenne zei het onlangs nog: zonder het aardgas zou Nederland tot de zwakste economieën van Europa behoren.

## Onvoorspelbaar

Het aardgas raakt op. En wat er nog is willen we voor ons zelf bewaren, zodat over een aantal jaren de lucratieve aardgasuitvoer tot het verleden zal behoren. We zullen ook steeds meer olie, kolen en gas moeten invoeren. Van Aardenne becijferde tijdens diezelfde gelegenheid wat dat zal gaan kosten. In 1985 een tekort van vier miljard op de energiebalans, het verschil tussen de invoer en de uitvoer van energie, oplopend tot dertig miljard gulden in 1990.

Een berekening die gebaseerd is op een reële olieprijsstijging van vier procent per jaar.

Er is echter één ding de afgelopen zeven jaar duidelijk geworden en dat is wel de onmogelijkheid te voorspellen wat de olieprijs zal gaan doen. Er zijn zoveel ongewisse factoren dat iedere uitspraak vervangen kan worden door een andere. De eerste oliecrisis was een rechtstreeks gevolg van de oktoberoorlog in het Midden-Oosten. De olieprijs stegen explosief. De tweede oliecrisis was een gevolg van het wegvallen van de olieexport van Iran, na de omwenteling daar. De Engelsen waren opnieuw sterk stijgende prijzen en het effect daarvan is op dit moment nog lang niet uitgewerkt.

**WORDT VERVOLGD**

## RUSSISCHE ADVISEURS IN GUINEE

**DAKAR** – Europeanen die vanuit Guinee in het buurland Senegal zijn aangekomen, hebben verklaard dat eind vorige week 80 à 100 Russische adviseurs zijn gearriveerd in Bissau. Ze zagen de Russen – volgens hen militaire adviseurs – in het „Hotel van de 24e september” in Bissau, waar ze zelf ook logeerden.

Volgens andere berichten zouden in totaal 200 Russische adviseurs Guinee zijn binnengekomen. In deze Westafrikaanse republiek is vorige week vrijdag een staatsgreep gepleegd. Een aantal technische adviseurs uit de Sovjetunie, naar schatting een honderdtal, was al langer aanwezig in het land.

De Russen helpen bij een visserijproject, gezondheidszorg en bauxietexploitatie, maar ze zijn vooral de belangrijkste steunpilaar van het Guineese leger, met name van de luchtmacht. Het leger is uitgerust met Russische wapens en de luchtmacht vliegt in Migs, waarvoor Russisch onderhoudspersoneel nodig is.



# SPECIALAAL VOOR U.... IN HEERLEN

## Stuc.materiaal voor:

- Nieuwbouw
- Renovatie
- Verbouwing
- Reparatie

Tot ziens in onze geheel nieuwe woonkamer.

**SIEBEN B.V.**  
HEERLEN  
SCHULBERG 94  
Tel. 045-725782



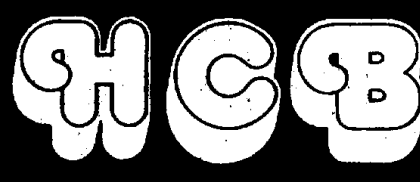
## Baby-Paradijs

De grootste baby-specialzaak van Zuid-Limburg.  
• Grote sortering babykamers, kinderkamers, uitzetten, enz.  
• Deskundige en prettige bediening. Grote service.  
• Gratis bezorgen en reserveren.  
Willemstraat 21 - HEERLEN - Tel. 045-713238

Plavuizen op uw houten vloer!  
Geen problemen hoor!!  
vraagt het bij:

## Eurotagel

Landersstraat 47, Heerlen  
Tel. 045-715544  
Eikenderveld



HUIS.  
CENTR.  
V. BENTUM

Landelijk erkend gas-, water- en verwarmingsinstallateur  
Voor al uw luxe Sphinx sanitair en tegels  
E.Z. Burnham c.v.-ketels - Bruynman radiatoren  
Eigen showroom  
OUDE KERKSTRAAT 21 TEL. 721473 HEERLEN

In verband met verplaatsing

## VERBOUWINGSUITVERKOOP

met toestemming van de Kamer van Koophandel.  
Verlichting, kleinmeubelen, wasautomaten, koelkasten, TV's en HIFI.

Dit alles met de gebruikelijke garantie. Korting tot 30%

## ABEN

Parallelweg 28, Heerlen  
Tel. 045-716630

Oen haarden met het accent op  
aankomst en hoop warmterendement  
Dealer van o.a. Boelje, D&B, Don-Bar, Godin, Helox, Jotul  
e.a.  
Deskundig advies en vakkundige plaatsing.  
Ook rolluiken, jaloeziën en zonneschermen.

## GRAUS OPEN HAARDEN B.V.

Heerlen: Kruisstraat 62, tel. 045-717755  
Maastricht: Statuustraat 22, tel. 043-144650  
Meining gesloten.

## Voor autoaccessoires ga je gewoon naar

## S.A.S.-autoshop

ontdek zelf waarom

Nieuw Nobelsstraat 61, Heerlen  
Tel. 712113.

## ruwette

Heerlen-Wilhelminaplein 4 - Telefoon 717324

Speciaalzaak in:  
**Schuimplastic-Huiden**  
**Meubelstoffen**  
**Stoffeerdersonderwerpen**

## BONT

Voor uw fijnste bont

## Maison Mengedé

huis van vertrouwen  
t.o. Kähler-Schunck

Heerlen

ORANJE NASSAUSTRAAT 32 - TELEFOON 715192

het  
oosterse  
tapijt

Homerusplein 2  
HEERLEN  
Winkelcentrum 't Loon

- het mooiste handgeknoopte tapijt tegen de laagste prijs want u koopt bij de importeur
- Bij elk tapijt ontvangt u een certificaat van echtheid
- Onze collectie is compleet. Reservering is mogelijk.

## Gezocht betrouwbare

Aanvraag in centrum van Heerlen, vraag voor zo spoedig mogelijk BAASREVEREERS voor 2 a 3 dagen en in de weekenden. Tel. 045-320000.

Goed lopende Club in Sittard vraagt met spoed nog enkele leuke GASTVROUWEN. Intra mogelijk. Club Cecilia, Kijkweg Zuid 89. Tel. 04490-18304.

TAALCONSTRUCTIE Schiedel BV v. bankwerkers en leerlingbankwerkers m. ervaring. Inl. Jabeekstr. 20, Schiedel, tel. 045-251845.

W. v. direct BARDAMES in buffetdame, v.d. avonduren, vanaf 14 uur 045-817832.

Dames Leuke bijdragen aan AVON-CONSULENTE. Tel voor inl. na 18.00 uur tel. 045-317607.

Voor direct gevr. leuk uitzien- de BARDAMES, ook intern (geheel vrijwonderd) Bar. 24, Heerlen, tel. 04447-1830.

Met BUFFETMEISJE ge- vr. te bev. Bar-dancing te- gen inl. na 14.00 uur, 's mid- dach tel. 04408-18323.

Leuke vrouw boven 25 jr. die graag v. de avonduren club- ben leidende FUNKIE te ge- ven kan inl. verkr. ond. tel. 045-323278 b.g.g. 51067.

W. v. direct BARDAMES gevr. Flamingo-bar. Tel. 045-458974.

Met spoed leuke ASSISTEN- tes v. goedkope prive- huis. Hoge garantie en intern mogelijk. Tel. 045-323257.

W. v. direct gevr. met WIN- KELMEISJE voor de vrijdag en zaterdag. Alleen tel. af- spraak. Beant met ervaring, anders annulering te reflecteren. Te bev. Bakkerij Schobben, tel. 045-323285.

Genoeth netta v. HULP voor f. turen, tussen 20 en 25 jaar, 6 dagen p.w.k. Goed loon. Te bev. Nachtegaalstr. 20, Heer- len, tussen 10.00 en 12.00 uur.

Leuk MEISJE gevr. voor pri- vates, tel. 045-323918.

Gevr. v. goede ADVERTEN- TIEVERKOPER voor tekla- matorien op sportvelden. Voor hante. werker hoge re- gistratie. Adv. tel. 045-418957 tussen 17.00 en 19.00 uur.

Met spoed gevr. van maandag t/m vrijdag van 9-15 uur. HULP in de huish. bij bejae- de hulpbehoevende dame en haar zoon. Bezit rijbewijs ver- get. Auto beschikbaar. Br. o. nr. SH 106 LD Hrl.

Charmante BARDAMES gevr. voor exel. club. Inl. tel. 045-712992.

Voor rijbewijs met 24 jaar ervaring zoeken wij met spoed handige JONGEMAN. Leun volgens CAO Romein. Leukste schiedt aan de heer. Bismarck, Kipstraat 32, 6111 GW Maastricht.

HULP bij huishouding gevr. 3 p.w.k. tel. 0445-3823 (morgens).

Gevr. WEEKENDCHAUF- FANTIS. Zonder ervaring on- derwijs in coll. Trachterdijk Knops-Slangen, Helberg 42, Maastricht.

Charmante BARDAMES gevr. mogelijk, geheel en ge- weicht. Hoge garantieloon. Te- vens maagde voor zelfst. privé- werk. Balken na 14.00 uur tel. 04490-18390 b.g.g. 04490-23808.

Part-time CENTRALIST ge- vr. 1 a 2 dagen per week. Taxi Brunn, Maastricht- straat 158, Brunsum.

Leidende De Telegraaf- lekt BEZORGER voor wijk a Schenberger. Ruime vrag- e, tel. rond 18 uur tel. 418639 of 3213.

MAAIKURSUS. Inpoet start met naalduis voor vrouwen op werkdagen van 10.00 tot 12.00 uur. Zowel be- deeling als gevorderden kun- nen hieraan deelnemen. We starten op donderdag 27 nov. 's morgens om 10.00 uur. De cursus loopt door tot aan de grote vakantie. Kosten van de cursus f. 10,- per maand. Geef de o.c. van meer infor- matie bij bezoek, tel. 714667, of via post Ingrid.

BABYLON Roermond. Ka- schen 72, vraag barmes. ook intern. Tel. 04750-18536 b.g.g. 14172.

Ochtendblad De Telegraaf- lekt BEZORGER voor Schinnen. Inl. 04493-3109 of 045-452813, rond 18 uur.

Ben je 21 jr. of ouder en Neder- landse. Een leuk MEISJE kan bij ons veel geld verdienen. Club G.S., Brusselsestraat 6-8, Maastricht, tel. 043-16305.

Brood- en BANKETBAK- KERSGEZEL of leerlingbak- ker met praktijkervaring gevr. Soll. na tel. afsp. 045-441426. Bakkerij Franssen, Kloos- terricht, 40, Simpelveld.

Flinke actieve HULP in de huish. gevr. met zelfstandig in- zicht van werken. Goede soc. voorzieningen, werktijden in overleg. Tel. reacties na 18 uur tel. 045-441426.

Alfoudr DRUMMER + bas- sist gevr. voor bestaand orkest, Duits. Engels topwerk. Tel. 045-351728.

Part-time ADMIN.MEDE- WERKER gevr. Haring- en Leuningdijk, Zegel BV, Langheekweg 20, Kerkrade. Tel. 045-450682.

MEDEWERKER gevr. dinst. t.m. sat. Haring- en Leuning- dijk, Zegel BV, Langheekweg 20, Kerkrade. Tel. 045-450682.

MEISJE gevr. v. 1 van onze privehuizen, goede verdien- st, v. niet vereist. Privé, Sta- tionstr. 31, Sittard, 04490-12526.

## Gevr. betrouwbare

Wij repareren alle merken LO- COMOTIEVEN, meestal bin- nen 2 dagen. Panda Speel- goed, Geleertstr. 18, Heerlen.

Dakdekkersbedrijf De Nof, het advies voor al uw DAKEN, pannen, platte, isolatiedaken, shingle daken, reparaties en al uw zinkwerk, hang- en bak- goot, met de langste schriftelij- ke garantie. Bel voor vrijblij- vende offerte Heerlen 045-224450 of Heerlen 045-215005.

10% WINTERKORTING vanaf 15-11-80 t/m 15-3-81. Zet nu uw datum vast! Dakdekkersbedrijf gebr. Markgraaf, Schoorsteen en dakplatenbouw met de langste schriftelijke garantie.

Voor al uw shingle, lat, pannen en platte daken, isolatie, zink en goetwerk. Wij werken door geheel Limburg. Bel voor vrij- blijvende offerte, tel. 045-223231.

Dakdekkersbedrijf M. HAAS het vertrouwde adres voor alle vernieuwingen en reparaties van alle soorten daken, goten en schoorstenen, dakplaten, dakbeschot en dakisolatie. Ten. Vraag vrijblijvend advies en offerte. Tel. 045-450682.

Voor al uw behang en SCHIL- DERWERK 045-714024/045-415349.

DAKDEKKERSBEDRIJF Het Zuiden voor al uw dak- werksaambanden, reparaties, pannen, platte en shingle da- ken. Zinkwerken, hang- en bakgoot. Kapel- en schoor- steenbouw. Van 9-11-80 t.m. 25-3-81 10% winterkorting op alle werkzaamheden, vrijblij- vende offerte, advies en schrift- telijke garantie. Tel. 045-216151 b.g.g. 045-217896, be- reikbaar tot 20.00 uur.

Alle in één hand! Bel dan Hans Lips b.v., tel. 045-458318 voor al uw timmer- en DAK- WERK, pannen, dakplaten, dakisolatieplaten, boei- boorden, buitenbetimmering, plafonds, wanden, vloeren, k- zijnen, interieurbetimmering van winkel, café enz. Alle soor- ten paneeldaken, nieuwbouw of renovatie.

Jan Borgmans DAKDEKKERS- bedrijf voor al uw daken, tim- merwerk, boei, dakplaten, dakgo- ten, dakplaten, isolatiedak- elen en alle onderhouds- werken. Tel. 045-457961.

DAKDEKKERSBEDRIJF Vassers voor al uw dakwerken, groot of klein, goet en repa- raties. Tel. 045-33610, Kerkr. 20, Nieuwenhagen.

TEGELWERK tegen zeer lage prijzen. 045-317130.

Voor al uw STUCADOOR- WERK, gespec. in werken m. knaaf. Tel. 0446-3863.

GEVELVERZORGING Lim- burg. Gevelreining, voegver- nieuwingen, glisten, sand- stralen, ook antik e.d., vocht-, vuilvoering, ververvijdering, mosbehandeling. Hopperank 15, Brunsum, tel. 045-251467.

Erkende bouw. TIMMER- MAN kan nog compl. verb. en timmerwerk aanm., tel. 045-413861.

Kleine aanm. kan nog OP- DRACHTEN aannemen, ook kleine klusjes. Tel. 04494-93088.

Zelfstandige ADMINISTRA- TRICE kan voor u boekhou- ding en loonaanpak verzo- gen. Br. on. nr. SH 111 LD Hrl.

Voor al uw aansluitingen en rep. aan GAS- en watertoe- st. incl. CV en sanitair. Tel. 045-213605.

Voor goede winterbeurt of aanleg van uw tuin, oprij- terras, afrastering en METSE- LWERK, ook alle binnenwerk. Tel. 045-318722.

Nu met hoge Winterkorting / 35,- per man per dag. Voor al uw schilder-, stuc- en tegel- werken. Handelsonderneming Smeijsters S.A., Schelsberg 80, Heerlen. Tel. 045-720226 of 045-723578.

Let op! Erkend DAKDEK- KERSBEDRIJF Peters. Wij vernieuwen alle daken en zink- werk. Maastrichterlaan 42, Vitsch over Worms, tel. 045-312817.

Man 38 jaar met ervaring in sla- genval, bleef zich aan op elke dag na 18.00 uur mand te heb- pen met UITBETEN en wor- sten, bellen na 18 uur 04447-3097.

Ervaren GORDIJNNAAL- STER vraagt thuiswerk. Br. on. nr. 1937 LD te Heerlen.

Nette DAME zoekt werk als hulp i.d. huish. bij bed. paar of heer. Liefst omg. Heerlen- Hrl. Voor 1 a 2 ocht. p. week. Tel. 045-322540.

TYPEWERK v. thuis ge- vraagd, br. on. nr. KE 4688, L.D.- Kerkrade.

## Te koop aangeboden

FARBBEREINIGERATE aus Sicherstellungen. 10 Farb- bererigerate à 390 DM, 10 Farbbererigerate à 450 DM, 10 Farbbererigerate 190 DM, 7 Farbbererigerate à 590 DM. Auch in höheren Preislagen. Gehele verhandelen. Unser auto- risiertes Kundendienst ist seit 20 Jahren in Maastricht, Popen- schiedt, 108 51 Aachen, Selgraben 14, tel. 22231.

KLEURENTELEVISIES nieuw 87 cm v. f. 1495,-, alle merken voorradig. Hoge in- ruil, vanaf f. 50,- per maand, zonder aanbetaling. Ook gebr. TV's v. f. 250,-. Zv. wit. TV, vanaf f. 50,-. Radio-TV Van Voort B.V., Ganzewide 48, Heerlen, tel. 213879.

WEEGSCHALEN - Kasrege- ters. Rolter b.v. Winkelmachi- nes. Industrieterrein De Hor- sel, 0361 HK Nuth. Tel. 04447-2880, b.g.g. 04405-2000.

GRINDTEGELS, boomstom- ptegels, oprichtings, trottoir- tegels, rondtegels, zeekanteg- els, klinkers, opstuitbanchen, bloembakken, regenpijpen, betonnen, betonpauze, pe- hobliken, bialen.

betonwaren-fabriek Gebr. Creugers, Economist. 46, Heerlen, tel. 045-213877.

WEEGSCHALEN - Kasrege- ters. Rolter b.v. Winkelmachi- nes. Industrieterrein De Hor- sel Nuth. tel. 04447-2880 b.g.g. 04405-2454.

LIJZER en staal verkoop van: alle soorten staalfeld, ronde buizen, vierkante buizen, rechthoekige buizen, beton- ver, betonver, balken en platen, ook verkopen wij alom. koper en messing. Alles is op maat leverbaar. Felix Philips, Heerlen en Maastricht. Industrieterrein, tel. 04447-1422, t.o. Maastricht.

Alle soorten metalen trappen en WENTELTRAPPEN compl. m. houten treden en siermetalen leuningen. Geheel door ons uit voorraad op maat geplaatst. Trappen- specialist H.T. Zelissen, Dorp- straat 25, Broeksticht, 04490-19979.

TORSE-ASSEN en aanhang- wagenonderdelen tegen aan- trek. prijzen. Dabekausen, Punterweg 7, Industrieterrein, Beatrixhaven, Mstr. Tel. 045-629010.

Te k. a. stevige AARDAPPEL- KISTEN. Houthandel Rinkens b.v. tel. 045-311882.

Sint en Piet kopen hun KOS- TUMERING en alle toebehoe- ren bij: In 't Panhuis, Markt 74, Maastricht.

Niet alleen voor thuis... KERSTDECORATIES voor schalen, winkels, winkels, verkoop. We vanaf 15 novem- ber, alle soorten versieringen voor de kerst. Dus: kersttafel voor allen! Kerstboekje Markt 74 Maastricht.

Rijwiel Cash en Carry. Voor goedkope fietsen met volledi- ge garantie. Akerstraat 182, Heerlen, tel. 045-217897.

Te koop zware eikenhouten SA- LONTAFELS en eetstoel- tafels, halve prijs. Tel. 045-213863.

KLEUREN-TV's, meer dan 100 st. v. Philips grootf. v. f. 295,-, ook veel toest. in hogere prijsklasse. Alle toest. p. spelend met garantie. Ra- dio Geel, Graasbroekerweg 25, Heerlen, tel. 045-724760/ 317682.

ORGELS, accordeons en vele andere instrumenten. Alrijd leuke aanbiedingen en occa- sions. Koop vertrouwd met service en garantie! Koop bij Salmeier Music BV, Hooft- straat 23, Heerlen, tel. 045-214253.

# Wickes Isolatie Materialen besparen U Geld en Energie

### Hobbisol DHZ rol

500 x 60 x 6 cm. Isover rol voor dakbeschot, vliering of achter schroefjes- of plaatwanden.  
Van 16.50 voor



**13.50**

### Handisol noppenfolie

Rol van 25 meter, 60 cm breed en maar 0.5 cm dik. Gemakkelijk te verwerken op ontoegankelijke plaatsen. Zelfde isolatiewaarde als de DHZ rol van 6 cm dik!  
Per rol.  
Van 75.- voor



**59.-**

### Climatube buisisolatie

12/15 mm.  
Van 2.95 voor

18 mm.  
Van 3.25 voor

21 mm.  
Van 3.45 voor

27 mm.  
Van 3.95 voor

34 mm.  
Van 4.15 voor

**2.45**  
**2.95**  
**3.25**  
**3.50**  
**3.95**



### Radiatorfolie

Voor bevestiging achter uw C.V.-radiatoren. Reflektiert de warmte naar binnen.  
Rol van 500 x 60 x 0.3 cm.  
Van 33.95 voor



**26.90**

### Houtwolcement platen

Een decoratieve plaat met hoge isolatiewaarde. De cementstructuur is overschilderbaar. Geschikt voor daken, houten plafonds of vloeren.

### Enkelzijdig

200 x 50 x 3 cm.  
Per plaat.  
Van 13.95 voor

**11.-**

### Dubbelzijdig (Sandwichplaat)

200 x 50 x 3.5 cm.  
Per plaat.  
Van 15.50 voor

**11.95**



### C.V.-pomp- schakelaar "Resa 180"

KEMA-keur

Energiebesparende schakelaar voor uw C.V.-waterpomp. Dit apparaat zorgt ervoor dat de waterpomp alleen werkt wanneer de C.V.-ketel brandt.

Per stuk.

**135.-**

### "Robert Shaw" volautomatische klokthermostaat

Econo-control, energie- en geldbesparend. Geschikt voor iedere 24 Volts- en 2 draads- aansluiting. Eenvoudige montage. Met dubbel programma voor temperatuurregeling en tevens te combineren met pompschakelaar.



Per stuk.

**169.-**

### Honeywell halfautomatische klokthermostaat



Van 165.- voor

**139.-**

"op is op".

### Aluminium dorpelstrip met borstel

Per lengte van 1 meter  
Van 11.50 voor

**9.95**



### Tijdschakelklok

Voor het beveiligen van uw huis tijdens afwezigheid. De verlichting schakelt op instelbare tijden aan of uit.



Per stuk van 45.- voor

**35.-**

### Vaillant thermo- radiatorkranen

Energiebesparende kraan aan uw C.V.-radiatoren waarmee u uw kamer constant op de door u gewenste temperatuur houdt. Eenvoudig zelf te monteren. Verkrijgbaar als rechte en haakse kraan.

Van 39.50 voor

**27.-**



### Deltafix V-profiel

Zelfklevende tochtstrips. Uitstekende afdichting van ramen en deuren tegen tocht, stof en lawaai. Maat: 19 mm breed en 6 meter lang. In transparant en bruin.

Van 8.75 voor

**7.90**



### ELRO tochtstrips

Uitvoering: bruin/aluminium. Lengte: 2.10 meter.  
Van 6.60 voor

**5.95**

Uitvoering: Aluminiumkleurig.  
Van 4.40 voor

**3.95**



## Wickes

DOE-HET-ZELF BOUWMARKTEN

Heerlen Heerlerbaan 241 (045) 412222  
donderdag koopavond  
Sittard Brugstraat 3B (04490) 22828  
donderdag koopavond

Alle prijzen zijn inclusief BTW en gelden t/m 22 november.



## Popkolom

DEZE WEEK viel bij mij een brief in de bus. Afkomstig van een trouwe lezer van deze kolom. Roeland Kruchten, de schrijver van die brief was het niet eens met de recensie die ik gemaakt had over de nieuwe „Eagles“-elpee, want Roeland vond die plaat (als trouwe „Eagles“-fan) wel een prima plaat. Hij elste dan ook van mij, dat ik de negatieve recensie zou rechtzetten? (Dus zeggen dat die plaat wel goed is). En elste tevens dat ik me er niet vanaf zou maken met het clichématige antwoord: „smaken verschillen“. Dat doe ik dan ook niet, het bewijst gewoon dat iedereen een eigen mening over muziek heeft. En als Roeland meent dat die plaat wel goed is, dan is dat zijn goed recht. Maar ik blijf die „Eagles-elpee“ een overbodige plaat vinden. Zelf luisteren en oordelen over platen is het enige criterium dat in dit soort zaken telt. Waarom dan die platenrecensies? Om jou, beste lezer, te attenderen op het feit, dat er nog meer bestaat dan pindakaas alleen. Vandaar elke week aandacht voor een plaat die tussen „de wal en het schip“ dreigt te raken. Eind goed, al goed. Roeland draait zijn „Eagles“ nog een keer, maar ik leg „Saxon“ op de draaitafel. En wat doe jij?

## Marathon

Naar „Plinkpop“ binnengaan, waar schijnlijk komende zondag in de Euroha in Maastricht. De Marathon die in totaal 13 uur duren zal, begint om 12 uur. Het programma is naar mijn mening wel bij iedereen bekend, vandaar enkele tips. Zorg dat je in ieder geval niet mist „Rick Tubbox, The Motels, Charlie Daniels (da's wat voor Roeland), De Kreuners, en Split enz. Natuurlijk zien we je ook regelmatig in de Limburgzaal. Want daar staan de Limburgse groepen Spray, Hang Over, Whale, Liberators, Wicked Lady en Dizzydents zich in het zweet te spelen. Mocht je na zondag nog niet genoeg hebben gehad, dan kun je as. dinsdag terecht in de sport-hal van Sittard. Daar treden op Vandaag, The Press en Normaal. Aanvang 8 uur. Morgenavond kun je je gaan opwarmen in het Pancratiusshoes in Heerlen, waar Hollander Rockend acte de presence geeft.

## Vacaturekolom

Zijn er nog muzikanten die deze kolom lezen? En nog werkloos ook? Wel, de Engelse groep „Tyers of Pantang“ is op zoek naar een goede hardrock drummer. En die kunnen ze in hun eigen land blijkbaar niet vinden. Iets voor jou? Het telefoonnummer van de „boys“ is 09-44-63252372. Mocht er ook nog een swingende rockbassist aan de slag willen bij een bekende Limburgse groep. Die kan na 6 uur 04490-19077 bellen. Over werkverschaffing kunnen de „Talking Heads“ ook een woordje meespreken. Voor hun op stapel stapel tournee hebben ze zichzelf uitgebreid met maar liefst vijf man!!! Dat zijn Bernie Worrel (ex-Funkadelic en Parliament), gitarist Adrian Belew (ex-Zappa en Bowie), en de minder bekende bassist Busta Jones, drummer Steve Scales en zangeres Dorette McDonald. Ik vraag me af wat de „Heads“ zelf nog in die groep te zoeken hebben. Is er verder nog nieuws...? Nee, want de geruchten dat Herman Brood en Vitesse alweer uit elkaar gegaan zijn valt niet onder de noemer „nieuws“.

## Doorgewinterd

Zo mag je de muzikanten noemen die deze week met een nieuwe elpee onder de arm hun villa in Californië verlaten. Laten we bij de oudste beginnen. John Lennon „Double Fantasy“ heet zijn nieuwe schijf. Zoennend op de hoese met Yoko, ten bewijze dat alles nog kits is tussen het tweetal. Behalve muzikaal dan, want de kombi-



● Jack Bruce

nie Lennon en Ono op één plaat vraagt om ruzie. De helft die Lennon gecomponeerd heeft, is nog om aan te horen. Maar als hij daar zoveel jaren over heeft moeten denken kan gerust de conclusie „uitgeraard“ getrokken worden. De composities van Yoko Ono doen mij alleen „Oh no“ roepen. Geef me dan Rod Stewart maar, die stelt tenminste niet teleur. Weliswaar brengt hij niks nieuws maar het swingt tenminste. Een prima feestplaat. Het meeste lol heb ik echter kunnen beleven aan de plaat van Jack Bruce. Deze ouwe knar, bevestigd op „I've always wanted to do this“ zijn plaats tenminste in het rijtje der giganten. Je moet er van houden, van dit soort „jazzy“ getinte muziek. Maar ook als je er geen liefhebber van bent zul je toch moeten constateren dat hier op een hoogstaand niveau gewerkt wordt. De bezetting David Sancious, Clem Clempson, Jack Bruce, Billy Cobham, legt er dan ook niet om. Hoe onverwacht ze ook mag zijn. In ieder geval zijn er een aantal fantastische ballads uit voortgevloeid, waarbij het mij vooral een raadsel blijft hoe Jack Bruce de mitrailleur Billy Cobham in bedwang heeft weten te houden. Enne... die Sancious. Da's een wonderkind! Bij het afsluiten van deze popkolom werd bekend gemaakt dat vandaag de nieuwe elpee van „Partner“ gereed is. Dat wil zoveel zeggen als. As. zaterdag zal je in enkele platenwinkels te vinden zijn. Het geluid van deze plaat werd door de groep als „nieuw en hevvie“ omschreven. De spanning stijgt. Volgende week hoor je er meer van... Tot zondag in de Euroha! Hol.

LOE BEERENS

**KAAIHEIDE** – Een lovenswaardig initiatief, dat komende zaterdag 22 november met een feestelijke avond in café „D'r Plei“, Burg. Fransensstraat 4, KaaIheide/Kerkrade (nabij de KaaIheidersteenweg) wordt ingeluid, willen we u niet onthouden. Het gaat om de introductie van een nieuwe 27-MC-vereniging, die zich de Verenigde Limburgse Breakers noemt.

De nieuwe vereniging, die zijn hoofdzetel in Kerkrade heeft, wil een samenspraak met de zendamateurs van de 27 MC in het Limburgse land. Men wil komen tot betere coördinatie, afspraken en het ontplooiën van nieuwe ini-

## 27 MC-verenigen zich Feestelijke start Limburgse Breakers

tiatieven en „etherland“. Tot dat laatste behoren 27 MC-meetings, puzzelritten en droppings.

Komende zaterdagavond wanneer de Verenigde Limburgse Breakers zich

presenteren zal men uit de doeken doen wat de bedoeling is. De bekende voetbalster Dick Nanninga zal de avond, die met muziek wordt opgeleust door de Blend City Band, openen. Inmiddels tellen de Verenigde

Limburgse Breakers ruim veertig leden. Iedereen is zaterdagavond van harte welkom in „D'r Plei“ in KaaIheide. 27 MC-ers die interesse hebben in de nieuwe vereniging, die in de toekomst in gezamenlijkheid en coördinerend in het Limburgse etherland wil opereren, kunnen zich melden bij secretaris K. Stanneveld, Leliestraat 18, Kerkrade-West of bij penningmeester A. Meijer, Teutelbroekstraat 91, Kerkrade, telefoon 045-456936. Voorzitter van de Verenigde Limburgse Breakers is de heer P. Thille, vice-voorzitter J. Bove-deard en commissaris de heer M. Weyer.

# Veronica vraagt B-status: aantal leden ruim 325.000

**HEERLEN** – De Veronica Omroep Organisatie (VOO) gaat volgende maand bij de minister van CRM een aanvraag indienen om tot B-omroep bevorderd te worden. Het ledental van Veronica beweegt zich momenteel tussen de 325.000 en 345.000. Verheffing tot de B-status betekent dat Veronica aanzienlijk meer zendtijd op radio en televisie krijgt.

De VOO is de eerste omroeporganisatie die duidelijk de vruchten plukt van

een wijziging van de Omroepwet, die op 1 februari van dit jaar van kracht

werd. Deze wijziging houdt in, dat elk lid van een gezin vanaf 18 jaar dat zich aansluit bij een omroepvereniging voor de wet meetelt als begunstigde van de desbetreffende omroep. Vóór die tijd kon alleen degene, die luisteren en kijkgeld betaalde (in de praktijk het hoofd van het gezin) lid zijn van een omroeporganisatie. Deze koppeling van lidmaatschap en het betalen van

de omroepbijdrage is door de wetswijziging inmiddels ongedaan gemaakt. Veronica gaat bij haar aanvraag voor de B-status uit van het aantal abonnees op haar programmablad. Het ministerie van CRM zal niettemin eerst moeten uitzoeken of al deze lid-abonnees de leeftijd van 18 jaar hebben bereikt. Als blijkt dat Veronica inderdaad beschikt over tenminste 300.000 contributie-betalende leden van 18 jaar en ouder, dan is het overigens verre van zeker dat deze omroepvereniging reeds met ingang van 1 oktober volgend jaar meer zendtijd op radio en televisie krijgt.

De wetswijziging kent namelijk een overgangsbepaling, die zegt dat niet eerder dan op de eerste zondag van oktober 1982 de nieuwe verdeling van de zendtijd in werking treedt. Deze bepaling is in de Omroepwet opgenomen om omroeporganisaties, die in het kader van de nieuwe wetgeving niet aan het verlangde ledental kunnen voldoen, de tijd te geven „het verlies goed te maken“. Een jurist van de Afdeling radio, televisie en pers van het ministerie van CRM erkende maandag, dat de wet op dit moment niet voorziet in de mogelijkheid een omroeporganisatie, die over meer dan het vereiste ledenaantal beschikt, „voortijdig“ extra zendtijd te verlenen.

## Eindredactie Harrie Cremers

telefoon 045-739273 / 739274



● DAISY CHAIN, de nieuwe dansgroep, die menig avondje opfleurt...

Nieuwe showgroep:

## De swingende Daisy Chains

**HEERLEN** – Er is een nieuwe dansgroep opgericht. Zes charmante dames treden in de toekomst onder de naam „Daisy Chain“ voor de schijnwerpers. Daarmee zal Limburg zeker blij zijn, want dergelijke groepen komen niet veel voor in deze carnavalese provincie, hun werkterrein toch voornamelijk ligt.

EIND 1979 HAD MARIJKE WIERTZ uit Heerleide het idee een dansgroep op te richten. Onder leiding van de gediplomeerde danslerares Brigitte Brunner, afkomstig uit Duitsland, volgden de leden van de groep allerlei raadgevingen en pasjes op en hun dansen zijn nu gebaseerd op ritmisch ballet en lopen uit van disco tot amusement. Op zaterdag 22 november is „Daisy Chain“ te bewonderen bij het openingsbal van de carnavalsvereniging De Bokkerijesj in het gemeenschapshuis aan de Kerkstraat in Heerleide. Aanvangstijd: 21.11 uur.

Voor meer lichtingen Marjon Bemeimans, Kampstraat 57, Heerleide. Telefoon: 045-223181.

## televisie- en radioprogramma's vandaag televisie- en radioprogramma's



■ = zwart-witprogramma's

### NEDERLAND I

Kanalen: 5, 51, 53 en 57

10.30 - 12.00 Scholtelevisie. 10.30 Wat wil je van me? 11.00 Luisterend naar het Christendom. Zo maar een rabbi. 11.30 Een speciale aanbieding. De verjaardag. 13.00 - 13.05 ■ Journaal voor gehoor-gestoorden. 14.30 Open school tijd. 14.30 Ik heb u lief mijn Nederlands. 14.45 The mafilm: Gezond eten en toch lekker. 15.05 Recht op. 15.20 Leerberichten. 15.30 De vlucht van de Gossamer Albatross. Amerikaanse documentaire. Verslag van de oversteek over Het Kanaal die de amateurfietsen en zeilvlieger. Bryan Allen, op 12 juni 1979 vanaf het Franse Cap Gris Nez met zijn vliegfiets in negenen-veertig minuten maakte.

16.20 De dieren van het Groene Woud. „Peter maakt zich belachelijk.“ Jeugdserie. 16.45 Ren je rot. Spelprogramma voor scholieren onder leiding van Martin Brozius met zijn assistent Lars Boom. 17.30 - 17.45 Langlaufen kan iedereen. Speciale techniek die nodig is voor het klimmen en dalen met langlaufski's.

18.25 Journaal voor gehoor-gestoorden. 18.30 Sesamstraat. Voor de kinderen. 18.45 Staatsloterij. Derde trekking. 18.55 Journaal. 18.59 Van gewest tot gewest. Informatie uit de regio. 1. Groningse bankwerker dirigeert vijf koren. 2. Experiment met nieuwe woonvormen in Vlissingen. 3. De Keppelse IJzergieterij als monument behoudt.

19.50 Stichting Socutera. 19.55 Voetballen. Rechtstreekse reportage van de voetbalwedstrijd België-Nederland vanuit het Heizelstadion in Brussel in het kader van de voorronde van de wereldbeker 1982. Om 20.45 zendtijd Politieke Partijen.

21.50 Journaal. 21.52 Den Haag Vandaag. Actualiteiten rond de politiek. 22.30 Panorama. Politieke ontwikkelingen in het buitenland. 23.00 Studio Sport. Sportrubriek. Onder meer beelden van de Open Nederlandse Kampioenschappen Tennis voor dames.

23.25 Journaal. 23.35 Bezoek paus aan West-Duitsland. Verslag van het bezoek dat paus Johannes Paulus II aan West-Duitsland brengt. 0.05 Journaal voor gehoor-gestoorden.

**NEDERLAND II**  
Kanalen: 31, 54, 56 en 60

13.00 - 13.05 ■ Journaal voor gehoor-gestoorden. 18.25 Engels voor beginners. Les 7 en 8. Cursus. 18.55 Journaal. 18.59 Dubbel-leven. „Wat is typisch voor mijn eigen groep?“ Tv-serie over jongeren die tot etnische minderheidsgroepen behoren. 19.25 Kenmerk. Informatierubriek over Kerk en samenleving. 20.00 Journaal. 20.27 Stichting Socutera. De Henry Dunant vliegt naar Zuidoost-Azië. Filmpje van het Nederlandse Rode Kruis. 20.32 Countdown. Popprogramma.

Presentatie: Lex Harding. Optreden van de groep „The Spies.“

21.00 Tenspeed and Brown Shoe. „The millionaire's life.“ Detectiveserie. 21.50 Mooi Nederland. Ton Lensink neemt ons mee naar Limburg. Hij bezoekt het Geulle-dal en Margraten. 22.15 Veronica Award 1980. Wat is de beste Nederlandse plaat 1980? Grootst feestprogramma waarvan flitsen zijn te zien met als hoogtepunt de uitreiking van de Veronica Award 1980. Gasten: Benny Neyman, Luv, Maywood, Love Machine en Freddy Aguilar. 22.35 Info. Actualiteitenrubriek. Presentatie: Ilona Visser en Jan de Vries. 23.02 Uit de geschiedenis van de fotografie. Les 7. „Bewegingsstudies.“ Presentatie: Ageeth Scherphuis. 23.37 Journaal. 23.42 ■ Journaal voor gehoor-gestoorden.

### DUITSLAND I

Kanalen: 9, 24 en 46

9.15 Bezoek van de paus. Mis op de TheresienWiese in München. 12.10 Concert. Concert door het Symfonie-orkest van de Beierse Omroep. 12.55 Een dag in de herfst. Muziek en impressies uit Hamburg. 13.40 Krabat. „Als leerling in de tovermolen.“ Kindertrucege-speelfilm. 14.55 Bezoek van de paus. Met om 14.55 Ontmoeting met kunstenaars en publicisten in de Her-culeszaal van de Münchener Residenz. 16.30 Preek en ontmoeting met oudere mensen en ge-handicapten in de Münchener Liebfraundom. 18.15 Afscheid op het vliegveld München-Riem. 19.15 Emily. „De gezusters Bronte.“ Film. 20.00 Journaal. 20.15 Op zoek naar ervaring. Gesprek met pastor Adolf Sommerauer ter gelegenheid van boete- en biddag. 20.30 Het hervonden paradijs. Driedelig tv-spel. Eerste deel. Steinar von Steinleiten, een broer aan de oostkust van IJsland, bezit het mooiste paard van de omgeving. Zijn dochter gelooft dat het een watergeest is. Bij het duizendjarig bestaan van IJsland schenkt hij dit sprookjesdier van zijn dochter aan de Deense koning. Steinar wordt door de koning uitgenodigd en de boer gaat op reis. Ondertussen gebeuren er thuis ongelofelijke dingen, waarvan de paard-handelaar Bjorn de schuld is. 22.15 Macht van de geneeskunde. „Leven moeten... sterven mogen.“ Film over het problematische in de moderne geneeskunde. 22.45 Thema's van de dag.

### DUITSLAND II

Kanalen: 21, 29, 35 en 37

10.30 Jaren van ons leven. Tv-serie over mensen en gebeurtenissen in het naoorlogse Duitsland (1945-1952), waarbij veelal gebruik is gemaakt van Amerikaanse filmmateriaal. 12.00 Het meesterwerk. Het Philadelphia Orchestra. 13.05 Mensen aan de rivier. Filmreportage over het stroomgebied van de Elbe. 13.35 Naim en Jabar. Filmdocumentaire uit 1975 over de Afghaanse

schoolvrienden Naim en Jabar en hun toekomstmogelijkheden. 14.20 Kleiner Hund ganz gross. De belevenissen van boswachter Waldmann en zijn tekel. 14.55 Geef me een boek. Jeugdboeken. 15.55 Journaal. 16.00 Keizerin Maria Theresia. Tv-film. 17.30 Beelden die de wereld in beweging brachten. „Kapitein Carlsen.“ Tv-serie. 17.55 Jonge kunstenaars musiceeren. De Bamberger Symphoniker met Frank Peter Zimmermann (viool) en Hans-Christian Wille (piano). 19.00 Journaal. 19.15 Gedachten over de boete- en biddag. 19.30 ZDF-Magazine. Actualiteitenrubriek. 20.15 De oorzaak. Tv-film. De dichter Anton Seiler is in zijn jeugd tijdens een schoolreisje zo vernederd door zijn leraar, dat hij dit nooit is vergeten. Hierover wil hij nu spreken met hem. Na een kortstondig gesprek overvalt hem een mateloze woede en haat dat het bezoek uitloopt op een drama. 21.55 Journaal. 22.00 De paus in de Bondsrepubliek. 22.45 Speel zigeuner, speel voor ons. Film over het massale zigeuner-musikefeest dat vorig jaar in Darmstadt plaatsvond. 23.40 Journaal.

### DUITSLAND III WDR

Kanalen: 48, 50, 55 en 58

18.00 Sesamstraat. Voor de kinderen. 18.30 Telecollege. Engels. 19.00 Voetballen. Rechtstreekse reportage van de voetbalinterland West-Duitsland-Frankrijk. Eerste helft. Vanuit Hannover. 19.45 Journaal 3. 20.00 Voetballen. Rechtstreekse reportage van de voetbalinterland West-Duitsland-Frankrijk vanuit Hannover. 20.45 Landen mensen en avonturen. „Usambara“ Film. 21.30 Buitenlandse reportages. Bezoek aan de Canadese stad Vancouver. 22.00 Mysterious intruder. Amerikaanse speelfilm uit 1946 onder regie van Charles Vidor met Rita Hayworth, Glenn Ford en George Macrae-dy. John Farrell is een gokker en valsspeler die aan lager wal is geraakt. De speelexploitant Bal-

draagt de privé-detective Don Gale op haar te vinden. Gale stelt zijn vrienden Freda als Elora voor om erachter te komen dat Stillwell van haar wil. Bij de ontmoeting wordt Stillwell vermoord en voor Elora bestemd pakje ontvreemd en Freda ontvoerd. 23.00 De tweede natuur. Film over de verhouding natuur, als gezien door mensen uit de negentiende eeuw. 23.45 Journaal.

### DUITSLAND III SWF/SDR

Kanalen: 40 en 56

18.00 Sesamstraat. Voor de kinderen. 18.30 Engels. 19.00 Sport. 20.45 Porte des lilas. Franse speelfilm over een ontsnapte misdadiger die een meisje overhaalt om geld van haar vader voor hem te stelen. 22.20 Film over Kautokeino, geheim hoofdstad der Lappen. 23.45 Journaal.

### BELGIË (Nederlands I)

Kanalen: 10 en 44

15.30 Open school. 16.00 Beter handschrift. 16.30 Tip-Top. Jeugdmagazine. 18.15 Paulus de boskabouter. Voor de kinderen. 18.20 Alias Smith & Jones. „Het meisje in de derde wagon.“ Tv-serie. 19.12 Standpunten. Het Instituut Emile Vandervelde. 19.37 Morgen. 19.45 Journaal en weerbericht. 20.00 Voetballen. Rechtstreekse reportage van de voetbalwedstrijd België-Nederland in het kader van de voorronde voor het wereldkampioenschap in 1982. De wedstrijd wordt gespeeld in het Heizelstadion in Brussel. 21.45 150 jaar Belgen. „Een wereld van schijn: de jaren twintig.“ Tv-serie. Presentatie: Edward De Maesschaek. 22.35 Journaal.

### BELGIË (Nederlands II)

Kanalen: 25 en 47

20.15 Gilda. Amerikaanse speelfilm uit 1946 onder regie van Charles Vidor met Rita Hayworth, Glenn Ford en George Macrae-dy. John Farrell is een gokker en valsspeler die aan lager wal is geraakt. De speelexploitant Bal-

lin Mundson wil hem helpen en biedt hem een baan aan. Het blijkt dat Mundsons vrouw Gilde en Johnny Farrel elkaar kennen. 22.05 Hoe de Theems opnieuw visrijk werd. Documentaire over de vervuiling en zuivering van de Theems. 23.45 Journaal.

### BELGIË (Frans I)

Kanalen: 3 en 8

15.30 Lolipop. Voor de kinderen. 17.00 Carrefour. Gevarieerd programma voor de jeugd. 18.30 Un autre regard. Rooms katholicke uitzending. 19.00 Antenne-soir. 19.30 Journaal. 19.55 Contacts. Tips over verkeersveiligheid. 20.00 Les chevaux du soleil. „Het verloren paradijs (1966-1968).“ 20.55 Point de mire. Cultureel programma. 22.00 De brie en de broc. Programma van Jules Beaucarne. 23.10 Journaal.

### BELGIË (Frans II)

Kanalen: 28 en 42

18.30 Les amours de la belle époque. „Le temps d'aimer“ Tv-serie. 19.00 Antenne-soir. 19.55 Sport. Voetballen. Rechtstreekse reportage van de voetbalwedstrijd België-Nederland in het kader van de voorronde van het wereldkampioenschap in 1982. De wedstrijd wordt gespeeld in het Heizelstadion in Brussel. Verder ander sportnieuws. 22.00 Vlaamse actualiteiten.



### HILVERSUM I

298 m, FM-kanalen 4 en 17

**Nieuws: elk heel uur.** 7.03 Ook goeie morgen. 9.03 Muziek terwyl u werkt. 10.02 Kletskop. 10.45 Villa-VPRO-Magazine. 13.03 Welinge-lichte kringen. 13.30 Een klap op je kop. 14.20 Radio-kluterkant. 14.45 Open huis. 16.02 Licht en uitzicht. 16.40 EO-aktief. 16.45 EO-metderdaad. 17.02 Tijdsin. 17.45 Theaterorgelbe-speling. Brian Sharp. 18.11 Hier en nu. woensdagmagazine. 19.02 Bij de tijd. 19.30 Hobbyscoop. 20.02 Langa de lijn. Sport en muziek. Rechtstreekse reportage van de voetbalwedstrijd België-Nederland vanuit het Heizelstadion in Brussel. 23.02 Met het oog op morgen. 0.02 Late date. 1.02 Metropole o.kest. 1.30 tussen 60 plus en 70 min. 2.02-7.00 Nachtdienst.

### HILVERSUM II

402 m Na 17 uur ook FM-kanalen 25 en 39

**Nieuws: 7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 12.30, 13.00, 17.30, 22.30, 23.55.** 7.11 Ochtendgymnastiek. 7.20 De Wekkerradio. 9.00 Gymnastiek voor de vrouw. 9.10 Theaterorgelbe-speling. Brian Sharp. 9.25 De vooruitgang. 9.50 Hoor Haar! 11.05 Schoolradio. 11.35 Lichtenvoor-de-centraal. 12.16 Gesprekken met vrouwen. 12.26 Medede-lingen voor land- en tuinbouw. 12.36 Dingen van de dag. 13.11 Lichtenvoor-de-centraal. 13.30 Oude schoolliedjes. 13.50 Kinderen een kwartje? 14.30 Leef-tijd-genoeg. 15.30 Operette. 16.00 Niet vanzelfsprekend. Hoorspel. 16.40 Lichte grammofoonmuziek. 17.00 Een blokje Nederlands. 17.55 Mededelin-gen. 17.36 Dingen van de dag. 18.00 Vrije tijd, blijde tijd. 18.30 Huisvesting anno 1980. 18.50 Zondtijd Boeren Partij. 19.00 De Rode draad. 20.00 Varklassieke Kamermuziek. 20.20 Het zout in de pap. 21.00 Radio Filharmonisch

orkest (21.35-21.45 Het zout in de pap). 22.40 Open Schooltijd. 23.25-23.55 Muziek van deze eeuw.

### HILVERSUM III

337, 445 m, FM-kanalen 13 en 28

**Nieuws: elk heel uur.** 7.02 Des Engles. 9.03 Van negen tot twaalf. 12.03 De Noen Show. 14.03 De Theo Stokink Show. 17.03 Stampij. 18.03 De avondsplits met de Nationale Hitparade. 19.02 Raunfash. 22.02 Rock-tempel. In dit popprogramma zijn opnamen te horen van de popgroep Marc Foggio en Warren Harry. 23.02-24.00 Walhalla.

### HILVERSUM IV

Kanalen: 25 en 39

**Nieuws: 7.00, 9.00, 12.00, 14.00.** 7.02 Het levende woord. 7.10 Preludium. 8.30 Musica Sacra. 9.02 Divertimento. 9.15 Onder de hoogtezon. 10.00 Orkestpaal. 12.02 Tafelmuziek. (12.02 Pianowerken uit de romantiek. 12.30 Themaprogramma. 13.30 Platen-nieuws). 13.55 Zojuist verschenen. 14.02 Trio kamermuziek voor drie spelers. 14.35 Kerkconcert op de woensdagmiddag. 15.00 In kleine bezetting. 16.00 In memoriam Willem Ravelli. 16.55-17.00 Kunst- en vliegwerk.

### LUXEMBURG-RTL

208 en 49.26 m, FM-kanalen 6 en 33

**Nieuws: 6.30 t/m 17.30 op elk half uur.** 19.50, 21.30, 23.30. **Duits:** 5.30 Der fröhliche Wecker. (1. Teil) Matthias. 6.30 Der fröhliche Wecker. (2. Teil) Axel. 8.30 Der Radiomann ist da Jochen. 10.30 Da Capo. Helga. 12.00 RTL-12 Uhr Mittags. Sonderprogramm. 14.00 Hits bei RTL. Die gros-sen Acht. Axel. 15.00 Die Blaue Stunde. „alle spielen gegen RTL.“ Rolf. 16.00 Monika's Lied. 17.00 RTL-Radio-Telex. Ihr Feierabend. Carlehnz Hollmann. 18.50 Die 10 vor 7 Sache. Georg und Désirée. 19.00 RTL-Yong. Felix. 20.00 RTL-Halbzeit. Das Sport-magazin. Björn und Wolfgang. 22.00 Nachtrack. Peter. 23.00-1.00 Hallo Nachtarbeiter.

### BRT II

555 m, FM-kanalen 22 en 39

**Nieuws: 6.00 t/m 9.00 op elk half uur.** 10.00, 13.00, 17.00, 19.00, 22.00 en 23.40 uur. **West-Vlaanderen:** 5.30 Goede morgen morgen. Lichte muziek en de juiste tijd. (7.33 Splinternieuws). 8.10 Servi-ce-telefoon. 9.05 Prikbord. Agenda-nieuws. **Limburg:** 10.03 Met de deur in huis. 11.00 Kort en klein. Boekennieuws. 11.05 Mixt-ur met moors. Een pro-gramma voor thuiszitters. (12.00 Splin-ternieuws). 12.05 De vlag en de lading. 13.10 Siesta. (13.30 In het Spionnetje).

**Oost-Vlaanderen:** 14.00 Vrij af. Geva-rieerde pop en lichte muziek. (16.00 Splinternieuws). 16.05 Vrij af. Deel 2. **Antwerpen:** 17.05 Piek-ur. Grammo-foonplatenprogramma. 18.00 Focus BRT 2. 18.15 Meer muziek. 18.50 Sport in Antwerpen. 19.10 Kajuit. Een pro-gramma rond het water. 19.53 Vrij-uit. in humanistisch perspectief. Vrijzinnige uitzending. **Brabant:** 20.00-23.40 Brabant op woensdag. Met om 20.00 Rock Braban-conne. (21.00 Splinternieuws) 21.10 Muziekkrant. 22.05 Politheek-Tachtig. 23.00 Kaleidofoon.

## ROZ

FM-kanalen 13 en 28

17.02 ANP-nieuws. Muziek van de Maastrichtse popgroep „The Libera-tors“ opgenomen tijdens Limpop 1980. 17.45 Sport. 18.00 ROZ-Aktueel. 18.10-19.00 Het balkon van Limburg.

(ADVERTENTIE)

**mikrogids**  
handig en overzichtelijk  
veel toelichtingen, ook voor buitenland  
het goedkoopste omroepblad

**35,-**  
tot 1 januari 1982

Bel 035 - 284 333 of schrijf aan  
Antwoordnummer 70.  
1000 RA AMSTERDAM  
(geen postzegel)

Neem even die moeite, de KRO is het waard!



SLIMME SINTERKLAZEN VIEREN MET MINDER GELD TOCH FEEST.

**tovertekenbord**  
lichtgevend

Een leuk tovertekenbord. Zomaar lichtgevend, zonder batterijen! Met 6 stempels, 'n stempelhouder en 3 tekenmodellen kunnen ze hun fantasie de vrije loop laten. Van 19,75

**NÚ 16,75**

6 Kop en schotels in doos: Aardewerk in bruin/beige of porselein met originele spreken of gezellig veldbloemdessin. 22,50

**NÚ 19,75**

4 Aardewerk kop en schotels met streep dessin, compleet is doos 14,75

**NÚ 12,75**

Voor Sint 'n goede tip: Iederen portemonnees voor man en vrouw. Mooie huis-houdknip van soft leder en met veel vakken... of een lederen herenportemonnee

**25,75**

echt leder

Acryl meisjes duster. In blauw, rose en groen. Maten 116 t/m 140 **NÚ 40,-** 152 t/m 176 **NÚ 43,-**

Fijne baby pyjama van lekker geruwd katoen en leuke kleurstellingen. Maten 80, 86 en 92. **10,75**

Lange acryl dusters, diverse modellen, nu extra voordelig. O.a. deze met deelbare rits. In bordeaux, kobalt en turquoise. Maten 36/38 t/m 42/44. Normaal 60,-

**NÚ 50,-**

Aanbiedingen geldig t/m 6 december. **DOE MEER MET MINDER GELD.**

De echtelieden Engelbertus Wilhelmus Joseph Marie Geenen en Maria Josephina Hubertina Paulina Lenssen, te zamen wonende te Valkenburg-Houthem aan Neerhem 59, hebben de rechtbank te Maastricht verzocht het maken van huwelijksvoorwaarden volgens het ter griffie van die rechtbank ter inzage liggend ontwerp goed te keuren. Hun eventuele schuldeisers worden hierbij opgeroepen om te verschijnen donderdag 4 december 1980 te 10.45 uur in de raadkamer van genoemde rechtbank, Minderbroedersberg no. 4 te Maastricht, teneinde op dit verzoek te worden gehoord. De procureur van verzoekers, Mr. H.J.J. van der Salm, Sint Servaasklooster 30A te Maastricht.

1017 DA Amsterdam, 11 november 1980  
Amstelstraat 21

**Pyjama**

**STEENGOED NACHTGOED!**

Modieuze kort nachthemd. 65% katoen/35% polyester. Rose, bleu, S. M. L. XL. Normale prijs **24,95**

Courtelle duster met charmant satijn biesje. Lila, turquoise, S. M. L. XL. Normale prijs **79,-**

(Deze aanbieding is geldig t/m za. 29 nov. a.s.)

**hunkemöller**

GELEEN, HEERLEN, MAASTRICHT, ROERMOND, SITTARD, WEERT

Gezellig puzzelen met 't hele gezin. In diverse uitvoeringen: 1.000 stukjes 7,75 1.500 stukjes 10,75 en voor de kleintjes vanaf 2 jaar een leuke vloerpuzzel met 16 grote stukken 5,75

**VANAF 5,75**

**KEMA-KEUR**

Laat de winter nu maar komen! Op deze heerlijke 1-persoons elektrische deken blijft u wel warm. Met 2 warmtestanden, 2,50 mtr snoer en geschikt voor 220 Volt-50 Watt. Kema-Keur voor veiligheid en 1 jaar garantie. Formaat 145 x 75 cm, normaal 75,-

**NÚ 67,50**

Dopsleutelset, waarmee ook Sinterklaas zelf wel blij zal zijn! Professionele kwaliteit met 26 doppen (4 t/m 32 mm), bougie-dop, twee ratels en 4 verloopstukken, schuifgreep, plus aandrijver met plastic greep. Alles rammel-vrij verpakt in metalen koffer. Normaal 65,-

**NÚ 55,-**

**HEMA**

**Niet alle mocassins zijn hetzelfde**

Deze CRISTALL mocassin bijvoorbeeld is net zo soepel als iedere mocassin, dat wel. Het verschil zit in de versteviging in de voetholte, waardoor de schoen vormvast is. Bovendien heeft deze mocassin een voetvorm binnenzool. Ook u zult enthousiast zijn met

**Cristall**  
De mocassin met voetbed

Heren schoenen maten 38 t/m 47  
Dames schoenen maten 35 t/m 42

**Habets**  
schoenen b.v.

Nuth, Stationsstraat 58-60 Tel 0447 - 1286  
Maastricht, Wyckerbrugstraat 38a Tel 043 - 10426

**SCHIPPERS B.V.**  
ELECTROTECHNISCH BEDRIJF KERKRADE

vraagt met spoed, enkele leidinggevende

**ELECTROMONTEURS**

Ervaring in nieuwbouw is gewenst

Sollicitaties voor 1-12-'80 te richten aan:  
Scheppers B.V.  
Bleijherderstraat 31  
6462 AD Kerkrade

Waar kunt u nog vertrouwd en voordelig geld lenen?

**Bij Wolthers!**

Wij garanderen u de juistheid van onze tarieven.

Wat u ook wilt kopen, het is 't beste om contant te betalen. Gaat het om een grote aanschaf, dan betekent dat voor de meeste mensen: geld lenen. Een doodgewone zaak.

U pakt de telefoon en belt financieringskantoor Wolthers. Daar werken vakkundige mensen, die samen met u een passende lening voor u verzorgen.

Persoonlijke leningen en Kontinu kredieten zijn meestal binnen 90 minuten akkoord. En dezelfde dag wordt uw geld thuis bezorgd of op uw bank- of girorekening gestort.

Wolthers' ruim acceptatiebeleid is uniek in Nederland. Wij zijn gespecialiseerd in hoge leningen zonder onderpand met lage tariefmogelijkheden.

Hebt u nog een of meer leningen lopen, en u hebt nu geld nodig?

De meeste mensen hebben wel eens eerder geld geleend. U bent dus beslist de enige niet. Vaak zijn deze leningen nog lang niet afbetaald. Ook dit hoeft geen probleem te zijn. Als er geen achterstanden zijn, kunnen wij alle soorten leningen overnemen.

Voorbeeld:  
U hebt 2 leningen lopen. Het totale saldo is f 17.000,-.  
Nu hebt u f 7.000,- nodig.  
Zonder problemen verstrekken wij u een nieuwe lening van f 24.000,-, met een looptijd naar keuze.

Informeer vrijblijvend naar uw mogelijkheden.

**2e EN 3e HYPOTHEKEN**  
ZONDER NOTARIS- EN TAXATIEKOSTEN

netto in handen min 1% afsluitkosten	240x	180x	120x	72x
15.000	170,-	191,-	233,-	317,-
20.000	223,-	251,-	307,-	419,-
25.000	276,-	311,-	381,-	520,-
30.000	328,-	370,-	454,-	622,-
35.000	381,-	430,-	528,-	724,-
40.000	434,-	490,-	602,-	825,-

Ook hogere en tussentijdse bedragen mogelijk

Bel afdeling financiële bemiddeling.

**Tel. 04754-3535 (10 lijnen)**

Financieringskantoor

**WOLTHERS**

Nieuwe Markt 22, 6101 CT Echt

Geopend van maandag tot en met vrijdag van 8.30 - 19.00 uur. Zaterdag van 10.00 tot 12.00 uur

Heeft U ergens anders een lening aangevraagd en is het daar te duur of duurt het te lang?

**Het is nooit te laat om Wolthers te bellen (tot 's avonds 7 uur)**

Klein in prijs, groot in service.

**Jarenlang was-plezier voor een prijs, die u past.**

Deze volautomatische Philips wasautomaat heeft liefst 12 programma's, waaronder een speciaal wolwasprogramma. Nu voor een onmogelijk lage prijs.

**699,-**

(...en compleet met volle D. v.d. Bergh service en garantie.)

**Philips wasautomaat AWB 119 bovenlader**

- regelbare centrifuge van 120 tot 850 toeren
- 7 basis en 11 extra programma's
- speciaal wolwasprogramma volgens ISO-norm
- spaarprogramma E-knop

**1399,-**

**Wasdrogers**

**Philips wasdrogers AWB 150**

kapaciteit 2,5 kg droog wasgoed. Slechts **399,-**

**AWB 162**

kapaciteit 4 kg droog wasgoed. Nu **569,-**

In roestvrijstaal **659,-**

**AWB 180**

In roestvrij staal en elektronisch geregeld. **919,-**

**Robuuste gezinsautomaten**

**Philips wasautomaat AWB 004**

- centrifugegang 380 toeren
- 6 basis en 6 extra programma's
- wolwasprogramma IWS-norm

**779,-**

**Philips wasautomaat AWB 005**

- centrifugegang 500 toeren
- 2 KG knop
- 7 basis en 7 extra programma's
- wolwasprogramma IWS-norm

**859,-**

**Wasautomaten met regelbare centrifuge**

**Philips wasautomaat AWB 009**

- regelbare centrifuge, van 120 tot 550 toeren
- temperatuur instelbaar van 0 tot 90° C
- energie spaarknop
- 2 KG knop
- 7 basis en 10 extra programma's
- 2 wolwasprogramma's
- 1 IWS-norm
- 1 koudwasprogramma

**989,-**

**Philips wasautomaat AWB 126/01**

- regelbare centrifuge, van 120 tot 750 toeren
- 7 basis en 6 extra programma's
- energie spaarknop
- 2 KG knop
- wolwasprogramma IWS-norm

**1099,-**

**Philips wasautomaat AWB 111 bovenlader**

- regelbare centrifuge van 120 tot 750 toeren
- 6 basis en 7 extra programma's
- speciaal wolwasprogramma volgens ISO-norm
- spaarprogramma E-knop

**1269,-**

**Philips wasautomaat AWB 129/01**

- regelbare centrifuge, van 120 tot 850 toeren
- temperatuur instelbaar van 0 tot 90° C
- energie spaarknop
- 2 KG knop
- 7 basis en 11 extra programma's
- 2 wolwasprogramma's
- 1 IWS-norm
- 1 koudwasprogramma
- programmaverloop indicatie

**1299,-**

**Wasautomaten bovenladers**

**Philips wasautomaat AWB 111 bovenlader**

- regelbare centrifuge van 120 tot 750 toeren
- 6 basis en 7 extra programma's
- speciaal wolwasprogramma volgens ISO-norm
- spaarprogramma E-knop

**1269,-**

**DOMY% BERGH**

SITTARD Voorstad 25, tel. 04490 - 13145  
VENLO Vleestraat 43, tel. 077 - 14818

HEERLEN Dautzenbergstraat 48, tel. 045 - 713608  
MAASTRICHT Nieuwstraat 11, tel. 043 - 12774



## Economie Vandaag

### Landbouw

DEN HAAG - Hoewel bij het ontwikkelings- en saneringsfonds voor de landbouw vorig jaar meer aanvragen voor een bijdragen krachtens het bedrijfsbeëindigingsbesluit zijn binnengekomen dan in 1978, blijft het aantal bedrijfsbeëindigingen in de landbouw achter bij de verwachtingen voor de periode 1979-1980. Dit staat in het verslag van het ontwikkelings- en saneringsfonds over de werkzaamheden in 1979. In totaal besteedde het fonds vorig jaar een bedrag van 155 miljoen gulden, waarvan 110,6 miljoen gulden voor ontwikkelings- en 44,4 miljoen gulden voor saneringsdoeleinden. Wat betreft de sanering staat in het verslag nog te lezen dat ook de belangstelling voor de bedrijfsbeëindiging op termijn in 1979 gering was.

### Zaken-satelliet

CAPE CANARAL - De Nasa heeft de eerste particuliere berichten-satelliet in bedrijf gesteld. De "zaken-satelliet" komt in een positie boven de V.S. in een baan om de aarde te cirkelen en is dan ook alleen te gebruiken door firma's, ambtelijke diensten en andere geïnteresseerden die hun zetel in de V.S. hebben. Vanaf half 1981 maakt de satelliet bijvoorbeeld conferenties met behulp van video mogelijk, terwijl de gegevens van banken en verzekeringsmaatschappijen in een mum van tijd kunnen worden uitgewisseld.

### Europese aanpak

UTRECHT - De problemen in de Europese automobiellindustrie moeten op Europees niveau worden aangepakt. De Europese Commissie zal met autofabrikanten en met de Europese Metaalbewerks Federatie (EMF) afspraken moeten maken over een beleid op het gebied van de automobiellindustrie. Dat zal onder andere moeten leiden tot gesprekken met Japan over vrijwillige exportbeperking naar Europa. Dit staat in het blad Zin van de Industriebond FNV. Volgens bestuurder Henk Vos van de Industriebond is de situatie in de Europese automobiellindustrie rampzalig. "Tien duizenden arbeidsplaatsen worden bedreigd. Niet alleen in de automobiellindustrie zelf, maar ook bij toeleverende bedrijven in de rubber-, glas-, kunststoffen- en staalindustrie. Daarnaast heeft de teruglopende autoverkoop enorme gevolgen voor het garagebedrijf", aldus Vos.

### Sneeuwbaaleffect

UTRECHT - De effecten van de malaise in de bouw, waar de afgelopen maanden tienduizenden arbeidsplaatsen verloren gingen, zijn nu ook duidelijk voelbaar in de industrie. De Industriebond FNV wordt overspeeld door meldingen van ontslagen, werkterijdkortingen en bedrijfsaansluitingen. Het gaat daarbij vooral om de baksteen-, kalkzandsteen- en cementindustrie. Maar ook bij de fabrikanten van andere bouwmaterialen en van woningtextiel vallen klappen. Dit staat in het weekblad Zin van de Industriebond FNV. Alle problemen zijn volgens de bond terug te voeren tot de sterk teruglopende bouwactiviteit.

### Schuttersveld

ENSCHDEDE - Het Enschedese textielconcern Schuttersveld Holding NV (gebr. van Heek) wil bij reorganisatie 120 van de ruim duizend arbeidsplaatsen laten vervallen. Het aantal gedwongen ontslagen hoopt het bedrijf tot een minimum te beperken door toepassing van natuurlijke afvloeiing, de vut, pensioen e.d. In de loop van deze week zal de directie bekend maken hoeveel werknemers er uiteindelijk op straat komen te staan.

### Fenedex

DEN HAAG - De oplossing van de exportbevordering ligt niet alleen in het geven van, soms noodzakelijke, financiële steun, maar ook in de aanpak van de industriële structuur, het management en de marketing. Dit zegt de Federatie van de Nederlandse Handels Export (Fenedex), die tijdens haar jaarvergadering op 27 november voor deze bredere aanpak zal pleiten. Hoewel de financiële steun onontbeerlijk is bij exportbevordering meent de federatie in de toekomst meer te moeten doen aan het werken van de tekortkomingen in de onderstroom van het bedrijfsleven.

### Exportgolf

DEN HAAG - Een gigantisch exportoffensief van het Amerikaanse bedrijfsleven overspoelt West-Europa. De Amerikaanse bedrijven kunnen gunstig af op de Europese markt concurreren als gevolg van de onderwaarderings van de dollar. Mr. H. Langman, oud-minister van Economische Zaken en thans lid van de Raad van Bestuur heeft de Algemene Bank Nederland, vestigde hier de banden op tijdens de jubileumviering van de Nederlands-Duitse kamer van koophandel, die 75 jaar bestaat. Zo langzamerhand zijn alle Amerikaanse bedrijven er achter gekomen, dat zij grote winsten kunnen behalen met export naar West-Europa. Daar wordt nu op grote schaal gebruik van gemaakt. De onderwaarding van de Amerikaanse dollar bestaat al vijf jaar en nu beginnen de nadelige gevolgen daarvan voor West-Europa zich in volle omvang te gevoelen.

## Nederlandse bakkers boos over publiciteit

ARNHEM - De bakkers in ons land zijn in hun wijk geschoten over de negatieve publiciteit van vorige week, waarin naar voren werd gebracht dat de helft van hen brood zou bakken dat niet voldoet aan de minimum-eisen van het station voor maalterij en bakkerij in Wageningen. Die kritiek, waarmee de bakkers het volstrekt onens zijn, kwam overigens niet van het station, maar uit de mond van hun eigen bedrijfsadviseur H. Lamsma, die tijdens de 14e nationale kampioendag brood- en banketbakken vorige week in Wageningen aan de hand van cijfers van het station aantoonde dat de broodkwaliteit volgens hem beter kan.

Volgens de directeur van het Wageningse station, ing. J.A. Slot-

man, zijn de cijfers die Lamsma presenteerde inderdaad juist, maar daar mag volgens hem niet uit worden afgeleid dat veel bakkers slecht consumptiebrood verkopen, integendeel. Het station keurt gemiddeld eens per twee maanden het brood van 70 procent van de Nederlandse bakkers (die vrijwillig lid zijn van dit station), waarbij het product op 6 verschillende punten wordt beoordeeld: vorm, afwerking, volume, structuur, kleur van de kruim en hoedanigheid van de korst. Een goed consumptiebrood dient naar de normen van het station op elk der onderdelen minstens een zeven te halen, maar als bijvoorbeeld de korst te donker of te licht is, de vorm onregelmatig of het kruim te grauw is, dan "scoort" het brood op één der onderdelen wel-

waar lager dan de gewenste zeven punten, maar volgens Slotman zal de consument daar niets van merken. De puntenschaal van het station loopt van 4 (onvoldoende) naar 9 (zeer goed). Bijna 30 procent van het witbrood en 25 procent van het tarwebrood haalt niet op alle delen een 7, en blijft dus beneden het Wageningse ideaal, maar daar staat volgens Slotman tegenover dat driekwart van de bakkers brood levert waar helemaal niets op aan te merken is.

De beschreven keuringen van het station hebben niets met de warenwet te maken volgens welke het brood gaar moet wezen en niet verbrand mag zijn.

## Lening van 7 miljard tegen lage rente onaanvaardbaar

# Directie ABP gaat niet in op voorstel van Schaefer

HEERLEN - De directie van het Algemeen Burgerlijk Pensioenfonds (ABP) in Heerlen heeft in een gisteren uitgegeven voorlopige reactie laten weten, niet te zullen ingaan op het maandag gelanceerde voorstel van de Amsterdamse wethouder van Volkshuisvesting, Jan Schaefer, waarin deze het ABP verzocht zeven miljard gulden aan de stad Amsterdam te lenen voor de financiering van de stadsvernieuwing tegen een rente die 2,5 procent beneden de marktrente ligt.

Volgens een woordvoerder van het Algemeen Burgerlijk Pensioenfonds komt het voorstel van wethouder Schaefer erop neer, dat het ABP de gemeente Amsterdam jaarlijks 175 miljoen gulden schenkt door een lagere rente in rekening te brengen. "Dat is natuurlijk in zakelijk opzicht onaanvaardbaar. Bovendien vindt het ABP dat niet tot de taak van een pensioenfonds behoort om voor goedkope woonruimte en vernieuwingsprojecten van een gemeente te zorgen. Dat is een taak die de overheid moet uitvoeren", aldus de ABP-zegsman. Daarbij komt nog dat, indien het ABP inderdaad de gemeente Amsterdam de gevraagde zeven miljard zou lenen, het hek van de dam is, want ook andere gemeenten zouden bij het ABP gaan aankloppen voor een lening tegen een lage rente. "En zij zouden daarop net zoveel recht hebben als de gemeente Amsterdam", aldus de woordvoerder.

### Geen probleem

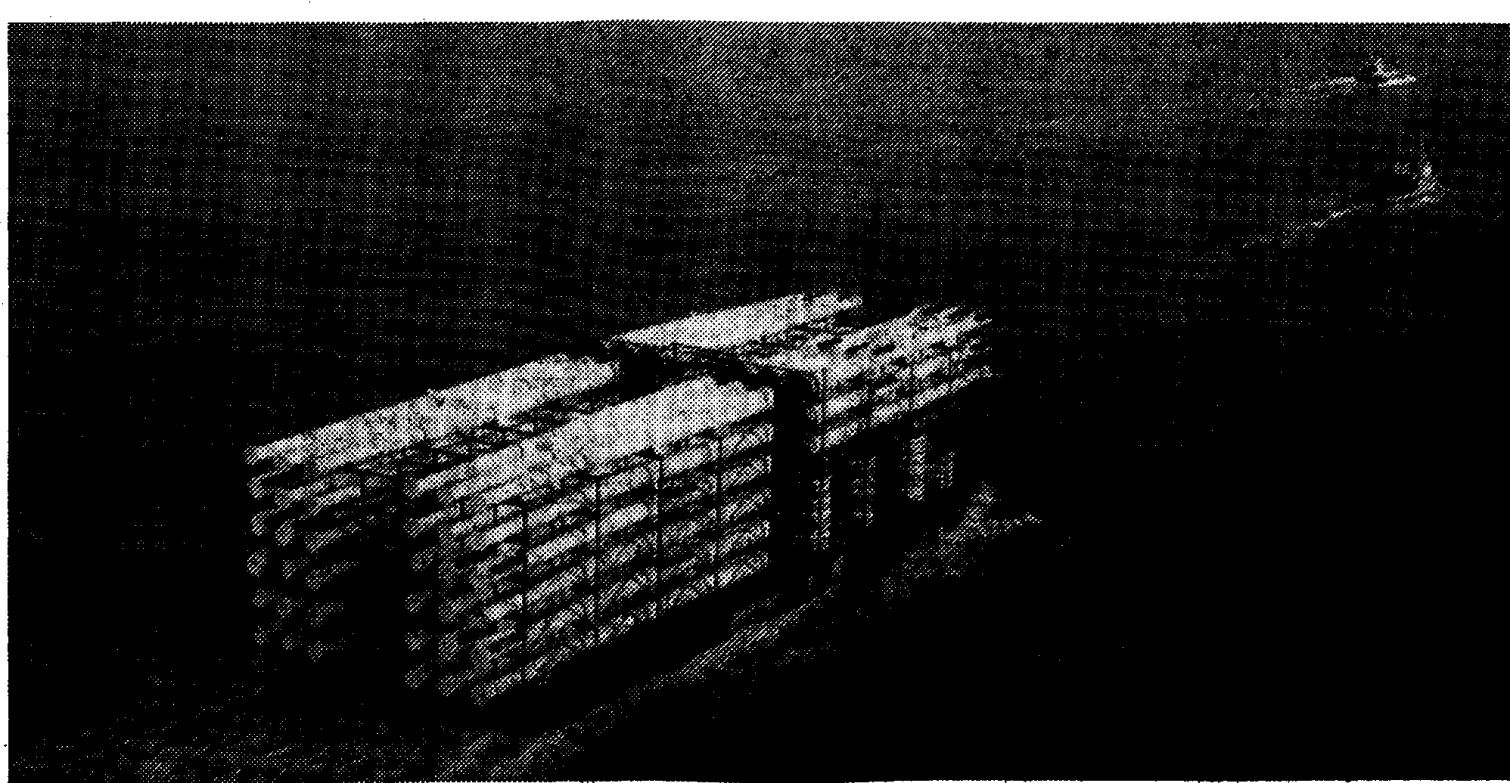
De heer Schaefer is van mening dat het voor het ABP geen probleem is om 7 miljard gulden te lenen. "Immers", zo stelt de wethouder, "het ABP heeft in 1979 zeven miljard gulden aan de Algemene Reserves toegevoegd, waarmee de op dit moment ruim 19 miljard gulden bedragen". Hij tekende daarbij aan, dat volgens deskundigen in 1980 een verdere stijging van de reserves wordt verwacht. Op basis hiervan is Schaefer tezamen met de daarvoor geraadpleegde deskundige tot de conclusie gekomen dat er bij het pensioenfonds voldoende ruimte aanwezig is voor het uitlenen van gelden beneden de marktrente zonder dat dit hoeft te leiden tot verhoging van de premies of tot de verhoging van de pensioenen.

Dit laatste wordt door de directie

van het ABP met nadruk betwijfeld. "Een lening van zeven miljard tegen een lagere rente dan de marktrente

zal wel terge de consequenties hebben voor de premies en/of de pensioenen, temeer omdat de zeven miljard

die vorig jaar aan de Algemene Reserves is toegevoegd een bestemming heeft", aldus het ABP.



## Klacht tegen advertentie

HEERLEN - Het warenhuis Kapé BV in Heerlen heeft bij de Stichting Reclame Code een klacht ingediend over een advertentie van het in Heerlen gevestigde textielbedrijf A.J. Hendriks BV, waarin sprake is van 40.000 Loishemden met de nieuwste dessins tegen een prijs van f 19,90. Volgens Kapé is hier sprake van een oude partij uit 1978, waardoor de woorden "de nieuwste dessins" misleidend zijn.

De Reclame Code Commissie blijkt het met Kapé eens te zijn en beveelt A.J. Hendriks BV zich voortaan van een dergelijke wijze van adverteren te onthouden. Volgens de heer A.J. Hendriks bestaat er inderdaad de mogelijkheid dat zich in de bewuste partij oude hemden bevinden. "Maar", zo zegt hij, "in de partij zitten ook hemden die dit jaar werden geproduceerd." De heer A.J. Hendriks zal tegen de uitspraak van de Reclame Code Commissie hoger beroep aantekenen. Hij betreurt de houding van Kapé in deze.

● Zesentwintig stalen pylonen met een totaal gewicht van 2.340.000 kilo op een ponton van 103 x 33 mtr worden hier door de Nederlandse sloop Happy Hunter van Mammoet Transport van Japan naar Saoedi-Arabië gesleept. Zes van deze pylonen zijn nodig voor het aanbrengen van de pylonen voor de nieuwe grote terminal voor de opvang van pelgrimvaarders op het nieuwe in aanbouw zijnde vliegveld van Djeddah.

## Pandbrief 1980 per 1982/88

11% Pandbrief, looptijd maximaal 8 jaar. Huidig rentepercentage 11%; huidige afgeeftprijs f 995,- + opgelopen rente vanaf 15 maart 1980 (effectief rendement ca. 11,12%). Jaarlijks rente-uitkering f 110,-. Aan toonder. Tussentijds verhandelbaar op de effectenbeurs. Verkrijgbaar bij de kantoren van Westland/Utrecht Hypotheekbank, of bij uw bank of commissiër in effecten. Rente- en/of koerswijzigingen voorbehouden.

**Westland/Utrecht Hypotheekbank**  
Heerlen, Promenade 139, 045-718170. Venlo, Markt 26, 077-41745.  
Maastricht, Maastrichter Brugstraat 5, 043-54066.  
Roermond, Stationsplein 11, 04750-14844.

## Spaarpandbrief 1980/85

11% Spaarpandbrief, groeit in 5 jaar naar f 1.700,-. Huidig rentepercentage 11%; huidige afgeeftprijs f 995,- + opgelopen rente vanaf 3 maart 1980 (effectief rendement ca. 11,10%). Aan toonder. Tussentijds verhandelbaar op de effectenbeurs. Verkrijgbaar bij de kantoren van Westland/Utrecht Hypotheekbank, of bij uw bank of commissiër in effecten. Rente- en/of koerswijzigingen voorbehouden.

**Westland/Utrecht Hypotheekbank**  
Heerlen, Promenade 139, 045-718170. Venlo, Markt 26, 077-41745.  
Maastricht, Maastrichter Brugstraat 5, 043-54066.  
Roermond, Stationsplein 11, 04750-14844.

## beurs van amsterdam

### Binnenlandse aandelen

Ahold	87,50	87,10
Akzo	19,10	19,00
ABN	289,50	288,00
Amey	94,50	95,00
Amro-bank	59,10e	59,50e
Bos Westm.	92,50	93,50
Dordrechtse Pr.	269,80	272,00
idem (pref)	266,00	268,00
Elsevier-NDU	173,00	168,00
Ennia	143,00	142,00
FGH	60,50	59,80
Gist Brocades	48,00	47,80
Heineken	52,20	52,00
Heineken Hld.	47,80	48,20
Holl. Betongroep	72,80	72,70
Hoogovens	14,00	14,20e
KLM	60,30	61,00
Kon. Olie	217,30	219,60
Ned. M. Bank	116,40	116,00
Ned. Ned.	99,00	95,70
Ned. Lloyd groep	197,80	199,00e
Ogem Holding	7,10	7,10f
Pakhoed Hld.	40,80	41,00
Pakhoed (cert.)	36,20	36,60
Philips	16,20e	16,30f
Robeco	208,50	209,00
Rodamco	108,60	108,70
Rolingo	207,50	208,50
Rorento	116,50	116,40
Unilever	122,20	124,20
Ver Bezi VNU	79,10	79,50
Volker Stevin	30,00	29,00
Westland U.H.	213,50	212,50

### Binnenlandse obligaties

11.50 Ned. 80	105,00f	105,30
10.50 Ned. 74	101,00f	101,00
10.50 id. 80	99,40	99,20
10.25 id. 80-90	99,90	99,80
10.25 id. 80-87	99,90	99,80
10.00 id. 80	97,60	97,50
9.75 id. 74	96,40	96,20
9.50 id. 76-1	98,90	98,90
9.50 id. 76-2	98,30	98,30
9.50 id. 80-95	93,70	93,50
9.25 id. 79-89	94,10	93,80
9.00 id. 75-1	91,70	91,40
9.00 id. 79-94	91,20	91,00
8.75 id. 75-1	93,60	93,40
8.75 id. 75-2	93,30	93,20
8.75 id. 76-96	91,60	91,40

### Converteerbare obligaties

4.75 id. 63-2	80,60	80,60
4.00 id. 61-86	91,00	90,80
4.00 id. 62-92	81,60	81,60
3.75 id. 53-93	82,50	82,50
3.50 id. st. 47	79,30	79,30
3.50 id. 53-83	94,60	94,60
4.75 Akzo	79,70	—
6.75 ABN	100,60	100,70
6.75 Amro 73	90,80e	90,80
5.50 Amro 8.25	240,00	236,00
5.50 Westm.	101,00	101,50
6.25 Buhr T	94,50	94,00
4.00 Elalio	96,80	97,20
8.75 Elsev-NDU	85,00	87,00
7.25 Furn. 73	83,40	83,40
5.75 Gist-Br.	92,00	91,50
5.25 Hoogovens	—	—
7.25 Kappa 73	82,10	82,10
8.75 KNSM	91,00e	91,50
8.75 KBB	84,00	84,00
7.75 K.N. Pap.	82,30	82,00
7.25 M'intosh	76,00	76,00
9.00 Meneba	81,70	82,50b
7.00 NBM-B	81,00b	—
7.25 Nederh.	1,40	1,40
6.50 NBM	495,00	498,00
7.75 Nutricia	74,00	75,80
8.00 Nijverd.	81,50	81,40
6.50 Ode-Gr.	92,50	92,50e
7.75 Philips	87,25	87,35
10.00 Pont	87,20	87,00
7.50 Proest B.	84,00	85,00
6.50 Rolingo	65,00	65,00
6.50 id. 1000	67,00	67,00
8.00 Sanders	80,00	80,20
8.75 Schuitema	82,00	—
7.00 Skol Br.	81,50	91,30
7.00 Slav. Bk.	85,00	83,00
8.75 Stev. Gr.	78,00	78,00
9.00 VMF-St.	61,50f	62,00
8.25 Vlt. But	—	—
8.50 Volk. Stev.	65,00e	66,80
7.00 W'have	97,90	97,90
7.00 W'sanen	84,50b	84,50
8.75 W.U. Hyp.	92,20	92,20

### Binnenlandse aandelen

ACF	70,00	70,00
ADM-Beheer	178,00	178,00

### Amerika

Amfas	112,00	112,00
Amrub	3,02	3,02
Asd. Rijtuig	156,00	157,00
Ant. Brouw.	—	180,00a
Ant. Verf.	175,00	175,00
Asselberg	94,50	94,50
Ass. St. R'dam	74,80	74,50
Audet	99,00	98,00
Aut. Ind. Rt.	921,00	922,00
Ballast-N.	69,00	—
Bam	30,50	29,50
Batenburg	400,00b	400,00
Beek van	46,10	45,00
Beers	92,50	90,50
Bergmann	80,00e	80,00a
Belindo	—	279,00
Bergsco	30,70	30,00b
Berkli P.	63,90	64,80
Blydenst. C.	270,00	260,00
BOER Druk	104,80	104,80
Bols	57,90	57,60
Borsumij W.	191,00	192,00
Brat Bouw	143,00	140,00
Bredero VG	178,00	—
id. cert.	178,00	178,00
Bredero VB	204,00	204,00
id. cert.	205,00	204,00
Buhrm. Tett.	58,20	58,20
Cal. hold. NV	28,50	28,70
Calvé D. cert.	171,00	172,00
id. 6 pct. cert.	1305,00	1306,00
Cent. Suik.	58,50	55,00
id. cert.	56,90	56,00
Cetecc	120,50	121,00
id. cert.	120,50	120,50
Chamotte	10,10	10,20
Cindu-Key	16,30	16,20
Claimindio	272,00	272,00
Dell mji.	68,50	70,00
Desaux	46,00	45,50
Dikkers	17,20	17,10
Dorp en co.	115,20	116,00
Duiker App.	95,00	95,00
Econosto	24,90	24,80
Emba	123,00	120,00
Eriks	—	75,00
Fokker	31,30	31,90
Ford Auto.	235,00	245,00
Furness	27,80	28,00
Gamma H.	26,10	26,30
id. 5 pct.	14,00	14,10
Gel. Delft c.	333,00	341,00
Gelder cert.	9,90	9,90
Geld. Tram	950,00	950,00
Gerofabr.	26,00	26,00
Giessen	145,50	145,50

### Goudsmid

Grasso	70,10	70,30
Hagemeijer	30,50	30,20e
Heros Cons.	—	—
Hoek's Mach.	54,00	53,70
NV Holdoh.	274,00	275,00
Holec	46,50	46,50
HAL Trust	111,20	110,00
Holl. Kloos	126,00	125,00
Hunter Douglas	11,20	11,10
HVA Mijer crt.	39,00	29,00
ICV	65,50	65,90
Ind. Maatsch.	220,00	218,00
IBB Kondor	91,00	91,00
Internat. M.	—	18,70
Inventum	785,00b	800,00
Kempen B.	37,00	35,00a
Klene S.	200,00b	212,00
Kluwer	88,80	87,50
KBB	40,80	40,50
id. cert.	40,80	40,50
id. 6 cum.	10,00	10,30
KNP	21,70	21,50
KNSM	94,20	95,00
Krasnap.	74,00	73,00
Kwatta	8,90	8,40
Landre GI.	137,00	132,00
Leids Wol.	115,50	116,00
Leidmash	—	27,00
Maxiv. Petr.	249,50	250,00
Meneba	31,00	30,50
Metaverpa	1465,00	—
MHV A'dam	—	27,00
Moera En.	423,00	425,00
id. 1-10	5360,00	5400,00b
id. 1-4	1130,00	1160,00
Mulder	660,00	648,00
Mijnb. W.	—	400,00
Naarden	15,10	15,00</



# In de Oude

We doen niet aan akties.  
We hebben geen aanbiedingen.  
We geven geen zegels.  
We kennen geen kortingen.  
We kopen gewoon voor de laagste  
prijs die we ons kunnen veroorloven.  
En die is verdraaid laag. Kom  
zelf kijken.

<b>Koffie</b> pak 500 gram	<b>445</b>
<b>Roodmerk koffie</b> vacuum gemalen, pak 250 gram	<b>299</b>
<b>Pickwick theezakjes</b> 20x4 gram	<b>109</b>
<b>Friesche vlag</b> goudband fles 1/2 liter	<b>146</b>
<b>Santohalf</b> fles 1 liter	<b>159</b>
<b>Santomel</b> fles 1 liter	<b>179</b>
<b>Cocobon</b> cacaofantasie 800 gram	<b>495</b>

<b>Vers vlees</b> elke dag goedkoop!	
<b>Gehakt half om half</b> kiloverpakking	<b>698</b>
<b>Verse worst</b> kiloverpakking	<b>698</b>
<b>Varkenslappen</b> mager, kiloverpakking	<b>998</b>
<b>Speklappen</b> kiloverpakking	<b>598</b>
<b>Stooflappen</b> kiloverpakking	<b>898</b>
<b>Hamlappen</b> kiloverpakking	<b>1298</b>
<b>Schouderkarbonade</b> kiloverpakking	<b>798</b>

<b>Completa</b> grote pot 400 gram	<b>249</b>
<b>Chocodrank</b> houdbaar 1 liter	<b>89</b>
<b>Yogho-Yogho</b> pak 1 liter	<b>119</b>
<b>Magere melk</b> houdbaar 1 liter	<b>59</b>
<b>Vanille vla</b> houdbaar 1 liter	<b>99</b>
<b>Gebroken sperziebonen</b> 1/1 blik	<b>99</b>
<b>Gebroken rijst</b> pak 1 kilo	<b>99</b>
<b>Lassie toverrijst</b> pak 400 gram	<b>139</b>
<b>Oryza rijst</b> pak 400 gram	<b>89</b>

<b>Instant pudding</b> diverse smaken pakje	<b>29</b>
<b>Appelmoes</b> 1/1 blik	<b>75</b>
<b>Tomatenpuree</b> blikje 70 gram	<b>19</b>
<b>Royco soepen</b> groente-kippe zakje	<b>55</b>
<b>California soepen</b> blik 46 cl.	<b>59</b>
<b>Soep</b> diverse smaken zakje	<b>29</b>
<b>Honig soepen</b> groente-kippe-vermicelli pakje	<b>89</b>
<b>Unox soep</b> groente-kippe-tomaten bl. 46 cl.	<b>109</b>
<b>Honig vermicelli</b> pak 250 gram	<b>85</b>

<b>Diepvries</b> elke dag goedkoop!	
<b>Spinazie</b> pak 600 gram	<b>89</b>
<b>Patates frites</b> 1000 gram	<b>139</b>
<b>Iglo vissticks</b> pak 10 stuks	<b>279</b>
<b>Hamburgers</b> 4 stuks	<b>229</b>
<b>Unox smac</b> blik 200 gram	<b>148</b>
<b>Unox leverpastei</b> 3 blikjes à 56 gram	<b>139</b>
<b>Salerno mayonaise</b> pot 500 gram	<b>149</b>
<b>Salerno fritessaus</b> fles 0,65 ltr.	<b>159</b>
<b>Salerno slasaus</b> fles 0,75 ltr.	<b>139</b>

<b>Azijn</b> fles 1,5 ltr.	<b>99</b>
<b>Remia fritessaus</b> emmer 0,6 ltr.	<b>199</b>
<b>Vitacee</b> fles 1/2 ltr.	<b>179</b>
<b>Liga junior</b> pak 187 gram	<b>111</b>
<b>Beschuif</b> 2 rollen	<b>119</b>
<b>Appelstroop</b> pot 450 gram	<b>99</b>
<b>PCD pindakaas</b> pot 350 gram	<b>99</b>
<b>Calvé pindakaas</b> pot 350 gram	<b>198</b>
<b>De Betuwe confiture</b> pot 450 gram	<b>179</b>

<b>Sinaasappelsap</b> pak 1 liter	<b>89</b>
<b>Appelsap</b> pak 1 liter	<b>89</b>
<b>Mustang sherry</b> fles 0,68 ltr.	<b>395</b>
<b>Gonzalez Byass</b> sherry fles 0,7 ltr.	<b>495</b>
<b>Cinzano vermouth</b> fles 0,75 ltr.	<b>398</b>
<b>Bonzo diner</b> groot pak 1500 gram	<b>365</b>
<b>Woef-woef</b> blik 420 gram	<b>69</b>
<b>Poes-poes</b> blik 420 gram	<b>69</b>
<b>7-up</b> fles 1 liter	<b>119</b>
<b>Zuurkool</b> pak 500 gram	<b>42</b>

<b>Zuivel</b> elke dag goedkoop!	
<b>Margarine</b> pakje 250 gram	<b>38</b>
<b>Blue band</b> pakje 250 gram	<b>64</b>
<b>Bona margarine</b> kuip 500 gram	<b>157</b>
<b>Becel dieet</b> margarine kuipje 250 gram	<b>104</b>
<b>Leeuwezegel</b> tafelmargarine kuip 500 gram	<b>121</b>
<b>Jong belegen kaas</b> kilostuk	<b>748</b>
<b>Halfvolle melk</b> dagvers 1 liter	<b>87</b>
<b>Magere yoghurt</b> dagvers liter	<b>101</b>

<b>Melba toast</b> pak	<b>69</b>
<b>Ryvita knäckebröd</b> pak 200 gram	<b>69</b>
<b>Wasa knäckebröt</b> pak 200 gram	<b>99</b>
<b>Mölny T-luiers</b> pak 24 stuks	<b>479</b>
<b>Suja luiers</b> pak 30 stuks	<b>289</b>
<b>Queen toiletpapier</b> 4 rollen	<b>99</b>
<b>Afwasmiddel</b> flacon 1 liter	<b>49</b>
<b>Dits vloeibaar</b> schuurmiddel 500 gram	<b>89</b>

Prijewijzigingen t.g.v. o.a. overheidsmaatregelen voorbehouden.  
Niet alle artikelen zijn in alle filialen verkrijgbaar.  
Vors alleen in filialen met verselfoelingen.

<b>Witte Reus</b> koffer 2000 gram	<b>359</b>
<b>Lux toiletzeep</b> 3 stuks	<b>159</b>
<b>Zwitsal toiletzeep</b> pak 2 stuks	<b>198</b>
<b>Proset hairspray</b> grote bus 380 cc.	<b>299</b>
<b>Prodent tandpasta</b> 2 tubes	<b>199</b>
<b>Klok hagelwit</b> koffer 2000 gram	<b>398</b>

<b>Vleeswaren</b> elke dag goedkoop!	
<b>Snijworst</b> 100 gram	<b>89</b>
<b>Saksische leverworst</b> 100 gram	<b>69</b>
<b>Boterhamworst</b> 100 gram	<b>59</b>
<b>Schouderham</b> 100 gram	<b>98</b>
<b>Gekookte lever</b> 100 gram	<b>98</b>

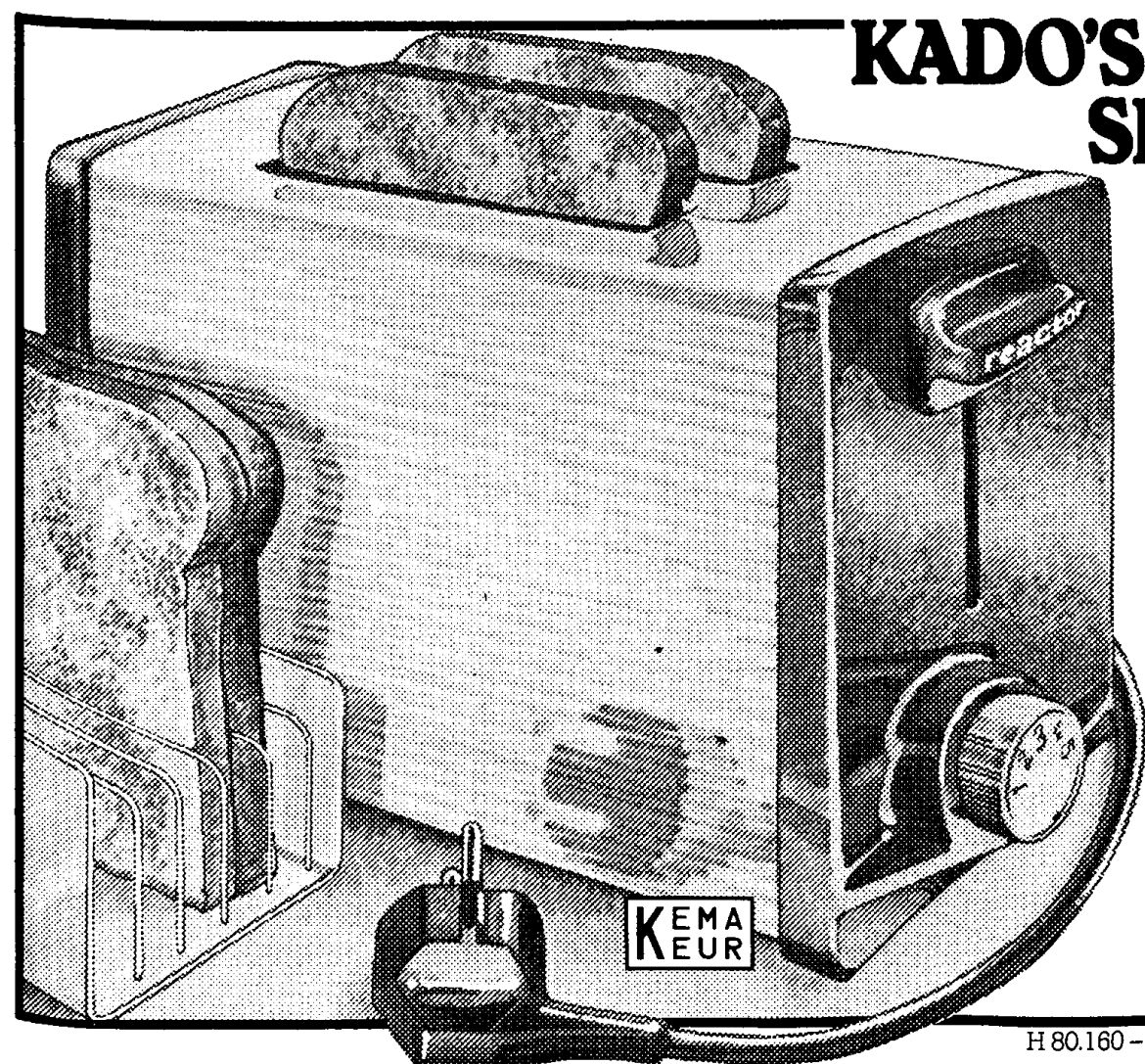
<b>Kwak wasmiddel</b> zak 2000 gram	<b>319</b>
<b>Dixan</b> koffer 2000 gram	<b>585</b>
<b>Dreft E-2</b> pak 460 gram	<b>199</b>
<b>Ajax allesreiniger</b> flacon 1000 gram	<b>239</b>
<b>Remo krachtreiniger</b> 1 liter	<b>129</b>
<b>Edah lucifers</b> 10 doosjes	<b>49</b>

<b>Groente en fruit</b> elke dag goedkoop!	
<b>Rode kool</b> ± 1 kilo per stuk	<b>99</b>
<b>Uien</b> 2 kilo	<b>169</b>
<b>Golden Delicious</b> Hollandse, 2 kilo	<b>198</b>
<b>Soepgroenten</b> gesneden, 150 gram	<b>69</b>
<b>Handsinaasappelen</b> Navelina's, ± 2 kilo	<b>398</b>
<b>Mandarijnen</b> Satsuma's, ± 1 kilo	<b>198</b>
<b>Jaffa grapefruits</b> 5 stuks	<b>249</b>

## Het leven wordt duurder, Edah blijft goedkoop.

•Beek, Markt 62•Brunssum, Kerkstraat 222•Brunssum/Trebeek, Schildstraat 46•Eggenhoven, Laurastraat 47a•Geleen, Anjelierstraat 3, Markt 118,  
Zuidhof 11•Echt, Peyerstraat•Heer, Einsteinstraat 13•Heerlen, Anjelierstraat 68, Stanleystraat 6•Heerlerheide, Mgr. Hanssenstraat 23•  
•Hoensbroek, Kouvenderstraat 29•Maasbracht, Molenweg 21•Maasniel, Hoekstraat 1•Maastricht, Holsteinbastion 49, Kleine Straat 3-5,  
Ruttensingel 148a•Nieuwenhagen, Markt 3-4•Nuth, Stationsstraat 80•Scheesberg, Markt 14•Sittard, Chopinstraat 8•Stein, Raadhuisplein 9•Susteren,  
Swentiboldstraat 4•Ubach over Worms, Hovenstraat 100•Vaals, Maastrichterlaan 78•Valkenburg, Dr. Erenstraat 5•





## KADO'S VOOR SLIMME SINTERKLAZEN.

Reactor... dat betekent 'n elektrisch apparaat van goede kwaliteit met Kema-Keur (extra waarborg voor veiligheid) en 'n jaar garantie, zoals deze automatische broodrooster met thermostaat, op elke gewenste stand instelbaar. Geen 39,75 maar

**NÚ 35,75**

Geldig t/m 6 december.

**HEMA**

H 80.160 - 20/11



In de showrooms van Stevens vindt u wensen van mensen!

keukens, sanitair, tegels, open haarden, ramen en deuren en tal van andere bouwmaterialen

**STEVENS**  
Mauritslaan 111, Geleen  
tel. 04494 - 45858

Opening showroom: ma. t/m vr. 8 - 17 uur, do. tot 21 uur

De Golf 1980 nú  
1200-1500 gulden goedkoper bij:

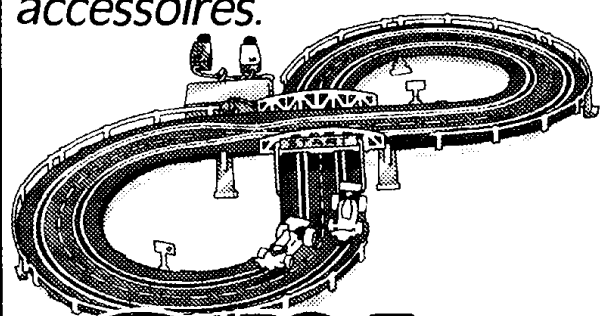
**Verkoop Centrum Vencken**  
Peter Schunckstraat  
Heerlen

**V.A.G.**  
Audi VW

# 10000 gld?

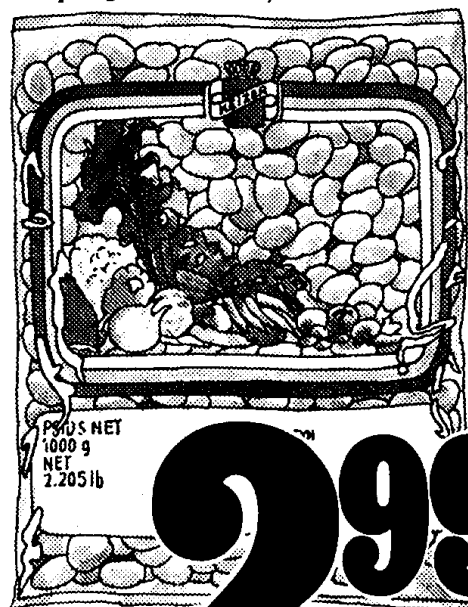
### Speedtrack Autoracebaan

Speedy Gonzalez is jaloers op de snelheid waarmee deze autootjes over de Speedtrack autoracebaan razen. Compleet met alle accessoires.



**27,95**

**Tuinbonen** 1000 gram diepgevroren, nog vóór de vorst op het idee kwam om toe te slaan. Voor de gloedvolle prijs van 2,99.



**2,99**

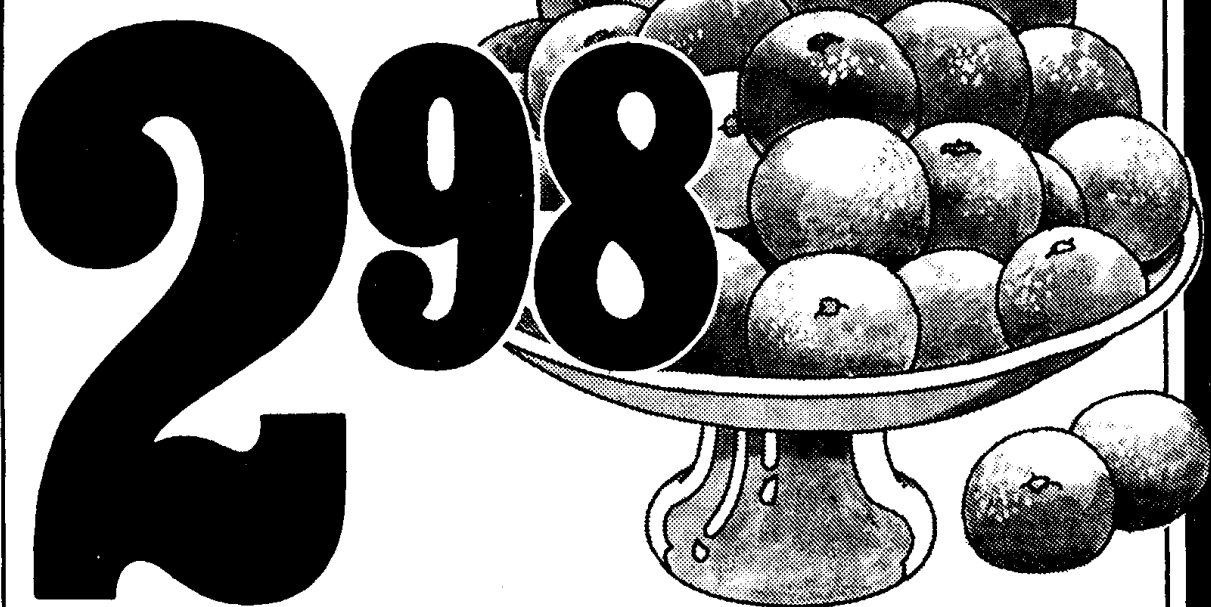


**Koffer Bontkracht**  
Barstens vol kleurminnende zeepkorreltjes.  
3 kilo 799

**799**

### Nieuwe oogst!

Tegelijk met die Goede Sint uit Spanje, van die mooie Navelina's twee héle kilo's overal op de schaal! 2,98.



**2,98**

Als de gemiddelde klant bij ons honderd gulden in de week besteedt, zit 't er dik in dat zij daar bij een ander 120 gulden voor kwijt is. 52 weken lang 20 gulden besparen betekent in een jaar meer dan:

**1000 gld.**

Uit de Bonbonnetrie van de Prijsslag Regent Bonbons 400 gram 3,99



**3,99**

De Hoorn Weense worstjes	99
8 stuks	
Rode kool	69
3/4 pot	
Rode bietjes	69
3/4 pot	
Speculaasbrokken met amandelen 250 gram	129
Taai-taai	89
9 stuks	
Kleutertaai	139
500 gram	
Spliterwten	79
500 gram	
Witte Bordeaux AC	399
0,7 ltr iets zoet	
Côte du Rhône AC	399
0,7 ltr	

<b>Pannenset</b> 4-delig Roestvrij staal	79 <sup>00</sup>
<b>Strijktafel</b> Brabantia	39 <sup>95</sup>
<b>Vruchtenpers</b> Elektrisch	27 <sup>95</sup>
<b>Work-mate</b> Black en Decker op=op	129 <sup>00</sup>
<b>Dopsleutelset</b> 22-delig	16 <sup>95</sup>
<b>Suske &amp; Wiske</b> boeken	3 <sup>75</sup>
<b>Kop en Schotel</b> Engels	6 <sup>95</sup>

Tio Paco sherry 0,7 ltr medium dry	399
Volonté sinaasappelsap of appelsap literpak	99
Magere vanillevla liter houdbaar	99
Roomboter banketletter 400 gram	249
<b>Kabelhaspel</b> met 10 meter snoer	13 <sup>99</sup>
Kroketten Groot verpakking 25 stuks	299
Bitterballen Groot verpakking 50 stuks	299
Kotex Brevia inlegkruisjes 50 stuks	450

JAC. HERMANS

# PRIJS-SLAG

JAC. HERMANS

HEERLEN, winkelcentrum Het Loon, Apollolaan 22. HOENSBROEK, Akerstraat 282-286. HEER-MAASTRICHT, Burg. Cortenstraat 8. VAALS, Sneeuwberglaan 20. KERKRADE, Hoofdstraat 91. SITTARD, Leyenbroekerweg 1. ROERMOND, Wilhelminaplein 10.

## GUNSTIG AANBOD

### 2e EN 3e HYPOTHEKEN

ZONDER NOTARIS- EN TAXATIEKOSTEN.

Geheel VRIJE besteding (óók voor aflossing van andere, duurdere, leningen). Verstrekbaar aan iedereen, ongeacht leeftijd of beroep. Meestal in 1 dag geregeld en in enkele dagen contant ter beschikking.

netto in handen min 1% afsl. prov	240 x	180 x	120 x	60 x
10.000,-	-	130,-	152,-	230,-
15.000,-	-	191,-	228,-	345,-
20.000,-	223,-	251,-	304,-	460,-
25.000,-	276,-	311,-	380,-	575,-
30.000,-	328,-	370,-	454,-	690,-
40.000,-	434,-	490,-	602,-	920,-
50.000,-	603,-	649,-	761,-	1150,-
75.000,-	905,-	973,-	1142,-	1725,-
100.000,-	1207,-	1298,-	1523,-	2300,-

### HEEFT U GEEN EIGEN HUIS?

Onze **PERSOONLIJKE LENINGEN** en **KONTINU-KREDIETEN** zijn aan **IEDEREEN** verstrekbaar (mits 21-63 jaar oud en kredietwaardig). Deze leningen zijn desgewenst binnen 2 uur na aanvraag contant te uwer beschikking. Geheel vrije besteding; óók ter aflossing van andere leningen.

netto in handen	PERSOONLIJKE LENINGEN				KONTINU KREDIET
	96 x	72 x	60 x	36 x	
5.000,-	-	-	128,-	181,-	100,-
8.000,-	-	-	195,-	281,-	160,-
10.000,-	180,-	215,-	243,-	352,-	200,-
15.000,-	265,-	317,-	359,-	522,-	300,-
20.000,-	349,-	419,-	475,-	692,-	400,-
25.000,-	433,-	520,-	590,-	862,-	500,-
30.000,-	517,-	622,-	706,-	1041,-	600,-
40.000,-	685,-	825,-	937,-	1385,-	-

Overlijdensrisico is gedekt t/m 25.000,-  
Alle termijnbedragen zijn afgerond op hele gulden en hierin is zowel rente als aflossing inbegrepen.  
Een telefoontje is voldoende. Snel ontvangt u een vrijblijvende offerte.

FINANCIERINGSKANTOOR

TEL. 045-710806

**MOONEN**

(dagelijks van 9 tot 21 uur).  
**SAROLEASTRAAT 42, HEERLEN**

LID VAN DE NEDERLANDSE VERENIGING VAN FINANCIERINGSADVISEURS **vi**  
Sinds meer dan 15 jaar vertrouwd en betrouwbaar kredietbemiddelaar.



**V**  
Voordeel Verkoop

**3 dagen prijs-voordeel**

velour stretch pantalon, maten 36-48 in zwart, grijs, bordeaux, marine en bruin

**79,-**

Kloosterwandstraat, 211, Roermond  
Kerkstraat 260, Brunssum  
Saroleastraat 30, Heerlen

**Vinke**

## 'n lening?

WIJ KUNNEN U SNEL EN DISCREET AAN DE JUISTE LENING HELPEN

Bedrag	48x	60x	96x	2%	120x	180x	240x
5.000	145	128	100	-	-	-	-
7.500	217	186	150	-	-	-	-
10.000	285	243	180	-	-	-	-
12.500	354	301	220	-	-	-	-
15.000	422	359	260	-	233	191	170
20.000	559	475	349	-	307	251	223
25.000	695	590	433	-	381	311	276
30.000	832	706	517	-	454	370	328

Persoonlijke lening door 2e hypotheek

• Voor iedereen > 21 jr. in bezit van WAO-waarde  
• Geschikte leningen: nameer, w. gras, over. Geen bukkende kosten  
• Overlijdens risico gedekt tot 25.000 netto  
• Leningen worden desgewenst dezelfde dag geregeld en ter beschikking  
• Informeer vrijblijvend naar uw mogelijkheden, bij de interne-  
daar

De aflossing financieel bemiddeling  
Tel. 04494-51359/47509

**SCHMIDT'S**  
FINANCIERINGSKANTOOR  
Gespecialiseerd intermediair



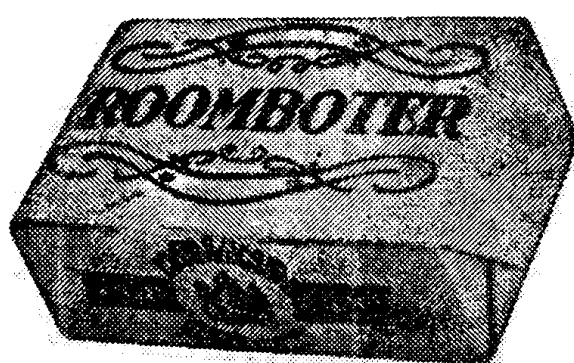


**KIJK WAT DAT SCHEELT**

# FILET-/RIB-KARBONADE

500 GRAM

# 395



EEN PAK KERSVERSE

# ROOMBOTER

250

gram

Bij elke 500 gram Goudse kaas, soort naar keuze, tegen de toch al lage Schunckprijzen!

# 179

## FIJNPROEVERS SLAGERIJ

BIEFSTUK TARTAAR	500 gram	495
RUNDERLAPPEN DOORREGEN	500 gram	575
RUNDERETTO'S	2 stuks	245
VERSE GRILLHAAN	per kilo	578
VARKENSLEVER	500 gram	295
ZWAN BERLINER	150 gram	149
FLEISCHWURST ARTLAND	150 gram	139
GEKOOKTE ACHTERHAM	100 gram	169
RUNDERROOKVLEES	100 gram	289
GEBRADEN KIPFILET	100 gram	189
SLAGERSLEVERWORST	ca. 300 gr., p. stuk	129

## KIJK WAT DAT SCHEELT

# BLUE BAND HALVARINE 114

500 gr. kuip SCHUNCKPRIJS

# BANKETBAKKERS SPEKULAAS 99

400 gram van 145 voor

# BEAUJOLAIS PRIMEUR 1980 495

vanaf vrijdag a.s. verkrijgbaar

## KWALITEIT WINT ALTIJD

TOBSINE MANDARIJNEN	EXTRA DIK, 10 en 12 st.	298
ROBSINE CLEMENTINES	18 stuks	298
BONNE LOUISE HANDPEREN	per kg	98
HARDE SPRUITJES	per kg	149
BRUSSELS LOF	500 gram	249
GRAPEFRUIT	6 stuks	250

## KIJK WAT DAT SCHEELT

VLOERSTERREBROOD	800 gram van 190 voor	159
BETERBROOD	bijzonder lekker. 800 gram van 208 voor	169
SOMA ROGGEBROOD	ALLE SOORTEN. Pak van 121 voor	95
MANNEQUIN KWARK	JOLLY 170 gr. kuip van 165 voor	149
CARAMEL VLA	CAMPINA Liter van 178 voor	149
K & G KOFFIE	250 gram snelfilter van 349 voor	299
VAN HOUTEN CACAO	200 grampak van 525 voor	385
MAYONAISE	GOUDA'S GLORIE reuze 620 gr. pot van 305 voor	249
KLEINE AUGURKEN z.z.	reuze 1700 cc-pot van 495 voor	395

MINI-MARS	MILKY WAY of SNICKERS Reuze baal van 309 voor	259
AMSTEL BIER	hele krat inh. 20 Euroflessen	1295
TOMATENPUREE	10 blikjes van 190 voor	149
CHINESE SPERCIE-BOONTJES	¾ literblik	129
TISJOE KEUKENROLLEN	2 stuks "DOMEX" van 259 voor	219
GREEN APPLE TOILETZEEP	"SEASON" 4 stukken van 430 voor	299
DREFT VLOEIBAAR	400 gr. flakon	179

**PÂTISSERIE PARTERRE**  
**STROOISVELAAI**  
met abrikozen van 750 voor **625**

### CHOCOLATERIE PARTERRE

CHOC. SCHOENLETTERS	4 stuks van 300 voor	250
STROOIMELANGE	400 gram	265
EDELMEINAGERIE	200 gram	195
MARSEPEINSCHEIJES	150 gram	195

# PATATES FRITES

per kilo **139**

DEEPRVIES



450 gram SCHUNCKPRIJS

# RODE KOOL MET APPELTJES

# 179

## DELMONTE ANANAS

Groot blik  
inh. 10 hele schijven  
SCHUNCKPRIJS

# 149

## CALVÉ PINDAKAAS

Grote  
350 gramspot  
SCHUNCKPRIJS

# 198

## HALFVOLLE MELK

LITERFLES  
SCHUNCKPRIJS

# 79



HET SCHELT  
TE VEEL...  
OOK IN KWALITEIT

## WANDTEGELS 1<sup>e</sup> KEUS

10 x 20 Turquoise gevamd villeroy bosch	van f 35,-	voor f 8.95
10 x 20 Groen decoratie mosa	van f 45,-	voor f 9.95
15 x 15 Cognac decor mosa	van f 45,-	voor f 11.95
15 x 15 Oranje-grijs gevamd villeroy Boch	van f 55,-	voor f 14.95
10 x 10 Mosa diverse kleuren	van f 45,-	voor f 14.95
15 x 22 Sphinx bruin met vogels	van f 58,-	voor f 19.25
15 x 15 Cernova olifants grijs	van f 39.50	voor f 25.80
15 x 30 Impronta beige-camel	van f 59.50	voor f 34.50
20 x 25 Baccarat metallic parlemour	van f 89.50	voor f 43.50

## WOONKAMERPLAVUIZEN

20 x 20 Donkerbruin metallic	van f 39.50	voor f 19.95
20 x 20 Bruin gevamd (rustica)	van f 45,-	voor f 24.50
20 x 20 Limburgse boerenplavuis	van f 36.50	voor f 26.50
20 x 20 Splijttegel creme gevamd	van f 43.50	voor f 27.50
20 x 20 Spierwit	van f 45,-	voor f 29.95
26 x 26 Met ronde hoeken	van f 49,-	voor f 29.95
28 x 28 Terracotta vorstvrij	van f 59,-	voor f 29.95
20 x 20 Rustiek gevamd	van f 45,-	voor f 29.95
25 x 25 Camel kleur hard gebakken	van f 59,-	voor f 35,-
32 x 32 Met kartalrand	van f 59,-	voor f 39.50
22 x 30 Wit met relief	van f 59,-	voor f 36.50
30 x 30 Groenachtig gevamd	van f 59.50	voor f 39.50
31 x 31 Superkwaliteit	van f 79.50	voor f 39.50
31 x 31 Moeder wordt niet gemaakt	van f 69.50	voor f 49.50

# Eurotegel

Laanderstraat 47, Heerlen  
Tel. 045-715544  
Eikenderveld

## Cüpper-Qualität günstig

- Hervorragende Pqßform
- Erstklassige Detail-Verarbeitung
- Ausgesucht gute Stoffqualitäten
- Reine Sakerwolle
- Viele aktuelle Farben u. Dessins



über 100 Anzüge  
**250,- 290,-**

# AACHEN

Großkölnstraße 20/28

### Te koop aangeboden

VERSTERKER 2x200 W 4 Ohm continu f 549,-, 2x 80 W f 398,-, orkesterversterker 100 W f 298,-, tuner Nord-Mende van f 298,- voor f 298,-. Isophon ten 100 W 30 cm Bass 4 speaker 20-2000 Hz f 325,-, 120 W 3 weg f 225,-, Cass Deck Akai f 235,-, Philips f 225,-, B & O radioversterker 2x50 W f 898,-, Lenco 2x90 W f 525,-, Sony Rack compleet 2x50 W f 1100,-, Loewe Opta 2x50 W f 268,-, 3 weg boxen 60 W 125 W, 50 W f 94,-, 55 W f 65,-, 70 W f 110,-, ITT boxen 80 W f 135,-, KTV Telefunken f 198,-, Philips f 298,-, f 325,-, Blaupunkt f 369,-, f 380,-, Nord-Mende f 550,-, ITT f 598,-, Blaupunkt 1 1/2 jr. oud f 745,-, Tevens reparaties, F. Meyer Heerlenbaan 170, Heerlen, tel. 416699 b.g.g. 417651.

Dassen AANHAAGWAGENS ook op maat gemaakt en te huur. Westfalia importeur voor geheel Limburg. Reeds 62 jaar een begrip. Tevens complete onderstellen, alle losse onderdelen en reparatie. Erkend Focwabdrijft, Stationsstr. 6, Kerkrade, tel. 045-455088.

Te k. Akai BANDRECORDER, m. alle toebeh., Terweyweg 30, Hrl.-Passart, Tel. 222189.

Te k. antieke tweedekurs BOE-RENKLEERKAST f 825,-, Kampstr. 1, Nuth, tel. 04477-3860.

Te k. 2e-hands MEUBELEN Ridder Hoenstr. 132 Hoensbroek.

Speciale aanbieding MERANTIEPLINT f 1,- p.m. grenen schroten, reeds geschuurd, 8 cm breed f 1.30 p.m., dikke vierplanken f 1.48 p.m., eter-nietpl. 250x120 cm f 15.22 p.p.l., kepers 5x3 cm f 1.83 en 5x7 cm f 2.85 p.m., tengels vanaf 35 ct p.m., nieuwe bakstenen 25 ct p.st., printplaten, kersen 61x2.44 m f 13.25 p.p.l. Tevens goedkoop balkhout, spaanpl. enz. enz. Prijzen incl. BTW. Houthandel J. Rinkens BV, Kerkestraat 149, Nieuwenhagen en Eygelslovenweg 48, Ubach over Worms, tel. 045-311892 en 045-319846.

Vraag niet hoe het kan, maar profiteer ervan. Al uw MEUBELS zoals leren bankstellen, eetstoelen enz. enz. tegen fabrieksprijzen. Duizenden gulden voordel. 045-270131.

Steeds VOORRADIG milit. rijgsschoenen, buitenjacks (Na-to-jacks), parka's, fly-jacks en al uw werkkleding zoals overalls, werkpakken en broeken, spijkerbroeken, draagvesten, werkhandschoenen, petjes, kopsokken, hemden, truien, werkschoenen en laarzen ook met stalen neus, regenkleding enz. enz. Bij K. Stienstra Wagenschutweg 21, Palemij-Heerlen, tel. 045-722334.

Ned. MUNTEN, alle Juliana zilver, '69-r., vis, Jul.-albums, muntbil. etc. Ink. verk. dag. va. 10.30 uur. Groenstraat 109, Geleen.

Te k. compl. DRUMSTEL 4 mnd. oud f 1000,-, na 17.00 uur, Hagendorenweg 9, Amsternade.

Meubelgroothandel houdt inruilactie, uw gebruikte MEUBELLEN zijn veel geld waard, hebt u nog iets te betalen? Voor ons geen bezwaar. U wordt zonder verplichting gehaald en gebracht. Tel. 045-212866.

Te k. 4-zits BANK, 2 faut. en 3 barlampen, Boterbloedendreef 3, Herkenbosch, tel. 04752-4280.

Ceintuurs, CORSAGES & kraagjes is mode! Bij ons te koop en te huur, en niet duur! In 't Panhuis, Markt 74, M'str.

Goed idee... Voor BONT eerst kijken bij De Bontkoning!! Enorme sortering korte en lange bontmantels, nu nog lage prijzen! Met garantie. Desgew. zeer soepele kredietdienst. De Bontkoning, Hooghuiststraat 3, Nidhoven-C, tel. 040-447039. Bij koop reisgeld binnen geh. Ned. v. 2 pers. terug. Koopavond tot 21 uur geopend.

Groothandel C.V. MATERIALEN, wasmachines, koelkasten, boilers, diepvriezers, open voorzethaarden Franklin. Grote voorraad onderdelen. Donderdag koopavond. Jac. Kötten, Rijksweg N. 104, Sittard bij ziekenhuis, tel. 13228/14862.

Heel oude Leuvense KEUKENSTOOF(KACHEL) te koop, prijs f 1.300,- incl. 045-219818.

MISTLAMPEN, extra remlichten, spatlappen, jalouzieën, spijlers, acculaders, maten en hoezen, schapevachten, hoorns, antennes enz. enz. SAS Autosport, Nobelstraat 61, Heerlen, tel. 712113. Parkeren vóór de zaak.

METAALDETEKTORS alles voorradig: Savo, White, Arado, Sid Viking, Seemet, C'Scope, Fischer, Jac. Köhler, Rijksweg N. 104, Sittard, tel. 13328/14862. Donderdag koopavond.

Te k. a. WURLITZER toonwiel orgel type 4310 in prima staat. Te bevr. P. Schols, Anjelierstr. 5, 6163 CJ Geleen, tel. 43657.

KINDERREPPES te koop. (Verhalen en/of liedjes). Spoorstraat 58, Treebeek-Heerlen.

KLEURENTELEVISIES o.a. Philips, Blaupunkt va. f 295,-, zwart/wit va. f 75,-. Radio-TV Frank BV, Bokstraat 33, Heerleheide, tel. 045-213432.

KLEURENTELEVISIES, grote sort. pr. spelend met garantie. Philips grootb. 245, 275, 345, 375; Grundig, 195, 270, 398, 395; Blaupunkt 198, 245, 295, 395; Philips K 12 z.g.a.n. met afst.bed. Nordmende Prestige III met afst.bed. z.g.a.n. Blaupunkt 67 cm grootb. tiptronic, zeer smal f 550,-, zw-wit tv. v.a. f 75,-. Fa. Curvers, Dr. Calsstr. 23 (station), Schaeberg, tel. 045-312091.

Te koop aangeboden, groot TAXIBEDRIJF Br. o. nr. S.H. 120 Heerlen.

JACMUNT guldens, rijkst., tientjes, ½ gld., series enz., lage prijzen. Spoorstr. 76, Geleen, 04494-48457.

Te koop BOILER, inh. 115 ltr. met drukkregelaar, gas, pr. f 200,-. Te bevr. Marijkestr. 9, N'hagen, tel. 045-317540.

In- en verkoop 2e-hands DIEP-VRIEZERS met garantie. Tel. 04490-22808.

Te k. MUNTEN, kleine verzameling Nederland. Tel. 04750-21657.

Te k. palissander KAST, 2.20 m, babycommode, wit, 4-pits gascomf. Berkenhof 6, Hulsberg, tel. 04405-2104.

Te k. LINTZAAG + cirkelzaag + freeschuipstuk van chepaach-machine, tel. 045-250820 na 18 uur.

Te k. weg. plaatsgebrek Super DIEPVRIEZER, 402 ltr., merk Esta, 4 sterren. Tel. 045-214898.

Te k. L.A. Rossignol SKI's, lengte 1.75 met salomon 444 Binding + Nordica schoenen, mt 40, samen f 125,-. Tel. 045-312799.

Te k. mod. SALONTAFEL en stofzuiger, Vijgenweg 69 Heerlen na 10 uur.

Te k. BANKSTEL (gestofteerd) incl. eiken tafel, i.g.st. Remigiusstr. 17 Simpelveld, tel. 443151.

Te k. GASHAARD en bijzetkachel z.g.a.n. Tel. 045-215135.

Te k. grote KAST, tafel met 4 stoelen en oud potkachelje, in zeer goede staat. Nieuwstr. 23, Wynandsrade, tel. 04447-3282.

Te k. grote DRESSOIRKAST 4-drs., glazen servieskast, grote uitrektafel en 6 stoelen, alles Biedermeyer-stijl, pr. n.o.t.k. Panhuisstr. 36, Voerendaal.

Te k. AQUARIUM 350 liter, geh. compl. met ombouw. Sweelinkflat 14, Geleen.

Apart mooi massief eiken BANKSTEL 795, klassiek bankstel, zeer degelijk 395, groot wandmeubel 195, Queen Anne eetkamer met mooie kast 695, massief eiken gelooide broodkast, zeer apart 995, noteb. wandmeubel, bijz. mooi 495, verder pracht massief eiken eetstoelen en wandmeubels, schitterende toog- en rankenkast spot en spot goedkoop, inruilen mogelijk. O.K.-Hal, Agnes Printhagenstr. 22, Geleen, centrum (vlakbij park.pl. Alb. Heyn.)



# Bezigheden buitenshuis hebbende.

**Kleuters:**

**DE SNEEUWMANNEN**  
Zijn in hun sas met 'n dik pak sneeuw. Lekker sleeën en baantje glijden. 'n Sneeuwballen gevecht met vriendjes. Nooit nat of koud in dit beregoete sneeuw-pak met losse kapuchon en imitatie bontkraag. 86/98  
**C&A PRIJS 39,-**

**DE SCHAATSTERS**  
Zomer en winter dol op ijs. Binnenkort weer krabbelen op 'n bevroren sloot. 'n Witte bips van 't vallen. Natuurlijk warm ingepakt in 'n schattige teddy jas met corduroy garnering. Doorgestikte voering. Acryl/polyester. 92/116  
**C&A PRIJS 29,-**

# Bezigheden buitenshuis hebbende.

**Scholieren:**

**DE FIETSTERS**  
Pakken altijd de fiets. Naar school. Naar voetballen of pianoles. Wind en regen deert ze niet in dit deksels dik gewatteerde jasje van nylon. 122/152  
**C&A PRIJS 31/-33,-**  
Katoenen corduroy werkmansjeans. 122/152  
**C&A PRIJS 23/-25,-**

**DE STRAAT-SPEELSTERS**  
Spelen buiten tot de lantaarns aangaan. Hinkelen, tikkertje en touwtje springen. Ze hebben 't er warm van. Of zou dat komen door hun oerlekkere wollen jack met kapuchon. 122/152  
**C&A PRIJS 55/-59,-**  
Corduroy jeans. Modern ritzen model. Katoen/polyester. 122/152  
**C&A PRIJS 42/-45,-**

**Olijke muts met sjaal, gebreid van acryl. 16,-**

# Bezigheden buitenshuis hebbende.

**Tieners:**

**Grote klasse. Prachtige handschoenen met tricot manchet. 16,-**

Jij zoekt 'n jack dat in de eerste plaats praktisch is. Je bekijkt deze Idool parka. 'n Echte warmzitter met veel ruime zakken en 'n afritsbare kapuchon. En 't staat nog goed bovendien. Daar zeg jij geen nee tegen. 158/176  
**79/-84,-**  
Katoenen corduroy jeans. 158/176  
**C&A PRIJS 15/-16,-**

Je bent jong en je wilt er buiten gewoon lekker modern bij lopen. Je kiest 't nieuwste in jacks. Zo'n razend sportief doorge-stikt Idool jack van polyester/katoen. 158/176  
**56/-60,-**

**C&A is toch voordeliger!**

## Te koop aangeboden

Te k. goede PIANO pr. f 1450,- tel. 043-73945.  
Te k. IJSHOCKEYSCHAATSEN, maat 42. Sittard, tel. 19028.  
Zwaar eiken EETHOEK en eiken bankstel, i.s.t.v.n.w. Prijs in overleg. Tel. 04490-11383.  
Te k. Hutschenreuter EET-KOFFIESERVIES en glasservies, kristal; 6-delig bestek (cass.). Alles van Drache, t.b.v. Baandert 38, Sittard.

1 gulden per liter gebr. DIEP-VRIEZEN z.g.a.n. met garantie. Inr. mog. Zolang de voorraad strekt. Kosteloos aan huis bezorgd, tel. 04409-2804.  
Pracht. mass. eiken WAND-KAST, 2 elementen (vitr. met glas in ld. deuren-boeken, 5 bovenkasten, bar, 5 laden), 235 br. 200 h. Zeer voord. Schalie-dekkersdreef 104, Maastricht (Belfort), tel. 043-31441.  
Te k. FORD Taunus 1600 GLX, bj. '74 i.z.g.st. tevens tijkast te k. Marijnen, 1/2 jr. oud. Tel. 04450-1492 tussen 19 en 20 uur.

Grote partij blauwe MUL-DEN- en verb. dakpannen met hulpstukken te k. te bevr. Leiden dakkeddersbedrijf W. Geilen, B.V., Rijksweg-nrd. 200, Sittard, Tel. 16302.  
Te koop ant. eiken Mechels BED f 550,-; ant. eik. Mechels spiegel f 1550,-; klassiek hoekkastje f 400,-; klassiek servervagente f 100,-; mass. eiken bankstel f 1200,-; baby-box, badje en stoeltje f 125,-. Tel. 045-315158.  
Te k. AANHANGWAGEN 200 x 135, nieuw. Schaesbergerweg 194, Heerlen, tel. 723381.

Te k. YASHICA kl.-beeldcamera, G 35, f 250,-. Tel. 045-216820.  
Te k. WINTERAARDAPPELEN, kleinbitten te kwal., 35 ct. per kg; uien 5 kg f 3,-; wortelen 5 kg f 3,-. Veendrick ing. kasteel Amstenrade.  
FIETS f 259,-; compleet, startklaar, 3 versnellingen, f 319,-; Gazelle, Batavus, Peugeot, Burgers, Cové, Rivel, Crossfietser v.a. f 289,-. Inruil mogelijk. Renkens, Dorpstr. 114-118, Brunssum, tel. 045-251225, reeds 73 jaar tweewielers.

Spotkoopjes 1- + 2-pers. matrassen, 1- + 2-pers. DEKBEDDEN, veren kussens, dekens, spreien, karpetten en grote keuze sierporselein. Alles aan beslist de laagste prijzen, bij Hubert. Bloemenmarkt 8, Lindendreef-Geleen. Tel. 42760.  
Te k. SABA kl. T.V., v.p.r. f 550,-. Indesit koelkast m. vriesvak 3 sterren f 250,- door de wk. tussen 17 en 18 uur, en zat. v.d. middag, v.d. Putten, Kerkstr. 36, Nieuwenhagen.  
Te k. 4-pits GASSTEL m. dek-sel Etna z.g.a.n. f 85,-. Tel. 04490-15183.



## De nieuwe kinderbrillen van Brilmij zijn tenminste één jaar ravotbestendig.

Brilmij weet net zo goed als u dat een kind nou niet bepaald verrukt is van een bril. Daarom besteden we aan de samenstelling van onze collectie kinderbrillen altijd extra zorg.

't Is een heel mooie collectie. Met sterke brillen, goed ogende brillen en met prijzen die passen in ieders budget. Dat is één.

Maar er is nog iets: kinderen zijn nu eenmaal speels, ravotterig van aard.

En een bril, ook zo'n sterke Brilmij kinderbril is een broos bezit.

Daarom maakt Brilmij die kinderbrillen een vol jaar lang onkwetsbaar.

Want Brilmij heeft de Jaarrond Ideaal Garantie. Die beschermt u een vol jaar tegen de kosten van breuk en beschadiging van glas en montuur.

Desnoods keer op keer op keer. Als u de brokken maar toont.

Die garantie is er ook voor grote

mensen. Er gaat kortom geen bril meer de deur uit bij Brilmij zonder deze hardste garantie in de broze wereld van de bril.

Brilmij biedt: Grote keus uit monturen al vanaf f 26,- • Overzichtelijke groepering naar prijsklasse • Grote keus in kinderbrillen • Snelle levering en gratis reparaties, meestal direct klaar • Alle gastspectacles en merken • Vakantiedagmeting • Contactlinsen • 65+ en bekenontsokorting.

**BRILMIJ**

Brilmij: 'n complete visie op zien en gezien worden.

Brilmij-Heerlen, Geleenstraat 15 Tel. 045-712306

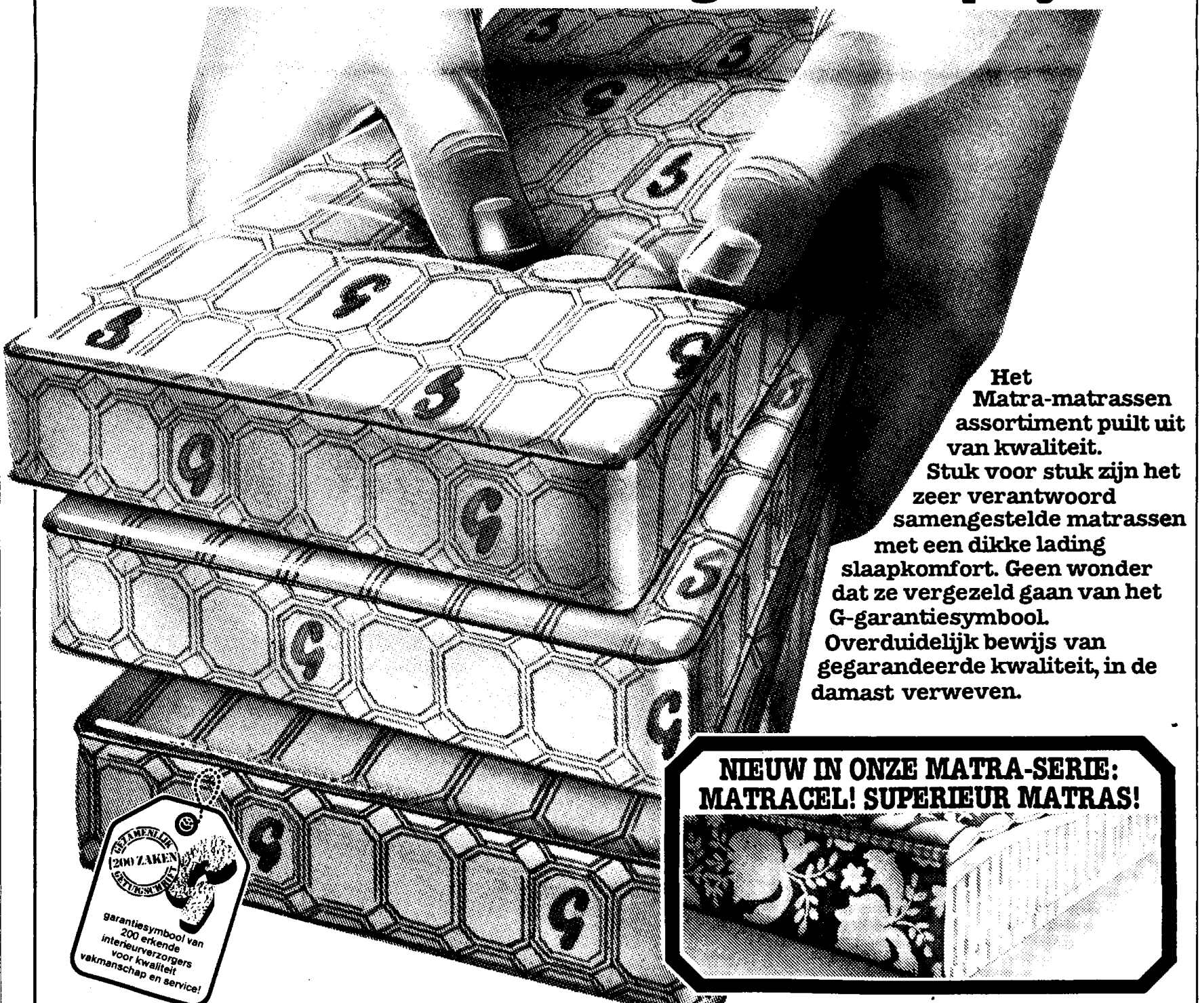
Gelegen naast de bioscoop H5.

Brilmij-Beek, MAKADO - Ingang West Tel. 04402-6471

Brilmij is gevestigd in: Amsterdam, Amersfoort, Alkmaar, Apeldoorn, Arnhem, Beek, Bergen op Zoom, Breda, Delft, Eindhoven, Enschede, Groningen, Den Haag, Haarlem, Heerlen, Hengelo, 's Hertogenbosch, Hilversum, Leeuwarden, Nijmegen, Purmerend, Rotterdam, Rijswijk, Tilburg, Utrecht, Venlo, Zwolle.

# MATRASSEN

## handenvol comfort: uitgekende prijzen!



Het Matra-matrassen assortiment puilt uit van kwaliteit. Stuk voor stuk zijn het zeer verantwoord samengestelde matrassen met een dikke lading slaapcomfort. Geen wonder dat ze vergezeld gaan van het G-garantiesymbool. Overduidelijk bewijs van gegarandeerde kwaliteit, in de damast verweven.

**NIUW IN ONZE MATRA-SERIE: MATRACEL! SUPERIEUR MATRAS!**

### Matraspring.

Binnenveringmatras, 15 cm dik. De stalen, konische veren in 't interieur zijn thermos-tatisch en roestwerend behandeld. Een schape-wollen en een fiberfill zijde. 80/190 t/m 140/200.

**Vanaf 385,-**

Vervaardigd door Beka.

### Matrapol.

Polyether matras van 16 cm dikte. Soft poly-ether kern (SG 40). Daaromheen dacron aan één zijde, polyether aan andere zijde. In de maten 80/190 t/m 140/200.

**Vanaf 255,-**

Vervaardigd door Olga.

### Matraflex.

15,5 cm dikke kombi-flexmatras. Kern: 8 cm Santaflex polyether soft (SG 45) en 5 cm schuimrubber. Een schapewollen en een polyether zijde. In de maten 80/190 t/m 140/200.

**Vanaf 415,-**

Vervaardigd door Vredestein.

### Matracel.

Een 15,5 cm dik perfo-latex schuimrubber matras. Afgedekt met een damast meubelstof. Bijzonder geschikt voor beweegbare bedden en lattenbodems. In de maten 80/190 t/m 140/200.

**Vanaf 585,-**

Vervaardigd door Vredestein.

Alle matra-matrassen zijn voorzien van een etiket met duidelijke produktinformatie.

GRE 8015

Blerick • Rooijakkers

Smelensstraat 2

Hoensbroek • Howa

Nieuwstraat 14

Panningen • Beumers

Schoolstraat 53

Brunssum • De Oude Zon

Kerkstraat 109b

Nijmegen • Tilders

Zekerstraat 6-8

Roermond • Kersten

Hamstraat 5

Geleen • Hey & Zn.

Bloemenmarkt 27-31 - Rijksweg C 47

Nuth • Pisters

Stationsstraat 42b

Reuver • Keiren

Keulseweg 22-24

Hoensbroek • Hey & Zn.

Hoofdstraat 370





direct werk op kantoor voor:

## Boekhouder

voor een bedrijf in Brunssum.  
Wij zoeken een ervaren kracht met opleidingsniveau HEAO-be, MBA of studierend voor SPD i.l. Het betreft in dit geval een geheel zelfstandige, leidinggevende functie voor een nog op te zetten geautomatiseerde boekhouding. Ervaring strekt beslist tot aanbeveling. Wilt u meer weten, neem dan voor vrijblijvende informatie contact op met:

randstad uitzendbureau

Heerlen, Akerstraat 26, 045-71 84 60  
Sittard, Rosmolenstraat 15, 04490-1 99 88  
Maastricht, Keizer Karelplein 28 (t.o. Hoofdstadskantoor), 043-5 47 56

## Zoekt u een huis in Limburg?

Wij hebben vele woningen in diverse prijsklassen, zowel nieuwbouw als bestaande bouw.  
Vraag vrijblijvend documentatie.

Bel:  
Stienstra Roermond: 04750-10100  
Stienstra Weert: 04950-32639  
Stienstra Venlo: 077-42124  
Stienstra Venray: 04780-84438  
Stienstra Geleen: 04494-52205  
voor alle informatie.

stienstra

dgd

districts-gezondheidsdienst zuidoost limburg  
6400 AD heerlen postbus 155

Ter voldoening aan het bepaalde bij artikel 18, tweede lid, van de Gemeenschappelijke Regeling Districts-gezondheidsdienst Zuidoost Limburg deelt ondergetekende mede, dat op 21 november 1980 om 15.30 uur in het dienstgebouw aan het Overloon 2 te Heerlen een openbare vergadering zal worden gehouden van het Algemeen Bestuur.

Heerlen, 19 november 1980.

De Voorzitter,  
J.P. van Leeuwenstein.

## GELD LENEN SJO JORISSEN

Pers. leningen	2e hyp.	2e hyp.	Cont.
6000	48x	60x	180x
10000	176,-	151,-	120,-
15000	285,-	243,-	200,-
20000	422,-	359,-	300,-
25000	559,-	475,-	400,-
30000	695,-	590,-	500,-
35000	832,-	706,-	600,-
40000	969,-	821,-	700,-
		937,-	834,-

2e hypotheek zonder afsluitprovisie, notaris- en taxatiekosten

Alle bedragen mogelijk t/m f 100.000,-. 2e hypotheek van 60 t/m 240 mnd. Persoonlijke leningen van 12 t/m 96 mnd. Alle tussenliggende bedragen mogelijk. Overlijdensrisico gedekt tot f 20.000,- (PL, CC). Continuïteit, rente en aflossing inbegrepen. Kom voor een deskundig advies even langs op ons kantoor Hommerweg 130, Hoensbroek of bel 045-219691 of 045-224070 (uw intermediair).

## Tijdelijk werk?

Kompleet sociaal verzekerd.

Voor uitzending via kantoor HEERLEN zowel mnl. als vrl.

### SECRETARESSE

op MEAO-niveau met ervaring in med. terminologie.

### BANKETBAKKER

i.b.v. vakdiploma.

uit de organisatie  
**tempo-team**

Raadhuysplein 8, 045-718366 Heerlen  
Vrijthof 33, 043-17137 Maastricht  
Rosmolenstraat 8, 04490-14222 Sittard

## voor 't heerlijk avondje

### Vinolia toiletzeep 695

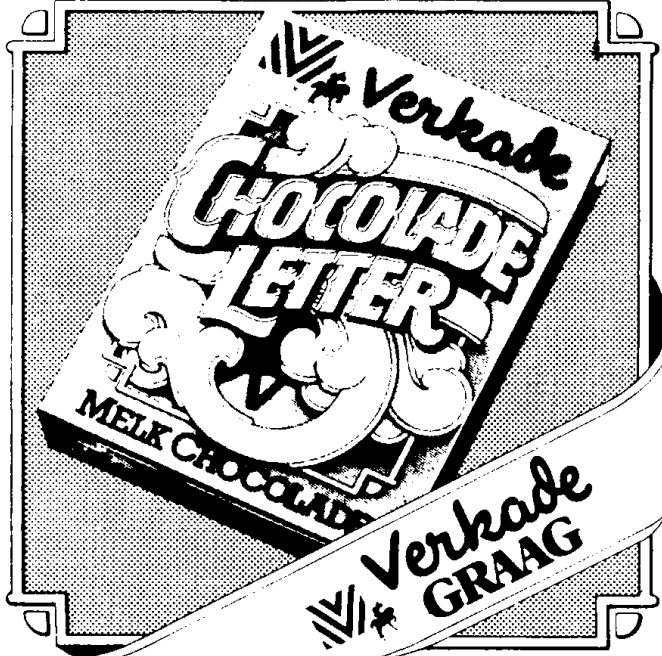
Tres Chic of Witte Seringen  
cassette 3 stuks à 100 gram

### Tres Chic Schuimbader

flakon 500 ml 525

### Denim aftershave

flakon 50 ml



### Verkade chocolade letters groot 380

naturel of melk/per stuk

### Verkade chocolade letters klein 190

naturel of melk/per stuk

### Gevuld speculaas

pak 250 gram 125

### COOP speculaas

pak 2 x 200 gram 129

### Smarties pretpak 298

## All

met TEAD  
voor 60° was  
draagkarton  
2 kg 695



### Kastplank hangmand 28 cm./per stuk

695

### Kastplank hangmand

40 cm./per stuk

### COOP vloeibaar schuurmiddel

flakon 450 gram 139

### COOP limonadesiroop

diverse smaken/fles 0,6 liter

149

### Goudband koffiemelk

literfles 350

### Honig vermicelli 105

middel of fijn/pak 250 gram

105

105

105

105

105

105

105

105

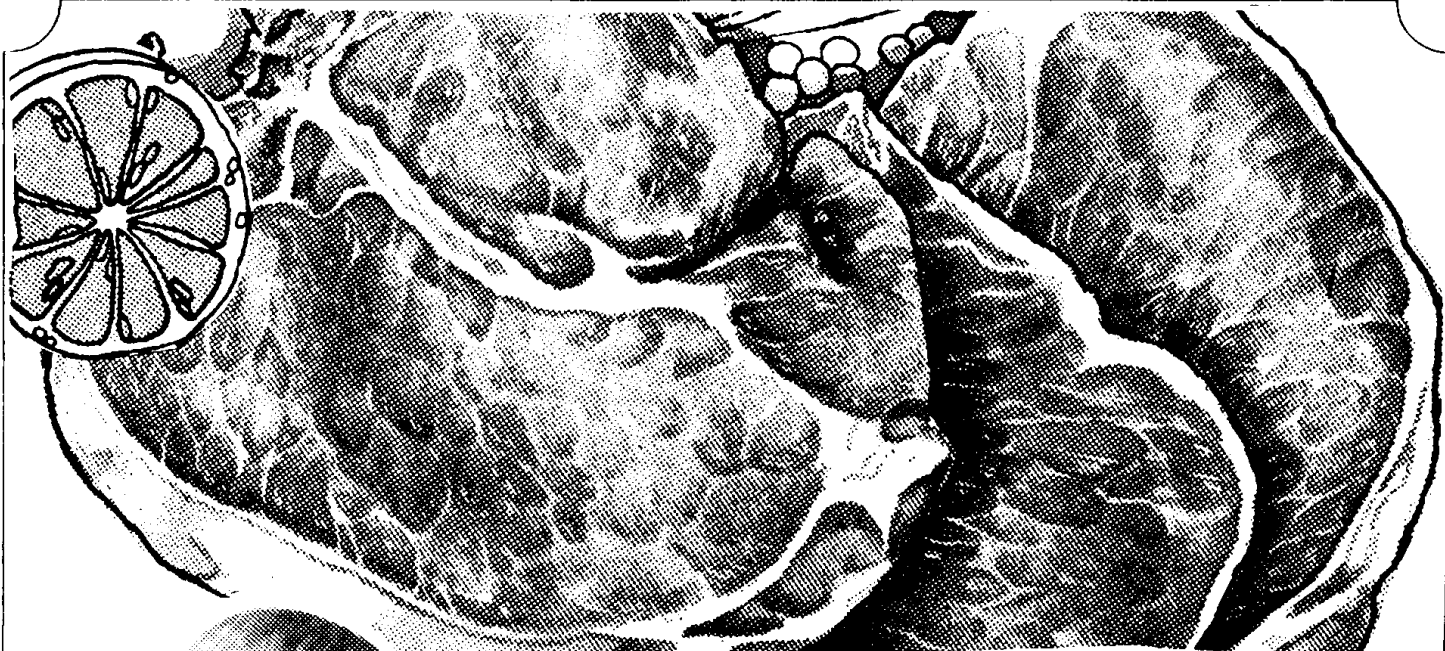
105

105

105

105

105



## Haas/Rib-karbonade

500 gram



## Honig groente soep

6 bordenpak 113



## Blue Band margarine

pakje 250 gram

69

69

69

69

69

69

69

69

69

69

69

69

69

## COOP pils

0,33 liter  
zonder  
statiegeld  
pak  
6 flessen  
354

354

354

354

354

354

354

354

354

354

354

354

354

354

354

354

354

354

LAAG GEPRIJSD!

## STRIPVERHALEN

5 boekjes per set  
Sinterklaasprijs

298

298

298

298

298

298

298

298

298

298

298

298

298

298

## TOPKWALITEIT! VERS VLEES

HAASKARBONADE	500 gram	395
RIBKARBONADE	500 gram	395
VARKENSLEVER	500 gram	195
MAGERE SPEKLAPPEN	500 gram	195
VERSE KUIKENPOTEN	Per kilo	695
MAGERE PRESKOP	100 gram	79
AALRAUCH FRICANDEAU	100 gram	209

## DIEPVRIES VOORDEEL!

PATATES FRITES	per kilo van 189 voor	149
SATÉ IN PINDASAU	3 stokjes van 198 voor	149
SOEPROENTE	150 gr.kuip van 89 voor	69

## BELGISCHE WAFELS 139

5 grote van 175 voor

## CARAMELVLA 149

Campina\*hele liter van 178 voor

## Magere FRUITYOGHURT 179

MONA\*hele liter van 215 voor

## Calvé pindakaas

pot,  
350 gram

229

## GROENTE&FRUIT

GOUDGELE BANANEN	per kilo	149
DIKKE TOBSINE MANDARIJNEN	14 stuks	298
VERSE PREI	Per kilo	98
HARDE SPRUITEN	Kwal. 1A. Per kilo	149
UIT EIGEN BAKKERIJ		
GROTE ABRIKOZENVLA	Dagvers! Van 795 voor	675
PATENT WITBROOD	of dubbelmals, 800 gr. van 192 voor	169
ROZIJNENMIK	400 gram van 198 VOOR	179

Prijswijzigingen als gevolg van overheidsmaatregelen voorbehouden.  
De aanbiedingen gelden alleen in de winkels van Co-op Zuid-Limburg.

0431, 0557, 1010, 3960 en 4048. Telefonisch met de 04409-2567.

0431, 0557, 1010, 3960 en 4048. Telefonisch met de 04409-2567.

0431, 0557, 1010, 3960 en 4048. Telefonisch met de 04409-2567.

0431, 0557, 1010, 3960 en 4048. Telefonisch met de 04409-2567.

0431, 0557, 1010, 3960 en 4048. Telefonisch met de 04409-2567.

0431, 0557, 1010, 3960 en 4048. Telefonisch met de 04409-2567.

0431, 0557, 1010, 3960 en 4048. Telefonisch met de 04409-2567.

0431, 0557, 1010, 3960 en 4048. Telefonisch met de 04409-2567.

0431, 0557, 1010, 3960 en 4048. Telefonisch met de 04409-2567.

0431, 0557, 1010, 3960 en 4048. Telefonisch met de 04409-2567.

0431, 0557, 1010, 3960 en 4048. Telefonisch met de 04409-2567.

0431, 0557, 1010, 3960 en 4048. Telefonisch met de 04409-2567.

0431, 0557, 1010, 3960 en 4048. Telefonisch met de 04409-2567.

0431, 0557, 1010, 3960 en 4048. Telefonisch met de 04409-2567.

0431, 0557, 1010, 3960 en 4048. Telefonisch met de 04409-2567.

0431, 0557, 1010, 3960 en 4048. Telefonisch met de 04409-2567.

0431, 0557, 1010, 3960 en 4048. Telefonisch met de 04409-2567.

0431, 0557, 1010, 3960 en 4048. Telefonisch met de 04409-2567.

0431, 0557, 1010, 3960 en 4048. Telefonisch met de 04409-2567.

0431, 0557, 1010, 3960 en 4048. Telefonisch met de 04409-2567.

0431, 0557, 1010, 3960 en 4048. Telefonisch met de 04409-2567.

0431, 0557, 1010, 3960 en 4048. Telefonisch met de 04409-2567.

0431, 0557, 1010, 3960 en 4048. Telefonisch met de 04409-2567.





Busbaan

Rotterdam heeft zijn Lijnbaan, Hamburg heeft een Reeperbahn en wat heeft Hoensbroek? De busbaan. De busbaan wordt vandaag door de chauffeurs van VSL en De Valk in gebruik genomen. Dat gebeurt niet met een lint en een schaar, maar met een vandaag rijden de bussen gewoon over de baan, na het aanleggen van het wegdek in Hoensbroek noodzakelijk geworden. En nu daar dus de busbaan, en drie keer per uur en één keer per uur overkomt is het fietsers en brommisten aan te raden maar liever gebruik meer te maken van de busbaan. Overigens zal de politie een oogje in het zeil houden en er mag zelfs wettelijk niets anders over die baan dan bussen. Maar voor is het dan ook een busbaan.

Welpenhuwe-  
lijk

Men zou inderdaad in de verleiding komen te denken aan twee trouwde jonge leeuwen maar wij u vertellen dat het huwelijk in Schinveld en zelfs in de Elgiuskerk aldaar voltrok, kunt u nu reeds bevroeden dat er iets anders achter zit. Dat is het nu getrouwde paar Severens en Karel Erkens. Hij is lid van de leiding van St. Franciscusgroep van Brunssumse welpen, verkenners en die waren natuurlijk aanwezig bij de trouwpartij. De bogen vormden de moderne huwelijks een erehaag. Wel een trouwe maar dat kwam door de vorm die woedde en waardoor de welpenpootje (sorry) zich terug moest zetten.

Spreekuur

Sommige wethouders hebben op vastgestelde tijden spreekuur. Andere wethouders zeggen: „Och dat spreekuur hoeft niet zo, want mensen kunnen altijd bij mij komen, ik sta open voor hun problemen. In Schaesberg echter met de wethouders open voor de problemen van de burgers en toch niet ze spreekuur! Alleen deze verandert er iets. Vandaag is spreekuur zijn, maar het is niet door! Oorzaak: de wethouders moeten zich bezighouden met de problemen van de burgers.

Spruitje



Nou ja, spruitje. Tegen hetgeen Kesters uit Nieuwenhagen in zijn volkstuinje heeft weten te bereiken mag met een gerust geweten „spruit“ gezegd worden. En in de relativiteit van de grootte van de volwassenen zouden we in dit geval misschien zelfs van een gearte kunnen spreken. Misschien is de eenvoud van de stalmest de spruit toegediend werd, maar is van de groeilust van de „kleinste“ der kolen. Maar schetst onze verbazing te horen dat de familie Kesters niet plan is de spruit te eten en de „knoepert“ waarschijnlijk te bevoeren gebruikt zal worden? Maar in ieder geval was dochter uit zo vriendelijk de spruit niet voor ons te showen. Zodat we een foto kunnen laten zien van de spruiten van Jo Koster: één mannelijke en één uit de kluiten gesneden.

Oud

En nu we het toch over exhorbitante zaken hebben kan het volgend er ook nog wel bij. We moeten daarvoor even naar Ubach over Worms, want daar blijkt een ouder jaar ouder is dan Methusalem. Tenminste volgens de Heerense vertaling. Mevrouw Nacincovic is namelijk 973 jaar oud als we haar spaarbankboekje van de Rijksbank daarin staat als geboortedatum 20 februari 1007. Gelukkig is in Hongarije geboren mevrouw ook nog een paspoort, dus mevrouw althans daar bevestigd dat zij „gelukkig“ van deze leeftijd is. Overigens zal de fout in het spaarbankboekje wel toe te schrijven zijn aan een typefoutje dat nemen wij de bank niet kwalijk. Ook wij maken nog wel fouten. Juist.

In begroting 1981 tekort van 1,2 miljoen weggewerkt

# Financiële situatie Brunssum zorgwekkend

BRUNSSUM – De gemeente Brunssum zal zich financieel gezien nu en in de toekomst beslist geen bokkesprongen kunnen veroorloven. De begroting 1981 geeft voor de Parel der Mijnstreek een bijzonder ongunstig beeld te zien. Er zijn maatregelen getroffen zodat het aanvankelijk geraamde tekort van 1,2 miljoen op de begroting kon worden weggewerkt. Die maatregelen concentreren zich vooral rond de algemene uitgaven en de uitgaven voor het onderwijs in de gemeente. Al met al gaat Brunssum een jaar tegemoet waarin in elk dubbeltje zal moeten worden omgedraaid, alvorens het wordt uitgegeven.

De begroting sluit nu in feite met een reservepost van twee ton. De helft daarvan zal naar alle waarschijnlijkheid worden opgesoupeerd door tekorten die op andere posten ontstaan. Oorzaak van de moeilijke financiële situatie zijn de bezuinigingsmaatregel van het rijk, maar ook de stijging van de rentevoet, het instorten van de bouwmarkt, het feit dat steeds meer geld uit het gemeentefonds voor de sociale zorg moet worden uitgegeven en het feit dat de gemeente minder geld krijgt uit haar eigen fondsen. De maatregelen die zijn genomen om het eerder beraamde tekort van 1,2 miljoen gulden weg te werken treffen onder andere de ambtenaren, de politie en enkele algemene zaken. Door beperking van het overwerk binnen het ambtenarenkorps wil de gemeente de sociale lasten en salarissen die betaald moeten worden enigermate

te drukken; er moet meer geld van het rijk komen voor de gemeentepolitie terwijl het geld dat wordt uitgegeven voor het Bestuurlijk Experiment Specifiek Welzijn en de subsidie die er moet komen voor structurele arbeidsplaatsen daarbinnen, opnieuw zal worden bekeken. Meer geld wordt ver-

wacht uit het dividend van de aandelen die de gemeente heeft van Limagas, terwijl meer subsidie zal worden gevraagd voor werklozen en woonwagengebouwen.

Het lijkt erop dat vooral het lager onderwijs het financieel wat moeilijker zal gaan krijgen. In ieder geval wordt de prijsverhoging van 2,6 procent zoals in 1980 geconstateerd, niet doorberekend in de vergoeding voor het LO in 1981. Dat alles in het kader van de ombuigingsmaatregelen van het kabinet. De uitkeringen blijven dezelfde als die in dit jaar. Het is niet geheel ondenkbaar dat er nog aanwijzingen komen van de staatssecretaris die consequenties hebben voor de kleuter- en basisscholen in de gemeenten.

De belastingen in Brunssum worden het komend jaar met 5 procent verhoogd.

Geen centrum lawaaisporten  
op stortplaats in gemeente

## Ubach over Worms tegen lawaaisport

Van onze correspondent

UBACH OVER WORMS – De commissie onderwijs, sport en culturele zaken en de commissie sociale zaken, milieu en samenlevingsopbouw van Ubach over Worms, hebben gisteren een duidelijk „nee“ laten horen op plannen van het recreatieschap om op een terrein dat nu nog als stortplaats gebruikt wordt, een regionaal lawaai-centrum te creëren. Daar zou ruimte geschapen kunnen worden voor motorcross, speedway, schieten en modelvliegen. Hoewel het college van Ubach over Worms in principe voor vestiging van het centrum was lag de beslissing bij de genoemde commissies.

De steen des aanstoots bleek voor de commissie de geluidsoverlast te zijn. En dat geluidshinder, ook met betrekking tot deze sporten tot een minimum beperkt zou kunnen worden, wilde er bij hen niet in. Hoe de vertegenwoordigers van de motorclub Kolibrie en de internationale Speedway Organisatie Nederland ook argumenteerden, daarbij ondersteund door wethouder Joep Erkens. Men was er wel van overtuigd dat ook de leden van deze vereniging recht hadden op recreatie en dat zij gehold dienden te worden, maar hoe dat moest gebeuren kwam niet uit de verf. Na ellenlange discussies kwam men tot de slotsom dat de commissie tegen de vestiging van een regionaal lawaai-centrum is. Het hele plan gaat nu terug

naar het Recreatieschap en vanavond zal in een SUN-vergadering bekeken worden of de gemeente Schaesberg, die eerder al geïnteresseerd was in de plannen, een mogelijkheid ziet tot realisatie. De behandeling van deze zaak werd afgesloten met een belofte in de richting van Motorclub Kolibrie, dat de gemeente zal nagaan of er voor hen een geschikt terrein te vinden is. De Internationale Speedway Organisatie Nederland was minder gelukkig. Hun verzoek om gebruik te mogen maken van de grondgroeve De Groot werd niet ingewilligd.

Korenbloempje uit  
de lucht geplukt

HOENSBROEK – De gemeentepolitie van Hoensbroek heeft gistermiddag het zwijgen opgelegd aan de piratenzender „Korenbloempje“ in de wijk Mariarade. De 32-jarige P.N. is nu niet alleen zijn apparatuur kwijt, maar heeft ook een proces-verbaal te pakken.

Branden in Kerkrade en Hoensbroek

## Zolderverdieping totaal verwoest

KERKRADE – Maandagnacht om drie uur is door een uitslaande brand de zolderverdieping van de woning van de 35-jarige P.L. gelegen aan de Bleyerheidestraat 146 in Kerkrade, totaal verwoest. De zolder was door de eigenaar van het pand ontruimd wegens opknappwerkzaamheden. De vermoedelijke oorzaak van de brand moet gezocht worden in het feit dat laat op de avond gesoldeerd werd aan diverse leidingen. De totale schade wordt geschat op 70.000 gulden. De Kerkraadse brandweer kon niet terstond ter plekke zijn, omdat degene die de brandmelding doorgaf per abuis zijn eigen adres opgaf, waardoor de brandweermannen in eerste instantie naar het verkeerde adres stoven.

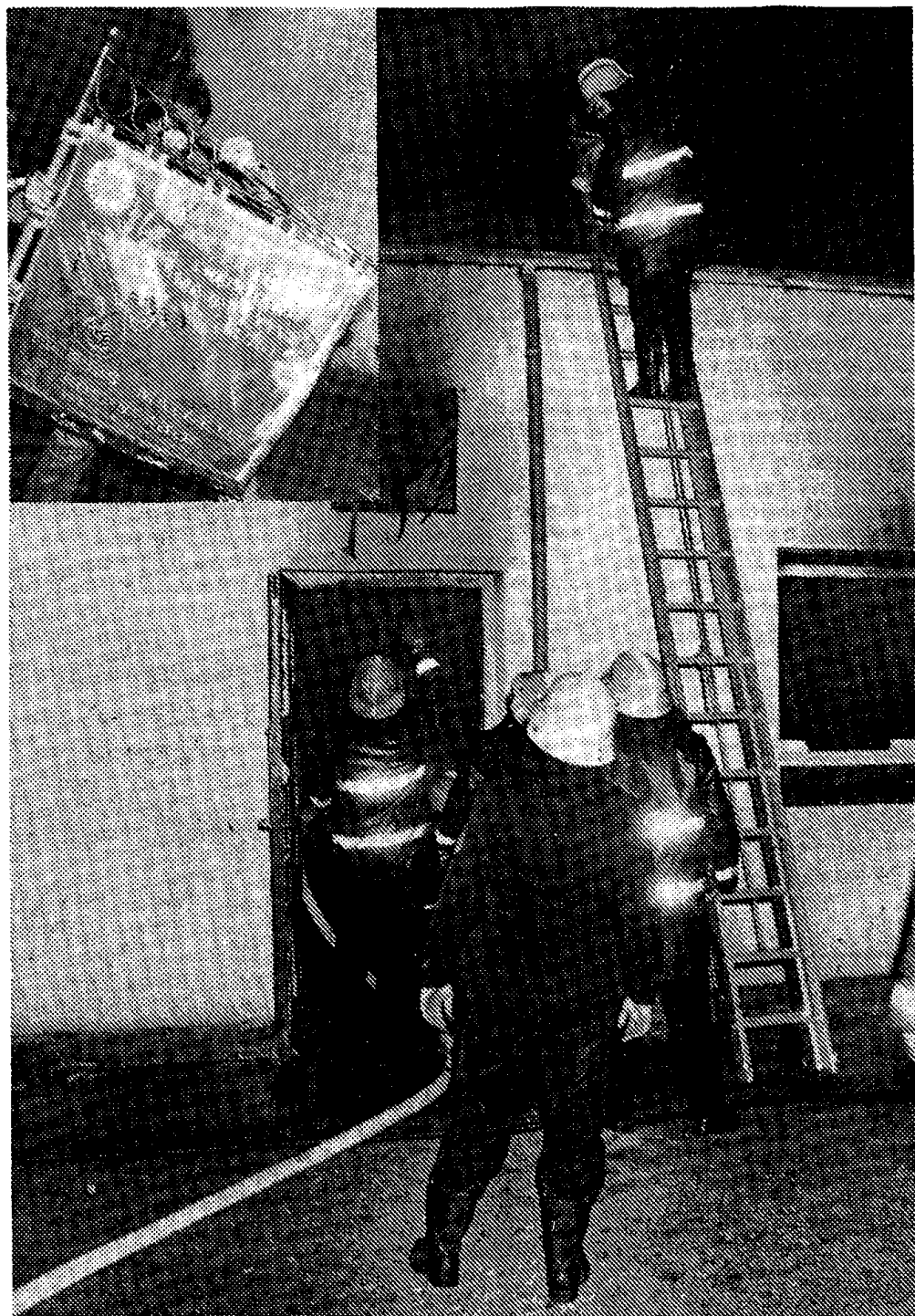


● Weinig bleef over van dak en zolderverdieping van het woonhuis in Bleijerheide.

Margriet  
brandt uit

HOENSBROEK – Het verenigingsgebouw van Trommel- en Fluitkorps „Prinses Margriet“ aan de Ridder Hoeststraat in Hoensbroek brandde gisteravond omstreeks elf uur totaal uit. Er was een kienavond in het zaaltje geweest, rond kwart voor elf was iedereen verdwenen en hadden bestuurleden van de vereniging het gebouwte afgesloten. Kort daarna brak de brand uit. De brandweer van Heerlen rukte met groot materieel uit om te

blussen en te proberen het gebouw te redden. Rond half twaalf gisteravond brandde het achterste gedeelte echter nog steeds. Het interieur mag als verloren beschouwd worden. Voor de vereniging een enorme klap, omdat alle instrumenten van de spelende leden in het gebouw opgeborgen waren. De uniformen die Prinses Margriet met veel moeite en na heel wat acties had kunnen aanschaffen bevonden zich, op enkele reserve-uniformen na niet in het gebouw. Omtrent de oorzaak van de brand en de totale schade kon gisteravond nog niets gezegd worden.



● Brandweerlieden zijn bezig met het blussen van het achterste gedeelte van het verenigingsgebouw. Het vaandel van de vereniging kon gelukkig worden gered (inzetje).

Jongelui gewond  
door onvoorzichtig  
openen autodeur

HEERLEN – Een 16-jarig meisje en een 19-jarige jongen zijn gistermiddag gewond geraakt bij een ongeluk dat gebeurde toen een 46-jarige man uit Voerendaal het portier van zijn auto opende. Een en ander speelde zich af bij de bushalte tegenover de Pancratiusbank in de Geerstraat te Heerlen.

Toen het meisje met haar bromfiets probeerde het opengewaarde portier te ontwijken viel zij en nam in haar val een 19-jarige jongen, eveneens op een brommer, mee. Het meisje brak haar pols en de jongen een sleutelbeen. De brommers werden nogal beschadigd.



Slachthuis-conflict leidt tot problemen

## Varkens leven dank zij „zieke“ keurmeesters

UBACH OVER WORMS – Dat deze varkens nog darterel rondspringen is te danken aan het feit dat een hele reeks keurmeesters ziek thuisbleef. Eigenlijk hadden die keurmeesters gisteren bij slachthuis Collaris in Ubach over Worms het doodvonnis moeten uitspreken over de goedmoedige lobbesen, nu moest dokter Maassen, hoofd van de keurings-

dienst één en ander zelf doen en omdat hij 's middags pas hulp kreeg van een Sittardse veearts zijn heel wat vakentjes de „danc macabre“ ont-sprongen.

Het gebeuren van gisteren in Ubach over Worms is terug te voeren op een conflict tussen de keurmeesters en de leiding van dienst en slachthuis. De keurmees-

ters hebben eerder al eens protest aangetekend. Onder andere schreven zij naar B. en W. van Heerlen. Begin november deelden de keurmeesters Verschuuren, Sistermans, Van Ooijen, Widdershoven, Jeurlink en Rijnders mee het vertrouwen in de directeur van de vleeskeuringsdienst, dokter Maassen te hebben opgezegd.

Vanwege de actie van de keurmeesters is het slachthuis van de gebroeders Collaris aardig gedupeerd. Een van de heren deelde gisteren mee dat hij hoopte dat het conflict snel uit de wereld zou worden geholpen, omdat de aanvoer van slachtvee normaal doorgaat, maar het slachtwerk nu ernstig stagneert.

Kosten aanleg 360.000 gulden

## Hockeyvelden in Groene Long

Van onze verslaggever

KERKRADE – De gemeente Kerkrade wil van een bestaand voetbalveld in het Groene Long-complex twee hockeyvelden maken voor de hockeyclub Kerkrade. De kosten voor het realiseren van dit plan bedragen circa 360.000 gulden. „De bloeiende hockeyclub, met vooral veel jeugdige beoefenaars, heeft wegens gebrek aan voldoende accommodaties een ledenstop moeten invoeren“, aldus wethouder Cap Schroeder tijdens de gisteravond gehouden commissievergadering voor onderwijs, cultuur en recreatie.

„De aanleg van de twee hockeyvelden voldoet aan de officiële eisen van de hockeybond.“ De raadsleden Toon Creusen (BBK) en Paul Meys (PPR) waren niet zo gelukkig met deze gang van zaken. „In het kader van de bezuinigingen moeten alle uitbreidingen van sportaccommodaties kritisch worden beoordeeld“, aldus de heer Meys. „Ik vind het geen verantwoorde investering van de gemeenten.“

vergadering met het schoolbestuur van de Ds. Verhooghschool omtrent de reparaties die aan het schoolgebouw moeten worden verricht, is afgesproken dat in overleg met de architect en de ATD alles nog eens op een rijtje wordt gezet en dat dan een verzoek om geld voor een opknappbeurt wordt ingediend bij het ministerie.

Verhooghschool

De wethouder zei ook dat tijdens de

(ADVERTENTIE)

Baby-Paradijs

Leverd aan as. vaders en moeders babykameljes, kinderwagens enz. tegen eerlijke vastgestelde prijzen. Als u uw aankoop-levering onder dezelfde condities, bij een ander goedkoper ziet, dan betaalt babyparadijs het prijsverschil direct terug, met behoud van garantie en service.

Baby-Paradijs

Willemsstraat 21, Heerlen  
Tel. 045-713238

(ADVERTENTIE)

LAATSTE WEEK

van inschrijving  
woensdag,  
donderdag  
en vrijdag  
vanaf 19.00 uur.  
Zaterdag  
en zondag  
vanaf 14.00 uur.

DANSSCHOOL  
DEGENKAMP

Nobelstraat 16, Heerlen  
Tel. 724666 - 714711

De lessen zijn ingedeeld naar leeftijd. Ook speciale rock and roll en discolessen.



+++ KUNST  
TE KEURImponerend  
theater

Imponerend theater, dat was, in twee woorden samengevat, wat de theatergroep de Torenspelers uit Tilburg zaterdag op het toernooi te Esloo bood. Het heette een experimenteel stuk dat Antoine Uitendaele had geschreven, beter gezegd gecomponeerd, want het was pas ontstaan na vele gesprekken en improvisaties met de groep die zich op een eigenzinnige, zeg moderne experimentele manier met theater bezighoudt. De schrijver tekent ook voor de regie en als men alweer eens bevestigd wil zien, na Molière, Shakespeare, Brecht en anderen dat deze combinatie niet uit den boze hoeft te zijn, werd dit hier ook aangetoond. Het geheel was het werk van een in alle opzichten doorkneed theaterman, waarbij mag aangemerkt worden dat zo'n fenomeen blijkbaar ook zijn ferment in alle spelers en medewerkers kan ontsteken. Het hele stuk, dat zonder pauze werd gespeeld, was één verveling van bewogen, heftige, flitsende, kleurige en uitdagende scènes. Het was zelfs zo rijk aan theatervondsten die alle even schitterend werden uitgewerkt, dat men als het ware werd overvloedig en men pas achteraf, bij een analiserend overdenken, en bijna tegen zijn zin in omdat er zoveel te waarden viel, moest constateren dat de inhoud toch niet de hoge verwachtingen waar maakte die in het programma werden aangekondigd. Wat als een tijdskritische spiegeling van het huidige levensbeeld gezien moest worden, was, nuchter beschouwd, eerder een aanreiking van tijdsclische dan een perspectivische visie. Er kwam dan ook niet zoiets als een katharsis aan uit. Maar dat men zoveel meeslepend theater te genieten kreeg, waarbij aan alles was gedacht, aan een steeds levendige en wisselende beeldmontage, aan een functionele rol voor de knap gekozen muziek, aan een choreografie die de kleine (het verschijnen van de man uit de kartonnen doos) en de grote scènes (het optreden van het „koor“ in grijze gewaden waarbij elke speler nog twee gelijk geklede poppen meevoerde; groots was dat en een unieke variatie in nieuwe stijl op het klassieke drama-koor) tot ware kijk-evenementen maakte, gaf de voorstelling zoveel, dat men zich graag gewonnen gaf en ook de wat goedkope effecten maar voor lief nam. Antoine Uitendaele had hier toneel gemaakt zoals moderne componisten van een tijdsbretto een opera componeren.

Van de spelers moet gezegd dat ze, zonder uitzondering, aan de theaterbedoeelingen beantwoordden. De een te noemen en de ander niet zou dan ook onbillijk zijn, het was een homogene groep die onder een sterke regie een experimenteel stuk – men speelde niet op de bühne maar in de zaal – naar een theaterevenement voerde dat men zich binnen het raam van het toernooi nog lang zal herinneren.

PAUL HAIMON

## EXPOSITIE

## HEERLEN

**Galerie Zef Clement**  
Bekkerweg 64  
Olieverven, aquarellen en pentekeningen van P. Meuleners. Open dag, 15-20 uur; ma en di gesloten. Tot 5 december.

**Galerie De Vlieger**  
Kruisstraat 36  
Grafiek uit de Peter Stuyvesant Grafiekcollectie. Open wo t/m vr 10-18 uur; za 10-17 uur; zo 14-17 uur. Tot en met 7 december.

**Galerie Stadhouders**  
Potgieterstraat 90  
Beeldhouwwerken en schilderijen van Alfons Stadhouders. Elke zaterdag van 10-14 uur.

**Caumermolen**  
Keramik van Anco Hermans en gobelins van Tineke van Trigt. Open za en zo van 14-18 uur. Tot 1 december.

## HOENSBROEK

**Kasteel**  
Archeologisch museum. Open dag, 10-12 en 13.30-17.30 uur.

**Expositiezolder**  
Werk van 32 leden van kunstenaarscentrum Bergen. Open 10-12 en 13.30-17.30 uur. Tot en met 30 november.

## BRUNSSUM

**O'v Brikke-oave**  
Olieverven van Jan Tullemans. Open ma t/m vr 14-17 en 19-21 uur; zo 14-17 uur; tot en met 24 november.

UBACH OVER  
WORMS

**Galerie Binnenhof**  
Grensstraat 87  
Schilderijen van Joos Damen. Elke donderdag van 10-22 uur.

## NUTH

**Atelier Vinken**  
Stationsstraat 71  
Schilderijen, aquarellen en tekeningen van Aad Merx onder de titel „Met het oog op het Rooth.“ Open tijdens winkeluuren. Tot 20 november.

## KERKRADE

**Mijnmuseum Klein Rolduc**  
Tal van facetten uit de Limburgse mijnbouw. Open di t/m vr 13-16.30 uur; elke maand de tweede zaterdag van 13-16.30 uur.

# Gemeente houdt vast aan slechts drie dagen feest

## Feesttentenregeling niet veel veranderd

Van onze verslaggever

**HEERLEN – Feesttenten in Heerlen zullen in 1981 niet langer dan drie dagen achter elkaar mogen staan. Maar B. en W. van Heerlen wil aan de klachten uit het verenigingsleven wel in zoverre tegemoet komen, dat dit niet meer per se vrijdag, zaterdag en zondag hoeft te zijn. Drie andere dagen, mits aangesloten, zijn ook mogelijk.**

## Jubileum directeur HNO-school

**BRUNSSUM – De heer Herman Homminga, directeur van de HNO-school St.-Brigida, viert vrijdag zijn 25-jarig onderwijsjubileum. In het kader hiervan is er die dag van 18.30 tot 20.30 uur in de aula van de school gelegenheid om gelukwensen aan te bieden aan de jubilaris.**

De zilveren jubilaris begon zijn loopbaan als onderwijzer aan de St.-Michaelschool in het Eikske te Schaesberg. In 1962 stapte hij als leraar VA-VO over naar de toenmalige r.k. huishoudschool St.-Brigida te Brunssum. In 1965, na een jaar als waarnemend adjunct-directeur werkzaam te zijn geweest, volgde zijn vaste aanstelling tot adjunct en in januari 1980 werd hij benoemd tot directeur. Hoewel hij als directeur geen tijd meer heeft om als leraar werkzaam te zijn, staat zijn deur steeds open voor zijn leerlingen en het personeel en zijn interesse blijft uitgaan naar het sociaal-maatschappelijk gebeuren. De weinige uren die overblijven gaan naar het parochie- en koor en naar de lerarenbond „Bernardus“ distrikt Brunssum.

## Fanfare Bocholtz tocht naar Haarlem

**BOCHOLTZ – De fanfare St.-Cecilia uit Bocholtz zal tocht deelnemen aan de landskampioenschappen voor muziekcorpsen die op zaterdag 31 januari in Haarlem zullen worden gehouden.**

Eerder had het bestuur van het korps besloten niet aan deze landelijke titelstrijd deel te nemen omdat ruim één derde van de leden nog in de schoolbanken zit en de voorbereidingen voor het bondsconcours al veel tijd en krachten hadden geveerd. Maar op de gehouden vergadering besloten de leden, dat de 328 punten en de 1e prijs met lof die op het bondsconcours waren gehaald, verplichtingen inhielden en dat toch aan de landskampioenschappen zal worden deelgenomen.

## Vaesrade krijgt nieuwe pastoor

**VAESRADE – P. Guus Lamm van de congregatie Oblaten van Maria wordt zondag geïnstalleerd als nieuwe pastoor van de parochie St.-Servatius in Vaesrade. De plechtige installatie wordt om 17 uur verricht door deken W. Meijns van Hoensbroek met als getuigen de pastoors van Nuth en Mariarade en drie priesters van het klooster Oblaten uit Ravensbosch.**

Voorafgaand aan de eucharistieviering wordt de nieuwe herder om 16.45 uur door de harmonie, de schutterij, de jonkheid, het kerkbestuur en de parochianen afgehaald aan de pastorie aan de Tulpstraat. Na de installatieplechtigheid is er in het gemeenschapshuis 't Pomphuiske een kennismakingsreceptie. Pater Guus Lamm heeft het grootste gedeelte van zijn priesterschap als missionaris doorgebracht in Zuid-West-Afrika waar hij werkzaam was in de Windhoek. In 1971 kwam hij naar Duitsland en van 1975 tot 1978 was hij werkzaam in de H. Hartparochie in Venlo. Tot zijn overplaatsing naar Vaesrade diende hij de parochie Ouw-Hoib bij Straelen, een parochie even over de grens bij Venlo.

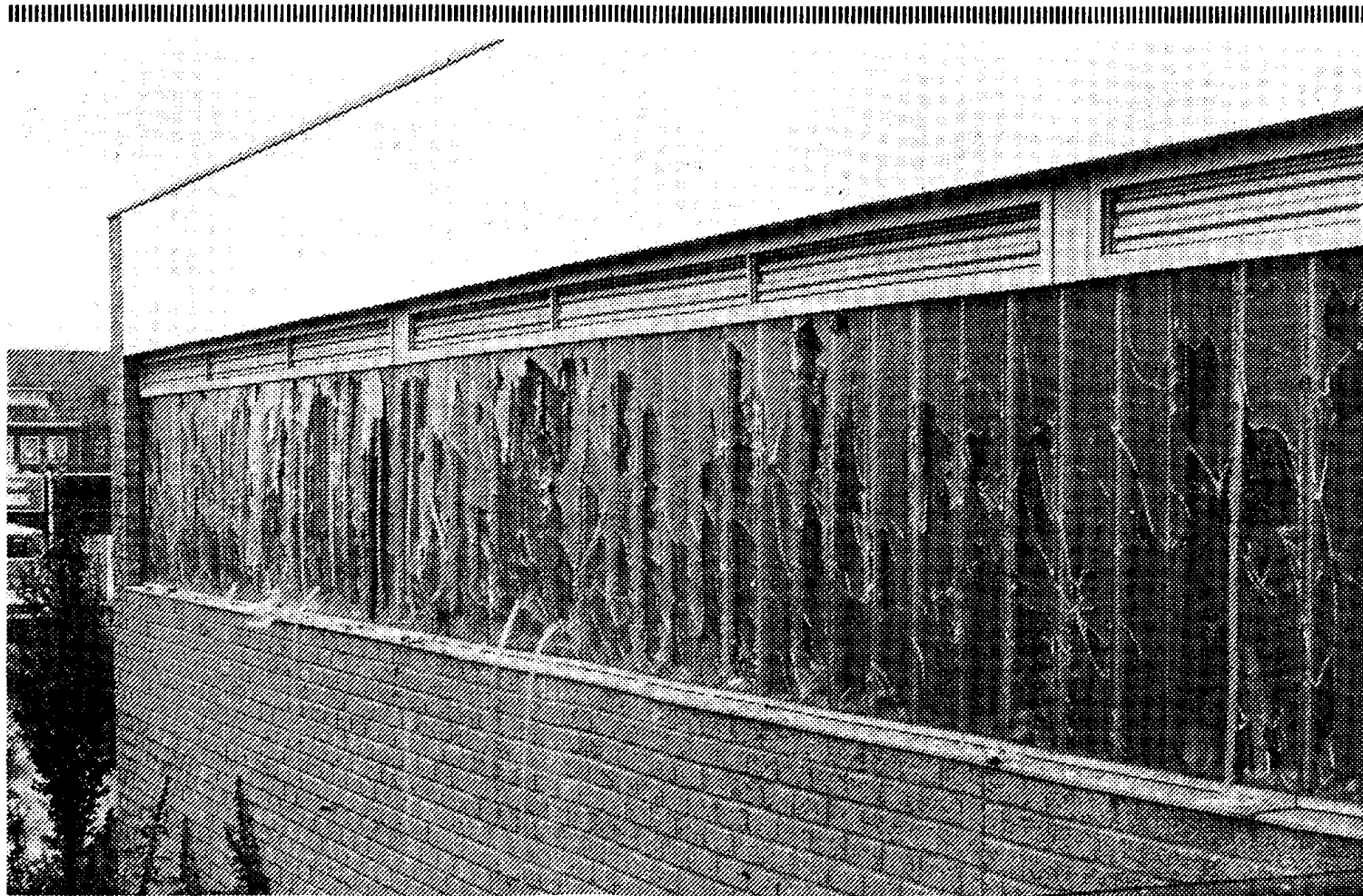
● In het dienstencentrum aan de Mettenstraat wordt donderdag om 20 uur voor alle ouderen uit **Hoensbroek** een feestavond gehouden. De muzikale omlijsting is in handen van het orkest De Wilko's. Deze avond is gratis toegankelijk. ● Door de fractie van de PvdA uit **Kerkrade** wordt donderdag om 20 uur in het gemeentehuis een openbare vergadering gehouden. Aan de orde komt de agenda van de raadsvergadering op 26 november en het jaarverslag. ● Door de afdeling **Doenrade-Oirsbeek** wordt donderdag om 20 uur in het Trefcentrum de jaarvergadering gehouden. Op de agenda staat als voornaamste punt de verkiezing van een nieuw bestuur. ● De WAO-AAW belangengroep **Hoensbroek** houdt donderdag om 14 uur in het gemeenschapshuis Ons Trefcentrum een bijeenkomst. Vertoond wordt dan de kleurenfilm „Dat koop ik er voor“. Bovendien houdt de groep elke donderdagmiddag in het gemeenschapshuis een ontspanningsmiddag. ● Door de blokfluitklas van de heer M. Vermeulen wordt donderdag om 19.30 uur in het **Heerlense** muziekschool



● Jubilaris Herman Homminga

## Kindertheater in de Nor

**HEERLEN – Jette Nuij, Mario en Margot Wouterse starten zaterdag 22 november met „t Kleinste Theater Heerlen“ in de Nor, Geerstraat 64 in Heerlen. Zij doen dit met een voorstelling van Poppentheater „Hupsakee“ uit Heerlen, het sinterklaasspel „Rommel de Bommel“ opvoert. De bedoeling van de oprichters van „t Kleinste Theater Heerlen“ is zoveel mogelijk vormen van kindertheater aan bod te laten komen. De voorstelling begint om 15 uur, de toegang kost 1 gulden. Voorverkoop bij boekhandel Feyen, Honingmanstraat 43, tel. 045-715074 en bij het Muziekcentrum, Willemsstraat 68, tel. 045-720633.**



● Vernielde ruiten van de gymnastiekzaal Caumerbron.

**HEERLEN – Vijftienduizend gulden schade alleen al aan ingegooide ruiten is de afgelopen tijd toegebracht aan de gymnastiekzaal in het multifunctionele centrum Caumerbron op de Heerlerbaan in Heerlen. Op dit moment is in de hele zaal geen ruit meer heel. Vier jaar geleden werd dit centrum in gebruik genomen en praktisch vanaf de eerste dag**

## Ruiten Caumerbron door vandalen vernield

zijn er rond het gebouw zinloze vernielingen gepleegd. Eerder al werd in de gymzaal voor 5000 gulden nieuwe ramen ingezet. Omdat het extra dik, dub-

bel glas is, dat bestand is tegen botsingen met allerlei soorten ballen, is vervanging extra duur. Tegen stenen van buitenaf zijn de ramen echter niet bestand. De gemeente Heerlen zal

voor de schadepost moeten opkomen, maar de kosten zullen uiteraard op de exploitatie van de zaal drukken. Voor dit jaar stond aan onderhoud en reparaties voor deze gymnastiekzaal een bedrag van 12.000 gulden op de begroting.

Dat wordt alleen al door vernieuwing van de ruiten glansrijk overschreden.

**holzerheide** houdt vrijdag, zaterdag en zondag in het gemeenschapshuis Heilstuut een vogelshow. De openingstijden zijn vrijdag van 19 tot 22 uur, zaterdag van 10 tot 20 uur en zondag van 10 tot 17 uur.

## Kienagenda

**Vandaag**  
**Heerlen:** 20 uur in het gemeenschaps- huis Heerlerbaan door het uniformcomité Prinses Marijke. 20 uur in café Royal Meezenbroek door c.v. de Batrave. 20 uur in het Juphuus door harmonie Eendracht.  
**Kerkrade:** 19.45 uur in het gemeenschaps- huis Terwinsten door de gezamenlijke verenigingen. 20 uur in café het Wolfje door tamboerkorps Ons Genoegen. 19.45 uur in zaal Krings Spekholzerheide door zangvereniging Crescendo. 19.45 uur in club 208 door damescomité judovereniging Nippon. 20 uur in zaal Kloth door de Auw Harmonie.  
**Hoensbroek:** 19.30 uur in café de 12

hoes de opnamen voor het KRO-programma Rocktempel bijgewoond. Om 13.45 uur wordt in de Pancratiuskerk een eucharistieviering gehouden en vanaf 15 uur is in de aula van de school de huldigingsszitting met aansluitend receptie van 17-19 uur.

Beide leraren kennen elkaar al van hun studie direct na de oorlog in Nijmegen. De heer van Alphen kwam in Heerlen terecht via lesgeven in Tilburg en Breda. Rector Zijlstra belandde bij het (Clara)-Coriovallumcollege via Bergen op Zoom, Valkenburg en een jaar studie aan de universiteit te Leuven.

Beiden kijken met voldoening terug op de voorbije 25 jaar in Heerlen. Al- tijd zijn zij getroffen door de hoge graad van motivatie bij gymnasium- leerlingen. „Grieks en Latijn zijn nu niet bepaald vakken waar het directe „nut“ van af- driuip. Toch zijn er altijd nog grote groepen leerlingen, die bereid zijn de klassieke opleidingen te volgen en er- voor te werken“, zegt rector Zijlstra. Hij is het ermee eens dat het gym niet elitair mag zijn. Maar evenzo is hij be- vreesd voor stromingen, die het gym- nasium willen laten verdwijnen. „Lang niet iedereen is in de weg ge- legd en bereid een gymnasiale oplei- ding te volgen. Maar er is een groeiende groep die er kennelijk wel behoefte aan heeft en er van geniet. Voor die groep zou er meerjarige brugperiode, waardoor er nog minder lesuren voor klassieke talen beschikbaar zouden zijn een teruggang zijn“, aldus de heer Zijlstra.

## Lezing over moeder Theresa

**SCHAESBERG – Door het Vrouwen- geld van de afdeling Schaesberg en omstreken wordt vrijdag om 20 uur in de Ark op de Heugden een bijeen- komst gehouden waarin Moeder Theresa centraal staat. Voorlichter van het bisdom Rotterdam, Henk Heruer, voormalig journalist van het Lim- burgs Dagblad, die contact heeft ge- had met de Nobelprijswinnaars voor de vrede, zal op deze avond het een en ander vertellen over haar werk en leven. Bovendien zal hij een diaserie vertonen. Introducties zijn op deze avond van harte welkom.**

Ambachten door de speeltuinvereniging. 19.15 uur in zaal Schiffers door harmonie St. Cecilia. 19.45 uur in Ons Trefcentrum door f.c. Hoensbroek.  
**Nieuw-Einde:** 20 uur in het gemeen- schaps- huis Romantica door de geza- menlijke verenigingen.  
**Ubach over Worms:** 20 uur in gemeen- schaps- huis 't Straatje door de geza- menlijke verenigingen. 20 uur in het clubhuis door SVN.  
**Heksenberg:** 19.30 uur in zaal 't Karre- wiel door spaarclub Ons Genoegen.  
**Nieuwenhagen:** 20 uur in het Spaans Kentje door SNV.  
**Treebeek:** 20 uur in het jeugdhuis door de gezamenlijke verenigingen.  
**Bochtal:** 14 uur in de soos Bejaarden- vereniging. 20 uur in de Wilhelmina- zaal door de gymnastiekvereniging.  
**Ubach over Worms:** 20 uur in zaal Eg- gen door gezamenlijke verenigingen.  
**Brunssum:** 14 uur in ht Open Huis voor de bejaarden. 20 uur in zaal Obe- rrye door Natuur in Huis. 20 uur in het gemeenschaps- huis de Kepper door vrouwenbeweging NKV.  
**Egelsloven:** 19.45 uur in het Socio- projekt door de sportvereniging.

## Intochten van Sinterklaas in O. Mijnstreek

**OOSTELIJKE MIJNSTREEK – Komend weekend doet Sinterklaas zijn intocht in verschillende plaatsen in de oostelijke mijngebied. Ver- zeld door zijn pieten en harmonie of fluit- en tamboerkorps van het betreffende dorp maakt Sinterklaas telkens een tocht door de straten.**

● **HEERLEN – Zaterdag** trekt Sinterklaas vergezeld door honderden zwarte pieten, fluit- en tamboerkorps Prinses Marijke met majorettenpeloton, harmonie St.-Joseph, sportvereniging Marathon, harmonie Eendracht, ja- hoorn- en trompettenkorps Edelweid Stadsschutterij St.-Sebastianus door de Heerlense binnenstad. De route gaat als volgt: Akerstraat, Emmaplein, Maestraat, Bongerd, Oranje-Nassau- straat, Stationsstraat, Saroleastraat, Promenade, Honigmanstraat, Ap- pellaan, Geerstraat, Geleenstraat, Poelsstraat en Raadhuisplein. Om 15 uur spreekt de bisschop de kinderen toe vanaf het ballen van het stad- plein. Gedurende de intocht bieden marktlieden allerlei lekkernijen aan.

● **KERKRADE – Zondag** wordt de intocht van Sint-Nicolaas in Terwil- len verzorgd door de middenstand- jeugd- en jongerenwerk en fluit- en tamboerkorps Odeon. Om 14.30 uur wordt de Sint met zijn pieten aan- gevoerd door de jeugdvereniging de woornt Vloedgraafstraat door Odeon en de fanfare St.-Calistus, die de in- tocht begeleidt op zijn rondtocht door de straten van Terwinsten, vande- komd. De route gaat via de Vloed- graafstraat, Tunnelweg, Calistus- straat, Singelweg, Pastoor Spierstraat, Breda- nergweg en Caumerstraat naar de Nor- zijde. In het gemeenschaps- huis Terwinsten de kinderen tot negen jaar en 15.30 tot 17.00 uur de goedheid- en- begroeten en een zak snoep in de- vangst nemen. Bommen hiervoor wa- den op school uitgereikt, ouders be- nog geen schoolgaande kinderen be- halen kunnen zaterdag tussen 14.00 en 16.00 uur bomen halen in het gemeen- schaps- huis, Schaesbergerstraat 21, Terwinsten.

● **OIRSBEK – Ook op zondag** doet Sinterklaas met zijn gevolg om 15.30 uur de jeugd verwelkomt de Sint op de pleintje aan de Grachtstraat, waar- hij vergezeld door kinderen, harmo- nie, schutterij en ponyclub een rond- tocht door het dorp maakt.

● **HOENSBROEK – Op uitnodig-**

van de Ondernemersvereniging Ak-

straat in Hoensbroek brengt Sint-  
colaas vanmiddag een bezoek  
in Hoensbroek. Om 14 uur wordt hij  
vangen bij hotel Du Nord, trekt via  
Akerstraat en Passart naar het Cha-  
aan de Komeetstraat in Treebeek  
zal daar alle kinderen ontvangen  
met een surprise verrassen.

## Jaarvergadering Unie BLHP Brunssum

**BRUNSSUM – De kring Brunssum van de Unie BLHP houdt haar jaar- vergadering vrijdag 21 november om 20 uur in Concordia aan de Pr. Hendri- laan 92b in Brunssum. De heer J. Wolferen, verbonden aan de Stichting „Geestelijke Weerbaarheid“, treedt op als gastpreker.**

## Debuterende dichter bij „Letter-lik“

**HEERLEN – Literatuurgroep „Letter-lik“ houdt donderdagavond in het Heerlense Kollektief Kaffee „De Nor“ een literaire avond met de debuterende dichter Noël Philips uit Nuth.**

Noël Philips schrijft sinds vier jaar Oorspronkelijk waren zijn gedich- ten uitsluitend bedoeld voor huishoudelijke kring. Nu heeft hij een dichtbundeltje uitgebracht geillu- streerd door Rob Velstra. De li- raire avond begint om 21 uur. De dichter stelt dan zijn dichtbundel voor en zal het een en ander vertel- len over zijn werk.

## Italiaanse „Tosca“ in Heerlen en Kerkrade

**HEERLEN/KERKRADE – De Compagnia D'Opera Italiana uit Milaan geeft twee uitvoeringen van de opera Tosca van Puccini in de twee theaters in de Oostelijke Mijnstreek. Dat gebeurt donder- zaterdag in het Wijnkrachttheater en zaterdag in de Heerlense Stads- schouwburg, beide keren om 20 uur.**

Dit Italiaanse operagezelschap staat al sinds 1948. Tot nu toe ver- zorgde dit toernee-theater in Duits- land, Nederland, België, Luxem- burg, Zwitserland en Oostenrijk meer dan 1000 voorstellingen. Met de uitvoering van Tosca op 14 ja- nuari 1900 in Rome werd Puccini op slag wereldberoemd. Tosca is een schitterend liefdesdram- ma met vrij harde realistische tek- sten. Een operazangeres sterft voor haar grote liefde als blijkt dat die door een laaghartige list ter dood is veroordeeld. Dit tragische gevecht is uitgewerkt in schitterende aria's en duetten, zoals „Qual occhio al mondo“, „Amor solo per te m'era morie“ en „O dolci mani“.



Officier eist drie jaar wegens doodslag

# Heerlenaar wurgde zijn vrouw in trance

door george taylor

MAASTRICHT - „Mijn handen deden, mijn ogen zagen. Ik werd door iets gedreven". Dat zei gisteren tot twee maal toe de 24-jarige Heerlense bankwerker Petrus H.B., die op 6 augustus van dit jaar zijn vrouw van het leven had beroofd door haar met een stuk touw te wurgen. Zowel de officier, mr. J. Fransen, als de raadman mr. Konings gingen mee met het uitvoerig psychiatrisch rapport van dr. Van Leeuwen, die de Heerlenaar op het moment van de daad en een tijd daarna sterk verminderd toerekeningsvatbaar achtte en de doodslag een kortsluitingshandeling noemde. „Je handelt in een trance. Eerst later komt het besef terug. Een dergelijke situatie kan zeer gecompliceerd zijn. Er is vaak geen rechtlijnig verband", aldus dr. Van Leeuwen.

De officier eiste voor de doodslag (moord achtte hij niet bewezen) drie jaar met aftrek. De raadman zette grote vraagtekens rond de opzet - ook bij de doodslag - en concludeerde tot ontslag van rechtsvervolg, c.q. een zeer korte vrijheidsstraf, zulks in verband met de opvang van de nog zeer jeugdige kinderen van verdachte.

## Goed huwelijk

Iedereen uit de familie, de kennissenkring en de woonomgeving zeiden dat het een goed huwelijk was. Hij deed zijn werk als bankwerker uitstekend; zij was gediplomeerd kinderverzorgster. Erg ordelijk en precies. Daarom gaf de man een tweetal van zijn hobby's, aquarium en volière op. Die pasten niet in het stramen van het huwelijk, dat Mien zich had voorgesteld.

Haar man miste elke bravoure, hij was en is een gedwee type, erg kalm, beheerst zich tot op het kinderlijke toe. Hij laat haar moppen over zijn late thuiskomsten op drumband-avonden of als hij overwerk moet verrichten op de zaak. Hij laat dat alles over zich heen gaan. Hij houdt zielsveel van zijn vrouw en hun huwelijk is toch goed!

Zij domineert in dat gezin. Hij vindt het goed. „In ieders leven", zegt de psychiater voor de rechtbank, „is soms een escalatie heel erg dichtbij zonder dat men het beseft. Een kort ogenblik, dat zoveel ravage kan aanrichten, als niemand had verwacht."

Dat ogenblik komt voor Petrus H.B. op die avond van de 6e augustus van dit jaar. Wordenwisseling, een scheldpartij, waaraan hij voor het eerst sedert zijn huwelijk meedoet. Hij liet zijn vrouw maar, doorgaans. Dan zijn woorden - heel beslist: „En nu is het wel goed zo." En dan zijn vrouw: „Als het je niet bevalt, dan pak je de biezen maar en neem je je achterlijke Nicole maar mee." Dr. Van Leeuwen: „Op dat moment raakte B. elk besef van handelen kwijt. Geen wilsbeschikking meer. Hij komt in een trance en handelt..."

## Gedreven

„Mijn handen deden, mijn ogen zagen. Ik werd door iets gedreven..." zei verdachte gisteren. En hij deed... Hij pakte een schaar, ging naar de bergruimte en knipte een stuk van ongeveer 1,70 meter van een rol sisaltouw af. Hij ging weer naar de keuken. Zijn vrouw liep naar de kamer, met de rug naar hem toe. Hij trok haar achterover op de grond. Ze zag dat touw en zei nog: „Nee, dat niet!"

Ze lag op haar zij en hij trok het touw, dat al om haar hals zat aan en legde er later nog een knoop in. Toen ze dood was, sleepte hij het lichaam naar de kruipruimte onder het huis. Hij ging wat later naar zijn broer en vroeg of zijn vrouw daar was. De volgende

morgen gaf hij de vermissing van zijn vrouw aan bij de politie...

## Donkere ruimte

De dagen verstrekten. De familie schakelde een paragnoste in. Haar conclusie: „De vrouw is in een donkere ruimte, waar ze niet uit kan." En broer Henk vindt dat het zo „zoet" ruikt in het huis van Petrus B. Die nacht in paniek slaapt hij het lichaam van zijn vrouw uit de kruipruimte, ontdekt het van de nachtjapon, wikkelt het in een laken en legt het lichaam alleen in BH en sliepde half op het tegelpad van zijn tuin. De volgende morgen wordt het daar ontdekt...

De president mr. Pijs: „Als u in de spiegel u zelf zag of u keek naar uw handen, wat dacht u dan?" Petrus B. haalt de schouders op: „Ik heb niets gedacht. Ik weet alleen, dat ik er verschrikkelijk veel spijt van heb. Er was geen drijfveer om haar te doden."

Mr. Pijs: „In blinde woede? Waarom hebt u geen pan gepakt? U was toch met de afwas bezig? Waarom hebt u er haar daarmee niet op het hoofd getimmerd?" Verdachte weet niets meer van die afgrijpselijke dagen. „Sterk verminderd toerekeningsvatbaar", zegt dr. Van Leeuwen. „Geen kans op recidive". En de president: „Het verhaal van deze verdachte doet zo ijskoud aan, is het dat wel? De officier: „Een in- en intrieste zaak. Moord niet bewezen. De doodslag wel." De eis: drie jaar met aftrek.

## De kinderen

De raadman pleit voor ontslag van rechtsvervolg. Anders een korte vrijheidsstraf. De Raad voor de Kinderbescherming zal een beslissing over plaatsing van de twee kinderen nemen als de uitspraak bekend is. De man wil verder leven voor die kinderen. Als het erg lang duurt zullen de kinderen zich hechten aan de pleegouders. De rechtbank zal over veertien dagen uitspraak doen.

## Voor overval 16 maanden

MAASTRICHT - De Rechtbank in Maastricht heeft de twee broers G. (20) en A. (21) F. uit Heerlen wegens het plegen van een overval op een hulppostkantoor in Brunssum op 22 augustus veroordeeld tot een jaar en vier maanden gevangenisstraf. De officier had tegen G. 21 maanden en tegen A. 18 maanden geëist.

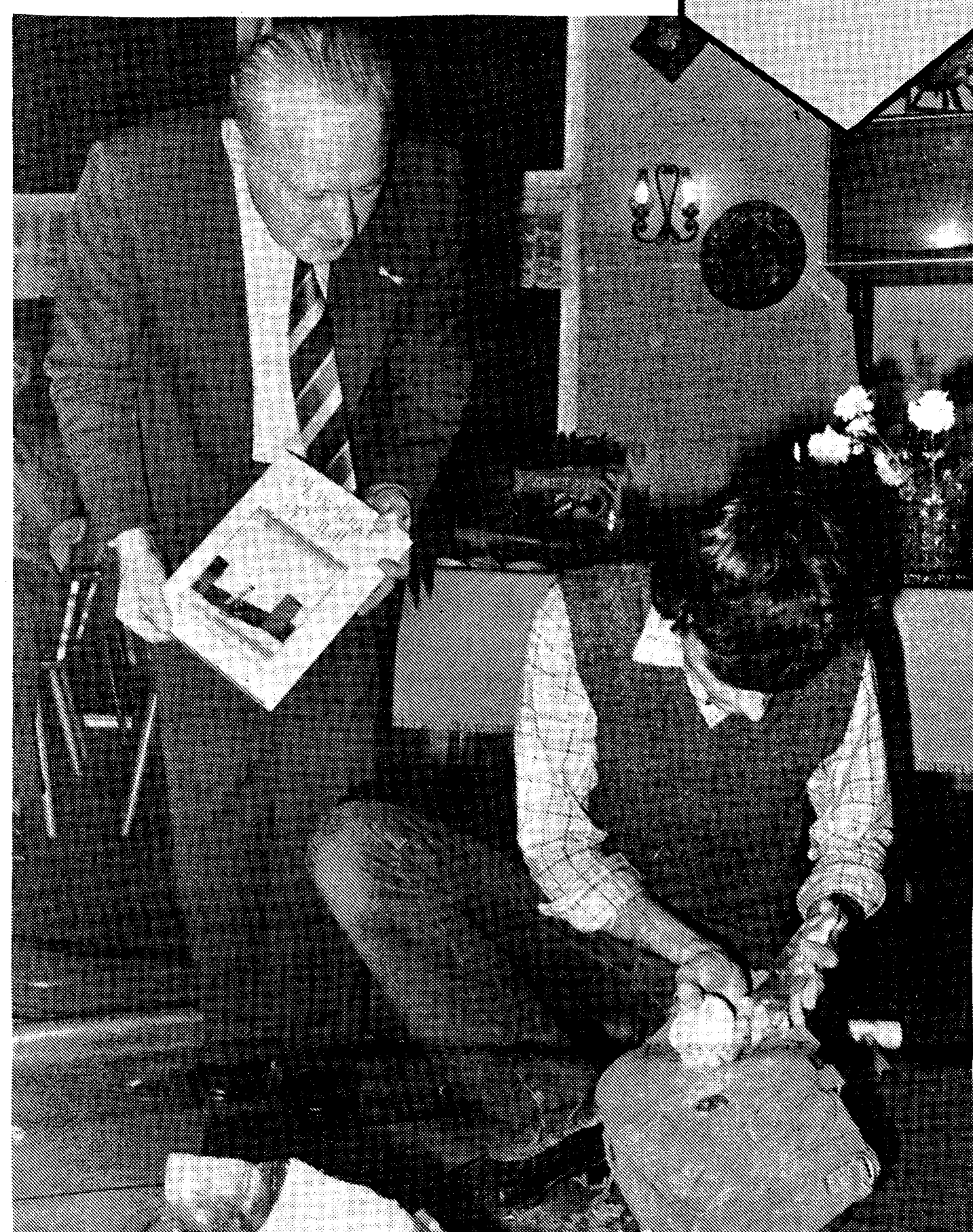
De gemaskerde broers hadden de postagente, die op dat ogenblik alleen was, onder bedreiging van een niet geladen revolver beroofd van 3500 gulden. Buiten het postkantoor stond een brommer met draaiende motor klaar. Maar een van de broers werd opgehouden door de echtgenoot van de beheerder, die de overvallers in de gang tegenkwam. Nadat een van de broers ook hem met de revolver bedreigde, zag hij af van verdere vervolging.

## Auto schept hoogbejaarde voetgangster

MAASTRICHT - In Maastricht is de 82-jarige E. Schreurs bij het oversteken van het kruispunt Canteleerstraat-Malbergsingel door een auto geschept en daarbij zo ernstig verwond dat zij tijdens het overbrengen naar het ziekenhuis is overleden. De bestuurder van de personenauto had de hoogbejaarde voetgangster niet meer kunnen ontwijken. Het ongeluk gebeurde maandagavond omstreeks kwart over tien. De Maastrichtse politie verzoekt eventuele getuigen zich met haar in verbinding te stellen, tel. 043-844444.

## Oud-Sittardenaar burgemeester

SITTARD - Met ingang van 1 december is mr. Frits Speetjens, geboren en getogen Sittardenaar, benoemd tot burgemeester van Den Dungen bij Den Bosch. De nieuwe burgemeester is lid van het CDA. Hij is 36 jaar oud, volgde het gymnasium aan het Bisschoppelijk College te Sittard en studeerde rechten in Nijmegen. Hij was werkzaam bij de gemeente Tilburg als hoofd van de afdeling Maatschappelijk en Cultureel Welzijn.



● Tijdens de aanbieding van het boek „'t Mergelland op en af" in de Rozenhof te Camerig demonstreerde Jan Janssen hoe een „steentijdbewoner" zijn gereedschap maakte. Burgemeester Van Laar keek, met het eerste exemplaar van het boek, dat hem zojuist werd aangeboden, belangstellend toe.

# Mergelland: hoogtepunt van Limburgs dierbaar oord

CAMERIG - In het restaurant De Rozenhof te Camerig bij Epen heeft burgemeester H.J. R. van Laar in zijn kwaliteit van voorzitter van het Recreatieschap Heuvelland dinsdagmiddag het eerste exemplaar in ontvangst genomen van de streekdocumentaire „'t Mergelland op en af", dat is verschenen in de Stad- en Landreks van uitgeverij Voorhoeve in Den Haag met medewerking van de Limburgse uitgeverij Carie Zeele en van een aantal Limburgse auteurs. De heer Van Laar was er niet alleen gelegenheidslid, maar echt blij mee omdat het hier een uiterst kwetsbaar gebied betreft. De grote verdienste van het boek vond hij de kritische opstelling, over een gebied waarvan de herinventarisatie inmiddels is aangepakt. „We zijn in Vaals begonnen en hopen binnen vier tot vijf jaar de hele ronde te hebben gemaakt", zei Cadier en Keers burgemeester.

Het eerste exemplaar werd hem aangeboden door de hoofdauteur, de Twentse journalist, volkskundige en natuurschrijver Adriaan Buter. Hij noemde in zijn toespraak het Mergelland letterlijk en figuurlijk het hoogtepunt van Limburgs dierbaar oord. „Maar zo ongenakbaar is het toch niet dat het gevrijwaard zou kunnen zijn voor het geweld van de aanspoelende golven van recreatiebezoekers en door Brussel opgejaagde boeren. Het Mergelland mag misschien twintig jaar geleden nog als een rots in de branding overeind hebben gestaan, het is nu eerder een schip, dat alleen dank zij een bekwame bemanning en een vast uitgezette koers de haven zal kunnen bereiken", aldus de heer Buter.

In het boek, dat door Rob Lucas met honderden foto's fraai werd geïllustreerd, worden de bodemschiedenis, de archeologie, de bodemexploitatie, natuur, landschap, historie, volkskunde en de toekomst van het Mergelland behandeld. Veel Limburgers werkten er aan mee, ook door „model te staan"

of door verhalen te vertellen aan de hoofdauteur, die zelf Zuid-Limburg zijn „tweede heimat" noemde.

Opvallende bijdragen zijn onder andere die van Paul Haimon over het vakwerkhuis, van Nic Tummers over de bijna feodale en tot op heden doorwerkende manier, waarop indertijd de industrialisatie van de mijnstreek zich heeft voltrokken. M. Meerman beschrijft de watermolens aan de Geul en hun historie, aan het Thermenmuseum te Heerlen is een hoofdstuk gewijd en ook het mijnwerkersleven van toen komt aan bod. In dit kader vroeg de heer Rutter zich af of het niet de hoogste tijd wordt, dat Nederland erkent, dat het mijnmuseum van Rolduc een zaak van nationaal belang is. Hij onderstreepte het nationale en Limburgse belang van de ontwikkeling van het Mergelland tot een nationaal landschap met een krachtig pleidooi voor het behoud van de hier zo typische kleinschaligheid. Die kleinschaligheid wordt bedreigd door ontmergeling, ruilverkaveling en de Brusseiselandbouwpolitiek. „De bestaanszekerheid, die onze boeren terecht verlangen, wordt hen door Brussel en Brax zeker niet geboden", aldus Buter. „Zij zouden er best eens over kunnen denken of het produceren van landschap niet meer economische en sociale zekerheid biedt dan dat van melk, waarbij ze dan weer elkaars collega's in plaats van elkaars concurrenten worden". Het slotwoord was aan Pierre Cnops, die in het boek uitvoerig wordt geïnterviewd over de Limburgse humor. Zijn rede werd een gezellige dialoog met burgemeester Van Laar, die de mopjes van Pierre over burgemeesters best kan hebben.

„'t Mergelland op en af" met op de omslag een mooie foto van Marieke van Mbeer is vanaf heden in de boekhandel te koop. De eerste drie maanden kost het boek f 49,90. Daarna f 65,-.

joen doden heeft deze volksmoorde-naar op zijn geweten", aldus dr. Waiblinger.

Ten gevolge van deze vernietigende oorlog is het „cynische, mensverachtende communisme tot aan de Elbe

## Kritisch boek over kwetsbaar gebied

(ADVERTENTIE)

**9-10% ISNÚDE RENTE OP 1-2 JAARS BETAAL PROMESSEN OP NAAM**

Voor informatie en telefonisch bestellen:

Telefoon: 045-715815  
0490-22655

**BANQUE DE PARIS ET DES PAYS-BAS NV.**

Dader aangehouden

## Overval op reisbureau

MAASTRICHT - In Maastricht is gistermiddag omstreeks kwart voor vijf een overval gepleegd in het reisbureau Ebatours aan de Stokstraat. Een man stapte het kantoor binnen en eiste van de op dat moment enig aanwezige informatrice onder bedreiging van een mes alle geld dat in kas was.

De informatrice zwichtte voor de dreigementen van de overvaller en overhandigde hem 80.000 Belgische francs en een tot dusver nog niet bekend bedrag aan Nederlands geld. De man vluchtte daarop de zaak uit. De onmiddellijk gealarmeerde politie kon de overvaller even later nabij het station achterhalen en arresteren. Het onderzoek van de recherche, onder meer ook naar de identiteit van de 30-jarige overvaller, is nog in volle gang.

Als laatste gemeente

## Meerssen geeft zijn visie op nachtluchten

MEERSSEN - Vanavond om 18.00 uur zullen de raadsleden van de gemeente Meerssen zich uitspreken over het voorstel van gouverneur Kremers om de luchthaven ten behoeve van City Courier beperkt open te stellen voor geluidarme vliegtuigen. Daarmee is Meerssen de laatste vliegveldgemeente die in deze kwestie een standpunt inneemt.

Het college stelt aan de raad voor om pas dan definitief te beslissen over een eventuele nachtelijke openstelling als men heeft kunnen oordelen over het te produceren geluid van de vliegtuigen.

Gedacht wordt daarbij aan een proefperiode van vier weken waarin wekelijks op een niet aangekondigd tijdstip eenmaal per week zes vliegbewegingen tussen 23.00 en 2.00 uur zullen worden uitgevoerd. Zoals bekend, hebben Ulestraten, Bunde en Geulle al negatief gereageerd, terwijl Beek de zaak „bespreekbaar" houdt.

## Mijnwerker omgekomen

HÜCKELHOVEN - Een 33-jarige ondergrondse mijnwerker uit Tunesië, Abdul Albidi, heeft in de Sofia-Jacoba mijn van Hückelhoven-Vlodrop het leven verloren toen hij op weg naar zijn werk in een van de mijngangen door de langszijnde locomotief van een kolentrein werd geraakt. De man was op slag dood. De juiste toedracht van het ongeluk staat nog niet vast. De man woonde alleen in een gastarbeiderswoning. Hij laat in Tunesië een vrouw en vier kinderen achter.

Duits consul-generaal in IJsselstein:

# „Geniale misdadiger veroorzaakte oorlog"

IJSSELSTEIJN - In felle bewoordingen heeft de Duitse consul-generaal in Nederland, dr. H. Waiblinger, zich in een toespraak tijdens de herdenkingsbijeenkomst op het Duits militair kerkhof in IJsselstein afgezet tegen het Hitlerregime en zijn aanvalsoorlog.

„Een oorlog, moedwillig veroorzaakt door een waanzinnige, een geniale misdadiger, wiens zieke geest te laat onderkend werd, zowel in Duitsland als in het buitenland. Meer dan 55 mil-

joen doden heeft deze volksmoorde-naar op zijn geweten", aldus dr. Waiblinger. Daaronder niet alleen veel onschuldige mensen, maar ook soldaten, „aan wie niet gevraagd werd of ze held wilden zijn, maar die zonder meer de dood werden ingestuurd voor een onwaardige zaak", constateerde de consul-generaal.

waardoor waardoor West-Europa en Amerika zich genooddacht zien een belangrijk deel van hun inkomens te besteden aan de bewapening, inplaats van het uit te geven aan de vele miljoenen mensen, die dagelijks honger lijden", meende Waiblinger, die zijn toespraak beëindigde met: „Nooit meer zullen we dulden dat iemand met geweld zijn wil aan anderen oplegt. Laten we ieder wezen, die ons zijn vermenigvuldigd wil opdringen. Anders hebben we binnenkort meer graven dan levenden!"

(ADVERTENTIE)

NIEUW!

## ATTENTIE!

Iets nieuws in Zuid-Limburg: de gezellige bier- en wijnkelder "t Upke", in de gewelven van restaurant Kasteel Erenstein. Dagelijks van 17.30 - 18.30. HET GROTE UUR UP! Gezellige mensen treffen elkaar daar! Met een "hartelijke" attentie van de gastheer. Openingstijden "t Upke": dagelijks vanaf 16.00 uur. 's Zondags van 12.00 - 17.00 uur. Maandag gesloten.

RESTAURANT KASTEEL ERENSTEIN  
Kerkrade. Telefoon 045-456335. Uw gastheer: Camille Oostwegel.

## Brief aan ministers:

# „Laat Eurocontrol blijven bestaan!"

MAASTRICHT - Op initiatief van de Vakbond van Europese Beamten, afdeling Eurocontrol, hebben de personeelsleden in de lidstaten van deze Europese organisatie hun ministers van Verkeer een brief geschreven om hen te vragen tijdens hun vergadering van morgen, donderdag, te Brussel eindelijk in positieve zin te beslissen over het voortbestaan van Eurocontrol na 28 februari 1983. Dan eindigt namelijk de huidige conventie voor deze organisatie.

Het personeel wijst erop dat in de afgelopen jaren onder meer het Europees Parlement, de Raad van Europa en de IATA gewezen hebben op de noodzaak van handhaving en uitbreiding van Eurocontrol. Het herinnert eraan,

dat door het getalm van de Europese verkeersministers op dit punt bij het personeel de indruk is gewekt dat er bij dezen niet het minste respect bestaat voor de rechten van het personeel. Immers, wanneer niet tot voortzetting van de EC-conventie wordt besloten, zullen in Europa enkele duizenden zeer gespecialiseerde krachten op straat komen te staan.

Morgen zijn de ministers van Verkeer van de lidstaten van Eurocontrol voor een bijeenkomst van de Permanente Commissie bijeen. De Vakbond van Europese Beamten heeft aan de vooravond van die bijeenkomst een verklaring uitgegeven, waarin nog eens alle eisen van de afgelopen jaren op een rij zijn gezet.



Op zaterdag 22 november a.s. hebben wij een aantal jubilarissen op de Brouwerij, die dan een gewelmontal jaren bij ons werkzaam zijn.

Zijn de volgende heren:

J. M. J. Jero - 25 jaar  
J. M. J. Jero - 25 jaar  
J. M. J. Jero - 25 jaar  
J. M. J. Jero - 25 jaar  
J. M. J. Jero - 25 jaar  
J. M. J. Jero - 25 jaar

Op die dag is er van 12.30 - 13.30 uur gelegenheid om hen te felicitieren in het samenhangshuis 'Wielderhoes' aan het van Maatslandendijk in de Wijk.

**Brand**

Winkelijke Brand: Bierbrouwerij B.V.

Heden overleed tot onze diepe droefheid, voorzien van het h. sacrament der zieken, op de leeftijd van 75 jaar, vrij plotseling in het De Weverziekenhuis te Heerlen, mijn lieve man, onze lieve vader, schoonvader, opa, broer, schoonbroer, oom en neef

**Johan Jacob Kockelkorn**

echtgenoot van

**Maria Gertruid Beugels**

Wij vragen een aandachtig gebed voor zijn ziel.

Heerlen: M.G. Kockelkorn-Beugels  
Helmond: Karel  
Heerlen: Piet, Thea, Peter en Robbie  
Truus  
Sja  
Mia, Alfons en Miriam  
Jeannie, Ger en Ines  
Finny

Opbach o. Worms: Dirk, Adri, Ruid en Tom  
6416 TK Heerlen, 18 november 1980  
Hendrik van Veldekestraat 33

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis op de begraafplaats Akerstraat Heerlen, zal plaatshebben op vrijdag 21 november a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw van Lourdes.

Er is geen condolentie.

Eucharistieviering donderdagavond om 19.00 uur in voornoemde kerk.

Vader is opgebaard in de rouwkapel van de begrafenisonderneming J.G. Boon, Kerkradeweg 33, Heerlen. Bezoek van 18.00 tot 18.30 uur.

Voor vervoer is gezorgd. Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen hebben, gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

**Lambertus B.M.A.M. Poell**

echtgenoot van

**Maria A.J. van Helmond**

op de leeftijd van 77 jaar.

Heerlen: M.A.J. Poell-van Helmond  
St. Michielsgestel: A.M.L.P. Zegers-Poell  
M.F.L. Zegers  
Leiderdorp: L.G.L.M. Poell  
Amsterdam: M.B.M. Poell  
Heerlen: P.J.V.M. Poell  
M.T.J. Poell-Sauren  
Heerlen: J.L.E.M. Poell  
en kleinkinderen  
Familie Poell  
Familie van Helmond

19 november 1980

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden, op vrijdag 21 november 1980 om 11.00 uur in de kerk St. Pancratius te Heerlen, waarna aanstonds de begrafenis zal plaatshebben op de algemene begraafplaats Imstenrade te Heerlen.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condolentie.

Afscheid, donderdag 20 november a.s. om 19.00 uur in voornoemde kerk.

**Peter Joseph Keulen**

weduwnaar van

**Franziska Henriette Smeets**

Nuemen: Jetty en Peter v. Brussel-Keulen  
Jespen en Lannegha  
Schijndel: Gladys en Leo  
Beterne-Keulen  
Francis en Paul  
Familie Keulen  
Familie Smeets

6411 TN Brunssum, 17 november 1980  
Hendrikstraat 41

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden vrijdag 21 november a.s. om 11.00 uur in de St. Gregoriuskerk te Brunssum, waarna de begrafenis op de algemene begraafplaats plaatsvindt.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condolentie.

Donderdag zal tijdens de avondmis van 19.00 uur de overledene worden herdacht in voornoemde kerk.

De dierbare is opgebaard in de rouwkapel van het ziekenhuis te Brunssum, bezoek van 17.30 tot 18.30 uur.

Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

## Dankbetuiging

Uw blijken van belangstelling, de vele felicitaties, bloemen en cadeaus, alsmede de vele goede wensen die wij mochten ontvangen bij gelegenheid van ons

## diamanten huwelijksfeest

hebben wij zeer gewaardeerd en zeggen ook allen, die in welke vorm dan ook ons diamanten huwelijksfeest tot een onvergételijke dag hebben gemaakt, namens onze kinderen, kleinkinderen en achterkleinkinderen, heel hartelijk dank.

Brunssum, nov. 1980  
Pr. Hendriklaan 147

E. Oberije  
M. Oberije-Lempers

Heden overleed geheel onverwacht, voorzien van het h. sacrament der zieken, op de leeftijd van 69 jaar, mijn dierbare echtgenoot, onze goede en zorgzame vader, behuwd- en grootvader, broer, behuwdbroer, oom en neef

**Leonard Raumans**

echtgenoot van

**Gordina Smits**

Wij bevelen zijn ziel in uw gebeden aan.

De bedroefde familie:  
Gordina Raumans-Smits  
Bert - Marlies - Silvi  
Hub - Liset  
Ans - Tiny - Dianna  
Jen  
Familie Raumans  
Familie Smits

6418 BA Heerlerbaan, 17 november 1980  
Caumerweg 33

De plechtige eucharistieviering gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op zaterdag 22 november a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Jozef te Heerlerbaan.

Bijeenkomst in bovengenoemde kerk.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condolentie.

Vrijdag tijdens de avondmis om 19.00 uur in voornoemde kerk, zal de overledene bijzonder worden herdacht.

De overledene ligt opgebaard in de rouwkapel van het De Weverziekenhuis te Heerlen. Bezoekuren dagelijks van 16.00 tot 17.00 uur.

Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

Wegens sterfgeval is ons bedrijf

**Firma Bert Raumans**

De gehele week GESLOTEN.

6418 PJ Heerlerbaan  
Ridderweg 50.

## Enige en algemene kennisgeving

Heden overleed tot onze diepe droefheid, na een langdurige ziekte, voorzien van het h. sacrament der zieken, onze lieve moeder, schoonmoeder en grootmoeder

**Blanche Bonnel-Arnalsteen**

echtgenote van wijlen

**Pierre Bonnel**

geboren te Gent (B.) 4 april 1899 en godvruchtig overleden te Kerkrade op 15 november 1980

De teraardebestelling heeft in strikte intimiteit plaatsgevonden op woensdag 19 november 1980 op de algemene begraafplaats Akerstraat Heerlen, voorafgegaan door een uitvaartdienst in de kapel van de Lückerkelk-niek te Kerkrade.

Namens kinderen en kleinkinderen:

Keerbergen (B.): Bonnel-Lenkens Pierre  
Danielle, Hervé, Pascal  
Brasschaat (B.): Bonnel-Olivier André  
Jean-Pierre, Noelle, Dirk  
Tremelo (B.): Bonnel-Hommers Guy  
Guy, Alain

Kerkrade, 15 november 1980

Corr.adres: P. Bonnel, Schrieksbaan 290 B. 2850 Keerbergen (B.)

Op 82-jarige leeftijd is heel rustig van ons heengegaan, onze lieve moeder, opa, overgrootmoeder en tante

**Regina Julitta Isabella Rosalia Maria Klomp**

weduwe van

**Arie Veldhoen**

Aberdeen (Schotland): Jo en Annie Veldhoen-Janssen

Den Bosch: Arie en Beje

Uden: Joop en Jopie

Aberdeen (Schotland): Carolien

Kakanda (Zaire): Arie en Rina Kötter-Veldhoen

Weert: Begien, Arne en René

Oost-Him: Bennie, Klaas, Saartje en Meike

Sittard: Claartje en Sjans Cremers-Veldhoen

Nijmegen: Arina en René

Sittard: Frans en Conny

Christianne

Luc

Spaubeek: Gerrit en Gracie Veldhoen-Tielemann

Familie Klomp

Geleen, vrijdag 14 november 1980

Corr.adres: Duncellaan 17, 6132 BK Sittard

In familie- en intieme vriendenkring hebben wij haar op dinsdag 18 november na de eucharistieviering begraven bij haar man op het r.k. kerkhof te Oud-Geleen.

## Dankbetuiging

Allen die met ons meeleefden tijdens ziekte, overlijden en uitvaartdienst van mijn echtgenote, moeder, schoonmoeder en oma

**M.H.**

**Doorelyers-Paulussen**

willen wij van harte danken.

F. Doorelyers  
kinderen Schoonmaeckers  
en kleinkinderen

Hoensbroek,  
november 1980

Te k. weg. onst. PEUGEOT  
304, bwr. 78, moet weg Te a.b.  
Jan Steenstr. 79, Kerkrade-  
Haarade.

Met bewogenheid namen wij kennis van het overlijden van onze zeer geachte medewerker en collega

de heer

**Chr. Pickott**

De grote toewijding en vriendschap, die wij gedurende vele jaren van hem mochten ondervinden, zullen wij dankbaar blijven gedenken.

Onze oprechte deelneming gaat uit naar zijn echtgenote en kinderen.

Directie en personeel  
Darley B.V.  
Emmastraat 90  
6245 HZ Eijsden

Eijsden, 17 november 1980



In dankbare herinnering aan wat hij voor ons geweest is, geven wij met droefheid kennis, dat heden van ons is heengegaan, voorzien van het sacrament der zieken, in zijn 80ste levensjaar, onze lieve en zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

**Andries Dols**

Oud-wethouder en raadslid der gemeente Sittard  
Oud-kerkmeester parochie Chr. Koning, Leyenbroek  
weduwnaar van

**Josephien Raebroek**

Doenrade: Els Meertens-Dols  
Jo Meertens

Doenrade: Gert Ollslagers-Dols  
Noël Ollslagers  
Arsène, Eric

Spekholzerheide: Jos Dols  
Corrie Dols-Janssen  
Familie Dols  
Familie Raebroek

6136 KD Sittard, 17 november 1980  
H. Weltersstraat 36

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben zaterdag 22 november a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van Chr. Koning te Leyenbroek-Sittard.

Gelegenheid tot schriftelijk condoleren in de kerk vanaf 10.30 uur.

Vrijdag a.s. om 19.00 uur avondwake in bovengenoemde kerk.

Bezoek: mortuarium ziekenhuis Sittard, dagelijks van 17.30 tot 19.00 uur.

Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

Met diep leedwezen geven wij kennis van het overlijden van onze mede-  
oprichter en ere-voorzitter

**De heer A. Dols**

Wij willen onze dankbaarheid tonen voor de vele verdiensten aan onze vereniging bewezen.

Zijn gedachtenis zal steeds in onze herinnering blijven.

Bestuur, dirigent, instructeurs en leden  
Fanfare St-Jan  
Leyenbroek-Sittard.

Daar het ons onmogelijk is ieder persoonlijk te bedanken voor de belangstelling, getoond bij het plotselinge overlijden en de begrafenis van mijn lieve man en goede vader

**Jozef Kremer**

zeggen wij u langs deze weg allen hartelijk dank.

M. Kremer-Vaessen  
en kinderen

De plechtige zeswekdienst zal voor hem gehouden worden op zondag 23 november om 10.00 uur in de St.-Pauluskerk te Vaals.

Synoniem voor uniek en tijdloos wonen:

**Kulowany**

Hoensbroek, Kouvenderstraat 172

## GELDZORGEN?

Aflossing per maand ingaande 15 mei 1980	24 mnd.	36 mnd.	48 mnd.	60 mnd.
Netto in handen:				
1.500,-	75,79			
2.500,-	126,38	91,29		
3.500,-	176,83	127,80	103,29	
4.500,-	226,04	163,03	131,52	112,62
5.500,-	273,96	196,97	158,48	135,38
6.500,-	321,88	230,92	185,44	158,15
8.000,-	393,23	281,32	226,37	191,80
9.000,-	440,63	314,75	251,82	214,05
10.000,-	488,02	348,18	278,26	236,31
12.000,-	582,82	415,04	331,16	280,83
15.000,-	725,-	515,34	410,50	347,60
20.000,-	964,98	682,49	542,74	458,90

Tussentijdse en hogere bedragen ook mogelijk. Tussentijdse bestanden bij ons de mogelijkheid, op basis van kinderbijslag per kwartaal af te lossen.

Omdat onze bank geen winstdoelstelling kent, behoeven wij slechts kostendekkend te werken. Hierdoor hebben wij een laag en gunstig tarief. Als intergemeentelijke bank in de Oostelijke Mijnstreek zijn wij ook het adres voor arboleden.

**BEL DE GELDJIJN 715247**  
voor een verstandige lening.  
**STADSKANTOOR**  
PROMENADE 54, (2e ETAGE)  
**HEERLEN**

**W. JONGEN**  
VALKENBURGERWEG 8  
HEERLEN, TEL. 045-713903  
Spec. ad. voor het bijhouden  
Wid. en kerkzaken

Te k. aangek. FORD Transit  
2.0 S, bwr. 79, signaalgeel met  
glasbak, ledere keuring toe-  
gest., tel. 04408-2387.

Te k. HONDA CB 450, bwr.  
73, Noodgeval, Pr. n.o.k. 34.  
Beckers, tel. 045-370072, nr.  
17.15 uur.

Dankbaar voor het vele goede dat hij ons tijdens zijn leven heeft gegeven hebben wij afscheid genomen van mijn lieve man, onze goede vader en opa

**Heinrich ter Haar**

echtgenoot van

**Emma Martha Beer**

in de leeftijd van 78 jaar.

Opbach o. Worms: E.M. ter Haar-Beer  
Digna en André Hof-ter Haar  
Guldo en Elles  
Marco en Elly  
Ralph  
Engelbert en Katho  
ter Haar-Penders  
Rob

6381 EH Ubach over Worms, 16 november 1980  
Kantstraat 2a

De rouwdienst, voorgaan door ds. L.C. Vogelzand, zal gehouden worden op vrijdag 21 november a.s. om 12.15 uur, in de Ned. Herv. Kerk „De Ark”. Op de Heugden te Schaasberg, waarna de crematie om 13.30 uur in het crematorium te Heerlen.

Samenkomst en gelegenheid tot schriftelijk condoleren vanaf 11.45 uur in de kerk.

De dierbare is opgebaard in de rouwkapel van het De Weverziekenhuis te Heerlen, bezoek van 16.00 tot 17.00 uur.

Voor vervoer naar en van het crematorium is gezorgd.

Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Met grote verslagenheid geven wij kennis van overlijden van onze zeer gewaardeerde mede-  
ster

mevrouw

**Lardenoije**

Haar plichtsbetrachting zal steeds in onze heren-  
ring blijven.

Directie en personeel  
De Weverziekenhuis Heerlen

## Volstrekt enige en algemene kennisgeving

Met grote droefheid geven wij u kennis, dat heden ten gevolge van een noodlottig ongeval van ons heengegaan, in de leeftijd van 18 jaar onze zoon, broer, kleinzoon en neef

**Hupie Verkoijen**

Wij bevelen hem in uw gebed aan.

Heerlen-Vrieheide: Familie Verkoijen  
Familie Palmen  
M. Tagui

Heerlen, 16 november 1980

Vrieheidepark 11

Wij nodigen u uit samen met ons de h. eucharistieviering bij te wonen op vrijdag 21 november a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van Christus Kon. te Vrieheide-Heerlen, waarna de begrafenis op de alg. begraafplaats, Kampstraat, Bijeenkomst te kerk.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven, is er geen condolentie.

Hupie wordt bijzonder herdacht in de avond van donderdag 19 november a.s. om 19.00 uur in bovengenoemde kerk.

Diep bedroefd, doch dankbaar voor wat hij ons geweest is, geven wij u kennis, dat voorzien van het h. sacrament der zieken, in het De Weverziekenhuis te Heerlen, in de leeftijd van 61 jaar overleden, mijn lieve echtgenoot en zorgzame vader, behuwdvader, grootvader, broer, behuwdbroer, oom en neef

**Martinus Maria van den Oever**

echtgenoot van

**Cornelia Lennerts**

De bedroefde familie:

Hulsberg: C. van den Oever-Lennerts  
Hulsberg: B. Munneboom-van den Oever  
en Chantalle

Schin op Geul: M. Frijs-van den Oever  
H. Frijs  
Petra, Alexander,  
Renate en Cindy

Susteren: T. van Geffen-van den Oever  
J. van Geffen

Familie van den Oever  
Familie Lennerts

6336 PC Hulsberg, 17 november 1980  
Putweg 10.

De plechtige uitvaartdienst gevolgd door de begrafenis zal plaatshebben vrijdag 21 november a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Clemens Hulsberg.

Voor de sterfbedrust van de overledene zal donderdag om 18.45 uur de rozenkrans gebeden worden in voornoemde kerk.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven, is er geen condolentie.

De overledene is opgebaard in de rouwkapel „Smeets”, Spoorlaan 29, Valkenburg. Bezoekuren dagelijks van 18.00-19.00 uur.

Zij, die onverhoopt geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze aankondiging als zodanig te willen beschouwen.

**Huib Vroomen**

echtgenoot van



# IN DE OMGEVING VAN MAASTRICHT

## Prof. Modderman gaat Neanderthaler zoeken

**CAMERIG** - Prof. dr. P. Modderman, hoogleraar in Leiden en voormalig archeoloog bij de Rijksdienst voor Oudheidkundig Bodemonderzoek, die destijds in Limburg met veel succes de archeologische opgravingen naar overblijfselen van de Bandkeramiek heeft geleid, is bereid een onderzoek in te stellen naar een mogelijke bewoning in Limburg door de Neanderthaler. Naar de overtuiging van de geoloog en gedreven amateur-archeoloog Werner

Felden uit Vijlen hebben natuurlijke grotten onder andere in de Sint-Pietersberg, zeer waarschijnlijk gediend als woonplaatsen voor de bekendste vertegenwoordiger van de prehistorische mens, de Neanderthaler, zo genoemd naar een beekdal bij Düsseldorf, waar zijn resten voor het eerst zijn ontdekt.

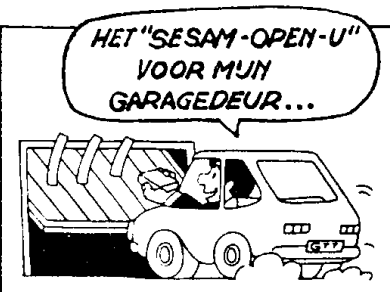
Werner Felder poneert deze stelling in het zojuist verschenen boek „I Mergelland op en af“, een streekdocumentaire in de stad- en landserie van de uitgeverij Voorhoeve. Bij gelegenheid

van de aanbidding van het eerste exemplaar aan burgemeester Van Laar van Cadier en Keer en Gronsveld en voorzitter van het recreatieschap Heuvelland, zei hij dat de eerste mensen, die honderdduizend jaar geleden hebben geleefd, zeker in Limburg zijn geweest op zoek naar eerste levensbehoeften. Hij neemt aan, dat ze hier niet alleen hebben gezwoerd, maar ook hebben gewoond, met name in grotten. Van de Neanderthaler zijn, vooral in Zuid-Limburg, tientallen vondsten bekend geworden, die betrekking hebben op zijn meest typische wapen, de uit vuursteen vervaardigde vuistbijl. Het voorkomen van dit soort vondsten in de onmiddellijke nabijheid van enkele in de loop der eeuwen dichtgeslibde „abri's“ in het dal van de Jeker maar ze kunnen evengoed hebben gewoond in de Geul- en Maasdaalen is voor Felder een van de aanwijzingen, dat men daar met succes Neanderthalerwoonplaatsen zou kunnen zoeken. Zijn uitdaging aan de wetenschap om hiervoor archeologische bewijzen op tafel te brengen is door prof. Modderman aanvaard. Het volgende voorjaar start zijn onderzoek naar de Neanderthalbewoning in de omgeving van Maastricht.

Omdat sedert de 100.000 jaar geleden levende Neanderthalers het landschap onherkenbaar is veranderd, zal men moeten zoeken op het niveau van de boomwortels, meent de heer Felder. Als de bodemonderzoekingen succes hebben, zal blijken, dat de bewoning van Limburg veel ouder is dan

men tot nog toe heeft aangenomen. Men hoopt volgens Werner Felder zelfs skeletdelen, en als het even kan, een heel skelet te vinden. We zouden dan een Jekerthaler krijgen, maar zo mag dat niet worden genoemd omdat dergelijke oude vondsten geen naam meer krijgen, maar genoemd worden naar de eerste vindplaats.

(ADVERTENTIE)



**TRADESKA**  
Garagedeur-  
Automaat

Voor informatie en installatie:  
**TRADESKA B.V.**

Postbus 7702  
Breeuweg 6  
LINNE Lb.  
Tel. 04746-2570  
Telefax 58512

## Officier van justitie eist twee jaar Aannemers benadeeld met valse facturen

**MAASTRICHT** - Twee jaar onvoorwaardelijke gevangenisstraf eist de officier van justitie bij de Maastrichtse rechtbank, mr. Reijntjes, tegen de 43-jarige Leo Bernhard Bennie voor de vrienden) H., laatste verblijvende in Simpelveld, nu in het huis van bewaring in de Limburgse hoofdstad.

De grootste handelaar in valse facturen in Zuid-Limburg, kenschetste mr. Reijntjes de verdachte, die hij weet met zijn manipulaties (tegen betaling leveren van blanco getekende en van het firmastempel voorzien facturen) de fiscus voor vele miljoenen te hebben laten benadelen. Voorts zorgde de verdachte met deze „werkzaamheden“ voor een versterking van de arbeidsmarkt en benadeelde hij de boelke aannemers.

„Deze man is een recidivist. Hij weet van geen ophouden. Hij is niet tot stilstand te brengen. Aanhoudingen doen hem niets, strafopleggingen evenmin. Een groot strafblad. Het is een verharde zondaar“, zo kenschetste de officier deze verdachte, die zichzelf slechts een „bijfiguur“ noemt.

De officier achtte de medeplichtigheid aan valsheid in geschrifte - tweemaal gepleegd - bewezen (Rondag en Meubocoon). De raadsman noemde de handelswijze van zijn cliënt zuiver noodweer tegen zijn belabberde financiële situatie. Hij meende, dat zijn cliënt gehanteerd werd wegens het geven van een tip nu al jaren geleden over een zeer grote hasjvangst.

**Vanwege interland op TV „Chinchilla“ gaat niet door**

**SITTARD** - De voorstelling van het toneelspel Chinchilla die vanavond zou plaatsvinden in de Sittardse Stadsschouwburg gaat niet door. Vanwege de te geringe belangstelling voor deze productie van het Zuidelijk Tooneel Globe, is van de opvoering afgezien. Reeds gekochte plaatsbewijzen kunnen aan de kassa van de schouwburg worden ingewisseld. De reden voor de magere interesse is voor een groot deel te zoeken in het feit dat vanavond de interland België-Nederland op de beeldbuis komt, zo meent men bij de Stadsschouwburg.

**Rode Kruis werft leden**

**MAASTRICHT** - Het werk bij het Rode Kruis wordt gedaan door vrijwilligers en vrijwilligers, maar ook financieel is het Rode Kruis alleen afhankelijk van het publiek. Het lidmaatschap verschaft de vaste, jaarlijkse basis om alle taken te allen tijden te kunnen uitvoeren. Dat Rode Kruis is gestart (tot 22 november) met een nationale ledenwerfactie onder het motto: „Het Rode Kruis zegt nooit nee“. Zegt u geen „nee“ tegen het Rode Kruis. Wordt lid!

Inwoners van de gemeenten Bemeulen, Bunde, Cadier en Keer, Geulle, Maastricht, Margraten, Meerssen en Ulestraten, die tegen een vrijwillige, jaarlijkse bijdrage lid wensen te worden van het Rode Kruis, kunnen zich schriftelijk of telefonisch opgeven bij de afdeling Nederlandse Rode Kruis, Cortenstraat 7, Maastricht, tel. 043-15111 of 043-16840. Woensdagavond 19 november neemt het Rode Kruis te Maastricht op bovengenoemde telefoonnummers de hele avond, tot 23.00 uur, telefonische aanmeldingen aan nieuw lid met dankbaarheid in ontvangst.

## Een lucratieve spaarvorm: De NMB-Spaarbrief aan toonder met beursnotering.

**10,75%**

Effectief rendement d.d. 14 november 1980.

Een waardepapier aan toonder dat op de Effectenbeurs verhandelbaar is. De NMB Spaarbrief is te verkrijgen in coupures van duizend en vijfduizend gulden.

Gemakkelijk overdraagbaar, ook als schenking en cadeau. Fis-

caal voordelig voor hen die straks door pensionering in een lager belastingtarief vallen: de rente is pas na de datum van uitkering belastbaar.

Verkrijgbaar op alle NMB kantoren. U kunt daar tevens, geheel vrijblijvend uiteraard, de huidige koers en het effectieve rendement opvragen.

**NMB**  
NEDERLANDSCHE  
MIDDENSTANDSBANK

De NMB denkt met u mee

## Levendige discussie op forumavond Veldeke „Dialekt taalkundig evenwaardig aan ABN“

**ECHT** - Tijdens een forumgesprek in de aula van de Pedagogische Academie van de zusters Ursulinen in Echt, georganiseerd door de vereniging „Veldeke“, zijn de waarden van de Limburgse dialecten in de weegschaal geworpen. Dit gebeurde nadat de auteurspedagoog Kees Simmhoffer uit Maastricht een voordracht gewijd had aan „dialekt en onderwijs“. Omdat de taal de belangrijkste uiting is van cultuur, is het belangrijk wat de school met de streektaal doet, aldus Simmhoffer. Het kind komt met zijn eigen taal de school binnen, die ervan uitgaat dat het zijn dialect moet afleren om zich het A.B.N. eigen te maken.

Hij schilderde de evolutie die sinds zijn intrede in het onderwijs in Limburg (1958) heeft plaatsgehad ten gunste van het dialect, dat taalkundig evenwaardig is aan het Nederlands. Het heeft echter te kampen met een tekort aan prestige, prestige is aan het Nederlands gekoppeld. De maatschappelijke kansen van het kind hangen af van de voertaal op school, zo betoogde Simmhoffer, als gevolg van het feit dat men kinderen hun dialecten afneemt of -nam, zijn velen in een situatie van „taalachterstand“ terecht gekomen. Sinds 1974 echter mogen volgens de Wet dialecten op scholen voertaal zijn.

Forum-deelnemer Neerlandicus Lou Spronck uit Maastricht repliceerde dat de leeraar in de lessen Nederlands niet aan het dialect toekomt. Spreker had wel ideeën omtrent hetgeen met dialect in het onderwijs kan worden gedaan. Indien een kind zijn mond houdt omdat het zijn taal minderwaardig vindt, is dat verkeerd. Taal moet bevestigd worden. Spronck had geen moeite met het erkennen van beide onder te waarden. Hij bestreed echter de stelling dat Limburgse kinderen kansarm zijn zolang op kleuter- en lagere scholen het Nederlands als voertaal wordt gebruikt. Hij kon zich daarentegen honderd procent verenigen met de stelling dat een vereniging als Veldeke zich anno 1980 moet bezighouden met de proble-

Tal van interessante bijdragen werden vanuit de goed bezette zaal aan de discussie geleverd, waarbij onder meer geconcludeerd werd dat van dialectsprekende kinderen niet generaliserend gezegd kan worden dat zij taalachterstand hebben.

Er is veel meer sprake van taalarmoede, die gemakkelijker ontstaat omdat het verwerven van „taal“ steeds moeilijker wordt in deze tijd die weinig gelegenheid laat om met het kind te praten.

Kinderen die te weinig „taal“ hebben, kunnen het onderwijs moeilijk volgen. Soms geven kinderen de indruk taalarm te zijn, in wezen gaat het dan echter vaak om taalangst. Jan Notten uit Valkenburg vond dat men voorbij gaat aan het onderwijzen als er geen taal wordt opgelegd. De taak van de onderwijzer is het kind te begeleiden bij het A.B.N. Zo niet dan zou het - ondanks waardering - pas echt achterstand opleveren. In het „Kerkraade-project“ (Pais) zijn andere problemen aan de orde, met name achterstand in bepaalde milieus, waarvan dan het dialect een van de uitingen is. De dictatie is in de loop der jaren in gunstige zin veranderd. „Wij doen ons best het dialect op te nemen in de didactiek van de taal, maar Nederlands is toch het doel“, aldus Jan Notten.

Het blijkt geen geringe taak voor het onderwijs, kinderen te leren lezen en schrijven in de taal van de beide culturen. Lou Spronck verzocht het bestuur in die richting te werken, zolang er nog geld is voor dit soort zaken. Dat er aan de kanten van Heerlen geen dialect meer wordt gebruikt - het wordt door de ouders van kinderen afgewe-

**MAASTRICHT** - Het ging als een lopend vuurtje door het hele land. Bij L.K. uit Beek kon je als woonwagenbewoner heel makkelijk autoverzekeringen afsluiten en nog goedkoop ook. Overal kwamen verzoeken bij K. binnen.

Die leverde de groene kaart af, schreef gegevens op in een boekje, incasseerde de eerste kosten en klaar was Kees. Dat dachten al die mensen, maar de werkelijkheid was anders. K. wendde de ontvangen gelden te eigen nutte aan. Betaling van schulden, onderhoud van zijn gezin met zes kinderen. Tot het fout liep. Tot de verzekering begreep wat er aan de hand was en de mensen, dat ze voor hun geld niets terugkregen. Geen verzekering. Aan het spreekje was een einde gekomen en diverse klanten wachtten nog steeds op het geld, dat L.K. aan hen moet terugbetalen. Gisteren bekende K. dat hij in 1979 geld had verduisterd van de Aachener en Münchener Verzekering

Maatschappij. 18.265,21 gulden werd als bedrag genoemd. Het is in ieder geval bijna zes mille.

Op de Maastrichtse rechtbank werd niet veel meer gepraat over al die ongerechtigheden. „Het is“, aldus de president mr. Pijs, „als het spreekje van de boom, waaraan zoveel pruimen hangen“.

Neen, alles draaide om de mogelijkheden, die er zouden moeten komen om deze man weer op het goede spoor te krijgen, om de schuldenlast te saneren en af te werken, en om het gezin, man, vrouw en zes kinderen een redelijk be-

staan te geven. De reclameringsambtenaar deed er een boekje van open. Hulp van de Volkskredietbank, kinderbijslag, die gedeeltelijk zou worden aangewend om de schulden te betalen en het zoeken naar werk.

Iedereen wilde zich inspannen om deze afgedwaalde nog een kans te geven. De officier, mr. Van Opstal, eiste een geheel voorwaardelijke straf van drie maanden, met een proeftijd van daarbij aan. De rechtbank zal over veertien dagen vonnis wijzen.

## Eerbewijzen in schutterswereld

**HOENSBROEK** - In de ridderzaal van het kasteel Hoensbroek zal prof. Hoek uit Zolder dinsdag 9 december om 19.00 uur als voorzitter van het bestuur van de stichting tot steun aan het schutters- en gildewezen in de beide Limburgse erkentelijkheidsverenigingen van de stichting uitreiken aan de heren G. Tomlow en drs. J. Steegmans.

Notaris Tomlow ontvangt dit eerbewijs omdat hij mede-oprichter is van de stichting en vanaf het begin zijn professionele bekwaamheden in dienst heeft gesteld van de federatie, de bonden en de aangesloten veren-

gingen. Hij is bovendien het oudste na-oorlogse jurylid van het Oud-Limburgs Schuttersfeest. Drs. Steegmans heeft als penningmeester van de stichting deze door het verwerven van fondsen in de beide Limburgse een solide financiële basis gegeven. Hij was burgemeester van Grubbenvorst en beschermheer van de schutterij aldaar. Als gevolg van zijn benoeming tot burgemeester van Bunnik gaat hij de provincie Limburg verlaten. Men wil hem van schutterszijde echter niet laten gaan zonder hem een bewijs te hebben gegeven van de grote waardering voor zijn werk ten dienste van het schutters- en gildewezen.

## Galaconcert door orkest van 115 musici Tweede Limburgse dirigentendagen in Rodahal

**KERKRADE** - Voor de tweede keer in succesieve worden in de Kerkraade Rodahal Limburgse dirigentendagen gehouden. Dat gebeurt op 28, 29 en 30 november. Op de laatste dag wordt door een ad-hoc-orkest, bestaande uit 115 musici om 20 uur een openbaar galaconcert gegeven. De Limburgse Dirigentendagen zijn dit jaar gewijd aan de Spaanse blaasmusiek. De organisatie is in handen van de Limburgse Bond van Muziekgezelschappen, het Conservatorium in Maastricht en de Regionale Omroep Zuid. Van het galaconcert maakt de ROZ opnamen, die op een nog nader te bepalen datum uitgezonden zullen worden.

Nadat het vorig jaar de Amerikaanse expeditie op het gebied van harmonie- en fanfaremuziek, kolonel Arnold D. Gabriel, dirigent van de U.S. Air Force Band, de eerste Limburgse Dirigentendagen tot een onvergetelijk succes had gemaakt, zijn thans twee befaamde Spaanse dirigenten aangetrokken om deze dagen te leiden.

Kontakten werden gelegd met de vermaarde Banda Union Musical uit Liria, hun dirigent Pablo Sanchez Torella en diens leermeester Enrique Garcia Asensio, chef-dirigent van de orkesten van de Spaanse radio en televisie. Beide dirigenten hebben de volgende werken op het programma geplaatst: Daphnis et Eoloe, tweede balletsuite van Maurice Ravel; El sombrero de tres picos van Manuel de Falla; Zwanenmeer van Peter Tsjaikowski; Pini di Roma van Ottorino Respighi en La Boda de Luis Alonso van Jeminez. De repetities op 28 november van 16 tot 23 uur en 29 november van 10-23 uur zijn in de ROZ-studio.



## Sint bij Zonnebloem tijdens winkelochtend

**SITTARD** - De Stichting Zonnebloem zegt verrast te zijn door het grote aantal deelnemers uit heel Zuid-Limburg, aan de jaarlijkse Sinterklaas-koopochtend, die maandag in samenwerking met de grootwinkelbedrijven Vroom & Dreesmann en Hema in Sittard werd gehouden.

ten - die van heinde en verre met bussen naar Sittard werden gebracht. Zo'n aantal was volgens Zonnebloem-leidster mevrouw K. Canton langer dan vijf jaar niet meer geteld.

Er waren zelfs kooplustigen uit Wessem en Thorn, voorts uit Valkenburg en Meerssen, terwijl uit Brunssum ongeveer 170 deelnemers aanwezig waren.

Zoals andere jaren was ook deze keer troubadour Frits Rademacher van de partij die zorgde voor de muzikale noot. Ook Sinterklaas en Piet lieten zich van hun beste zijde zien. De organisatie had een vlot verloop dankzij de inzet van een groot aantal van de 250 vrijwilligers die alleen al in Sittard hun diensten aanboden aan het Zonnebloemwerk. Het Rode Kruis, dat zorgde voor een aan-

tal rolstoelen en de Gezondheidsdienst Westelijk Mijnsrecht droegen eveneens hun aandeel bij in het slagen van de winkelochtend voor bedlegerigen en zieke bejaarden.

„Alleen maar positieve reacties, het doet goed om te zien hoeveel mensen zich nog voor de zieke medemens willen inzetten“, aldus de heer Stollenwerk, directeur V. & D.-Sittard na afloop.

Het waren dit jaar bijna 1000 belangstellenden - bejaarden en gehandicap-

Officier eist voorwaardelijke straf

## Geïncasseerde premies in eigen zak gestoken

**MAASTRICHT** - Het ging als een lopend vuurtje door het hele land. Bij L.K. uit Beek kon je als woonwagenbewoner heel makkelijk autoverzekeringen afsluiten en nog goedkoop ook. Overal kwamen verzoeken bij K. binnen.

Maatschappij. 18.265,21 gulden werd als bedrag genoemd. Het is in ieder geval bijna zes mille.

Op de Maastrichtse rechtbank werd niet veel meer gepraat over al die ongerechtigheden. „Het is“, aldus de president mr. Pijs, „als het spreekje van de boom, waaraan zoveel pruimen hangen“.

Neen, alles draaide om de mogelijkheden, die er zouden moeten komen om deze man weer op het goede spoor te krijgen, om de schuldenlast te saneren en af te werken, en om het gezin, man, vrouw en zes kinderen een redelijk be-

staan te geven. De reclameringsambtenaar deed er een boekje van open. Hulp van de Volkskredietbank, kinderbijslag, die gedeeltelijk zou worden aangewend om de schulden te betalen en het zoeken naar werk.

Iedereen wilde zich inspannen om deze afgedwaalde nog een kans te geven. De officier, mr. Van Opstal, eiste een geheel voorwaardelijke straf van drie maanden, met een proeftijd van daarbij aan. De rechtbank zal over veertien dagen vonnis wijzen.



# Europees tintje aan stadsvernieuwing in Oostelijk Mijngebied

Van onze verslaggever  
HEERLEN - Het is niets nieuws dat in de Oostelijke Mijnstreek over stadsvernieuwing en sanering van mijnterreinen wordt gesproken. Ten-

## VVD-raadslid pessimistisch over project

SITTARD - Terwijl allerwege vanuit de Sittardse raad aangedrongen werd op uitbreiding van het aantal cursussen voor „niet-actieven“, liet het VVD-raadslid Guus Dieteren sarcastisch weten: „Zeker een cursus over: hoe leer ik niet werken?“ Overigens deed Dieteren er het zijgen toe over „welzijn“ omdat zoals hij zei „zijn uitlatingen in een besloten vergadering een dag later in de openbaarheid waren gebracht“. CDA-raadslid mevrouw Nel Zoeteman liet het VVD-lid weten: „Wat voor de een on-welzijn is, meneer Dieteren, is voor de ander welzijn“.

## Andries Dols overleden

SITTARD - Op 80-jarige leeftijd is in Sittard oud-raadslid en oud-wethouder Andries Dols overleden. Dols was onder andere ook oprichter en bestuurslid van fanfare St. Jan in Leyenbroek, waar hij ook kerkmeester was. Hij wordt zaterdag begraven.

## Bromfietzers gewond in Vaals

VAALS - Aan de Bosstraat in Vaals zijn maandagavond omstreeks half tien bromfietser H. uit Vaals en duopassagier B. eveneens uit Vaals geschept door een auto bestuurd door P. uit Korbach (Duitsland). B. moest met zware verwondingen in het ziekenhuis worden opgenomen terwijl H. enkele schaafwonden opliep. De automobilist kwam vanaf het voetgangerspad gereden zonder om te kijken naar de naderende bromfietzen.

## Vrijspraak voor Susterdenaar

SITTARD - De Sittardse kantonrechter mr. H. Engelen heeft dinsdag S. uit Susteren ontslagen van rechtsvervolging. S. moest zich bij hem verantwoorden omdat hij met zijn auto op de Markt in Susteren in botsing was gekomen met een bromfietser. Die aanrijding, waarbij S. plotseling vanuit een parkeervak de weg opreed, gebeurde 's avonds tegen een uur of elf. S. voerde tijdens de zitting aan dat de bromfietser zonder licht had gereden en hij hem daarom niet had gezien. De kantonrechter kon voor dat verweer begrip opbrengen. Officier van justitie mr. J. Laumen had tegen de Susterdenaar een boete van 45 gulden geëist.

## CDA Simpelveld met eigen lijst

SIMPELVELD - De CDA Simpelveld besloot enige tijd geleden om bij de gemeenteraadsverkiezingen van 1982 met een eigen lijst uit te komen. Nu is reeds in concept de lijst klaar waarmee men wil deelnemen. Deze zal bestaan uit vertegenwoordigers van de lijsten van beide wethouders Karl Franssen en Bér Frjns en Leo Leerssen van de lijst Wil Ruttars, alsmede vertegenwoordigers uit de kring van CDA-leden. Hoe de volgorde op de lijst zal zijn werd nog niet vermeld en zeker niet hoe dat moet als er voor 1982 een herindeling is.

## Amateurfestival Jeugdhuis Fatima

BRUNSSUM - De werkgroep van Jeugdhuis Fatima, Populierenstraat 19 in Brunssum houdt vrijdag 21 november een amateurfestival. De avond begint om 20 uur met het optreden van de groep Avalon, deze hardrock-groep speelt vrijwel uitsluitend eigen nummers waarin ze op overtuigende wijze het enthousiasme voor de muziek laat blijken. Om half tien treedt de groep Bloody Yux uit Montfort op. Zij speelde in verschillende voorprogramma's van Sweet d'Buster en Vitesse, buiten een eigen repertoire presenteert de groep ook nog een spontane show. Als laatste, om 22.45 uur, treedt de blues-rock formatie Vices op. Na veel wisselingen in de bezetting bestaat de groep nu uit vijf muzikanten en een zangeres, die een extra kleur geeft aan de muziek van Vices. De entree voor dit amateurfestival bedraagt 2,50 gulden.

## Miranda-ONS

KERKRADE - Koploper Miranda in de vierde klasse C speelt morgen een oefenwedstrijd op eigen terrein tegen de lijstaanvoerder in de tweede klasse A. RKONS. De partij begint om 19.00 uur.

slotte is dit omvangrijke proces al eind 1975 van start gegaan en waar men ook om zich heen kijkt, overal ziet men de resultaten die al geboekt zijn. Nog nauwelijks vijf jaar en het hele proces, waarbij 750 hectare vroegere mijnterreinen tot woon- en recreatiegebieden worden gevormd, zal zijn voltooid.

Nieuw is wel, dat het saneringsproject Oostelijk Mijngebied een van de vijf projecten is geworden, waarmee Nederland in Europees verband naar buiten treedt als bijdrage aan stads- en streekvernieuwingactiviteiten. Na Amsterdam, Rotterdam, Enschede en Leeuwarden werd gisteravond in het Thermenmuseum in Heerlen in aanwezigheid van tal van autoriteiten het officiële startssein gegeven voor de Europese Stadsvernieuwingcampagne, voor zover het het Oostelijk Mijngebied betreft.

Burgemeester J. Reijnen van Heerlen gaf dat startssein als voorzitter van het Stadsgevest Oostelijk Mijngebied en lid van het nationaal comité Europese Stadsvernieuwingcampagne. Behalve een opsomming van alles wat in het kader hiervan in de Oostelijke Mijnstreek gebeurt, brak de heer Reijnen een lans voor het ontwikkelen van

nieuwe, frisse ideeën in de bouwwereld. Hij pleitte voor het bewaken van ruimte voor natuur en recreatie, juist in stedelijke gebieden. „Er is maar een weg om inbeslagname van schaarse natuurgebieden door woningbouw of andere bebouwing tegen te gaan en dat is concentratie. De stad zal haar aantrekkelijkheid moeten herkrigen“, aldus burgemeester Reijnen. Inschakeling van onafhankelijke stedenbouwkundigen en architecten met frisse ideeën en ruimte voor idealistische aanpak door jongeren noemde hij in dit verband nodig.

De presentatie van de Oostelijke Mijnstreek in het Europees Stadsvernieuwingproject gebeurt op de eerste plaats door een fototentoonstelling, die in het Thermenmuseum te zien is. Open van dinsdag tot zaterdag van 10.00-17.00 uur en op zondag van 14.00-17.00 uur. Bij de tentoonstelling hoort een diaprojectie. Verder is een kleurenbrochure uitgebracht, waarin alles wat in de Oostelijke Mijnstreek aan stadsvernieuwing en ombouw van mijnterreinen gebeurt kleurrijk staat afgebeeld.

● **Burgemeester J. Reijnen** brak een lans voor het ontwikkelen van nieuwe ideeën in de bouwwereld.



## Limburg dichter bij Brussel

HEERLEN - Het baanvak Halen-Assent van de Belgische autoweg A2 is thans voor het verkeer opengesteld. In de vroege zomer van 1983 komt volgens voorzichtige verwachtingen het resterende gedeelte tussen Assent en Leuven klaar.

Wanneer dit laatste gedeelte is gereiseerd, bestaat de mogelijkheid om van Aken via Heerlen, Genk, Hasselt, Diest, Aarschot en Leuven, Brussel te bereiken zonder ook maar één keer van autoweg te moeten veranderen.

Met de openstelling van het 7,3 km lange traject tussen Halen en Assent is de lang gekoesterde hoop in Belgisch-Limburg - een fatsoenlijke, snelle en vooral veilige verbinding met Brussel - een beetje meer werkelijkheid geworden.

## Open dag Sittardse lerarenopleiding

SITTARD - Voor eventuele gegadigden en andere belangstellenden houdt de Katholieke Lerarenopleiding Sittard vrijdag 21 november een openhuisdag. Studenten geven die dag zelf rondleidingen door het gebouw. Daarbij wordt speciale aandacht gegeven aan de vakkencombinaties die de lerarenopleiding het volgende studiejaar ('81-'82) zal aanbieden. Men wil de bezoekers een zo goed mogelijk beeld geven van de mogelijkheden en bepaalde vakkencombinatie te volgen aan de lerarenopleiding. De decanen van alle Limburgse scholen zijn van de openhuisdag op de hoogte gebracht. De rondleidingen zijn vanaf 12.15 uur aan de Oude Markt in Sittard.

## Voorlichting over reumavereniging in Sittard

SITTARD - Met medewerking van de Nederlandse Bond van Reumapatiëntenverenigingen is recentelijk de Reumapatiëntenvereniging Sittard opgericht. De nieuwe vereniging heeft als doel het behartigen van de belangen van alle mensen uit Sittard en omgeving die aan de een of andere vorm van reuma lijden.

De Reumapatiëntenvereniging Sittard zal in de toekomst informatieavonden en contactbijeenkomsten gaan organiseren en tevens contacten onderhouden met niet-mobiële reumapatiënten. De eerste voorlichtingsbijeenkomst vindt plaats op donderdag 27 november om 19.30 uur in café-restaurant 't Sieske, Rijksweg-Zuid 103 in Sittard. Voor nadere informatie kan men terecht bij het secretariaat van de Reumapatiëntenvereniging Sittard, postbus 335, 6160 AH Geleen of op de volgende telefoonnummers: 04490-20412, 04490-14755, 04490-11247.

## OVERLEDEN

† **Hubertina Dasen**, echtgenote van wijlen Joseph Tillemans, oud 82 jaar, Maastricht, Verpleegkniek Klevarie, Corradus Mergelweg 15, Maastricht. De uitvaartdienst vindt plaats op woensdag 19 november om 11.00 uur in de parochiekerk van St. Petrus te St. Pieter, Villapark Maastricht.

† **Theresia Spits**, oud 88 jaar, Maastricht, Parallelweg 9. De uitvaartdienst vindt plaats op woensdag 19 november om 11.00 uur in de St. Martinuskerk te Wyck-Maastricht.

† **Marhuerte Chamblille**, oud 70 jaar, Maastricht, Pres. Rooseveltlaan 138 a. De uitvaartdienst vindt plaats op woensdag 19 november om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Familie te Wyckerveld-Maastricht.

† **Elisa Maria Josephina Schefman**, weduwe van Jan Hubert Smeets in de leeftijd van 76 jaar. Op wens van de overledene heeft de eucharistieviering en crematie in besloten familiekring plaatsgehad te Heeze.

† **Mia van Cann**, echtgenote van Pierre Wolters, in de leeftijd van 59 jaar. We zullen haar gedenden in de h. mis op 14 december om 11.30 uur in de Laurentiuskerk te Maasniel.

## In plaats van kaarten

Onze hartelijke dank voor het warme medeleven bij het overlijden en de begrafenis van mijn dierbare man, onze zorgzame vader, schoonvader en opa

## Arnold Verjans

Door de enorme belangstelling zijn wij helaas niet in staat iedereen persoonlijk te bedanken en doen dit daarom langs deze weg.

Mia Verjans-Klimpens  
kinderen en kleinkinderen

Sittard, november 1980  
Korhoenstraat 24

De plechtige zeswekdienst zal gehouden worden op zondag 23 november om 11.00 uur in de kerk van Stadbroek-Sittard.

## In de dankbetuiging van de heer

## Anton Hoevers

geplaatst op dinsdag 18 november, had de ondertekening moeten zijn:

Mevr. A. Hoevers-Kouveld  
kinderen en kleinkinderen

Edisonstraat 293, Heerlen



VAESRADE - De Concoursecommissie-Zuid hield zondag in het gemeenschapshuis 't Pomphuske te Vaesrade een kampioensshow van duiven. Bij deze CC-Zuid zijn zestien verenigingen aangesloten met meer dan 500 leden. De jury bestond uit de heren Scheepers en Driesen uit Stein. De opening werd verricht door burgemeester Chris Rutten uit Nuth. Hij

● V.l.n.r. voorzitter Jan Cobben, Jan Smeets, Jac Smeets en cretaris Math Raeven bij de uitreiking van de supercup.

## Op duivenshow CC Zuid Supercup voor de gebroeders Smeets

reikte de beker van de gemeente Nuth uit aan de heer Goffin uit Brunssum die de tentoonstelling won met mooiste stand van vier duiven. Enkele andere uitslagen: generaal vrije vliegen; duo Janssen-Driessen (Hulsbeek); Asduif-Jongen; J. Zelissen; witte; J. Leentvaar (Hoensbroek). De supercup werd gewonnen door de gebroeders Smeets uit Elseloo.

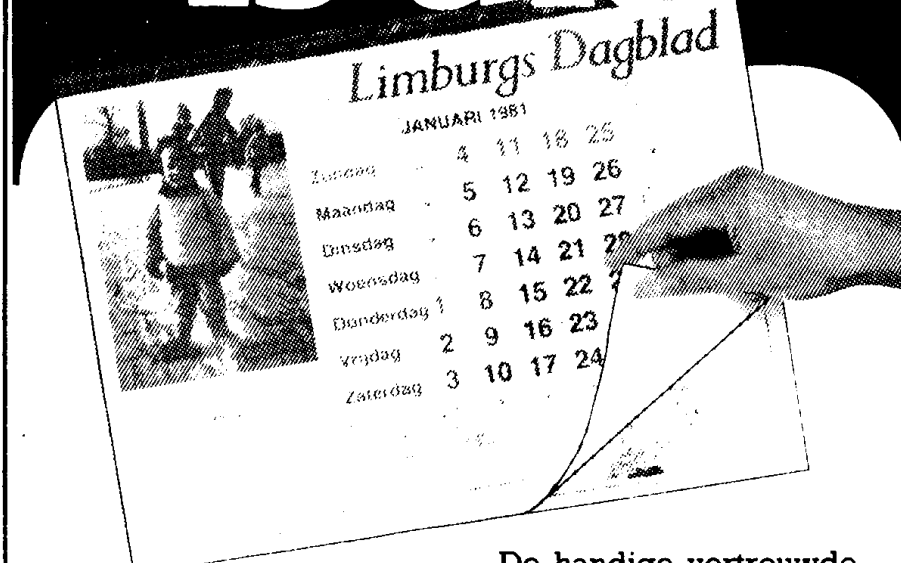
## Drukke receptie bij „Olijftak“

BEEK - Bestuur en leden van de postduivenvereniging De Olijftak uit Beek mochten zich zaterdagavond verheugen in een grote belangstelling tijdens de receptie naar aanleiding van hun 80-jarig bestaan. Tien-tallen zusterverenigingen uit Beek en omgeving, alsmede veel andere verenigingen, raadsleden en particulieren kwamen de vereniging met haar jubileum feliciteren.

De jubilarissen Giel Voncken, Sjeng Martens, Hanie Lacroix, Herman Kock, Leo Luyten, René Diederik, Jac Sangers, Math Stassen, Jac Franssen, Siem van Delden, Math Franssen en Jos Peters werden door de voorzitter van de Centrale Limburgse Bond, de heer Kollee, gehuldigd en ontvingen van hem het bondsinsigne. Zondag wordt dit jubileum voortgezet met een tentoonstelling van ongeveer 1200 duiven in het Asia Cultuurcentrum. De tentoonstelling is van 11.00 tot 18.00 uur niet alleen voor duivenliefhebbers maar ook voor andere geïnteresseerden geopend. Toegang is gratis.

(ADVERTENTIE)

# De nieuwe kalender is uit!



De handige vertrouwde Limburgs Dagblad-kalender is er weer. Ook in 1981 weet u markten, kermissen, feestdagen, naarnfeesten en maanstanden precies te vinden, terwijl de kalender bovendien de nodige ruimte biedt voor aantekeningen. Verkrijgbaar bij alle kantoren van het Limburgs Dagblad, de meeste zaken waar u losse nummers kunt kopen of bij de Limburgs Dagblad-agent in uw wijk. De prijs f 3,25.

**Limburgs Dagblad**  
'n fijne krant

## Zondag in Schaesberg Carnavalistische danstop op de been

SCHAESBERG - Voor de 20e keer in successie wordt komende zondag in sporthal De Baneberg in Schaesberg een internationaal, carnavalistisch danstoeu-nooi gehouden, waarop de danstop van zeker vijftig verenigingen uit Nederland, Duitsland en België zal zijn vertegenwoordigd. Dit door de Schaesbergse Vastelaovendsverein georganiseerde toernooi geniet in binnen- en buitenland zo'n bekendheid, dat toernooisecretaris Hein Cornips reeds eind september de inschrijvingsstermijn moest sluiten omdat het toernooi was volgeboekt.

Om 10.30 uur zondagmorgen zal dit toernooi worden geopend

door de voorzitter van de IIG, de heer Sprooten. Tussen 10.30 en 17.30 uur zullen de junioren hun beste beentje voorzetten, onderverdeeld in dansmariekes, -paren, -groepen en show-groepen en dat allemaal in de categorieën A en B. Na een korte pauze zullen tussen 18.00 en 22.00 uur de senioren in de verschillende categorieën optreden. Hetgeen niet alleen voor insiders, maar voor iedere belangstellende een fantastisch gezicht zal zijn. Vooral in de categorie showdansen is het bijna professioneel wat wordt geboden. Ook aan de verzorging van de kostuums wordt meer en meer aandacht besteed. Glitter, glamour en veel show horen bij dergelijke danstoe-

noeien. Dat het Schaesbergse toernooi hoog genooterd staat, blijkt wel uit de vele ereprijsen, die beschikbaar zijn gesteld. Onder andere door koningijn Beatrix, prins Claus, NATO-secretaris mr. J. Luns, gouverneur dr. J. Kremers en de gouverneur van Belgisch-Limburg dr. Vermeulen.

Burgemeester H. Vrouwenraets van Schaesberg zal, nadat hij eerder dit danstoeurnooi zal hebben geopend, 's avonds om 22.00 uur de prijzen uitreiken. Het toernooi in Schaesberg geldt als voorselectie voor de Europese titelstrijd, die op 5 april zal plaatsvinden in Haalderen-Bemmel in Gelderland.

## Wijnandsrade in beeld

WIJNANDSRAD - De film- en fotogroep '76 uit Wijnandsrade houdt zondag 23 november vanaf 20 uur een projectieavond in het gemeenschapshuis, waar het jaarnieuws van Wijnandsrade, met daarin de hoogtepunten en ge-

beurtenissen uit 1980, worden vertoond. Voor en na het jaarnieuws zullen diverse films van clubleden gedraaid worden. Daarnaast zullen ook dia's worden getoond. Ook dit jaar is er aan de jeugdige kijkers gedacht. Voor hen begint de filmprent reeds om 15.30 uur met leuke films en dia's. Als premier zal dit jaar een jeugdjournaal worden getoond met tal van hoogtepunten. Deze avond is ook toegankelijk voor niet-inwoners van Wijnandsrade. Daarbij wordt in het bijzonder gedacht aan de oud-inwoners van Wijnandsrade, die zich intussen elders hebben gevestigd.

## Officiële mededelingen

### GEMEENTE MEERSSEN BESTEMMINGSPLAN

De burgemeester van Meerssen heeft ingevolge het bepaalde in artikel 1 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening, bekend dat met ingang van maandag 24 november 1980, gedurende één maand ter gemeentesecretarie afdeling Algemene Zaken, voor een der ter inzage zal liggen het ontwerp bestemmingsplan „Buitengebied zizing 1980“.

Deze wijziging is onder meer noodzakelijk in verband met het onthouden van goedkeuring door Gedeputeerde Staten van Limburg aan het bestemmingsplan van de raad d.d. 8 augustus 1978 „vaststelling van het bestemmingsplan „Buitengebied“ met betrekking tot de bestemming agrarisch gebied van landnabijheid, waarvoor het gebied plaatselijk bekend als „Oude ste Herkenberg“.

- enkele van het plan deel uitmakende de gebruiksvoorschriften. Meerssen, 13 november 1980.

De burgemeester voornoemd Mr. L.J.M. Corten.

### GEMEENTE OBBICT en PAPENHOVEN BEKENDMAKING

Burgemeester en wethouders van Obbicht en Papenhoven maken bekend dat zij voornemens Papenhoven met toepassing van artikel 19 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening en artikel 50, lid 8 van de Woningwet, bouwvergunning te verlenen aan heren J.J. Colaris, wonende Burg. Venckenstraat 5 te Obbicht ca, voor verbouwing van zijn woning en voor de bouw van een garage, en W.J. H. ben, wonende Dirckvinklaan 15 te Obbicht ca, voor verbouwing van zijn duivenhok. De betreffende bouwplannen liggen met ingang van 20 november 1980 gedurende 14 dagen voor een ieder ter gemeentesecretarie ter inzage. Gedurende deze termijn kan een ieder schriftelijk bij ons college bezwaren indienen tegen deze bouwplannen. Obbicht en Papenhoven, 14 november 1980.

Burgemeester en wethouders voornoemd, de burgemeester, F.J.J. Loefen, de secretaris, J.L. Driessen.



Rugklachten oorzaak van onverwachte beslissing

## Mirjam van Laar moet stoppen

ARNHEM - Hoogspringster Mirjam van Laar moet op medisch advies stoppen met de beoefening van de atletiek-sport.

Voor de 24-jarige Mirjam een onverwachte beslissing. „al had ik heel vage rugklachten”, aldus de Limburgse. „Ik ging eigenlijk naar mijn huisarts om daar de bevestiging te horen dat er niets aan de hand was. Nadat dr. Theeuwen contact had opgenomen met een specialist, moest hij me echter adviseren te stoppen met atletiek en ook met volleybal, dat ik er voor mijn plezier bij deed.”

„Samen met mijn trainer Servee Wijzen wilde ik er het komende seizoen echt hard tegenaan. Zo hadden we al indoormuizen in Leuven en Keulen gekregen. Dat hoeft allemaal niet meer. Eigenlijk had ik geen keus. Het was stoppen of het risico lopen straks met een stok te moeten lopen”, vertelt

Mirjam van Laar, die met 1.88 meter nog steeds mede-nationaal recordhouster is en lange tijd ook op de vijfkamp tot de nationale top behoorde.

Mirjam van Laar, die dit seizoen tot 1.86 meter kwam, weet niet of haar rugproblemen een gevolg zijn van het trainen met belasting. „Drie jaar geleden zijn er foto's gemaakt, waaruit een lichte vergroening bleek, maar in elk geval niets ernstigs”, aldus Mirjam die ook eind '78, begin '79 heel lang was uitgeschakeld vanwege ernstige heupklachten.

„Het is natuurlijk een harde klap om te horen dat je moet stoppen. Aan de andere kant ben ik blij dat het is ontdekt nu het nog niet te laat is.”

**Een lekker bier... en fit blijven.**



**ARTOIS LIGHT**  
...met volle smaak, evenveel alcohol... 25% minder calorieën!  
uitsluitend bij MIRO

(ADVERTENTIE)

**PALLETTRUCKS**  
Vorklengte naar keuze. Daafhandel binnen handbereik. Onderhoudsvrije hydrauliek. Veiligheidsventiel.

**J.M. Houben B.V.**

Tel. 045-412242  
Heesbergstraat 8,  
6417 AC Heerlen.



**intrak**



INTRAK B.V.  
Roermondsedweg 85,  
Weert. Tel. 04950-35612.



● Mirjam van Laar moet op medisch advies de sport de rug toekeren.

Foto: PETER ROOZEN

## Opstellingen: Italië-kern terug in Oranjeteam

ZEIST - Jan Zwartkruis heeft, eerder dan in zijn bedoeling lag, het Nederlands elftal vrij gegeven dat vanavond in het Heizelstadion zal spelen tegen België.

Geheel in de lijn der verwachtingen, heeft de bondscoach een beroep gedaan op een aantal spelers, die door hem na de finales van het toernooi om de Europese titel, terzijde waren geschoven. Doesburg, Krol, Hovenkamp en Kist zijn door hem in de basis opgenomen.

De opstelling is:  
Doel: Doesburg (PSV), Wijnstekers (Feyenoord), Brandts (PSV), Hovenkamp (AZ'67), Krol (Napoli), Van de Korput (Torino), Willy van de Kerkhof (PSV), Peters (AZ'67), Kist (AZ'67), Tol (AZ'67) en Tahamata (Standard Luik).

Reserves: Van Breukelen (FC Utrecht), Vermeulen (Feyenoord), Rene van de Kerkhof (PSV), Metgod (AZ'67), Spelbos (AZ'67).

De opstelling van België: Pfaff - Gerets, Millicamps, Meeuws en Ranguin - Vandereijken, Van Moer en Coeck - Cluytens, Vandenbergh en Ceulemans.

# Vijfde interland van veteraan Doesburg 'België is geen sterrenploeg'

Van onze sportredactie

ZEIST - Pim Doesburg staat vanavond tegen België voor de vijfde keer in het doel van het Nederlands elftal. Van ervaring in Oranje kan hij de ballenvanger van PSV dus nauwelijks gesproken worden. Maar toch is het Doesburgs routine die Jan Zwartkruis deed besluiten hem, en niet FC Utrecht-doelman Hans van Breukelen op te stellen in de confrontatie tegen de Belgen, die voor Nederland weleens beslissend kan worden voor deelname aan het wereldkampioenschap voetbal in 1982 in Spanje.

„Als je over ervaring spreekt”, geeft de 37-jarige Pim Doesburg toe, „slaaf dat niet op de wedstrijden die ik in het Nederlands elftal heb gespeeld. Die vier duels dat ik onder de lat heb gestaan zeggen niet zoveel. Maar routine heb ik natuurlijk wel opgedaan in de 18 jaar dat ik ereidivisievoetbal speel en in mijn eerste periode bij PSV in Europa-cupwedstrijden. En het feit dat ik in Argentinië erbij ben geweest, twee jaar terug, en bij het EK in Italië, dat kun je ook niet wegcijferen.”

Doesburg, die na dit seizoen nog een jaar contractueel vastzit aan PSV, wil aan de vooravond van België-Nederland niet ingaan op het bedankbriefje dat hij eerder dit jaar aan bondscoach Zwartkruis stuurde. Hij beschouwt deze kwestie als sfeerverpestend voor Oranje, nu het uur van de waarheid met betrekking tot het WK in Spanje voor hem en de rest van de Nederlandse selectie is aangebroken.

## Resultaat

„Ik heb geen trek om deze zaak weer op te rakelen”, laat hij met een verbeten trek om de mond weten. „Er is nu maar één ding belangrijk: dat wij tegen België een goed resultaat neerzetten en daardoor onze kans vergroten op de trip naar Spanje. Nederland boort over twee jaar thuis op het wereldkampioenschap. Welk elftal de winnende van het WK bereikt is van minder belang. Na de nederlaag tegen Ierland zijn wij voor de wedstrijd tegen de Belgen de underdog. Het lijkt me een goede uitgangspositie, ook al omdat ik België helemaal niet zie als een sterrenploeg.”

„Die tweede plaats op het EK, wat zegt dat nou in feite? België heeft die plaats toch niet behaald met briljant voetbal. De ploeg heeft wat geluk gehad en geprofiteerd van de omstandigheden dat andere elftallen het daar lieten afweten, zoals Engeland, Italië en het Nederlands elftal. Ik waag me niet aan een voorspelling, maar dat we in het Heizelstadion minimaal een punt pakken staat voor mij vast.”

Op het wat slordige selectiebeleid van Jan Zwartkruis wenst Doesburg niet in te gaan als het zijn positie in het doel betreft, maar ook niet als de naam van bijvoorbeeld Ruud Krol valt. „Als Zwartkruis voor enkele oudere spelers kiest is dat zijn zaak en daarmee uit”, verklaart Doesburg kortaf. „Je kunt de vriendschappelijke wedstrijd tegen West-Duitsland in september als be-



● Oranje speelde aan de vooravond van de interland tegen onze zuiderburen een gezellig partijtje klaverjasje. Willy van de Kerkhof (rechts) deelde lootjes uit. Staande v.l.n.r.: Doesburg, Van Breukelen, Metgod, Spelbos, Wijnstekers. Aan de tafel v.l.n.r.: Van de Korput, Hovenkamp, Rene van de Kerkhof en Ruud Krol.

wijs aanvoeren dat Oranje ook met jonge talentvolle spelers een goed resultaat kan boeken, maar vergeet niet dat Duitsland in de tweede helft niet meer zo nodig hoefde en Nederland daar niet van kon profiteren. Er loopt in ons land talent genoeg rond op de velden, maar ik geloof dat maar een enkeling op dit moment zou passen in Oranje. De meeste jonge spelers hebben nog een jaartje of twee nodig om te rijpen. Tegen de tijd dat het WK voor de deur staat zou op hen een beroep gedaan kunnen worden.”

## Twijfels

Volgens Pim Doesburg kan te zijner tijd als hij het in Oranje definitief voor gezien houdt („maar tot Spanje wil ik er zeker bij zijn”), de lege plek in het doel van het Nederlands elftal zonder problemen opgevuld worden door een Hans van Breukelen of een Joop Hiele. Van Breukelen acht hij nu al van internationaal niveau. Bij de Feyenoorddoelman heeft Doesburg nog zijn twijfels.

„Maar Hiele”, aldus Doesburg, „kan een hele grote worden als hij zichzelf tenminste wat in toom houdt. Als ik hoor dat hij bij Feyenoord de lef heeft om met een blessure in het Feyenoord

te gaan staan, dan vind ik dat foute boel. Hij neemt te veel hooi op z'n vork, wil er per se bij zijn. Zo'n instelling kan hem opbreken. Als keeper kun je lang mee. Jongbloed en ik zijn daar voorbeelden van, maar dan moet je jezelf wel in acht nemen. Je bent als doelman verplicht om rustig aan je carrière te bouwen. Wat dat betreft denk ik dat Hans van Breukelen verstandiger is. Het type dat zijn vak verstandig benadert. Hij heeft een voor-sprong op Hiele, die ik technisch gezien een tikje beter vind.”

Doesburg kan zich de teleurstelling bij de FC Utrecht-doelman Hans van Breukelen voorstellen toen Zwartkruis hem na de wedstrijd tegen West-Duitsland ondanks zijn gedegen partij weer liet „vallen”. Maar de PSV-veteraan meent dat Oranjes tweede goalie daar niet te moeilijk over moet doen.

„Ach”, zegt hij lachend, „hoe lang zit Van Breukelen bij de selectie? Een half jaar? Hij heeft al een keer in het doel gestaan. Ik werd in 1962 voor het eerst opgeroepen voor het Nederlands elftal. Tegen België speelde ik m'n vijfde interland. Als er iemand wat te mopperen heeft ben ik het wel. Maar als je klasse hebt en doorzet komt je kans een keer, al hoop ik niet dat Van Breukelen een zelfde internationale loopbaan als ik tegemoet gaat.”

## KNOBEL IN AVRO'S SPORTPANORAMA:

# 'Het blijft een grote gok'

MAASTRICHT - George Knobel en Arie Haan, België-kenners bij uitstek, gaven gisteravond in het radio-programma AVRO's Sportpanorama vanuit Hotel Maastricht hun visie over de cardinale ontmoeting vanavond in de Heizel tussen België en Nederland. Beiden waren het er roerend over eens dat de ontmoeting wel eens een bijzonder hard karakter kan hebben.

In dit verband werden de namen van Gerets, Meeuws en Millicamps genoemd. Over het Nederlands elftal zei oud-MVV-trainer George Knobel: „Ik had er liever nog meer routine in gezien, enkele spelers die wat ouder zijn. Daarbij gaan mijn gedachten uit naar o.a. Arie Haan.” De ex-Ajacied liet duidelijk blijken dat hij nog steeds gerand is op een plaats in het Nederlands elftal.

„Tegen België zou ik er voor vierhonderd procent tegenaan gaan. Iedereen zegt wel dat de Belgen torenhoog favoriet zijn, maar ik betwijfel dit. Het optimisme is misschien wel te groot. Als we het dan over een concept hebben, dacht ik dat het systeem dat Anderlecht nu speelt het Belgische voetbal helemaal niet ligt. We staan tenslotte niet voor niks met vier punten voor. Maar om dat concept te



● George Knobel, Arie Haan en verslaggever Heinze Bakker (v.l.n.r.) aan de praat in Hotel Maastricht.

Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

spelen heb je dezelfde spelers als Anderlecht nodig”, George Knobel merkte in dit verband op dat het voor beide elftallen een grote gok is. Het is moeilijk voor een wedstrijd een bepaald elftal samen te stellen. Nederland is - en

## Rompelberg zonder sponsor



● Fred Rompelberg ... geen ploeg ...

MAASTRICHT - Met ingang van 1 januari zet de Belgische firma Mini-Flat een punt achter de sponsoring van haar profploeg. Dat betekent dat Fred Rompelberg, die sinds 1978 voor deze ploeg uitkomt, geen sponsor meer heeft.

De Maastrichtse professional is naarstig op zoek naar een contract bij een andere formatie. Voor Rompelberg is het vinden van een nieuwe ploeg op korte termijn van groot belang, omdat hij zijn zinnen heeft gezet op de aanval van het werelduurrecord achter zware motoren, dat in januari van volgend jaar in Moskou is gepland. In eerste instantie zou Mini-Flat de kosten van de recordpoging betalen. „Wat er ook gebeurt, de recordaanval gaat definitief door. Ik heb goede hoop dat ik vóór 1 januari een nieuwe sponsor vind”, aldus Rompelberg.

De talentrijke Eddy Planckaert, die voor 1981 nog vastlag bij Mini-Flat, verhuist naar Splendor waar hij zijn broer Walter terugvindt. De overeenkomst met Mini-Flat werd inmiddels met wederzijdse goedkeuring verscheurd.

● BRAUNSCHWEIG - Het Westduitse B-elftal heeft gisteravond in Braunschweig met 1-0 gewonnen van de Franse B-ploeg. In de 28ste minuut benutte Hannes (Borussia Mönchengladbach) een penalty.

## Beitel weer open voor ACON-races

HEERLEN - Tot juni 1981 mag de ACON weer racen op het Beiteleiruit. B. en W. van de gemeente Heerlen zijn ingegaan op de argumenten van het actiecomité en voldeden aan diverse verzoekschriften van de ACON.

Voorzitter Jan Peters: „Hopelijk kunnen wij het volgend jaar een zestal races organiseren. Lukt alles en werkt het weer mee, dan kunnen wij uit de financiële moeilijkheden geraken. Dan hebben wij ook nog de tijd om uit te kijken naar een alternatief circuit in de omgeving van Heerlen of in de gemeente zelf. Ons doel is om toch in de gemeente Heerlen te blijven racen”.

## Thijs speelt blufpoker

Het is flauwekul om het Nederlands elftal vanavond in de Heizel geen kansen toe te dicht tegen België. Met alle respect voor de zilveren plak van de Rode Duivels in Italië, de Belgen hebben - als het op pure klasse aankomt - beslist niet meer in huis dan Nederland.

Pim Doesburg doet niet onder voor Jean-Marie Pfaff. Een achterhoede met Wijnstekers, Krol, Brandts en Hovenkamp is niet minder dan het Belgische kwartet Gerets, Meeuws, Millicamps, Ranguin. Een middenlinie met (bijv.) Van de Korput, Peters en Willy van de Kerkhof moet zich zonder al te veel moeite kunnen handhaven tegen het trio Van der Eycken, Van Moer en Coeck. En in de frontlinie heeft Nederland zich niet te schamen met (bijv.) Tahamata, Kist en René v/d Kerkhof ten opzichte van de Belgische aanvalslinie Cluytens, Vandenbergh en Ceulemans.

Degenen die de wedstrijd Ierland-België (1-1) via het TV-scherm zagen, zullen ook tot de conclusie zijn gekomen dat onze zuiderburen heus geen hoogstaand voetbal lieten zien. Het enige verschil met Nederland was dat België tegen Ierland wél een punt pakte en Nederland in de slotfase alles prijs moest geven.

Degenen die regelmatig het Belgische competitievoetbal bekijken zullen moeten toegeven dat het peil in België niet hoger ligt. Lager zelfs. Met alle respect voor de kwaliteiten van AOW'er Wilfried van Moer, maar een Jan Peters-in-goede-doet moet Wilfried alle hoeken van het veld kunnen laten zien.

Het is volgens de traditie een goede gewoonte om het Nederlands elftal voor elke belangrijke wedstrijd in een donker daglicht te stellen. Dat was het geval vóór het WK in 1974, vóór het WK in 1978, vóór het beslissende EK-kwalificatieduel tegen de DDR in Leipzig en (zeer recentelijk) vóór de vriendschappelijke interland tegen West-Duitsland in Eindhoven. Even zo vaak werd met alle zwartgalligheid afgerekend. Nederland heeft de afgelopen zes jaar één keer werkelijke gefaald. Bij het EK-toernooi in juni van dit jaar. Het pessimisme op dit moment in Nederland vindt zijn oorsprong in het mislukte EK-toernooi. Terwijl de Belgen het overdrevan en gevaarlijke optimisme afleiden van nota bene één succes (zilver in Italië) in de afgelopen tien jaar. Guy Thijs maakt een zelfverzekerde indruk. Eergisteren zei hij letterlijk: „Wij zijn gewoon beter.” Neem nou van ons aan dat het de Belgische bondscoach de afgelopen dagen dun door de broek is gelopen. Thijs is in zijn hart heus niet zo optimistisch over de afloop. Met zijn spelletje blufpoker probeert hij alleen het Belgische minderwaardigheidscomplex weg te werken, een complex waarmee de Duivels onder Raymond Goethals voortdurend hebben rondgelopen.

Wat de Belgen in Italië lieten zien was, nuchter beschouwd ook niet zo groots. Omdat de favoriete landen zoals Italië en Engeland (zelfs Nederland) het lieten afweten kon de Thijs-brigade de finale bereiken. Het opmerkelijke is dat het Nederlandse voetbalpubliek, aangezet door de mineurte-nuur in de sportpers, geen pijp tabak meer geeft voor ons nationale team. Dat zou nog te begrijpen zijn geweest als Jan Zwartkruis zijn aanvankelijke verjongingsplan had doorgevoerd en normale ereidivisiespelers als Arntz, Jonker en Van Mierlo tot international zou hebben gebombardeerd. Zwartkruis kiest vanavond voor mensen die internationale ervaring hebben. Terrecht. De besten moeten spelen, ongeacht hun leeftijd. Net zoals Guy Thijs dat doet.

Zonder ons schuldig te maken aan „Belgisch” optimisme moet de kans groot worden geacht dat Nederland vanavond in de Heizel wint. Dat komt dan niet omdat Jan Zwartkruis het allemaal zo goed heeft gezien, maar omdat onze bondscoach simpelweg de beschikking heeft over zeker zo goed materiaal als Guy Thijs. Belgen zijn geen mensen die een favorietenrol aankunnen. Belgen moeten als underdog voor de dag kunnen komen. Het moet niemand verbazen als Thijs vanavond om kwart voor tien de rekening krijgt gepresenteerd voor zijn geforceerde zelfverzekerdheid.

JOS VAN WERSCH

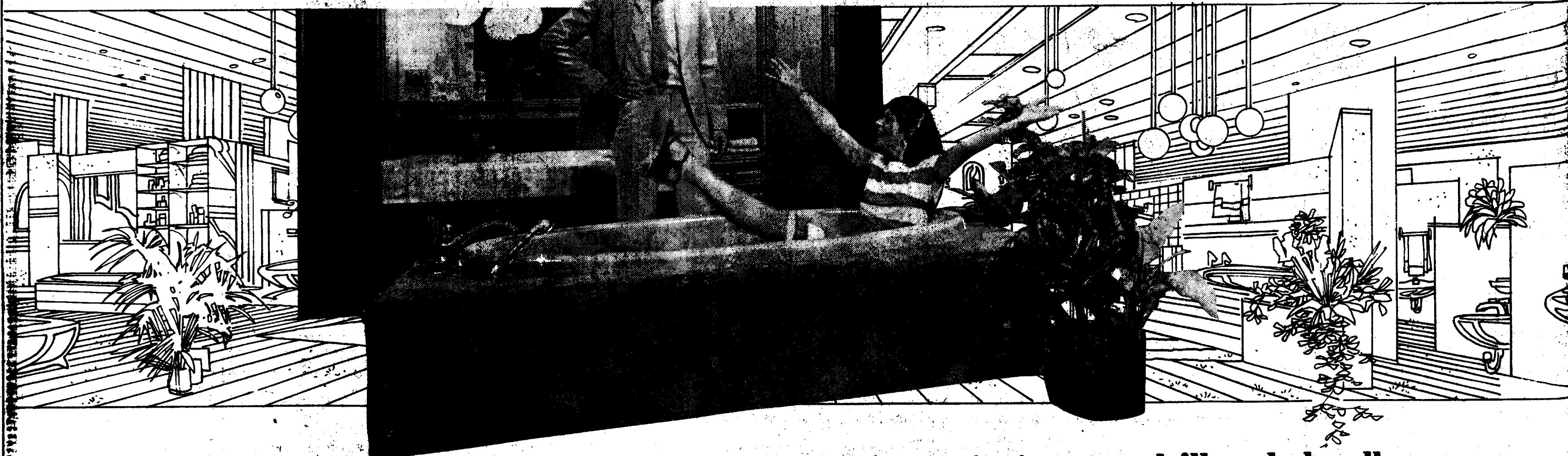
dat is in het verleden bewezen - een toernooi-elftal. Hoe langer een toernooi duurt, des te beter raakt de ploeg ingespeeld. De wedstrijd tegen Alemannia Aachen zegt in feite niets over het Nederlands elftal. Het blijft een gok, zowel voor Nederland als voor België. Ik vraag me werkelijk af of België Nederland kwalitatief voorbij is gestreefd. België zit in de lift en Oranje maakt een teruggang door.

Rinus Michels nam vanuit de radiostudio in Keulen telefonisch deel aan het ronde-tafelgesprek. Op de vraag of hij de kwaliteit van het Nederlands elftal onvoldoende acht om tegen onze zuiderburen tot een succes te komen antwoordde Michels: „Dat zullen we moeten afwachten. Wel heb ik een bezwaar. Het team is niet ingespeeld. Het zijn stuk voor stuk kwalitatief wel goede voetballers, maar ik vind het al een groot probleem dat niemand weet dat Oranje de eenheid kan vormen die beantwoordt aan de spelwijze van de Belgen.”



# Hoe lang loopt u al rond met plannen voor een nieuwe badkamer?

## Kom dan nu eens bekijken wat er allemaal mogelijk is. Heel veel!



Stelt u zich 'ns voor: ruim twintig badkamers in vrijwel alle moderne sanitair-kleuren en uitvoeringen. En verder een reeks badkamermeubelen van massief eiken tot glatte kunststof en vele series smaakvolle accessoires zoals: verlichting, spiegels enz. U komt ogen te kort bij Rouppe.

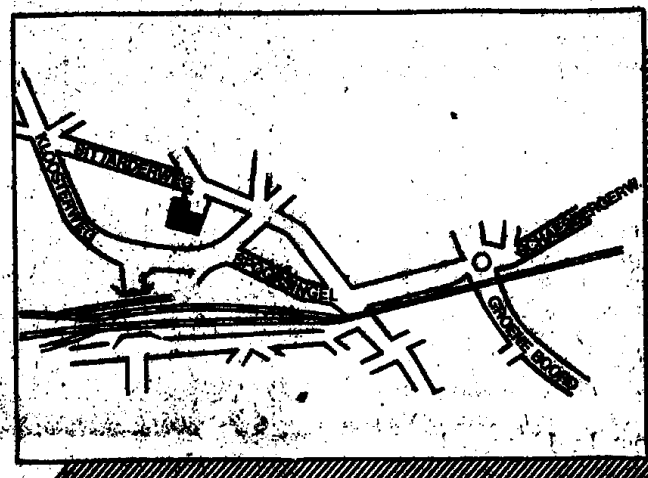
### Nieuwe ideeën

Misschien komt u op een nieuw idee. Bijvoorbeeld een doucheruimte met massage-douches, een badkamer-oplossing op zolder, bad- en douchewanden, een ruimtebesparend hoekbad. Het is er allemaal. Ook al bent u niet meteen van plan te kopen, u weet dat u altijd kunt slagen. In één keer compleet. Dat bespaart u de moeite om elders te kijken.

### Rustig bekijken.

Neem er de tijd voor. Dat doen wij ook als we u rondleiden. De kleintjes worden opgevangen in de peuterspeelruimte; u krijgt een kopje koffie, en we gaan uw plannen bespreken. Neem de maten van uw badkamer mee. We hebben een indelings-planbord, zodat u zich precies kunt voorstellen hoe het wordt. U krijgt een foto-kopie om het plan thuis nog eens te bestuderen.

## Ruim twintig verschillende badkamers, honderden ideeën!



Sittardseweg 25, Heerlen Volop parkeerplaats  
Telefoon: 045-72 42 42

Openingstijden:  
maandag t/m vrijdag van 9.00-12.00 uur  
13.00-16.30 uur  
donderdagavond van 19.00-21.00 uur  
zaterdag van 9.00-13.00 uur

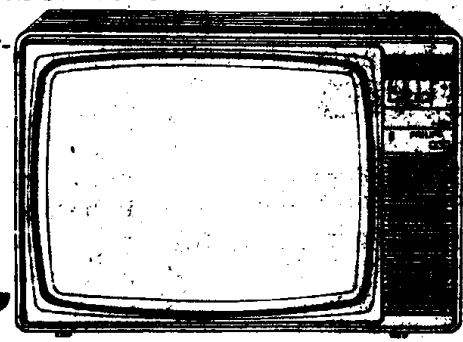
Levering geschiedt via uw eigen  
installateur, die de installatie  
keurig verzorgt.

## Tien ijzersterke aanbiedingen van Schunck

### PHILIPS kleuren T.V.

26C863, 66 cm  
Beeldbuis, 20 Voor-  
keurtoetsen, HIFI  
geluid. Compleet  
met afstandsbe-  
dijning.  
Adviesprijs 2535,-  
Bij Schunck

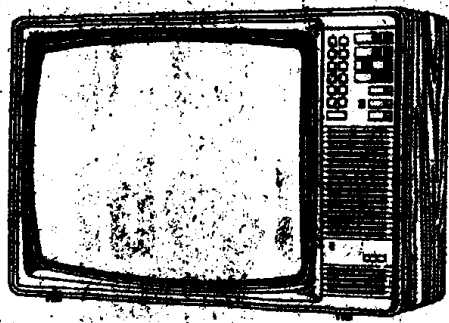
**1998,-**



### ARISTONA RTV

66 cm. beeldbuis,  
12 voorkeurtoetsen  
Adviesprijs 2145,-  
Bij Schunck

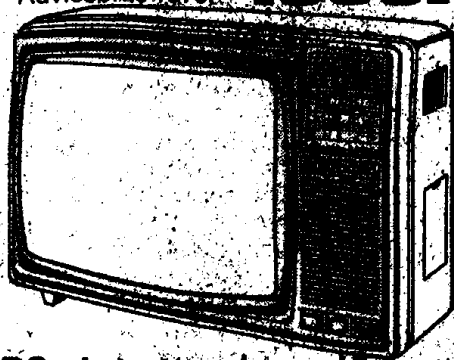
**1498,-**



### Philips Portable Kleuren T.V.

42 cm. in-line  
beeldbuis, electr.  
druktoetsstelsel-  
ming voor 12 voor-  
keurtoetsen.  
Adviesprijs 1375,-  
Bij Schunck

**1098,-**



### SILVER Audio rack

bestaande uit:  
tuner versterker,  
cassette deck, pla-  
tenspeler met ele-  
ment. Compleet  
met boxen.  
Adviesprijs 1398,-  
Bij Schunck

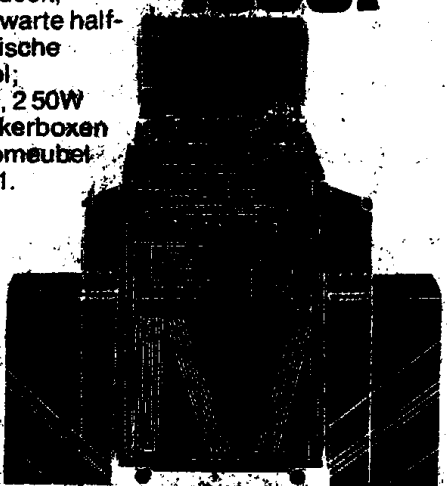
**998,-**



### TECHNICS audio rack

Systeem 101,  
bestaande uit:  
SA-101, zwarte  
2x18W tuner ver-  
sterker; M5, zwart  
cassette deck;  
SL-82, zwarte half-  
automatische draai-  
tafel; S5-3010, 250W  
luidsprekerboxen  
en audiomeubel  
LM-R101.  
Adviesprijs 1752,-  
Bij Schunck

**1398,-**



### PHILIPS platenspeler

AF 777. Volauto-  
matische electro-  
nische HIFI-pla-  
tenspeler met  
Direct Control.  
Compleet met  
element.  
Gp 400 MK II.  
Adviesprijs 415,-  
Bij Schunck

**299,-**



### Philips Stereo hoofdtelefoon

n 6306  
met volumereg-  
laars. Adviesprijs 25,-  
Bij Schunck

**19.95**



De electro-afdeling  
van Schunck bezorgt  
gratis aan huis!

**Schunck electro**  
2<sup>e</sup> etage  
Promenade Heerlen  
telefoon 045-712057

### PHILIPS stereo radiorecorder

AR 510. FM/stereo  
en MG Spatial-  
stereo regelaar  
voor extra stereo-  
effect. Sluimer-  
schakelaar. Long-  
life koppen. Cue  
en review. Direct  
play. Autostop.  
Teller. Twee inge-  
bouwde micro-  
foons. Hydraulisch  
gedempte cassette  
houder. Speelt  
ferro- en chromo-  
cassettes. Voor-  
lichtnet, batterij-  
en accuvoeding.  
Adviesprijs 460,-  
Bij Schunck

**349,-**



### Auto stereo cassettespeler

AC 980, 2x5 W  
Adviesprijs 199,-  
Schunckprijs

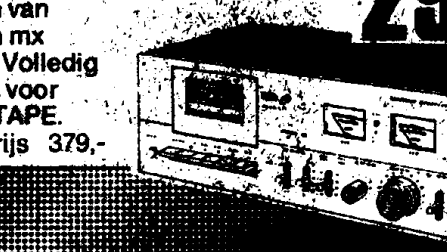
**149,-**



### TECHNICS RSM 5 Stereo Cassette Deck

voorzien van  
Dolby en mx  
koppen. Volledig  
beschikt voor  
METAL TAPE.  
Adviesprijs 379,-  
Bij Schunck

**299,-**



### Te koop aangeboden

Te k. KERSTBOOMEN van 1,1 m 5 meter. Tel. 04492-1438.  
Te k. BANKSTEL en salotta-  
fel. Milleveld 26, Voerendaal.

Prijswaardig u speelgoed-  
ken bij bazar R. HABETS, Fisher  
Price-boerderij f 97,50- on-  
ge prijs f 99,-; Fisher Price-  
muziekknobbel f 89,- onze  
prijs f 90,-; Fisher Price-zit-  
en loopauto met 6 wielen f 39,50-  
onze prijs f 44,50; onze prijs f 39,50-  
bekend van TV: Dokter Bip  
berspel f 31,50, onze prijs  
f 22,98. Bazar R. Habets, Nij-  
verstraat 141-141a, Versluis-  
bosch-Trieheide, tel. 948-  
312358.

### Te koop gevraagd

Privé vraagt te k. GOUDEN en  
zilveren voorwerpen. Bijhen-  
den buitenlands munten, sier-  
den, bestekken enz. Geprijsd  
voorwerpen bij ant. waarde.  
Boven goud en zilverprijs.  
Deskundig dienst. ontb. geld.  
Tel. 045-232573.

f 20,- PER GRAM betalen wij  
voor oud goud en f 800,- p. kilo  
y. zilver, in elke vorm zoals  
munten, ringen, bestek, horlo-  
ges etc. op woensd., vrijd.  
en zaterdag 14.00 en 19.00 u.  
Nieuwstr. 70, Kerkrade.

Te k. gev. oud GOUD, zilver,  
munten en antiek. tel. 04748-  
312.

Contact GELD v. alle Ned.  
munten, compl. verzamelin-  
gen (oud zilver, m. blaatel  
ink. Verk. dag. va. 10.30 uur,  
Groenstraat 109, Geleen.

Heeft u een SLOOPAUTO?  
Bel 04494-42786 en wij komen  
hem ophalen.

GASHAARDEN en inbedels  
te k. gev. Tel. 045-512261.

GOUD onder gar. hoogste  
prijs. Jaczunt, Spoorstr. 76,  
Geleen, 04494-40407.

Te k. gev. 2e-hands en defecte  
DIEPVRIEZERS, tel. 04490-  
22808.

### Rechte houten TRAP gev.

tel. 04494-48070.

Te k. gev. 3-pers. OPKLAP-  
BED, tel. 045-320950.

Te k. gev. WINKELOPRUI-  
MINGEN en restanten vele  
branches, schrift of bel Hu-  
bert, Bloemenmarkt 8, Geleen.  
Tel. 04494-42760.

Handelaren en bedrijven, voor  
koper en andere metalen betan  
len wij de hoogste prijs, groot-  
handel H. Janssen, Lintens-  
weg 2, Munstergeleen. Tel.  
04490-19231.

WASMACHINE en muntapp-  
voor wasmach. te k. gev. Tel.  
045-310706.

Gevraagd: FIETSEN-  
PLAATJES, J.H. Renkens,  
Dorpstraat 118, Brunssum, tel.  
045-261225.

Te k. gev. Butagas-GEISER  
en ijsberen poort, br. 3,50 mtr.  
Tel. 045-455144 of 461670.

### Te huur aangeboden

Te h. voor heel gemeub. KA-  
MER, Kruisstr. 75, Heerlen,  
tel. 714330.

KAMER te huur met leuk ge-  
zellig huiselijk verkeer. Ook  
voor het gehele jaar. Voor al-  
leenstaande man of vrouw.  
Franssen, Nieuweweg 96, Val-  
kenburg, tel. 04406-12875.

Te huur voor 10 mnd. moderne  
WONING met c.v., garage, kel-  
der, badk., zolder, tuin, mooi  
uitzicht. Direct te aanv. Tel.  
045-263831.

WOONKAMER en slaapk. te  
h. met gebr. van keukens, dou-  
che en wc; te Eygelshoven.  
Tel. 045-310706.

KAMERS te h. geschikt v.  
mensen die elkaar goed ver-  
staan. Moltweg 46a, Schaes-  
berg, tel. 045-320673.

Te huur ETAGE, Pieterstr. 7,  
Schaesberg, te bevr. na 19 uur.  
Tel. 724720.

Te h. 1- en 2-pers. gemeub. ka-  
mers met c.v., keukens en dou-  
che, belien na 20.00 uur tel.  
724720.

Te h. MANSARDEKAMERS  
m. w.c., bad, c.v., tel. 459137.

1-pers. gemeub. KAMER te h.  
m. gebr. v. c.v., keuk., douche,  
water, licht, telef. Kerkrade  
452123.

De ideale warmwaterle-  
cier is: een HUUR-GA-  
LER van H.E.S.I.: geen  
tering, geen onderhoud,  
bedrijfsklaar! Voor in-  
gen: bel HESI: 045-4422

St-Nicolaas- en Zw.-P-  
tuums te huur. Zw. P-  
apart, tevens KERST-  
prins-carnavalscostuum.  
045-717608. N. Bismar-  
genkamp, Horatiusstr. 6,  
veld, Heerlen.

Te huur per uur, per de-  
week, „DASSEN“-aan-  
gens in vele uitvoering-  
045-455098.

Te h. 4 mooie gemeub.  
MERS met gebruik v.  
che en keukens, eigen  
Boven de Meubelbe-  
Hoensbroek, Akkerstr. 2,  
045-222870.

Te h. aangeb. goed le-  
ANIMEERZAAK. Op  
termijn te aanv. Papie-  
kontanten vereist. Alle  
nieuwe gegadigden gel-  
schrijven. Br. o. nr. Ro  
Roermond, postb. 45, 60

OPSLAGRUIMTE ± 10  
met stroom en water.  
Sittard-Geleen, tel. 0449

Voor VALKENBURG  
zoeken wij een

## Bezorger (M/V)

die genegen is in de ochtenduren  
tussen 6.15 en 7.00 uur onze krant te bezorgen.  
Melden: Limburgs Dagblad Valkenburg,  
Wilhelminalaan 37. Tel. 04406-15045.

**Limburgs Dagblad**  
'n fijne krant

### Wist u dat wij ook bemiddelen in....

o aan- en verkoop onroerend goed

o 16 en 2e hypotheek voor alle hypotheekbanken o.a.

- Bouwfonds Limburgse Gemeenten
- Westland Utrecht Hypotheekbank
- Nationale Nederlanden
- Elke bank naar eigen keuze

o Financieringen, continue kredieten, persoonlijke leningen voor diverse financie-  
rieelmaatschappijen en banken

**HOEVENAARS**  
ASSURANTIE BV

merkelbeckerstraat 31  
telefoon 045-252109  
postbus 34  
6440 aa brunssum





## VANAVOND WESTDUITSLAND - FRANKRIJK

# Onzekerheid rond Ruménigge

HANNOVER - Met Dortmund-speler Mirko Votava in de ploeg in plaats van de geblesseerde Felix Magath (HSV) en onzekerheid rond het meespelen van Karl-Heinz Ruménigge staat West-Duitsland vandaag (woensdag) voor de vriendschappelijke wedstrijd tegen Frankrijk in Hannover.

Ruménigge heeft last van een enkelblessure. Als vervanger heeft bondscoach Jupp Derwall de nieuwe man in de selectie, Karl Allgöwer, achter de hand.

De Franse coach Michel Hidalgo zei in een vraaggesprek met de sportinformatiesdienst uit Düsseldorf dat hij het duel tegen West-Duitsland van

zeer groot belang acht in verband met de wedstrijden in kwalificatiegroep 2 van het toernooi om het wereldkampioenschap '82 in Spanje, waarin Frankrijk veel moeite zal hebben België en Nederland uit te schakelen.

De opstelling van beide teams zijn: WEST-DUITSLAND: Schumacher,

Schuster, Kaltz, K.H. Förster, Dietz, Votava, Briegel, Müller, Ruménigge of Allgöwer, Hrubesch, Allofs.

FRANKRIJK: Dropsy, Janvion, Specht, Lopez, Bossis, Tigana, Larios, Platini, Zimako, Rocheteau, Amisse. Aanvang: 19.00 uur. Scheidsrechter: Nyhus (Noor).

## Wiersma verliest geding

ASSEN - Harm Wiersma (wereldkampioen dammen) en Wim Jurg (secretaris van de werelddambond FMJD) hebben hun kort geding tegen Wim Los uit Smilde verloren. De president van de Asser rechtbank, mr. E.J. Anneveldt, achtte de uitlatingen van Los in het Nieuwsblad van het Noorden niet onrechtmatig.

In de eerste plaats zou Los omtrent het beroemde „Koepman-document" geen nieuwe feiten hebben verteld, terwijl Wiersma bovendien vorige week tijdens de zitting niet

in staat was zijn notities in de zakagenda van Koepman te verklaren. Tevens vindt mr. Anneveldt de gekozen bewoordingen van Los niet grievend.

Los beschuldigde Wiersma ervan tevooren de uitslag van de tussen hem en Koepman te spelen tweedekamp te hebben vastgelegd. Ook zou Koepman een document hebben ondertekend waarin hij zijn winst van de tweedekamp toch zou afzien van de wereldtitel. De tweedekamp ging niet door.

## Okker en Sanders geplaatst

BANGKOK - Zowel Tom Okker als Louk Sanders hebben zich geplaatst voor de tweede ronde van het internationale tennistoernooi van Bangkok.

Tom Okker zegevierde met tweemaal 7-6 over de Oostenrijker Hemar Stiegler. Louk Sanders won door opgave van de Westduitser Popp.

## Geen steun Nederland aan Mini-WK

DEN HAAG - Er is geen sprake van dat het ministerie van Buitenlandse Zaken in Den Haag steun heeft toegezegd aan het Mini-WK voetbaltoernooi, dat eind dit jaar in Uruguay wordt gehouden.

Andersluidende uitspraken daarover van de zijde van de KNVB, die onlangs in de pers zijn verschenen, zijn onjuist. Dit heeft de woordvoerder van het ministerie bekendgemaakt. Volgens hem is ook de vraag niet aan de orde of het ministerie van Buitenlandse Zaken op de een of andere wijze een bemiddelende rol zal spelen bij het voetbalgebeuren in Montevideo. Niemand van de Nederlandse ambassade aldaar is bij het voetbaltoernooi betrokken.

### (ADVERTENTIE)

Vrijdag 21 nov. van 19 tot 22 uur  
Zaterdag 22 nov. van 14 tot 19 uur  
Zondag 23 nov. van 11 tot 18 uur

## ANTIEKBEURS

in de  
**Stadsschouwburg**  
te  
**SITTARD**

klokken  
beelden  
poppen  
sieraden

meubilair  
munten  
koper  
zilver etc.

opzichten moeilijke match in Zaand tegen Zaan '89.

Oefenmeester Jos Geraedts: „De omstandigheden zitten tegen. We spelen pas 's avonds om negen uur, terwijl iedereen er dan een volle werkdag en een lange reis heeft opzitten. We zijn niet bij voorbaat kansloos, maar zullen alle registers open moeten trekken. Interessant wordt zaterdag ongetwijfeld de ontmoeting tegen Gemeenservice VVC (sporthal de Heeg, Maastricht, 16.00 uur). De vooruitspelde return in september was nog voor de Vughtse ploeg, maar Sutherland heeft intussen aan homogeniteit en kracht gewonnen, zodat de kwalificatie topper voor deze match tussen de nummers 2 en 3 van de ranglijst op zijn plaats is. Studio Sport zal TV-opnamen van het duel maken.

In de eerste divisie ontmoet Geevers P&P in en tegen Linde de derde Limburgse tegenstander op rij (Gemeentelijke sporthal, 16.15 uur). SDO is gastheer van koploper Valkenberg/Martinius (In de Bende, Nieuwenhagen, 15.30 uur). Van Houten VCH ontvangt Broleco (Kaleborn, 17.00 uur), terwijl de dames van Sutherland (18.00 uur) in eigen hal Were Di, en Van Houten VCH 2 (13.30 uur) Thornax als tegenstander hebben.

## Van Houten VCH vanavond tegen Starlift

# Engelse week voor volleybalteams

HEERLEN - Voor zowel Van Houten VCH als VCJ Sutherland staan in acht dagen tijds liefst drie zware wedstrijden geprogrammeerd. Na de ontmoetingen in Utrecht en Arnhem van afgelopen zaterdag, moeten beide Limburgse volleybalteams in de kwartfinale van het nationale beker-toernooi opnieuw het land in. Vanavond treedt Van Houten in de Vliegervormen te Voorburg aan tegen Starlift.

Een krachtmeting waar grote belangen op spel staan. De winnaar ontmoet namelijk in de halve finale het zwakke Springendal/SU en heeft derhalve uitstekende vooruitzichten om zich voor de finale op tweede Kerstdag in Woerden te plaatsen. En die finaleplaats

kan straks wellicht voldoende blijken te zijn voor Europa Cup 2. Coach Ger Spijkers verwacht een moeilijke confrontatie, ondanks de 3-0-zege die Van Houten VCH anderhalve week geleden nog tegen de Voorburgse dames boekte.

„Starlift speelt gegarandeerd op een veld met minimale uitloopmogelijkheden en hanteert bovendien niet het drie-ballsysteem. Dat zijn factoren die in ons nadeel werken."

### Moeilijk

Zaterdag ontvangt de Heerlense ploeg in de Kaldenborn (15.15 uur) Energo uit Cuyk. VCJ Sutherland wacht donderdagavond een in alle

Himst, die beiden een gelijkspel „pro-nostikeren", ziet Rik Coppens - die als voetballer en later als trainer nooit dezelfde bedachtzaamheid als Van Himst of Mermans kon opbrengen - de rode duivels een duidelijke overwinning behalen. Coppens: „Sinds Guy Thijs bondscoach in België is geworden, heeft hij altijd geluk gehad. Waarom nu niet? Daarom stel ik een 3-1-zege voor de rode duivels in het vooruitzicht. Bovendien: Thijs was vroeger bij FC Antwerp een goede voetballer, heeft zich de laatste jaren een goed voetbalpsycholoog getoond en kom, hij is tactisch toch ook niet van gisteren."

Dat Guy Thijs evenwel zo breedvoerig het zelfvertrouwen van de Belgen heeft rondgebaaid is iets waar Coppens meer moeite mee heeft. „Op die manier prikkel je natuurlijk wel onnodig de tegenstander, en een getergd Nederlands elftal blijft dan natuurlijk altijd een lastige opponent. Natuurlijk, België heeft op dit moment een technisch betere ploeg dan de Hollanders, maar de Belgen hebben nu eenmaal minder fysiek in huis dan de Nederlanders. En is een tegenstander geprikkel geraakt, dan zou daar wel eens eerder gebruik van kunnen worden gemaakt en dan zou je op die manier wel eens in een lastig parket kunnen geraken."

## Zaalvoetbalcompetitie

# Eerste verlies voor Da Capo

Van onze medewerker HERMAN BOSCH

Kimbria-Da Capo 4-1 (2-0).

MAASTRICHT - In een uitermate sportief zaalvoetbalduel kreeg Da Capo maandagavond een zeer bittere pil te slikken. Voor de eerste maal sinds anderhalf jaar werd men geklopt. Terecht overigens. Kimbria speelde een flitsende partij en overrompelde de anders zo sterke verdediging van de gasten volkomen. Het was aan de steeds attent reagerende doelman van Sintfeyt te danken, dat de nederlaag niet dubbel zo hoog uitviel.

Da Capo kon alleen in de eerste minuten enigszins overtuigen en was in de 5e minuut zeer kansrijk. Dackus werd op goed aangeven van Pattiellohy alleen voor doelman Konings,

maar tikte de bal over. Kimbria kreeg steeds meer greep op de wedstrijd en in de 12e minuut schoof Dinjens de bal in de touwen: 1-0. In de 20e minuut werd Zwartjes op maat bediend door uitbinker Dinjens en verhoedde de score met een keihard schot: 2-0.

Door een mooi uitgespeelde treffer van Pattiellohy kreeg de Da Capo-aanhang opnieuw hoop. Het offensief was echter van korte duur. Kimbria ging goed door en van Sintfeyt bewees in deze fase een uitstekende sluitpost te zijn. Schoten van Caanen, Janssen en Zwartjes werden vakkundig gekend, maar in de 40e minuut was er ook voor hem geen houden meer aan. Peeters verscheen alleen voor doel en tikte moeiteloos in. Doordat de gasten in de slotfase met veel risico speelden, kon Kimbria door een mooie solo van Brand uitlopen naar 4-1.

• Rudi Altig blijft ploegleider bij Puch.

## Puch Belgische profformatie

BRUSSEL - De profformatie Puch, waarvan Didi Thirau dit jaar kopman was, zal volgend seizoen onder de Belgische vlag uitkomen. Rudi Altig, die sinds afgelopen zaterdag met 15 Westduitse wielertoeristen een 14-daagse trintoertocht door Israël maakt, blijft ploegleider.

Hij zal geassisteerd worden door de Belg Etienne van der Vennet, Bernard Thevenet, Klaus-Peter Thaler, Regis Ovion en Jostein Willmann ondertekenen reeds een contract. Vrijdag zullen de volgende Belgen bij de Belgische Puch-importeur in Desselbergen een contract tekenen: Marc Renier, Ghislain van Landegem, Alex van Linden, Charlie Jochums, Ronnie Naets, Roger Verschaev, Eric Thoelen, Jean-Louis Baugnies, Robert Goossens, Patrick Deher, Eddie Furnière en de Australier Garrie Wiggins.

## Mohammed contra Rudie Koopmans 's nachts op TV

HILVERSUM - De AVRO zal het boksegevecht in Los Angeles om de wereldtitel halfwaargewicht tussen de titelhouder Mustafa Mohammed (Ed Gregory) en uitdager Rudie Koopmans in de nacht van zaterdag 29 op zondag 30 november rechtstreeks via de televisie uitzenden.

De uitzending is via Nederland I en begint om 03.00 uur. Commentator is Jos Kuyser.

Aan de bokspartij gaat zaterdag 29 november, eveneens via Nederland I, van 19.25 tot 20.00 uur een voorbeschuiving vooraf.

## Zege Alberts

GELEEN - De uitslag van de NWB-wielerwedstrijd in het Burgemeester Daemen Sportpark:

1. Frans Alberts; 2. Pierre Daemen; 3. Jac Wetemans; 4. Ton Gruizen; 5. Pieter Klinkers; 6. Jac Jans; 7. Jo Heiligers; 8. Bert Schreurs; 9. Wim Drenth; 10. Jan Genders.

### (ADVERTENTIE)

# BOFPRIJS

## BOFPRIJZEN ZIJN ZEER LAGE WEEKPRIJZEN VAN UW LICHTWINKEL

**BUROLAMP**  
elders ca. 25,-

BOFPRIJS 13.75

**GROTE OLIELAMP**  
elders ca. 200,-

BOFPRIJS 89.-

**LEREN KAPJE**  
elders ca. 12,-

BOFPRIJS 4.75

**PHILIPS WANDSPOT TYPE NCS 99 K**  
elders 74,50

BOFPRIJS 29.95

## BOFPRIJS ADRESSEN

**de Lampenier**  
de lichtwinkels met de lagere prijs

Heerlen: de Lampenier, Promenade 46  
Sittard: de Lampenier, Limbrichterstraat 31

**twonder**

Maastricht: 't Wonder, Grote Staat 63  
Wijk: 't Wonder, Wijk Brugstraat 19  
Heerlen: 't Wonder, Akerstraat 5



**Te huur aangeboden**

**VERHUIZEN** met onze schaal ingerichte meubelwagens voor personenauto's, tevens verhuur personenwagens en busjes. Autoverhuur, Schelsberg 45, Heerlen, tel. 045-213636.

**geb. KAMER** te h. tel. 0410591.

**huur 2-pers. gemeub. APARTEMENTEN** t/m juni '81. Tel. 04406-15177.

**ZIT-SLAAPKAMER** met c.v., met keuken en gebr. bad. Anjelierstr. 48, Heerlen, tel. 213308. Liefst voor prijsje.

**huur in centr. Heerlen gem. KAMER** m.g.v. keuken en bad. Inl. 711617.

**huur aangeb. gem. KAMER** te Kerkrade, tel. 720350.

**KAMER** aangeb. voor nette andere heer ook met volpomp. Tel. 045-716653.

**h. 2 + 1-pers. gemeub. ZIT-SLAAPKAMER** m. c.v., toilet, douche en keuken. Alleen vren. Schelsberg. 045-318345.

**h. KAMER** in Sijpeveld gez. gebr. v. badkamer en baden pr. f. 300,- te bevr. 045-3716.

**KAMERS, keuken, bad, wc.,** Inl. Tarkani, Kohlbergstr. Kerkrade.

**huur of te koop WOON-UIS.** Stationsstraat 128, Heerlenbroek.

**n. wegens vertrek KLEINGBOETIEK** te Genk (B.). uur 6.250 Bfrs. p.mnd. Papier niet vereist. Voor inl. di. v. za. 11.00-18.00 uur. Tel. 0321136280.

**n. a. Heerlerheide, 300 m²** LAZILINRUIMTE. Tel. 0411425, tussen 18.00 en 19 uur.

**gem. kamerte NIEUWENHAGEN** m. gebr. v. bad, keuk., t.c., tel. 453189 of 319757.

**de gemeubileerde KAMER** de gemakk. voorzien. Dr. str. 17, Schelsberg, tel. 0413968.

**gem. KAMER, c.v. bad,** vren. voor nette mensen. Heerlenbroekweg 100, Heerlen.

**KAMER** te huur met gebr. v. vren. en sanitair. Omg. ziegenhuis Hrn. Te bevr. 04451-259.

**Te huur gevraagd**

Echt. z. kind, vr. te huur ETAGE, flat of woning. Tel. 04402-4070.

**Te h. gebr. HUIS** of flat in gemeente Heerlen. Huurpr. f. 500,- tel. 045-411504.

**Jong werkend stel** zoekt per 1 jan. zelfstandig WOONRUIMTE of huize tot max. f. 600,- incl. p.mnd. Omg. Heerlen, tel. 045-442832.

**WOONRUIMTE** te huur gev. (dringend) te Sittard. Tel. 04488-1796.

**Ruilen**

**HOEKFLAT 2 op 1** (Roldoc-kerv.) m. gr. oprit en kl. tuin, 2 slpk., woonk., kl. keuken, 1 gr. en 1 kl. kelder, berghok. huur f. 237,- te ruil tegen eengezinswoning of event. flat m. 4 slpk. ongev. Kerkrade/Chevremont. Inl. tel. 045-451846.

**EENGEZINSWONING** Heerlen, woonk., 3 slpk., zolder, tuin, schuur, te ruil teg. flatwoning met lift te H'broek-centr. Tel. 045-724532 tussen 18-20 uur.

**Ter EENGEZINSWONING**, 3 slpk., huur f. 335,- p.m., voorz. van mod. keuken en bet. met veel houtwerk. Gel. op mooie stand te U.O.W., tegen kl. woning (2 slpk.) of flat in de regio Hrl-Kr. Br. o. nr. SH 119 LD Hrl.

**Galerijwoning, Ailbertslaan,** m. 3 slaapkamers, te ruil tegen duplex of andere woning. Br.o.n.r. KE 4587 LD KERKR. RADE.

**Onroerend goed**

**HYPOTHEEK.** Laat u vrijblijvend informeren over onze hypotheekvormen. Bouwfonds voor Limburgse Gemeenten (BLG). Voor hypotheek kunt u ook 's avonds terecht. Geleen dinsdag en donderdagavond. Jos Klijnsma 285, tel. 04494-45678. Roermond maandag en donderdagavond. St. Christoffelstraat 12, tel. 04750-16555.

**Wij kunnen u helpen bij de verkoop van uw woning. MAKELAARDIJ** Lindelauf, Voerendaal, tel. 04446-1579.

**Te k. BOUWGROND** voor winkel of appartementen, tel. 09-3211/854107.

**Wilt u uw huis van ca. f. 140.000,- snel verkopen?** Bel dan: N.M.W. QUADEN, makelaar-taxateur o.g. Mairrestraat 14, Munstergeleen, 04490-19644.

**Uw TAXATIEOPDRACHT** wordt vandaag nog uitgevoerd. N.M.W. Quaden, makelaar-taxateur o.g. Mairrestraat 14, Munstergeleen, 04490-19644.

**Te k. vrijstaand HUIS**, bij 77, grote L-kamer, luxe keuken, inp. gar., 4 slpk., amv. dir. V.r.pr. f. 228.000,-. Bosserveldlaan 50, Beek, tel. 4682.

**Te koop mooi winkelpand** te KERKRADE. Voor alle doeleinden geschikt. Vooral damessapen van kantoortuim. Prijs op aanvraag. Tel. 04405-1324.

**BRUNSSUM:** te k. in centr. appartement op 1e etage (tot 3 hoog) m. c.v.-ruimte, cv. gar. en berg. Lift aanw. Ind.: hal, woonk. m. balkon, 2 slpk. en badk. Pr. n.o.k. Inl. 045-257330/352656.

**Dringend te koop gevraagd WONING** met tuin tot f. 120.000,- k.k. Vlotte afwikkeling mogelijk. Aanb.: Crommingspaal B.V., tel. 04490-10702.

**CADIER EN KEER.** Luxe vrijstaande villa met garage en c.v. aan de Burg. v.d. Leijstraat. Ind.: kelder, garage, entree, L-vormige woonk. met open haard, luxe keuken, bijkeuken. 1e verd.: 4 slaapkamers, 2 badkamers. 2e verd.: logeerkamer met badkamer. Vraagprijs f. 398.000,- k.k. Aanb. n.o.k. Valkenburg - Zonnebloemstraat, hoekwoning met c.v. en berging. Ind.: hal met plavuizenvloer, toilet met fonteinje, L-vormige woonkamer, open keuken met eiken aanbouw, keuken v.v. ijskast, afzuig, electr. oven en kookplaat. 1e verd.: 3 slaapkamers, badk. m. ligbad, vaste wastafel en 2e toilet (gekleurd sanitair) aan afvoer wasautomaat. 2e verd.: zolder bereikbaar via vaste trap. Bw. 1977. Perc. opp. 2.40 are. Vraagprijs f. 149.000,- k.k. Aanvaarding op korte termijn. Beek, Stationsstraat, vrijstaand landhuis met 648 m² grond. Ind. souterrain: prov. kelder, garage en c.v.-kelder. Beg. gr.: ruime entree, keuken, L-vormige woonkamer + douche met v.v., 2 slaapkamers. 1e verd.: 1 slpk., zolder. Vraagprijs f. 250.000,- k.k. Aanvaarding direct. Indichtingen Kramer Makelaardij, Elstraat 13 te Beek. Tel. 04402-9901.

**KERKRADE-WEST:** te k. ruime 4-slpk. woning met c.v.-gas, berging en carport. Vrij te aanw. f. 125.000,- k.k. Makelaardij Lindelauf Voerendaal, tel. 04446-1579.

**HEERLEN:** halfvrijstaand woonhuis met c.v., kelder, woonk. met open haard, open keuken met aanb. en app. tuin, 4 slpk., zolder. Vraagprijs f. 159.900,- k.k. Heerlen, nieuwbouw, luxe woonhuizen, gelegen aan de Heideveldweg. (De koper betaalt geen bemidd. delingskosten). Inl. Horink-Brunssum - BV, Merkelbeekstr. 4, Brunssum. Tel. 045-256161.

**KERKRADE (Terwinselen):** rustig gelegen nieuwe tussenwoning te koop (1981). Tuin, stalling, voetpad achterom. Voor het huis eigen plaats voor wagen. Huis van binnen hypermodern en oergezellig, de grote living in L-vorm is meer dan 40 m², hele huis parket. Binnen 2 maanden vrij. Bij snelle beslissing f. 125.000 k.k. (enig eigen geld vereist). Inl. tel. 045-314804 (21-22 uur).

**Te koop halfvrijst. WOONHUIS:** centr. Heerlenbroek, goed onderhouden, nieuw dak, nwe. badkamer, 2e toilet, vaste prijs f. 95.000,- k.k. tel. -045-222016.

**STEVENSWERT:** 3 km van Maasbracht te koop rustig gelegen vrijstaande bungalow met garage mooie aangel. tuin oppervl. 800 m². Op een van de mooiste plekken aan de Maas. Ind.: woonk., keuken, hal, 3 slpk., douche, gr. kelder, vliegring. Geheel gestoff. en ge. meub. Pr. f. 275.000,- k.k. Inl. Postbus 518, Roermond.

**EENGEZINSWONING** te k. Danielek 4, Kerkrade-W. Ind.: r. woonk. met open keuken + studiek., toilet, geh. ben. verd. met plavuizen, 4 slaapk. badk. + w.c., tuin. Vraagpr. f. 132.000,- k.k. Tel. 045-416782.

**Vlees? Eurovlees! Nergens voordeliger**

**OSSESTAART** hele kilo **3,98**

**KONIJNE-voorbout** hele kilo **3,98**

**KUIKENLEVER** hele kilo **3,98**

**VARKENS-TONGETJES** hele kilo **3,98**

**LAMSPOULET** hele kilo **3,98**

Donderdagavond is koopavond.

**EURO SLAGERIJEN**

BRUNSSUM: Stationsstraat 24  
SITTARD: (Sanderhout) Vreestraat 4  
HEERLEN: Heerlerheide 108

GEOPEND: woensdag vrf 12.00 u. tot 18.00 u.  
donderdag van 8.00 tot 21.00 uur  
vrijdag van 8.00 tot 18.00 uur  
zaterdag van 8.00 u. tot 15.00 u.

**Kleine pakjes, grote verrassingen.**

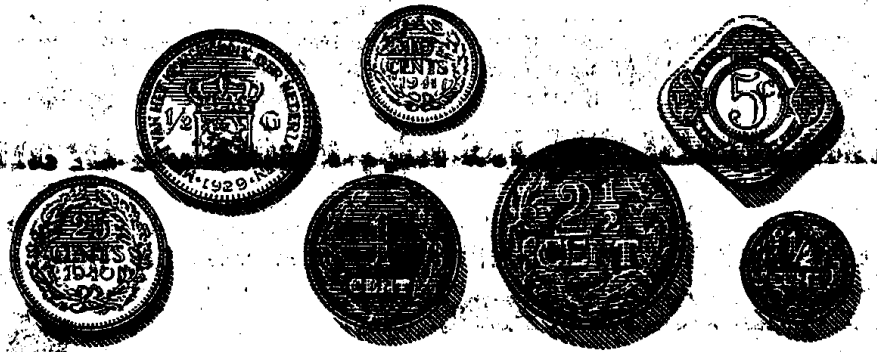


Bijvoorbeeld een 'dubbeltje' van 200 jaar.



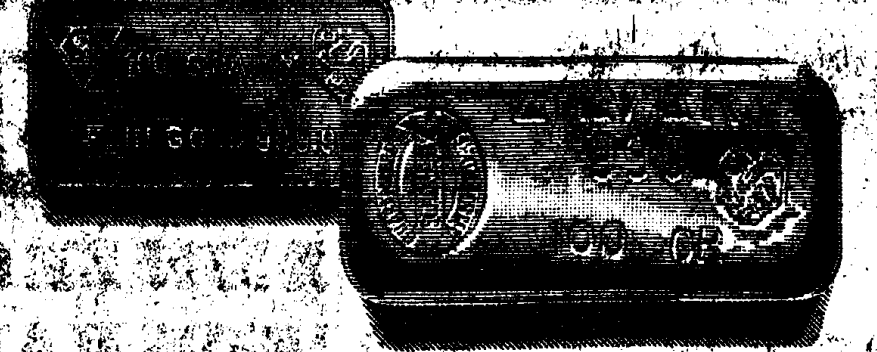
Het dubbeltje zoals wij dat nu gebruiken, ontleent zijn naam aan deze zilveren dubbele wapenstuiwer, die vanaf 1670 in omloop is gebracht. Op de voorzijde staat het provinciewapen en de waarde 2-S (twee). Met name in de 18e eeuw kwam deze munt als betaalmiddel in zwang. De ABN heeft ze voor f. 17,- per stuk, excl. BTW (incl. BTW f. 17,68), inclusief cassette.

Bijvoorbeeld een historische Nederlandse munt.



Een oude cent, een halve of hele guilder, een gouden tientje, een zilveren rijksdaalder Wilhelmina of Willem III, een oud kwartje, een vierkant stuivertje of een gouden dukaat. Vraag ernaar bij de ABN.

Bijvoorbeeld een plaatje goud of zilver.



Er zijn plaatjes van 5 tot 100 gram. Elk van het meest zuivere gehalte zilver of goud.

Bijvoorbeeld een interessante buitenlandse munt.



Een 20-francs-munt met Napoleon erop, een Zwitserse franc Vreneli, een Sovereign (1 pond) van Elisabeth II, een Turks piasterstuk of Mexicaanse pesos, alles van goud. Tegen dagwaarde. Kom eens kijken.

Munten, plaatjes en baren van goud en zilver. Met mogelijke beleggingswaarde als extra glans.

**ABN Bank**  
Het onverwachte cadeau-adres.

**1 januari '81 gaat u 28% meer gas betalen. Of niet?**

De miljoenennota was weer vol onplezierige verrassingen. Het wordt steeds moeilijker om geld voor 's lands economie bij elkaar te krijgen. Er is geleend en gesnoeid. Er is besloten dat we met zijn allen moeten inleveren. Maar daar kunnen we natuurlijk iets aan doen. Want waarom kostbare warmte uit uw huis verloren laten gaan?

Per 1 januari 1981 gaat de gasprijs per kubieke meter weer met een dubbeltje omhoog, wat betekent dat uw energienota met bijna 30% stijgt. En dat betaal je als nuchtere consument niet zonder meer, want door uw huis te isoleren bespaart u gemakkelijk 30%. Neem daarbij de gunstige isolatie-subsidie (25% tot een maximumbedrag van f.1.250,-) en u beseft dat u uw investering in een paar jaar terug heeft verdiend.

En als u wilt isoleren kiest u vanzelfsprekend voor Rockwool steenwol, het superieure isolatiemateriaal. Het materiaal dat het beste kou en

warmte isoleert. Het veiligste materiaal ook, omdat het geheel geen gassen afgeeft en brandwerend is. Vandaar dat Rockwool Lapinus, de producent van steenwol, het - ook op de manier van aanbrengen - 15 jaar garandeert.

De Rockwool-dealer heeft een totaal isolatieprogramma voor uw hele huis. Van vloer- tot zolderisolatie, van spouwmuur tot dubbel glas. Via de coupon heeft u per omgaande alle nodige informatie in huis, zodat u de mogelijkheden rustig kunt bestuderen.

Maar wacht niet te lang, want de winter staat voor de deur en de rekeningen van het energiebedrijf eveneens. Neem daarom nu uw maatregelen om het hoofd te kunnen bieden aan de komende moeilijke tijden. Laat niet onnodig geld verloren gaan. Zorg dat u er toch lekker warmtjes bij blijft zitten.

Rockwool steenwol, dan voel je je lekker binnen.

**BON** voor gratis informatie. Ja, ik ben geïnteresseerd in isolatie.

☐ Stuur mij vrijblijvend documentatie.

☐ Laat een Rockwool-dealer contact met mij opnemen.

Naam: \_\_\_\_\_

Adres: \_\_\_\_\_

Postcode: \_\_\_\_\_ Plaats: \_\_\_\_\_

Eigen huis/huurhuis/instelling/bedrijf/vereniging (s.v.p. doorhalen wat niet van toepassing is). In gefrankeerde envelop opsturen aan onderstaand adres.

**ROCKWOOL LAPINUS**

**Rockwool Isolatieprogramma**

**BEGGTEBUKO**  
ISOLATIE B.V. SITTARD

Gasthuisgraaft 15, 6136 KS SITTARD.  
Tel. 04490-15905

filialen te:  
Roermond, tel. 04758-1267.  
Heerlen, tel. 045-21 93 09.  
Maastricht, tel. 043-61 03 50.

(Zolang de voorraad strekt)



# 'T KRUID-VAT VOL KADO IDEEEN

## STRIP-BOEKEN

keuze uit tientallen verschillende titels

**SUSKE**

**EN**

**WISKE** 4.95

**KUIFJE** 5.95

**3.25**

**3.99**

**3.99**

## AUDIO SONIC cassette rack

10 st. Audio Sonic cassettebandjes C90 en opbergcarrousel voor 20 cassettebandjes, SAMEN

19.95

**14.95**

## PARKER floating ball

model PARKER JOTTER

verkrijgbaar in verschillende kleuren! 15.00

**7.98**

## ELYSEE PARIS KUNSTLEDER

kleuren: donkerbruin, bordeauxrood of zwart

### TOILETTAS

32 cm. met overslag ook te gebruiken als avondtas 17.50

**12.95**

### BEAUTY CASE opvouwbaar

19.95

**15.95**

## RINGLEVER FIREBLOC

OPENHAARDBLOK 1.5 kg, ruim 2 1/2 branduren 3.95

**2.79**

## CULTURA PARELCOLLIER

IN LUXE GESCHENKDOOS

handgeknoopte parels  
veiligheids sluiting  
lengte 45 cm. 14.00

**7.95**

## HISTORISCHE ROMAN

gebonden in luxe uitgave  
ca. 380 blz.  
keuze uit verschillende titels  
o.a. Messalina,  
Keizerin van Rome  
Louise van Toscane,  
Aartshertogin en minnares

geen 39.50  
of 16.90

**nu 9.95**

## RENE PASCAL BADFANTASIESET

6 verschillende flacons in 6 verschillende geuren 7.95

**3.95**

## H POUR HOMME

in de geuren: CAPHORN, SAFARI 220 en KONGAI 13.95  
aftershave 150 ml. en gratis  
flacon 20 ml. in dezelfde geur **11.95**

## EXCLUSIEVE PARFUMS tegen EXCLUSIEF LAGE PRIJZEN !!!

### NINA RICCI L'AIR DU TEMPS

200 ml. in geschenkdoo 18.50  
bedschuim geconcentreerd 150 gram 19.75  
eau de toilette 50 ml. 25.00  
eau de toilettespray 60 ml. 30.00  
eau de toilettespray 108 ml. 48.00

### REVLON INTIMATE

concentrated cologne spray 7.5 ml. 7.95  
eau de toilettespray 60 ml. 25.00  
HEAVEN SENT eau de parfumspray 60 ml. 9.95

### ROCHAS MADAME ROCHAS

parfumeerde eau de colognespray 50 ml. 25.00  
parfumeerde eau de colognespray 50 ml. 25.00  
parfumeerde eau de colognespray 50 ml. 25.00

### LANVIN ARPEGE of MY SIN

eau de toilettespray 60 ml. 34.00

### HERBESSENCE

eau de parfumspray 60 ml. 19.95

### YVES SAINT LAURENT

EAU LIBRE eau de toilettespray 30 ml. 25.00  
RIVE GAUCHE parfumspray 30 ml. 32.00

## FENJAL

CREME DOUCHE 150 ml. keuze uit: blauw, romance en tilia. 5.95

**3.98**

ZEEP IN PLASTIC DOOS  
keuze uit: blauw, romance, tilia, satijn en sandel. 3.85

**2.79**

## FRESH-UP

AFTERSHAVE DEPPER 35 ml. 8.45

**3.79**

BADEDAS CREMEBAD 300 ml. blauw 12.95

**9.75**

## BRUT 33

SPLASH-ON 100 ml. 4.75

**4.75**

DEODORANT ROLLER-BALL 50 ml. 2.95

**2.95**

YARDLEY PRESENTEERT: **KHADINE** cremebad 85 ml. in geschenkdoo 1.95

Prijswijzigingen voorbehouden



Promenade II 151-153, Heerlen  
Hoofdstraat 140-142, Schaesberg

Salmstraat 26, Geleen  
Gruizenstraat 22, Sittard  
Muntpassage 40, Weert  
Witherenstraat 16, Venlo

## Officiële mededelingen

### GEMEENTE BORN

**OPENBARE BEKENDMAKING**  
Burgemeester en wethouders van Born brengen hierbij ter openbare kennis dat ter secretarie zijn ingekomen de navolgende aanvragen om bouwvergunning:  
1. C.N.M. van Cleef, Steenakkerweg 80 te Born: aanvraag ten behoeve van de bouw van een werktuigend op het perceel kadastraal bekend gemeente Born sectie D nr. 86 plaatselijk gemerkt Steenakkerweg.  
2. J. Boermans, Bettinamstraat 29e te Born: aanvraag ten behoeve van de bouw van een woning op het perceel kadastraal bekend gemeente Born sectie H nr. 79 (ged.), plaatselijk gemerkt Havenweg.  
Beide bouwplannen komen in strijd met de ter plaatse geldende bestemmingsplannen.  
Echter, voor beide percelen heeft de raad der gemeente Born d.d. 31 oktober 1980 een voorbereidingsbesluit als bedoeld in artikel 21 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening genomen, welk besluit sedert 12 november 1980 ter inzage is gelegd.  
Er bestaat derhalve het voornemen om met toepassing van artikel 50, lid 8 der Woningwet en artikel 19 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening vergunning te verlenen voor beide bouwplannen.  
De betreffende bouw- en situatietekeningen liggen gedurende een termijn van veertien dagen, te rekenen vanaf donderdag 20 november 1980, ter ge-

meentesecretarie voor een ieder ter inzage.  
Gedurende deze termijn kan een ieder bij burgemeester en wethouders schriftelijk bezwaren indienen tegen het verlenen van de gevraagde vergunningen.

Born, 19 november 1980

Burgemeester en wethouders van Born,  
De secretaris  
G.A. van Cleef  
De burgemeester  
mr. J.C.A.N. Onland

### GEMEENTE OBBICHT en PAPENHOVEN

**BEKENDMAKING**  
Ter voldoening aan het bepaalde in artikel 22 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening brengt de burgemeester van Obbicht en Papenhoven ter openbare kennis, dat de raad van de gemeente Obbicht en Papenhoven in de openbare vergadering van 12 november 1980 heeft besloten de ondervermelde voorbereidingsbesluiten als bedoeld in de Wet op de Ruimtelijke Ordening vast te stellen:  
1) ten behoeve van het perceel kadastraal bekend gemeente Obbicht en Papenhoven, sectie B nr. 4110, plaatselijk bekend Burg. Venckenstraat 5 te Obbicht ca. welk perceel thans behoort tot het uitbreidingsplan „Langs de Beek”, goedgekeurd door Gedeputeerde Staten van Limburg bij besluit van 6 juli 1959 nr. B 1238; het betreffende

perceel is op de bij dit besluit behorende tekening in oranje omlijning aangegeven;

2) ten behoeve van het perceel kadastraal bekend gemeente Obbicht en Papenhoven, sectie B nr. 3847, plaatselijk bekend Dierckxlaan 15 te Obbicht ca. welk perceel thans behoort tot het uitbreidingsplan „Langs de Beek”, goedgekeurd door Gedeputeerde Staten van Limburg bij besluit van 6 juli 1959 nr. B 1238; het betreffende perceel is op de bij dit besluit behorende tekening in oranje omlijning aangegeven;  
3) ten behoeve van het perceel kadastraal bekend gemeente Obbicht en Papenhoven, sectie C nr. 40, plaatselijk bekend Tomberstraat te Obbicht ca. welk perceel thans behoort tot het bestemmingsplan „Buitengebied”, gedeeltelijk goedgekeurd door Gedeputeerde Staten van Limburg bij besluit van 30 juni 1978, nr. BG 19060; het betreffende perceel is op de bij dit besluit behorende tekening in rode omlijning aangegeven.  
Bovengenoemde besluiten met bijbehorende tekeningen liggen vanaf 20 november 1980 voor een ieder ter gemeentesecretarie te Obbicht en Papenhoven ter inzage.  
Obbicht en Papenhoven, 14 november 1980.  
De burgemeester van Obbicht en PAPENHOVEN  
F.L.J. Loelen

### GEMEENTE HOENSBROEK BEKENDMAKING

De burgemeester der gemeente Hoensbroek maakt ingevolge het gestelde in artikel 28, lid 6 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening bekend, dat met ingang van 21 november 1980 gedurende een maand ter gemeentesecretarie, afdeling Algemene Zaken, kamer 28, voor een ieder ter inzage ligt het besluit van Gedeputeerde Staten van Limburg van 4 november 1980, 1e afdeling nr. BJ 16452 tot goedkeuring van het bestemmingsplan „Zandbergsweg”, alsmede het desbetreffende bestemmingsplan met bijbehorende gebruiksvorschriften. Op grond van artikel 1 van de Algemene Termijnwet wordt de terinzagelegging verlengd tot en met 22 december 1980.  
Aangezien er bij het college van Gedeputeerde Staten van Limburg geen bezwaren zijn ingediend is niemand, behoudens de gemeenteraad en de inspecteur van de ruimtelijke ordening bevoegd binnen de bovengenoemde termijn tegen voormeld besluit bij de Kroon beroep aan te tekenen.  
Hoensbroek, 19 november 1980.  
De burgemeester voornemd,  
A.L.H.M. Kessen.

### GEMEENTE SCHIMMERT BEKENDMAKING

De burgemeester van Schimmert maakt bekend dat vanaf 20 november 1980 voor een ieder ter secretarie ter visie ligt een besluit van de raad van 11 november 1980 houdende de bepaling dat een wijziging wordt voorbereid voor:

- het bestemmingsplan „Buitengebieden”, voor wat betreft gedeelten van de percelen sectie D1, nos. 2865, 2983 en 2984, zoals op bijbehorende tekening I in rode kleur omlijnd aangegeven;  
- het bestemmingsplan „Buitengebieden 1979” voor wat betreft het perceel sectie A2 no. 1778, zoals op bijbehorende tekening II in groene kleur omlijnd is aangegeven;  
- het bestemmingsplan „Centrum III” voor wat betreft het perceel sectie A1, no. 2559 zoals op bijbehorende tekening III in blauwe kleur aangegeven;  
- het bestemmingsplan „Centrum III” voor wat betreft een gedeelte van perceel sectie A1, no. 3350 en het perceel no. 2613, zoals op bijbehorende tekening III in blauwe kleur is aangegeven.  
Schimmert, 19 november 1980  
De burgemeester  
w.g. H.G.L. Corten

### GEMEENTE NIEUWSTADT BEKENDMAKING

Burgemeester en wethouders van Nieuwstadt maken bekend, dat zij voornemens zijn met toepassing van artikel 19 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening en artikel 50, lid 8, van de Woningwet bouwvergunning te verlenen aan het Streekgewest Westelijke Munstreek, Rosmalenstraat 32 te Sittard, voor de bouw van vijf bergruimten met sanitaire voorzieningen op het in te richten subwoonwaaerkamp op een gedeelte van het perceel kadastraal bekend gemeente Nieuwstadt, sectie F nummer 573, gelegen aan de Finkelweideweg.

Bovengenoemd voornemen ter mededeling van 11 november 1980, 2e afdeling nr. BJ 16452, is sedert 12 november 1980 ter gemeentesecretarie van Nieuwstadt ter inzage gelegd.  
Gedurende deze termijn kan een ieder schriftelijk bij burgemeester en wethouders van Nieuwstadt bezwaren indienen.  
Nieuwstadt, 19 november 1980  
Burgemeester en wethouders voornemd, de burgemeester  
F.A. Corten  
De secretaris  
J.M. Herwig

### GEMEENTE BRUNSSUM

**OPENBARE BEKENDMAKING**  
Burgemeester en wethouders van Brunssum brengen ter openbare kennis, dat zij voornemens zijn de gemeenteraad van Brunssum, 29 te Brunssum, over te dragen de bouw van 81 woningen op het perceel kadastraal bekend gemeente Brunssum, sectie B nr. 436, plaatselijk bekend Chippinstraat, te veranderen.  
Het ingediende bouwplan is in strijd met het geldende uitbreidingsplan, aangezien de bestemmingen in hoofdzaak:  
In zijn vergadering van 11 oktober 1982 heeft de raad verklaard dat het gebied Achter de Pijl, waarvan het perceel is gelegen, een bestemmingsplan wordt voorbereid.  
Daar het ingediende bouwplan in strijd is met het in voorbereiding zijnde bestemmingsplan, kan de gemeenteraad, ter zake van het voornemen, een besluit nemen tot het aanvaarden van het bouwplan.  
Het voornemen is ter inzage gelegd van de Wet op de Ruimtelijke Ordening, artikel 50, lid 8, van de Woningwet, de gevraagde vergunningen van een ieder ter gemeentesecretarie van Brunssum ter inzage gelegd.

### GEMEENTE GELEEN BEKENDMAKING

De burgemeester van Geleen maakt bekend dat zij voornemens zijn met toepassing van artikel 19 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening en artikel 50, lid 8, van de Woningwet bouwvergunning te verlenen aan het Streekgewest Westelijke Munstreek, Rosmalenstraat 32 te Sittard, voor de bouw van vijf bergruimten met sanitaire voorzieningen op het in te richten subwoonwaaerkamp op een gedeelte van het perceel kadastraal bekend gemeente Nieuwstadt, sectie F nummer 573, gelegen aan de Finkelweideweg.



'Know-how  
en expertise'

'Wat  
bedoelt u?'

'Kenniss  
en ervaring'

'Zeg dat  
dan meteen.'

De Limburgse SIRE in samenwerking met  
het Limburgse Bureau van Klare Taalbeoordeling.

SIRE

Op alle KOOLEN 10% korting.  
Dierenspec.zaak Cobbenhagen,  
Grasbroekerweg 42, Heerlen.  
Tel. 0445-2223.

Te k. Duitse HERDER m.  
staar, 15 mnd oud, lief v.  
kind. Veldgaard 9 Amsternade.  
Tel. 0445-2223.

Te k. DWERGPOEDEL,  
apricot, Dr. Ackensweg 22,  
Guilpen. Tel. 04450-2223.

Te k. prachtige j. BOUVIERS,  
oud 8 wk. teef prima stamb.  
reus k.n.v.p. cert. m. 104  
406 pnt. bek. v. div. nat. wedstrijd.  
Danielstr. 1, Schaesberg.  
Tel. 0445-2223.

Te koop jonge POEDEL, 7  
wk. oud. Anjeliestr. 85 (Nw-  
Einde) Heerlen.  
Tel. 0445-2223.

Te k. ijzeren HEKWERKEN  
voor hondenrennen. Kennedy-  
laan 16, Brunssum, na 18.00  
uur.  
Tel. 0445-2223.

Te k. pracht. GROENENDAE-  
LER, reu, ingeent, 5 1/2 mnd.  
z.g. stamb. (gr. v. Andor, Ned.  
kamp.). Kennedylaan 16,  
Brunssum, na 18.00 uur.  
Tel. 0445-2223.

Te k. groene Amazone PAPE-  
GAAL. Te bevr. Jongmansweg  
22, Heerlen-Heerlerheide.  
Tel. 0445-2223.

Wij TRIMMEN en verzorgen  
gedipl. alle rassen honden.  
Dierenspecialzaak Cobben-  
haegen, Grasbroekerweg 42,  
Heerlen. Tel. 045-725260.

Jonge HENNEN aan en tegen  
de leg. Tel. 04447-1234. Vaesra-  
de 43, Nuth.  
Tel. 0445-2223.

Dieren die om welke reden  
dan ook in onze tehuisen te-  
recht komen zien wij graag ge-  
plaatst in fijne gezinnen. Die-  
renten. EUGENE Gebhard,  
Karveelweg 33, Maasbracht, tel.  
043-629197 en dierentel. De  
Reddingsboei, St. Jansstr. 25,  
Geleen, tel. 04494-43537.

Yorkshire TERRIERTJES,  
dw. tekelletjes, Engelse kortha-  
rige foksterriers. Kennel van  
Manolito, Walem 11a Schin op  
Geul, tel. 04459-1237.

Te k. z.m. PEKINGEZEEN m.  
stambom. Provincialeweg  
Zuid 143 Oirsbeek.  
Tel. 0445-2223.

HONDENKAPPER Esculaap,  
Willemsstraat 50, Heerlen, tel.  
045-725468.

HONDEHOKKEN, konijn-  
hokken en pluimveehokken  
v.a. f. 195,- houtbouw  
Ubachs, Kerkrade-Vink, tel.  
045-31252.

POES gratis af te halen. Tel.  
045-421563.

Te k. ROTTWEILER, teef, 1 jr.  
Tel. 045-321167.

Te k. weg. omst. pracht BOU-  
VIER reu, 1 1/2 jr. enorm waaks,  
lief voor kinderen. Tel. 04495-  
4506.

#### Auto's en motoren

Te k. op gas FORD Taurus  
Combi '76. VW personenbus  
'76, Pontiac Firebird '76, Bern-  
hardstr. 12, Munstergeleen.  
Tel. 0445-2223.

CITROEN CX 2400 '75. BMW  
coupe '72. Chrysler 1308 '76  
zeldz. mooie Volvo 242 L '76.  
Volvo 144 '72 f. 1950,-. Alfa  
'76 f. 4250,-. Audi 100 LS '73  
f. 1750,-. Pontiac '75 LPG, Che-  
vrolet '75-74 LPG f. 3500,-.  
Opel Rek. 2.0 S '78, Ford 2.0 L  
'78 f. 6750,-. Ford 1600 GL '78  
automatic f. 6500,-. Inr. Merce-  
des 200D f. 1750,-. VW 1200 '73  
f. 1650,-. Ren. R6 '73 f. 600,-.  
Toyota Corolla '74 f. 1000,-.  
DAF 33 '71 f. 300,-. Ruilen ook  
z.g. geld. P. Joosten. Let op het  
goede adres Scharnerweg 3,  
Mstr. Inkoop auto's cont. geld.  
Tel. 043-627308.

Te k. OPEL Record 1700, 4  
drs., kl. zwart, in red. staat, bj.  
'70, vr.pr. f. 400,-. Tel. 045-  
221861.

Te k. gev. kleine AUTO v.  
boodschappen, ± 75-76, tel.  
045-214341.

Let op, let op, inruilers van  
zeer gerenommeerde zaak, te  
k. voor weggeefpr. kijk en ver-  
gelijk. FORD Granada Ameri-  
kaan 3 cyl. op gas '77, f. 5250,-.  
VW Golf '76, f. 3950,-. Kadett  
'75 f. 3250,-. Ford Consul op gas  
'74 f. 1950,-. Fiat campingbus  
f. 1750,-. Datsun Cherry '75  
f. 2450,-. Mazda 1000 '75 f. 2150,-.  
Audi 80 LS '74 f. 1450,-. Opel  
Kadett nwe. mod. op gas  
f. 2850,-. Opel Rekord '75  
f. 2450,-. Opel Comodore '76  
f. 4750,-. aut. op gas Skoda '78  
f. 2150,-. Mini Cooper '77  
f. 2950,-. Fiat 127 '74 f. 850,-. Sim-  
ca Chrysler '77 f. 3750,-. Simca  
1000 '76 f. 1650,-. Alfa Sud '75  
f. 1650,-. Mazda 1000 '74 f. 1450,-.  
Inruil mog. Crombacherstr. 7,  
Kerkrade-W. Laatste str. links  
voor grensoverg. Locht.

Te k. OPEL Kadett coupe, ty-  
pe '74, pr. f. 2500,-. Bern. Po-  
thaststr. 58, Vink-Chèvremont,  
tel. 453368.

Fiat 131 S 1975 met gas  
f. 3900,-; Fiat 128 1975 f. 2950,-;  
Fiat 127 1975 f. 700,-; Ford Gra-  
nada 1975 met gas f. 4850,-. Tau-  
nus 2000 XL 1974 met gas  
f. 3800,-. Capri 1600 GT 1973  
f. 2900,-. Capri 1500 XL 1971  
f. 1250,-. Opel Manta 1973  
f. 3600,-. Commodore automaat  
1973 f. 2200,-. Kadett automaat  
1971 f. 1500,-. Ascona 1200 1972  
f. 1950,-. DAF 46 1976 f. 3700,-.  
BMW 2002 1974 f. 5900,-. Re-  
kord 1700 1973 f. 2100,-. Simca  
1100 1975 f. 1600,-. Datsun 100A  
1972 f. 950,-. Nieuwstraat 41,  
Schaesberg (einde Nieuw-  
straat linksaf, grindweg), tele-  
foon 311078.

Te k. zuinige OPEL Ascona  
1200, bj. '75, pr. f. 3450,-. Te  
bevr. Ruys de Beeren-  
brouckstr. 24 III, Sittard.

Te k. j. SCHADEAUTO'S, As-  
cona 1600 SR '80 2800 km,  
Manta 1900 S '75 autom., div.  
Manta's 1600-1900 '78, Kadett  
City '77, Alfa Lusso '76 enz.  
Haarland 20, Brunssum, tel.  
045-25482.

Te k. v. part. PORSCHE 924,  
weg. reorgan. donkerroodme-  
tall. 50.000 km, pr.n.o.t.k. Fr.  
Halstr. 83, Haanrade, tuss. 18-  
20 uur.

Range Rover JEEP met LPG,  
tour wheel-drive, nw. motor,  
versnellingsbak, enz. papieren  
ter inzage, kenteken 08-NR-30,  
pr. f. 17.500,-. inruil, financ.  
mog. auto Roda, Heivelstr. 19,  
Kerkrade-West.

DIRECTIEAUTO in fonkel-  
nieuwe staat zowel optisch als  
mechanisch meer dan 100%  
i.o. biedt auto „Roda“ aan:  
Ford Granada Ghia USA, aller-  
duurste uitvoer. Automatiek  
LPG enz. le eigen. bj. dec.  
'76, uiterst scherpe prijs, inruil  
en financ. mog. Heivelstr. 19,  
Kerkrade-West.

Auto RODA biedt streng gese-  
lecteerde auto's aan: Renault  
Alpine kl. zwart f. 11.000,-.  
Golf L 40.000 km bj. '77, Golf  
LS bj. '76, Simca Horizon 'n  
plaatje, bj. '78, Ford Taurus  
1600 Ghia GT f. 6500,-. Ford  
Taurus 1600 le eigen. f. 7950,-.  
Honda Accord automatisch m.  
vele access. f. 10.500,-. Volvo  
244 DL autom. m. LPG  
f. 7500,-. Triumph 6 cil. injectie  
f. 2800,-. Ford Escort type  
76 1300 L f. 4950,-. BMW 525,  
vr. 1976, kl. wit f. 9750,-. Hei-  
velstr. 19, Kerkrade-West.

Te k. PONTIAC Trans Am,  
duurste uitv. Vrangendaal 36,  
Sittard.

Te k. MERCEDES 280 S met  
gasinstall., met ger. motor, pr.  
f. 1800,-. Nobelstr. 12, Geleen.

Te k. AUTOTRANSPORTER  
m. lic. dubbellasser i.z.g.st.  
f. 2250,-. tel. 04752-3805.

Te k. STEREOINSTALLATIE  
5 jr. oud. Pr.n.o.t.k. Tel. 045-  
410275.

Te k. weg. omst. v. part. RE-  
NAULT 5, bj. '80, m. garantie,  
tel. 459083 na 2 uur.

Te k. zeldz. mooie Ford Gra-  
nada 2000, bj. '76, sportvelgen,  
trekbr., pr. f. 4650,-. Panca-  
tiustr. 23, Bleijerheide.

Te k. MERCEDES Benz. 280  
SE, 3.5 ltr., Amerik. uitv. m. al-  
le access., bj. '72, showroom  
auto, Tel. 045-724881.

van part. Opel Record 1900  
i.g.st. type '74, 4-drs., d. groen,  
met radio, 04490-12105.

Te k. BMW 520, i.s.v. n.w., bj.  
okt. '74, pr. f. 4000,-, tel. 04490-  
17009.

te k. MAZDA 1300, bj. '73,  
i.g.st. St-Josephstr. 53, Sit-  
tard.

Te k. automatiek OPEL Kadett,  
bj. '74, i.z.g.st. Veldstr. 4,  
Brunssum-Rozengard.

Te k. RENAULT 6-850  
f. 1150,-. Veldstr. 30, B.  
sum.

HONDA Civic, bj. '78,  
veel extra's te k. Tel.  
223885.

Te k. VW-BUS, bj. '73,  
f. 1750,-. Inl. Hofstraat  
Heerlen-Vrieheide.

BMW 320 6, rood, m. sport-  
gen. nw. banden, sunroof,  
rad. cass., f. 17.800,-. Ascon-  
S de Luxe, 79, m. gasinstal-  
tie enz., f. 15.000,-. Ford  
GLT, 77, 4-drs., gr. m. b.  
dak, f. 7500,-. Jaguar XJ  
groen, f. 7500,-. Ford Granada  
L, 75, met blauw, f. 4500,-.  
Ford Capri 2 2300 GTR T.  
f. 5450,-. Citroen CX 2200  
met bruin, f. 5400,-. Opel  
coupe, 74, f. 3500,-. VW Golf  
73, rood, f. 4450,-. Mini  
f. 3250,-. Volvo 142, 72, f. 1250,-.  
Citroen GS 1200 Club Cou-  
f. 1650,-. Inr. financ. mog. Ge-  
John Nievelstein, Dr.  
Kinglaan, hoek Akerstraat  
f. 1220, bj. '73, i.p.r.st., f. 2200,-.  
Marconistr. 63, Hoensbroek.

Te k. aangeb. CITROEN  
f. 1220, bj. '73, i.p.r.st., f. 2200,-.  
Marconistr. 63, Hoensbroek.

Te k. OPEL Kadett station-  
bj. '70, Conventuelenstr.  
Hoensbroek.

# 25.000 STUKS...

## 1e KLAS KONFEKTIE VOOR STUNTPRIJZEN!!

### ENKELE VOORBEELDEN:

**MANTEL**

100% scheerwol

elders minstens 159:-

**stuntprijs**

**69**

**gevoerde JAPON**

elders minstens 79:-

**stuntprijs**

**25**

**winter-warm JACK**

elders minstens 79:-

**stuntprijs**

**49**

**WINTER JAS**

elders minstens 149:-

**stuntprijs**

**98**

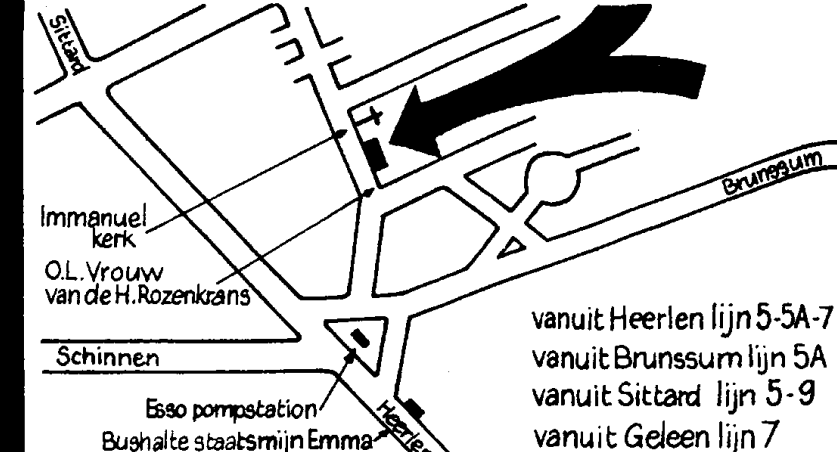
waanzinnig grote sortering  
**KOSTUUMS v.a. 75:-**

geén pasje nodig!  
alle prijzen zijn  
inklusief B.T.W.

**Kolberts, pantalone, regenjassen, jacks,  
overhemden, dassen, blouses, rokken,  
truien, vesten, pyama's, nachthemden, handdoeken  
in gigantische sortering voor superlage stuntprijzen!!**

## ZO KUNT U ONS VINDEN!!

### ELMO TREEBEEK



### KONFEKTIEVERKOOP

vanuit het voormalige fabriekspand van MANTIF  
Dagelijks geopend van 9.00-18.00 uur Maandag v.a. 13.00 uur  
zaterdag van 9.00-17.00 uur. Tel. 045-217260  
Alle koopavonden geopend

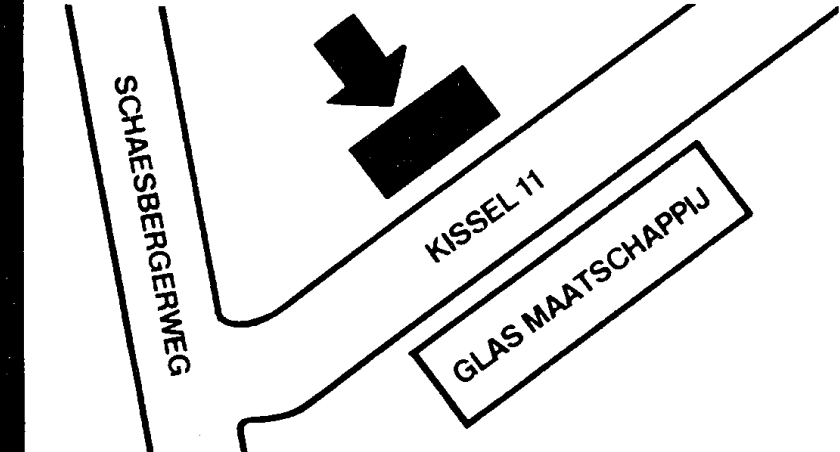
de verkoopruimten zijn voorzien van AIRCONDITIONING

Konfektieverkoop  
**ELMO (LIMBURG)**  
Komeetstraat 25,  
TREEBEEK

### KONFEKTIECENTRUM VOOR PARTIKULIEREN

vanuit het voormalige fabriekspand  
konfektiefabriek Promenade

### KONF. CENTR. HEERLEN



DAGELIJKS GEOPEND VAN  
9.00 TOT 18.00 UUR  
Maandag v.a. 13.00 uur  
ZATERDAG VAN 9.00 TOT 17.00 UUR  
Tel. 045-721080  
DONDERDAG KOOPAVOND  
**KISSEL 11 HEERLEN**

#### Onroerend goed

Te h. a. gemeub. KAMERS v.  
studerend, of werkend. Te  
bevr. tel. 045-720319.

Verhandelaar vraagt te koop  
in Midden- of Zuid-Limburg  
goed verstaand. WOONHUIS  
met ca. 3000 m² weiland erach-  
ter. Kleinvee. Vrij van pacht  
op te leveren binnen half jaar.  
Prijsdeed 1 1/2 tot 2 ton. Spoedi-  
ge beslissing, mits waarde  
dienovereenkomstig. Brieven  
met prijs onder nr. SH 122 LD  
Heerlen.

Te koop in Heerlen BE-  
DRU/PSGBOUW 135 m². To-  
taal gerenoveerd en zeer luxe  
uitgevoerd, zeer geschikt voor  
architecten- reclamebureau,  
medische sector, bijkantoor  
bank, showroom, kantoor  
etc. Prijs f. 179.000,- k.k. (WIR  
Van toepassing aanvaarding in  
overleg). Tel. 045-717731.

Te Heerlen, Aarveld, te koop  
aan gelegen EENGZEIN-  
WONING. Ind. beg. gr. ruime  
woonk., luxe keuken, toilet, le-  
verd. 3 s.l.k., badk., l. i.g. en  
de toilet. Vaste trap naar 2e  
verd. 1 s.l.k. - hobbyk. zolder,  
tuin en schuur, cv., gas. Vraag-  
prijs f. 159.000,- k.k. Inl. tel.  
045-716632.

Te k. WOONHUIS met be-  
druisruimte te Heerlen Heu-  
velweg 36, ind. o.a. kelder, hal,  
woonk., ca. 32 m² met open  
haard en cv., parketvl., keu-  
ken, serre overloop m. par-  
ketvl., 3 slaapk. met vaste was-  
tafels waar, 1 met parketvl.,  
badkamer met douche. Be-  
druisruimte ca. 200 m² kantoor  
cv. Tel. aansl. krachtstroom,  
compressor, benzinepomp.  
Vraagpr. f. 245.000,- k.k. Aanv.  
direct. Te bez. zat. 29 novem-  
ber '80 van 12.00 tot 18.00 uur.  
Inl. j. Bruns Douvenrade 210  
Heerlen, tel. 045-711445.

Te k. woonhuis WELTEN-  
HEERLEN, Weltertuynstr. 51,  
tel. 045-714134.

Te k. in BRUNSSUM Half-  
vrijst. woonhuis m. voor- en  
achtertuin, garage berging  
cv.-ruimte. Ind. gang, woonk.  
45 m², keuken, toilet, le. verd.  
3 s.l.p.s., m. veel muurkasten,  
douche, pr. f. 135.000,- k.k. Inl.  
Tanis assurantiën, Bodem-  
plein 9, Brunssum. Tel. 045-  
251389.

SPAUBEEK, boerenwoning.  
Op karakteristieke ligging in  
de kum. van Spaubeek met  
oog. 1500 m² weiland. Ged. ge-  
renoveerd. Ind. b.g. hal, twee  
kamers eetkeuken, bijkouken,  
douchegelegenheid. Verd. 4  
s.l.p. en ged. beschoten zolder.  
cv. Prijs f. 140.000,- k.k. Inl. Li-  
vace te Sittard, Brugstraat 19,  
tel. 04490-10655.

STEIN: landelijk gelegen  
bouwterrein. Front 16 m aan  
de Brugstraat, incl. bouwver-  
gunning en tekening voor vrij-  
staand landhuis. Prijs  
f. 50.000,- k.k. Inl. Livac, Brug-  
straat 19 te Sittard, tel. 04490-  
10855.

VIJLEN: bouwplaats in cen-  
trum goed gelegen, 400 m²  
met goedgekeurd schetsplan  
voor halfvrijst. woning. Prijs  
f. 45.000,-. Inl. Livac, Sittard,  
Brugstr. 19, tel. 04490-10855.

HEERLEN: te k. hoekw. nabij  
centrum. Pr. en aanv. n.o.t.k.  
tel. 045-725755.

Te k. INDUSTRIEGROND te  
Nederweert ± 3450 m², tel.  
04970-5691.

Te k. kleine BUNGALOW Ge-  
leen (plan Zuid). Pr.n.o.t.k. Tel.  
04494-7457.

Te SITTARD te koop half-  
vrijst. nieuwbouw, type land-  
huis, 3 s.l.p., grote kamer met  
open aanbouwkeuken, alles  
schiedtes, grote garage met  
berghok. Aangelegde voor- en  
achtertuin, groot overdekt ter-  
ras, achter en voor de garage  
oprit met klinkers, f. 175.000,-  
k.k. Tel. 04490-21353.

HUIS te koop IJssr. 11, Ge-  
leen.

Te GELEEN te koop op korte  
termijn vrij te aanv. goed on-  
derhouden vrijst. hoekhuis,  
voorz. van gas-cv., gelegen in  
een rustige omgeving, met een  
grote achtertuin op het zuiden  
en een onbepaald uitzicht,  
nu en in de toekomst op het re-  
creatiegebied „Ten Eysden“.  
Heerl. Het pand heeft een be-  
schoten dak. Br.n.r. GE 263,  
I.D. Geleen.

HOENSBROEK (Wilhelmi-  
nastr.), halfv. woonhuis met  
c.v. en tuin. Ind. o.a. 3 kelders,  
royale woonkamer, keuken, 4  
s.l.p.s. en zolder (vlieztrap).  
Koopsom f. 130.000,- k.k. Inl.  
tel. 04450-1724.

Te k. WOONHUIS in Klim-  
mer, zolder, 4 s.l.k. overloop, 2  
woonk., gang, keuken, badk.,  
w.c. en kelder. Voorzien van  
cv. direct te aanv. tel. 04405-  
2063 na 17.30 uur.

SITTARD. Te k. halfvrijst.  
woonh. met garage, cv. en geh.  
geïsoleerd, mooie tuin, tot  
opp. 280 m². Pand verkeert in  
uist. st. Vr.pr. f. 118.000,- k.k.  
Tel. 04490-21960.

KERKRADE. Gr. vrijst. woon-  
huis m. opr., garage, tuin, c.v.,  
2 kelders, keuk., 5 gr. kamers,  
achterkeuken, serre, toil.,  
berg., zolder. Tel. 045-451827.

Te k. gr. eengezinswoning m.  
tuin, vr.pr. f. 86.000,- te NIEU-  
WENHAGEN. Voortstr. 7, te  
bevr. Voortstr. 9, tel. 312145.

Te k. WOONHUIS, carp., vrij  
aan bos, 100 m², woonk., open  
keuken, 4 slaapkamers, badk.,  
2e toilet, geh. huis in oudholl.  
stijl. Inl. 045-454546.

Te k. aangeb. huis in MEERS-  
SEN, halfvrijst., met zij- en  
achteroprit, beneden, gr.  
woonk., m. keuken, veranda, 1  
verd., 4 slaapk., badk. Tevens  
app. aangebouwd met 2 ka-  
mers, keuken en achtertuin  
met stallen. Pr. f. 185.000,- k.k.  
Tel. 043-647004.

Te k. aangeb. halfvrijst. woon-  
huis, Klingbeemde 146,  
BRUNSSUM, 3 s.l.p.s., geh.  
bet. met c.haard. Tel. 045-  
253805.

Ter overname aangeb. CAFÉ-  
BAR centrum Heerlen. Papie-  
ren en contenten vereist. Br.  
onr. SH 125 LD Hrl.

Te KERKRADE te koop een-  
gezinswoning 4 s.l.p., woonk.,  
hal, douche met aansluiting v.  
wasmach. 2 toiletten, gas-cv.,  
opp. 125 m². Vr.pr. f. 140.000,-.  
Gunstige betalingsvoorwaar-  
den. Klompes. Immob. VDM  
Tuddern 09-49-24561425.

EENGZEINWONING vrijst.  
3 s.l.p., 1 w.k., eetk., keuken,  
hal, bad, tuin, voor DM 650 in  
Tuddern, luxe bungalow, 3  
s.l.p., eetk. w.k., hal, bad, dou-  
che, olie-cv., terras, tuin, voor  
DM 750,-. Gemeente Heinz-  
berg woning gelijkvloers s.l.p.,  
1 w.k., keuken, bad, hal, tuin  
voor ouder echtp. voor DM  
250,-. Klompes Immob. VDM  
Tuddern 09-49-2456-1425.

#### Bouwvak

Wij verhuren alle MACHINES  
en hulpgereedschappen voor  
de bouw, verbouw, bestrating-  
en grondverdrichting enz.  
Bouwmachines Damoiseaux  
BV, Ind.terrein De Beitel 108,  
Heerlen, tel. 045-411930.

BAKSTEENSTRIPPEN, 150  
verschillende soorten bak-  
steenstrippen. Bijp. bakstenen  
en hoekstenen e.d. nu vanaf  
f. 18.50 p. m.2. Ook zaterdag ge-  
opend. Erena Decoratie, Hoge-  
weg 10, Voerendaal, tel. 04446-  
2294.

Westfalia AANHANGWA-  
GENS, vele soorten en model-  
len in alle maten. Ook te huur.  
Dassen, Stationsstr. 6, Kerkrade,  
tel. 045-455088.

OPEN HAARDEN: div. in-  
bouw- en voorzet open haard-  
en, uit voorraad leverbaar.  
Voorzet open haarden  
Franklin Jotul en esse, tevens  
bijbehorende dubbelwandige  
rookkanalen voor de doe-het-  
zelver. Ook leverbaar alle ma-  
terialen voor de open haard,  
Veldbrand handvorm, char-  
motte stenen, eiken balken,  
sierpleister en boerenplavui-  
zen. Bezoek geheel vrijblij-  
vend onze showroom Van  
Hees BV, Buizerdweg 6,  
Ubach o. Worms, Industrieter-  
rein Abdissenbosch, tel. 045-  
310511.

Te k



[illegible]

Te k. van dame 1e eig. DAT-  
SUN type 120Y de luxe 78, kl.  
ivoor, verk. in zeld. g.st.  
f 5250. Inl. 043-17246.

Te koop SCALDIA Moskowic,  
bj. 1962, met deel III. Opknapp-  
er, pr. n.o.t.k. Inl. tel. 045-  
317540.

Te koop DATSUN Cherry  
100A de Luxe, bouwjaar 1974,  
in zeer goede staat. Busch-  
kensweg 34, Heerlen-Heksen-  
berg, telefoon 218373.

Te k. GOLF, bwj. '77, km.  
60.000, zeer mooi f 6000,-  
04451-1644.

Te k. z.g.a.n. RENAULT 4 TL,  
bj. 1977 elke keur. mog. Vr.pr.  
f 3950,-. Te bevr. 045-216025.

Te k. of te ruil FIAT 132 G.H.,  
bj. '77, voor Mini. Putstr. 13  
Amstenrade. Tel. 04492-2270.

Te k. MORRIS Marina 1.8  
Spec., bwj. sept. '76, kmst.  
48.000. Vrpr. f 6000,-. Te bevr.  
Molenstr. 1 Roosteren. Zat. en  
zond. tussen 10.00 en 17.00 uur.

VOLKSWAGEN Golf diesel, 4-  
drs. met div. acc., in pr. staat  
'79; Volkswagen type Porsche  
914, 2.0 ltr. '73, 1e eigenaar. Au-  
to Peters BV, Schelsberg 128  
Heerlen, tel. 045-722917.

**GO**

**CO-YOU** magere  
yoghurt,  
pak 1 liter

**UNOX**  
soep, erwten  
of bruine  
niet, blik 600 g

**UNOX**  
rookworst  
250 gram


**FLITS**  
Snelrijst  
pak 400 g

**Bonduelle**  
erwten, z.  
blik 840 g

**MALO** kabel  
jauw  
graatarm  
pak 400 g

**kitkat**  
diverse  
smaken,  
blik 470 g

Te k. eerste eigen. MERCEDES 200 D. 73.  
 pracht wagen. tel. 045-711823.  
 Te k. MINI Clubman '71 500.  
 Audi GL '72 1000. Kinskystraat  
 4. Stein.  
 Te k. eerste eigen. TOYOTA ty-  
 pe Corolla 30 4-drs. '78, nw.  
 model, kmst. 31.000, auto verk.  
 pracht staat. f 5250.-. Inl.  
 44490.20643.  
 Te k. gevr. SLOOPAUTO'S  
 ev. onder, te k. M. v.d. Ven.  
 prst. vaste pr. f 4950.-. Uter-  
 weg 129, Heerlen-Noord.  
 Te k. BMW 518. bwj. '75.  
 prst. vaste pr. f 4950.-. Uter-  
 weg 129, Heerlen-Noord.  
 Te k. FORD Fiesta 1100 L bwj.  
 '77, i.g.st. M. v.d. Ven., Sim-  
 belveld. tel. 045-443248.  
 Te k. zeer mooie TOYOTA ty-  
 pe Carina, bwj. '74, met radio,  
 rpr. f 1450.-. Kampstr. 5,  
 Kerkrade-West. Inruil mog.  
 VW GOLF bwj. 6-6-'75, kl. wit.  
 kmst. 37.000, f 5000.-. Navo-  
 aan 146, Heerlen. Tel. 045-  
 117761.  
 Te k. zeer mooie FORD Taunus 1.6 l  
 met gas en sunroof, 21.000 km,  
 silver metallic met Bovag  
 rijbewijs. 79-05. Autobes-  
 rijrijf Jac Klijn, Strijthagenweg  
 23, Kerkrade, tel. 045-456000.



**RODENT**  
 ndpasta,  
 itra of Fluor  
 tuben

**2.25**

**Mars**  
 pak 3 stuks

**1.49**

**erkaade**  
 an Francisco,  
 ol

**1.69**

**ille**  
 eschuit,  
 pak 3 rol

**1.18**

**n Nelle**  
 eezakjes,  
 ngelse  
 melange

**99**

**Apostel**  
 se 6  
 ruik  
 0,7 liter

**4.95**

**MARTINI**  
 ood of  
 it, fles  
 0,75 liter

**4.95**

**Speciale aanbieding:** PEU-  
EOT 504 SR dwj. '78. kl. bei-  
metall., km 45.500, schuifd.,  
ectr. antenne en getint glas.  
pr. / 11.750,-. Te bez. Tel:  
B.-Dealer Rob van Ham Au-  
t. g.l.s BV, de Koumen 7, (nieuwe  
industriele terrein) te Hoens-  
broek. Tel. 045-222455.

j nu voor de helft van de  
instaprijns met een door ons  
gekeurde

**ASINSTALLATIE** vanaf  
C. Muires BV. Kaaheidrijf  
enweg 185, Kerkrade-West.  
d. 045-413916.

k kopen en halen uw oude  
t JOJO, tevens alle nieuwe en  
bruikte auto-onderdelen,  
erboom B.V. Leemkamps-  
2, Palemig-Heerden, tel.  
75-720654 b.g.g. 723487.

autobedrijf M. Vogenhout  
ed tot koop aan: WJN SCI-  
CO GL. antraetiet metal.  
t. glas 1ste eigen, als nieuw  
3. Kadett city SR '77, Ford  
unus 2ltr. met gasinst. 4-drs.  
3. Volvo 66 DL '76, Opel Re-  
break 1700 4-drs. '75, Citroen  
S break '77, BMW 2002 turbo-  
voering '73. Inruil, garantie  
financiering mogelijk. Wil-  
minastr. 146, Hoensbroek.

**t go**

**bij Sim**

**3.59**

**3.95**

**1.14**

**M**

**Simone**

**koop**

**NOG 2 MEKEN GRATIS TOEGELIJD**

**FOR DEFECT.** Donny  
ijpt u direkt. Wij leveren voor  
te typen auto's ruilmotoren.  
eredes diesel en benzine.  
ard, Opel, Volkswagen enz.  
et volle fabrieksgarantie te  
n enorme lage prijzen. Ook  
vereren wij alle accu's, uitla-  
n, banden, schokbrekers en  
es voor uw auto met 30 tot  
% korting. Donny Klassen  
V., groothandel automa-  
elen, specialist in alle inruil-  
motoren, Meerseenerweg 219,  
aastricht, tel. 043-627354.

**Geld en goed**

**ARBEEWIJZEN** waarde-  
aparen is vrijblijvend en  
rdt door ons per computer  
daan. Wilt u kontant geld  
r of uw spaarbrieven dan ga-  
deren wij alle accu's, uitla-  
n, banden, schokbrekers en  
es voor uw auto met 30 tot  
% korting. Donny Klassen  
V., groothandel automa-  
elen, specialist in alle inruil-  
motoren, Meerseenerweg 219,  
aastricht, tel. 043-627354.

antant geld voor Ned. m.  
mpl. verz. Goud, zilver, m.  
ntel., dag. va. 10.30 uur.  
oenstraat 109, Geleen.

**edk**  
**mon m**

**Blue Band**  
margarine,  
pakje 250 g

**61**

**BAALA**  
koffie, snel-  
filtermaling,  
pak 250 g

**3.03**

**ON**

**halfjaar lezer**  
**voor halfgeld.**

de gratis Simon Tijdschriftzegels  
n halfjaar-abonnement voor  
n halfjaar op vele boeiende bladen.  
al snel de speciale folder bij de ka

**Bromfietsen**  
 uur plezier met YAMAHA  
 50 Enduro. f 1999,-. helm  
 gratis. Kantoren in A'dam,  
 Rotterdam, Rijswijk, Leeuwar-  
 den, Eindhoven, Heerlen, Uile-  
 nland. Tel. 045-710801.

**Onderwijs**  
 school E. Rouwette.  
 2 lessen GRATIS.  
 35,- per les. Voeren-  
 tel. 04446-1241.

geeft BIJLES aan leer-  
 deronderbouw middelbare  
 school. Bio, scheikunde en  
 natuurkunde. Inl. Demstr. 281,  
 Ensbroek.

**BISTRO** wij  
 wit of rosé,  
 fles 0,5 liter,  
 4 flessen

**ZEMELRIJK FA  
 ROGGE-  
 BROOD**  
 PAK 440 GRAM

**SCHOUDE  
 HAM**  
 100 GRAM

**MAGERE  
 RUNDER-  
 LAPPEN**  
 500 GRAM ~~5,49~~ 4,99 KILO

**DOORREGEN  
 RUNDER-  
 LAPPEN**  
 500 GRAM ~~5,49~~ 4,99 KILO

**GRANNY  
 SMITH**  
 2 KILO

**NIEUWE  
 OOGST!**  
**NAVELINA'S**  
 2 KILO

...QUININSTITUUT Iris  
...nieuwe avondcursus:  
...nequin - dressman - hou-  
...gsvsbetering in Heerlen  
... (november), Maastricht (19  
...ember), Sittard (20 novem-  
...), Telefonische inf. 04402-  
...  
...rijschool A. JAEGERs  
...een rijopleiding met goe-  
...geleiding. Altijd dezelfde  
...ructuur. Les in schakel en  
...omatic, aparte theorie evt.  
...viduele theorie. Tijd, eer-  
...rijlessen, 5 theorieles, en  
...menaarv. f 390,-. Uw  
...rdeel f 180,-. Bel. v. inf. 045-  
...83 of 045-259749 of kom  
...n bij ons binnen. Kasteel-  
...n 59, Brunssum.

**Landbouw**

...OEMWERKEN voor alle  
...genheden worden door  
...secur verzorgd. Tuin-  
...w Stokkermans, Esschen-  
...70, Hoensbroek, 04446-  
...3.  
...k, gevr. alleen allerbeste  
...g dragende KALFVAAR-  
... met beste productiecij-  
...D. Houtvast, Schimmert,  
...04404-1721.

...r, rood,  
...10.-  
...IES  
...75  
...119  
...10.98  
...8.98  
...3.48  
...3.98

471980

# Goed kan best goedkoop...

## ...Pak de merken bij Simon maar!

**magere**  
yoghurt,  
pak 1 liter

**89**

**UNOX**  
soep, erwten  
of bruine bo-  
nen, blik 850g

**1.79**

**UNOX**  
rookworst,  
250 gram

**1.98**

**FLITS**  
Snelrijst  
pak 400g

**88**

**Dorville**  
dop-  
erwten, z.f.  
blik 840g

**1.49**

**Walo**  
kabel-  
jauw  
graatarm,  
pak 400g

**3.59**

**kitekat**  
diverse  
smaken,  
blik 410 gram

**1.09**

**PRODENT**  
tandpasta,  
Ultra of Fluor  
2 tuben

**2.25**

**Mars**  
pak 3 stuks

**1.49**

**Verhade**  
San Francisco,  
rol

**1.69**

**Hille**  
beschuit,  
pak à 2 rol

**1.18**

**Van Nelle**  
theezakjes,  
Engelse  
melange

**99**

**7 Apostel**  
Rosé's  
kruik  
0.7 liter

**4.95**

**MARTINI**  
rood of  
wit, fles  
0.75 liter

**4.95**

**Witte Reus**  
karton  
2 kilo

**3.59**

**SANDEMAN SHERRY**  
dry of  
medium dry  
fles 0.7 liter

**6.95**

**Coca-Cola**  
fles 1 liter

**1.14**

**Blue Band**  
margarine,  
pakje 250 g

**61**

**GALA**  
koffie, snel-  
filtermaling,  
pak 250 g

**3.03**

**BISTRO** wijn, rood,  
wit of rosé,  
fles 0.5 liter,  
4 flessen

**10.-**

**ZEMELRIJK FRIES**  
**ROOGE-  
BROOD**  
PAK 440 GRAM

**75**

**SCHOUDE-  
HAM**  
100 GRAM

**1.19**

**MAGERE**  
**RUNDER-  
LAPPEN**  
500 GRAM, 4.99 KILO

**10.98**

**DOORREGEN**  
**RUNDER-  
LAPPEN**  
500 GRAM, 4.99 KILO

**8.98**

**GRANNY  
SMITH**  
2 KILO

**3.48**

**NIEUWE /  
OOGST!**  
**NAVELINA'S**  
2 KILO

**3.98**

# SIMON

Thuis bij Simon.  
Gezellig goedkoop

'n Halfjaar lezen  
voor halfgeld.

Spaar de gratis Simon Tijdschriftzegels en  
verdien 'n halfjaar-abonnement voor  
halfgeld op vele boeiende bladen...  
Haal snel de speciale folder bij de kassa!

NOG  
2 MEKEN  
GRATIS  
ZEGELS

471980

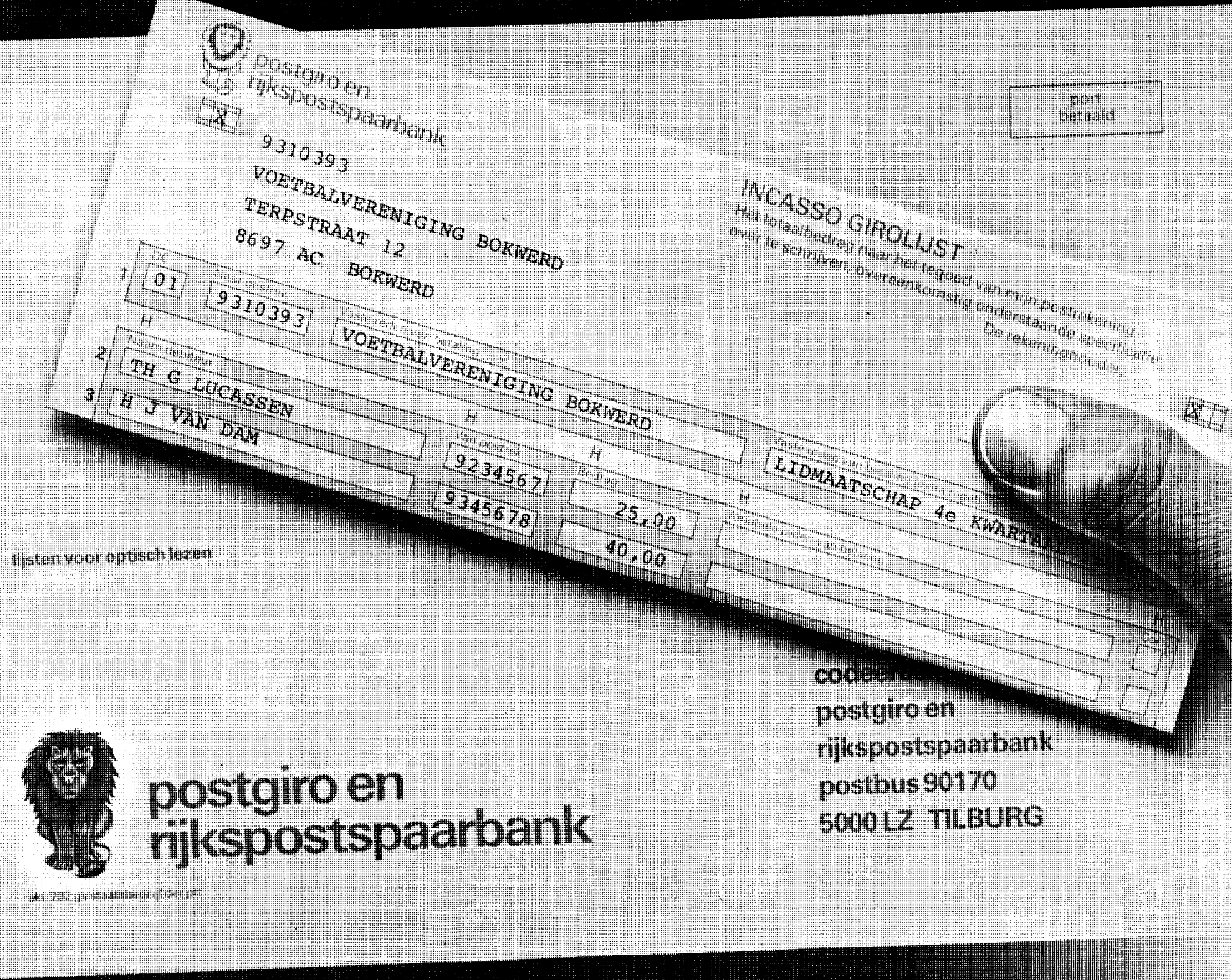
**'n Halfjaar lezen voor halfgeld.**

Spaar de gratis Simon Tijdschriftzegels en verdien 'n halfjaar-abonnement voor halfgeld op vele boeiende bladen... Haal snel de speciale folder bij de kassa!

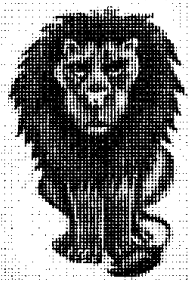


# BETAALD KRIJGEN VIA AUTOMATISCHE INCASSO.

## OOIT UITGEREKEND WAT DAT UW BEDRIJF OF VERENIGING KAN SCHELEN?



lijsten voor optisch lezen



postgiro en  
rijkspostspaarbank

code 0000  
postgiro en  
rijkspostspaarbank  
postbus 90170  
5000 LZ TILBURG

Niet alleen grote bedrijven en instellingen, maar ook kleinere bedrijven en verenigingen kunnen onder bepaalde voorwaarden vergunning krijgen voor automatische incasso.

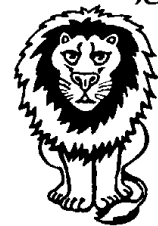
Dit betekent dat ook al uw vaste debiteuren (klanten, leden, enzovoort) u kunnen machtigen om de aan u verschuldigde bedragen (premies, fakturen, abonnements, contributies) voortaan automatisch te laten afschrijven van hun postrekening (of bankrekening, mits u ook van de banken vergunning hebt verkregen).

Natuurlijk moeten uw debiteuren u daar eerst toestemming voor geven. Om u daarbij te helpen,

stellen wij gratis folders met antwoordkaarten ter beschikking, die wijzen op het wederzijdse gemak.

Wat het gemak voor uw bedrijf of vereniging is, lijkt duidelijk. Uw administratie wordt danig vereenvoudigd en de betaling wordt versneld (waardoor u tijd en dus kosten bespaart).

Indien ook u uw voordeel met deze service denkt te kunnen doen, kunt u via de coupon hiernaast verdere informatie krijgen.



Ik wil graag informatie over uw kosteloze systeem van automatische incasso.

Naam: \_\_\_\_\_

Naam Bedr./Ver.: \_\_\_\_\_

Adres: \_\_\_\_\_

Postcode/Plaats: \_\_\_\_\_

Postrek.nr. bedr./ver. \_\_\_\_\_

In ongefrankeerde envelop versturen naar: Hoofdkantoor postgiro/rijkspostspaarbank, Afd. Distributiezaken/Distriktskantoren, Postbus 21009, 1000 EX Amsterdam.

### Landbouw

Kleine en grote partijen KERSTBOMEN. tel. 04493-3392.

Te koop 3,5 ha grond (weide). Direct te aanvaarden. Ruilverkaveling Ransdaler-veld. Br. on. nr. VA 546 LD Valkenburg 6301 GG.

Te k. VOERWORTEN 30 ct. per kilo, 1e klas kwaliteit, W.J. Eussen-Rutten, Hoofdstraat 28, Eygishoven, tel. 045-351760. ook zat. geopend tot 17.00 uur.

KALKSLIB, gezien de enorme vraag, bestel tijdig. Tel. 04755-589.

VEEHOUDERS opgelet! Laat uw koeien bekappen door een gediplomeerd kluuwerzorgers. J. Nouwen a.d. Bergen 7, Heythuysen, tel. 04749-1233.

Te k. a. AARDAPPELSORT-TEERMACHINES met en zonder leestband. H.M. Geurts, Gasthuis 10, Bemelen, tel. 04407-1337.

Te k. perceel grond in de gemeente Rogel, groot 59 are, beplant met ca. 4500 KERSTBOMEN v. 1 meter tot 3 meter hoog. Te bevr. tel. 045-457051 of 's avonds 045-456611.

Let op... Koopje van de week... 1 FORD 2000, met sirocco-carbine, goed lopend, f 4750,- + 4% BTW. Mech. bedr. Frissen BV, Vroenhof 92, Valkenburg, Houthuizen, tel. 04406-40338. Ver. H. Neven, tel. 043-641234.

VOERAARDAPPELEN te koop. H. Franssen, Terveurt 4, Voerendaal, tel. 04405-1572.

Ubachsberg, 2,90 ha LANDBOUWGROND t.k., vrij van pacht 1-10-1981. Prijs f 3,- p.m. Brieven onder nr. 1936 aan L.D. te Heerlen.

Te k. rode WINTERWORTEN 25 kg f 6,-. Veendrick, ing. kasteel Amstenrade.

### Gevonden/verloren

Verloren witgouden ARM-BAND, in Geleen. Tegen bel. terug te bez. tel. 04490-15939.

AUTOSLEUTELS verloren j.l. vrijdag, 14.11.1980 bij de Vossekuil. T. bez. Nobelstr. 36, Heerlen.

11 november verloren gouden HANGERTJE met saffier in Brunssum. De weg was van Pongradia via de Vijverlaan naar de Raadhuisstr. Tegen beloning terug te bezorgen op Parkstraat 55, Brunssum, tel. 045-253743.

### Vakantie

Steeds keuze uit 60 CARAVANS, nieuw en gebruikt. Corvam BV, In de Cramer 1, Heerlen. Tel. 045-717868.

JACHTWERF Snijders, Markt 36A, accessoire motoren. Korteweg 14, werkplaats boten, Maastricht, tel. 043-14652/629530. Speciale aanbieding Johnson-Yamaha-motoren. Dufour surfplank en kleding. Pegatralles, dekzeilen. Motor winterbeurtservice. Alles voor uw boot!

VAKANTIE Spanje in L'Orlet de Mar van 13-2 t/m 1-3-81, 17 dagen, hotel Samba, kamer met bad en toilet en balkon met uitzicht. Volpension v. 1980,-. Incl. tel. 043-316599 b.g.g. 045-316555.

Met Luxbus-reizen wekelijks naar SPANJE, het gehele jaar door, 10 dg. v.a. f 269,-. Wekelijks naar Oostenrijk, wintersport, 10 dg. v.a. f 175,-. Speciale kerst- en nieuwjaarsreis, 12 dagen vanaf f 645,-. Zeer bekend om de luxe touringcars met toilet, bar, TV, video enz. Luxbus-reizen Geleen B.V., 04494-45151/45324, 04750-10004/13566.

Te k. handelaren opgelet p.m. 80 nieuwe TOERCARAVANS, maten vanaf 3,60 tot 5,40 m plm. f 4000,- onder nieuwprijs (ook per stuk). Te bevr. Beckers Caravan, Veenstraat 2, Sittard, tel. 02608.

CASITA vouwbare tourcaravans, geen dood. Occasion v.a. f 1500,-. Ubachs Kerkrade-Vink.

OOSTENRIJK 20-12 t/m 27-12. Fügen, Zillertal, l.o. of H.P. kamers m. douche-toilet. 20-12 t/m 3-1-81 Haiming, Oetzal, l.o. of H.P. Tot 25-12 app. 4-5 pers. in Andelsbuch, Vorarlberg of 20-12 tot 3-1-81 H.P. kamers m. douche-toilet en geb. overd. zwembad. Informatie: 05910-22293.

Massale verkoop van p.m. 70 gekeurde gebruikte KAMPEERAUTO's, met garantie. Soesterberg, Amersfoortstraat 15, 0463-2818.

Te k. weg. overlijden STACARAVAN met voortent, staande camping Kontiki, Gemmenich (B). Incl. A. Jacobs, 04704-2229. Extra ingelaste KERSTREIZEN Gran Canaria. Vertrek: 23-12-1980, 16 dgs. vliegreis. Nog diverse mogelijkheden in appbng. of hotels. Inlichtingen en reserveringen: reisadvies en passagebureau. Lanting en Trynes, Achterdijk 56, Purnerend, Tel. 02990-25507. 31147-20021.

### Huwelijk

HEER 50 jr. zkt. kennismak. m. vrouw leeft. 45 jr. 1 of 2 kind, geen bezw. ben geen uitgaanstype. All. serieuze bedoelingen. Ben zakenman, ben weduwnaar. Br. on. nr. P 177 LD Hrl.

Hrl. Soc. Ver. van ALLEENSTAAENDEN. Heden woensdag wederom de gezellige dans- en contactavond, v. uit. het bestuur, Chalet Treebeek. Nieuwe leden vergeet u niet uittreksel uit het persoonsregister plus pas.

### Contacten/clubs

Doorlopend filmvoorstelling. Verkoop en verhuur van FILMS en porno-videoassettes. Sexshop Erotica. Honigmanstr. 95 Heerlen.

BICKY'S privé club een goed en zeer discreet adres, zeer leuke gastvrouwen. Prijs all in. Za. en zo gesl. Agathagracht 3 Kerkrade-W. 045-421879.

Exclusief PRIVÉCLUB Parallelweg 9, Reuver, tel. 04704-2808. Ook weekend.

Privé MARJO Maastricht, tel. 043-17081.

Nieuw! Bar MONOPOL LM, jonge mooie meisjes, super erotisch. Films kunt u verw. Merkstein, Geilenkirchenerstr. 375, tel. 09-49240662928 v. ma/vrij 14.00 tot 1 uur. Vrijd/zat. 17 tot 3 uur.

Privé NORA voor al uw wensen. Tel. 045-222537.

Chistien, PETRA en José. Breulingstr. 18, M'str., tel. 043-16981.

PRIVECLUB 18, Breulingstr. 18, M'str. Van maand. t/m vrijdag. 13. tot 24 uur. Tel. 043-16981.

Zoekt u een gezellige sfeervolle KLUB met altijd goede gastvrouwen aanwezig? Kom dan eens naar ons toe! Club Denise Lovensestr. 53, Tel. 013-322779/320217.

Discreet privé relaxen bij SYLVIA van 11 tot 23 uur, prijzen incl. video en drankje, ook sm mogelijk, tel. 045-222537. Club CECILE, Rijksweg Zuid 89 te Sittard, tel. 04490-18350. Geopend van 11 tot 24 u. Altijd goede gastvrouwen aanwezig. TELEFOON 04492-1616.

Nieuw, nieuw, ook voor u in Zuid-Limburg een van de mooiste besloten ver. U bent van harte welkom van 's maandags t/m 's vrijdags, 2 km van Nuth, ASPASIA, Provincialeweg 12, Aalbeek, tel. 04405-1697.

Discreet RELAXEN 077-42706 van 10-18 uur. Weekend gesloten.

Discreet RELAXEN 077-42706 van 10-18 uur. Weekend gesloten.

Discreet RELAXEN 077-42706 van 10-18 uur. Weekend gesloten.

Discreet RELAXEN 077-42706 van 10-18 uur. Weekend gesloten.

Discreet RELAXEN 077-42706 van 10-18 uur. Weekend gesloten.

Discreet RELAXEN 077-42706 van 10-18 uur. Weekend gesloten.

Discreet RELAXEN 077-42706 van 10-18 uur. Weekend gesloten.

Discreet RELAXEN 077-42706 van 10-18 uur. Weekend gesloten.

Discreet RELAXEN 077-42706 van 10-18 uur. Weekend gesloten.

Discreet RELAXEN 077-42706 van 10-18 uur. Weekend gesloten.

Discreet RELAXEN 077-42706 van 10-18 uur. Weekend gesloten.

Discreet RELAXEN 077-42706 van 10-18 uur. Weekend gesloten.

Discreet RELAXEN 077-42706 van 10-18 uur. Weekend gesloten.

Discreet RELAXEN 077-42706 van 10-18 uur. Weekend gesloten.

Discreet RELAXEN 077-42706 van 10-18 uur. Weekend gesloten.

Discreet RELAXEN 077-42706 van 10-18 uur. Weekend gesloten.

Discreet RELAXEN 077-42706 van 10-18 uur. Weekend gesloten.

Discreet RELAXEN 077-42706 van 10-18 uur. Weekend gesloten.

Discreet RELAXEN 077-42706 van 10-18 uur. Weekend gesloten.

Discreet RELAXEN 077-42706 van 10-18 uur. Weekend gesloten.

Discreet RELAXEN 077-42706 van 10-18 uur. Weekend gesloten.

Discreet RELAXEN 077-42706 van 10-18 uur. Weekend gesloten.

Discreet RELAXEN 077-42706 van 10-18 uur. Weekend gesloten.

Discreet RELAXEN 077-42706 van 10-18 uur. Weekend gesloten.

Discreet RELAXEN 077-42706 van 10-18 uur. Weekend gesloten.

Discreet RELAXEN 077-42706 van 10-18 uur. Weekend gesloten.

Discreet RELAXEN 077-42706 van 10-18 uur. Weekend gesloten.

Discreet RELAXEN 077-42706 van 10-18 uur. Weekend gesloten.

Discreet RELAXEN 077-42706 van 10-18 uur. Weekend gesloten.

Discreet RELAXEN 077-42706 van 10-18 uur. Weekend gesloten.

Discreet RELAXEN 077-42706 van 10-18 uur. Weekend gesloten.

Discreet RELAXEN 077-42706 van 10-18 uur. Weekend gesloten.

Discreet RELAXEN 077-42706 van 10-18 uur. Weekend gesloten.

Discreet RELAXEN 077-42706 van 10-18 uur. Weekend gesloten.

Discreet RELAXEN 077-42706 van 10-18 uur. Weekend gesloten.

Discreet RELAXEN 077-42706 van 10-18 uur. Weekend gesloten.

Discreet RELAXEN 077-42706 van 10-18 uur. Weekend gesloten.

Discreet RELAXEN 077-42706 van 10-18 uur. Weekend gesloten.

Discreet RELAXEN 077-42706 van 10-18 uur. Weekend gesloten.

Discreet RELAXEN 077-42706 van 10-18 uur. Weekend gesloten.

Discreet RELAXEN 077-42706 van 10-18 uur. Weekend gesloten.

Discreet RELAXEN 077-42706 van 10-18 uur. Weekend gesloten.

Discreet RELAXEN 077-42706 van 10-18 uur. Weekend gesloten.

Discreet RELAXEN 077-42706 van 10-18 uur. Weekend gesloten.

Discreet RELAXEN 077-42706 van 10-18 uur. Weekend gesloten.

Discreet RELAXEN 077-42706 van 10-18 uur. Weekend gesloten.

Discreet RELAXEN 077-42706 van 10-18 uur. Weekend gesloten.

Discreet RELAXEN 077-42706 van 10-18 uur. Weekend gesloten.

Discreet RELAXEN 077-42706 van 10-18 uur. Weekend gesloten.

Discreet RELAXEN 077-42706 van 10-18 uur. Weekend gesloten.

Discreet RELAXEN 077-42706 van 10-18 uur. Weekend gesloten.

Discreet RELAXEN 077-42706 van 10-18 uur. Weekend gesloten.

Discreet RELAXEN 077-42706 van 10-18 uur. Weekend gesloten.

Discreet RELAXEN 077-42706 van 10-18 uur. Weekend gesloten.

Discreet RELAXEN 077-42706 van 10-18 uur. Weekend gesloten.

Discreet RELAXEN 077-42706 van 10-18 uur. Weekend gesloten.

Discreet RELAXEN 077-42706 van 10-18 uur. Weekend gesloten.

Discreet RELAXEN 077-42706 van 10-18 uur. Weekend gesloten.

Discreet RELAXEN 077-42706 van 10-18 uur. Weekend gesloten.

Discreet RELAXEN 077-42706 van 10-18 uur. Weekend gesloten.

Discreet RELAXEN 077-42706 van 10-18 uur. Weekend gesloten.

Discreet RELAXEN 077-42706 van 10-18 uur. Weekend gesloten.

Discreet RELAXEN 077-42706 van 10-18 uur. Weekend gesloten.

Discreet RELAXEN 077-42706 van 10-18 uur. Weekend gesloten.

Discreet RELAXEN 077-42706 van 10-18 uur. Weekend gesloten.

Discreet RELAXEN 077-42706 van 10-18 uur. Weekend gesloten.

Discreet RELAXEN 077-42706 van 10-18 uur. Weekend gesloten.

Discreet RELAXEN 077-42706 van 10-18 uur. Weekend gesloten.

Discreet RELAXEN 077-42706 van 10-18 uur. Weekend gesloten.

Discreet RELAXEN 077-42706 van 10-18 uur. Weekend gesloten.

Discreet RELAXEN 077-42706 van 10-18 uur. Weekend gesloten.

Discreet RELAXEN 077-42706 van 10-18 uur. Weekend gesloten.

Discreet RELAXEN 077-42706 van 10-18 uur. Weekend gesloten.

Discreet RELAXEN 077-42706 van 10-18 uur. Weekend gesloten.

Discreet RELAXEN 077-42706 van 10-18 uur. Weekend gesloten.

Discreet RELAXEN 077-42706 van 10-18 uur. Weekend gesloten.

Discreet RELAXEN 077-42706 van 10-18 uur. Weekend gesloten.

Discreet RELAXEN 077-42706 van 10-18 uur. Weekend gesloten.

Discreet RELAXEN 077-42706 van 10-18 uur. Weekend gesloten.

Discreet RELAXEN 077-42706 van 10-18 uur. Weekend gesloten.

Discreet RELAXEN 077-42706 van 10-18 uur. Weekend gesloten.

Discreet RELAXEN 077-42706 van 10-18 uur. Weekend gesloten.

Discreet RELAXEN 077-42706 van 10-18 uur. Weekend gesloten.

Discreet RELAXEN 077-42706 van 10-18 uur. Weekend gesloten.

Discreet RELAXEN 077-42706 van 10-18 uur. Weekend gesloten.

Discreet RELAXEN 077-42706 van 10-18 uur. Weekend gesloten.

Discreet RELAXEN 077-42706 van 10-18 uur. Weekend gesloten.

Discreet RELAXEN 077-42706 van 10-18 uur. Weekend gesloten.

Discreet RELAXEN 077-42706 van 10-18 uur. Weekend gesloten.

Discreet RELAXEN 077-42706 van 10-18 uur. Weekend gesloten.

Discreet RELAXEN 077-42706 van 10-18 uur. Weekend gesloten.

Discreet RELAXEN 077-42706 van 10-18 uur. Weekend gesloten.

Discreet RELAXEN 077-42706 van 10-18 uur. Weekend gesloten.

Discreet RELAXEN 077-42706 van 10-18 uur. Weekend gesloten.

Discreet RELAXEN 077-42706 van 10-18 uur. Weekend gesloten.

Discreet RELAXEN 077-42706 van 10-18 uur. Weekend gesloten.

Discreet RELAXEN 077-42706 van 10-18 uur. Weekend gesloten.

Discreet RELAXEN 077-42706 van 10-18 uur. Weekend gesloten.

Discreet RELAXEN 077-42706 van 10-18 uur. Weekend gesloten.

Discreet RELAXEN 077-42706 van 10-18 uur. Weekend gesloten.

Discreet RELAXEN 077-42706 van 10-18 uur. Weekend gesloten.

Discreet RELAXEN 077-42706 van 10-18 uur. Weekend gesloten.

Discreet RELAXEN 077-42706 van 10-18 uur. Weekend gesloten.

Discreet RELAXEN 077-42706 van 10-18 uur. Weekend gesloten.

Discreet RELAXEN 077-42706 van 10-18 uur. Weekend gesloten.

Discreet RELAXEN 077-42706 van 10-18 uur. Weekend gesloten.

Discreet RELAXEN 077-42706 van 10-18 uur. Weekend gesloten.

Discreet RELAXEN 077-42706 van 10-18 uur. Weekend gesloten.

Discreet RELAXEN 077-42706 van 10-18 uur. Weekend gesloten.

Discreet RELAXEN 077-42706 van 10-18 uur. Weekend gesloten.



Verwen moeder met Kerst

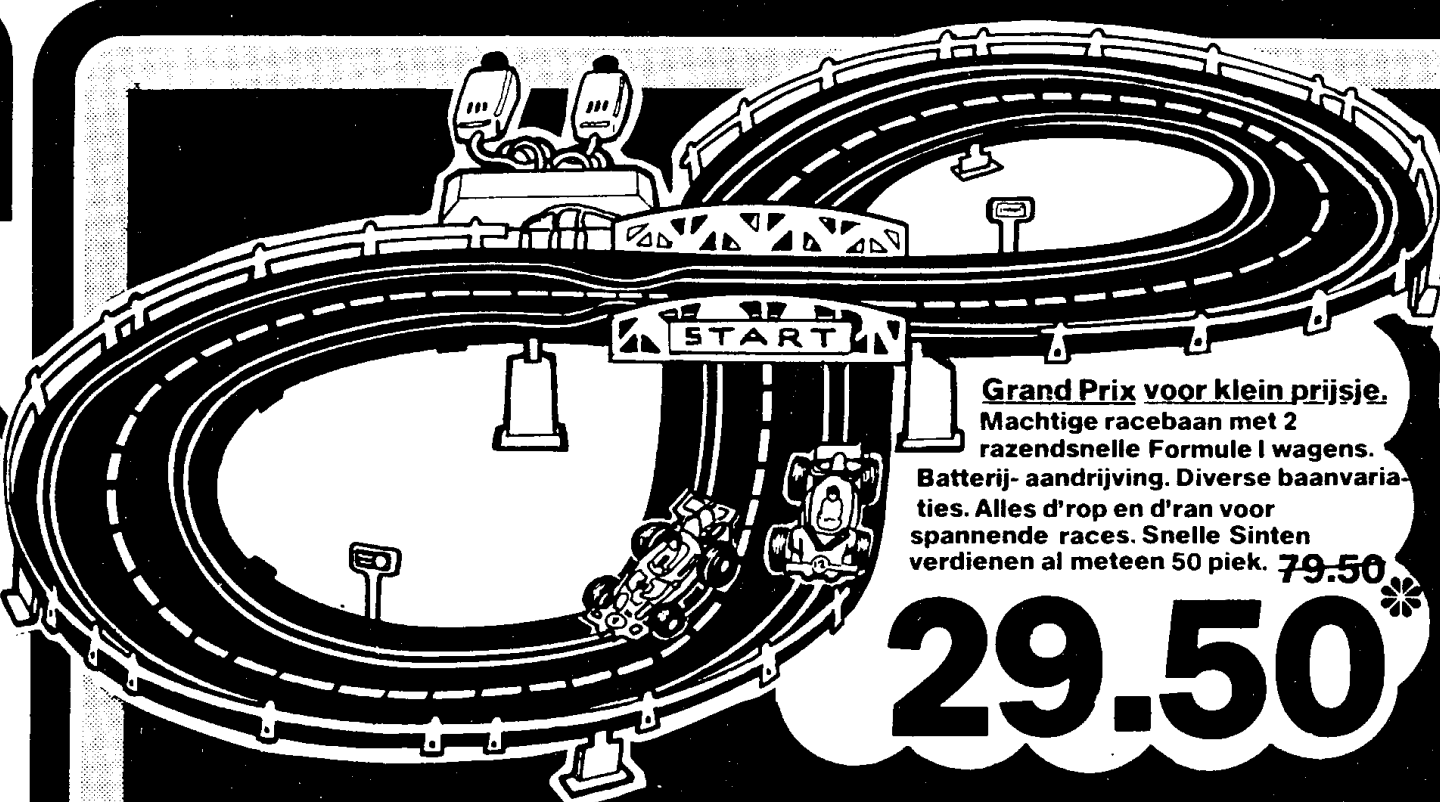


# KWANTUM HALLEN

koopcentrum voor woningdekoratie

50.000 m<sup>2</sup> verkoopruimte!!!

MET Z'N ALLEN NAAR DE KWANTUM HALLEN!



Grand Prix voor klein prijsje.  
Machtige racebaan met 2 razendsnelle Formule 1 wagens.  
Batterij-aandrijving. Diverse baanvarianten. Alles d'rop en d'ràn voor spannende races. Snelle Sinter verdienen al meteen 50 piek. 79.50

29.50\*



Lisa is een hele lieve pop voor een heel lief prijsje. 11.95

HOOGTE 40 CM  
4.95

Tijd- en Stereo Geluidsstunt. Alles-in-één van Audio Sonic: digitaal klok, wekker, radio voor MG, LG en FM Stereo en Stereo Cassette speler. Ook voor zoomwek. Onder meer met oortelefoon, regelbare kloklichtsterkte, na-doezeltoets, balans-regeling, extra speakeringen. Een prachtkado met 120 gulden surprise-voordeel 279.-

159.-\*



Voor Sinterklaas een greep uit meer dan 10.000 Kado-ideeën van Kwantum!!!!



De schitterende clownspop met slaapogen is eventjes 65 cm groot! 26.50



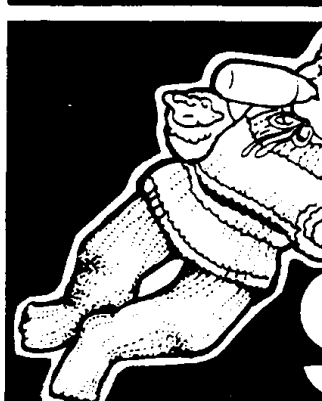
De grappige pop zit op een echte schommel. Het prijsje ook een aardige surprise. 6.95

2.98



Die snelle straaljager zal bij Kwantum wel gauw weg vliegen voor die prijs. 9.95

3.95\*



Mooie Maggie kan drinken, slapen en ze kost bij Kwantum maar 16.95

9.95



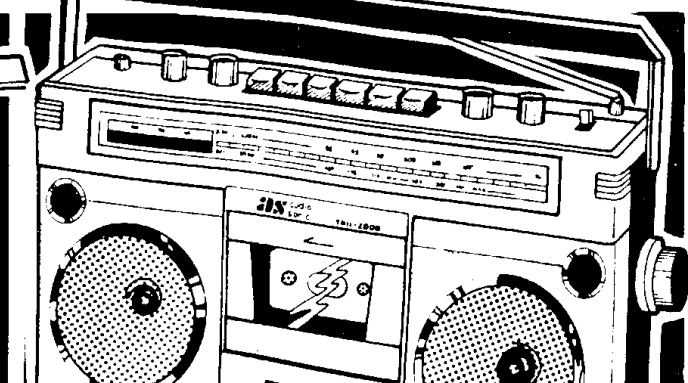
Deze sterke torenkraan heeft een hoogte van 38 cm en een verrassende laagte van prijs. 14.95

5.95\*



Superapparaat met superkorting. Audio Sonic Portable Stereo Radiocassette-recorder. Neemt direct op van ingebouwde radio met MG en FM stereo ontvangst. Of via de ingebouwde condensator microfoons. Met DIN-aansluiting voor externe signaalbronnen. Bandreoler, automatische stop, sluis-schakelaar, zweefonderdrukking-schakelaar enz. enz. En Sint steekt 120 gulden in z'n zak. 299.-

179.-\*



Onze badstof hond is werkelijk een snoepie voor een snoeperig prijsje 11.95

4.95\*



Leuke poppekleertjes in vele soorten. Uitzoeken maar en profiteren maar! De prijs per doos is ruim gehalveerd. 12.95

3.49\*



Prachtige houten speelbak met 32 stenen. Een kado voor het hele gezin en halve prijs. 49.50

25.\*



Tafellamp voor de kinderkamer. Kies uit diverse grappige figuren. Met tussen-schakelaar. Een origineel kado met veel voordeel. 49.50

22.95



In de man 38-39-40-41

49.50



Pijlsnelle en ijssterke roller skates met ingebouwd superkorting van liefst 70 harde gulden. 119.50

49.50

Op onze radio afdeling vindt u nog veel meer muzikale prijs-verrassingen!!!!



Televisie Radio Casseterecorder Makkelijk als 2e TV of radio. Speelt op licht of op batterijen. Alles in één superapparaat. Met het super-voordeel van 400 gulden!!! Koop nu dat grote kijk-en-luister wonder voor het te laat is!!!

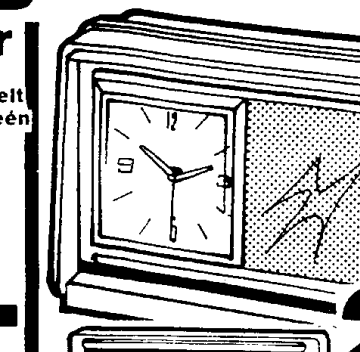
VERDIEN MAAR LIEFST 400 GULDEN! 669.-

269.-\*



Prachtige reiswekker-radio. Een kado voor een plezierige Kwantumprijs. 57.95

24.95\*



Audio Sonic transistorradio voor AM en FM. Voordeel is 20 gulden in klinkende munt. 69.50

7.95\*



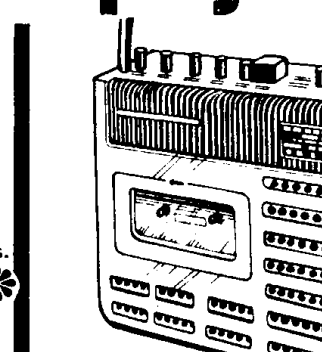
Deze beer van een radio is een bere-goed kado-idee voor een muziekprijs. 29.50

14.95



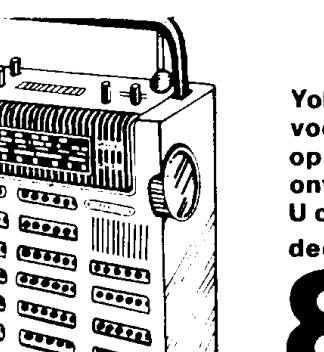
Yoko radio/cassette recorder voor AM en FM. Neemt direct op van de radio. Uitstekende ontvangst en weergave. U ontvangt 50 gulden voordeel. 139.50

89.50



Audio Sonic draagbare stereo radio/cassette recorder. Ontvangt LG, KG, MG en FM stereo. Voorzien van alle snufjes voor perfect ontvangen, opnemen en afspelen. Uw superwinst is 200 gulden! 398.-

198.-\*



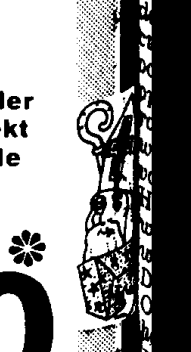
Audio Sonic stereo radio/cassettespeler voor de auto. Met 2 x 20 Watt BOOSTER! Uw wagen wordt een concert-zaal. Frequentiebreik 40-12000 Hz. MG en FM stereo. Het voordeel is ook gigantisch! 298.-

179.-\*



8 Watt autospeakerset met luid en duidelijk voordeel. 27.50

14.95



DE AFDELING HUISHOUDELIJKE ARTIKELN IN KADOSTEMMING



Op de Thermos Koffietap-automat geeft Kwantum 8 piek kado. 19.95

11.95



Z'n Thermos kado is ook altijd een goed kado. Warm aanbevelen met een speciaal prijsje. 13.95

8.95\*



Zeer fraai kruidenrek met 6 flesjes, 2 laden en een peper en zoutstel. Kado! 10 piek kassa! 18.95

8.95\*



Laarzen-spanners houden uw laarzen goed in vorm en conditie. Prijs per paar 3.75

5.95\*



Een pracht van een deffts-blaue koffiemolen. Geweldig om te krijgen en bij Kwantum gemakkelijk om te geven. 34.95

17.95



Vergetende kap/achterspiegel. Kwantum heeft de prijs fors vermind. 19.95

6.95\*



3 metalen voorraadblinden voor koffie, thee en suiker. Mooi van kleur en decoratie. Leuke surprise: alle drie 14.95

7.95\*



Praktische klemspot. naar keuze chrom- of goudkleurig. Scheelt bij Kwantum liefst 13 gulden. 22.95

9.95\*



Twee welgevormde spots op een balk. Bij Kwantum voor de prijs van één. 29.50

12.95



Elektrische hangolielamp met zeer fraai bewerkte bol en edelhouten voet. Minder dan halve prijs! 59.50

27.95



Holly Hobbie adres- en telefoonboek. Kwantum voor de prijs. 7.95

1.98



Alle kado's pakken we prachtig in met dit leuke Sinterklaas-pakpapier. Voor een koopje per rol. 79 cent

39.50



Martex elektrische onderdeken. 1 pers. Met Kwantum, thermische beveiliging, 2 standen. 1 jaar garantie. Wat een warm winterkado voor die prijs. 98.50

69.50



Stevige poppenstoel. 1 leuk poppen en die stoel niet staan voor die prijs. 9.95

5.95



40 GULDEN VOORDEEL Scandia zitmeubel met stijlvolle ruitbekleding. U pakt heel comfortabel 40 gulden voordeel. 79.50

39.50



De gezellige Captains Chair is een klasse kado. Kwantum geeft Klassiekortings op. 89.50

49.50



Gezellige stoffen hanglamp in apart milieufleus desin. Haast u voor die prijs. 49.50

19.95



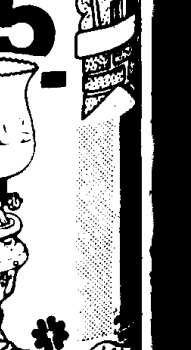
Hanglamp in sierlijk glazen kelkmodel. Kunt u voor die prijs niet bij Kwantum laten hangen. 22.50

11.95



Rijk bewerkte en gedecoreerde tafellamp. Alleen bij Kwantum voor een voordelig prijsje. 98.50

49.50



Deze perfecte bureauspot heeft een zeer zakkijk extra: een Kwantum-voordeel van 17 gulden. 34.95

17.95



Sierlijke rooktafel van fraai verwerkt edelhout. Gaaf meenemen voor dat prijsje. 34.50

15.-



Mooi, sterk en praktisch audio-meubel voor al uw geluids-apparatuur. De Kwantumprijs klinkt u als muziek in de oren. 118.-

79.50



Wie behang koopt krijgt een prachtige plaktafel voor

15.-



Sekretaire in eiken uitvoering. Kwantum schenkt u op de schoonheid 300 gulden voordeel! 588.-

298.-



Autokoffiezet-apparaat voor verse koffie in de fles. Met car-plug en 15 piek korting. 24.95

9.95



KIJK NAAR JE EIGE! gedekte wandspiegel. Formaat 50 x 76 cm. 90 gulden voordeel! 129.50

39.50



Elektrische kruimeldief met carplug voor de auto. Een schone wagen en een schone winst voor Sint. 49.50

26.95



Nostalgie combinatie van elektrische tafellamp en wand-olielamp. Prachtig geëttte glazen kelk en kunstig bewerkte bol. Bij Kwantum voor de halve prijs. 59.50

29.50



14 duims handzaag 6 gulden surprise-voordeel. 11.95

5.95\*



17-delige doppendoos. Mag in geen gereedschapskist ontbreken. 17.95

9.95\*



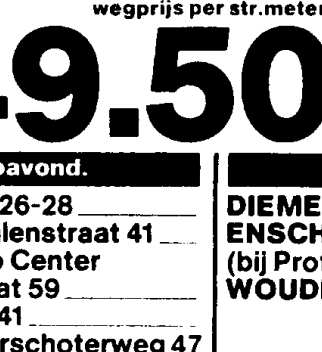
Universeel stoelhoe. Meer kado voor elke auto. 10 Piep Kwantumvoordeel. 27.95

17.95



Roodbruin/beige toptapijt voor zwaar huishoudelijk gebruik.

49.50



Een restant van slechts 50 rol. Op is Op! Met zelfleggende rug. 400 cm breed. 98.50 Speciale weg-ijsprijs per str. meter.

20.-



Hé Sint, geef me een mooie keuken met dit luxe keuken-tapijt. Nu kan 't. Met zelfleggende rug. 200 cm breed. 39.50

15.-



4-delige beitelsat. met houten handvatten. Prijs zit gebeiteld. 19.95

8.95\*



17-delige doppendoos. Mag in geen gereedschapskist ontbreken. 17.95

5.95\*



Heeft u nog geen gereedschapskist? Dan verdient u nu een tasje. Op een prachtstuk! 27.95

17.95



Geldig tot 4 december 1980

Alle in deze advertentie genoemde artikelen zijn verkrijgbaar zolang de voorraad strekt. Inlichtingen 020 - 936926



Geen verkoop aan handelaren

Wegens inventarisatie zijn op 24 november alle Kwantum vestigingen de hele dag gesloten.



Extra koopavonden: vrijdag 28 november, maandag 1 december, dinsdag 2 december, woensdag 3 december, donderdag 4 december.

Vanaf 15 november hangen de namen van alle prijswinnaars van Kwantum's kleur- en ballonnen wedstrijd in alle vestigingen van Kwantum.

KWANTUM HALLEN

Donderdag koopavond.  
ALKMAAR Kanaalkade 26-28  
AMSTERDAM Jan v. Galenstraat 41  
BEEK (Z-Limb.) Makado Center  
Wethouder Sangersstraat 59  
GRONINGEN Vismarkt 41  
VALKENBURG (ZH) Voorschoterweg 47  
ZAANDAM Westzijde 29-31

Vrijdag koopavond.  
DIEMEN Verrijn Stuartweg Industrieterrein  
ENSCHDE Lage Bothofstraat 175  
(bij Profmarkt)  
WOUDENBERG Parallelweg 18a

KWANTUM BEHANG

Donderdag koopavond.  
AMSTERDAM 1e v. Swindenstraat 65  
DEN HAAG Grote Markt 10-13  
DRACHTEN Raadhuisplein 87  
HAARLEM Grote Houtstraat 85  
ZWOLLE Weeshuisstr. 2 Winkelcentrum

Vrijdag koopavond.  
DELFT Boterbrug 2  
EINDHOVEN Woenselse Markt 23  
ROOSENDAAL Markt 29  
ROTTERDAM Nieuwe Binnenweg 447b  
UDEN Galerij 43 (Dinsdags gesloten)  
WAGENINGEN Stadsbrink 38-42

Geldig tot 4 december 1980  
Alle in deze advertentie genoemde artikelen zijn verkrijgbaar zolang de voorraad strekt. Inlichtingen 020 - 936926